

برگزیده

# مشترک یا قوت جمعی

ترجمه:

محمد پروین گنابادی

- سرشناسه : یاقوت حموی، یاقوت بن عبدالله، ۵۷۴-۶۲۶ ق. .
- عنوان قراردادی : [المشترک وضعاً و المفترق صقعا. برگزیده (فارسی)]
- عنوان و نام پدیدآور : برگزیده مشترک یاقوت حموی / ترجمه محمد پروین گنابادی .
- مشخصات نشر : تهران: امیرکبیر، چاپ سوم ۱۳۸۳ .
- شابک : ۹۶۴-۰۰۰-۰۸۲۲-۲ ؛
- یادداشت : کتابنامه به صورت زیرنویس .
- موضوع : جغرافیا -- متون قدیمی تا قرن ۱۴
- موضوع : نام‌های جغرافیایی
- موضوع : کشورهای اسلامی -- جغرافیا -- متون قدیمی تا قرن ۱۴
- موضوع : ایران -- جغرافیا -- متون قدیمی تا قرن ۱۴
- شناسه افزوده : پروین گنابادی، محمد، ۱۲۸۲ - ۱۳۵۷، مترجم
- رده بندی کنگره : ۱۳۴۷ ۵۰۴۲۱۸ م۲/ای G۹۳
- رده بندی دیویی : ۹۱۰/۹۱۷۶۷۱
- شماره کتابشناسی ملی : ۶۲-۱۸۳۶



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

## مقدمه مترجم

در روزهای تعطیل نوروزی سال ۱۳۴۳ مطالعه کتاب مهم «المشترك وضعاً و المقترق صفحاً» تألیف جغرافیدان و مورخ نامور جهان اسلام یاقوت حموی، سخت نگارنده را بخود مشغول ساخت چنانکه بر آن شدم برگزیده‌ای از کتاب را که بویژه مربوط به ایران (ایران روزگار یاقوت) است ترجمه کنم از اینرو قریب يك حرف (الف) را ترجمه کردم اما کلمات دیگر و کسالت امکان نداد ترجمه همه کتابها یا حرفها را بپایان رسانم. چند ماه بعد روزی در بنگاه ترجمه و نشر کتاب باجناب آقای سعیدی که از نویسندگان بنام کشوراند دیدار کردم و سخن از ایران‌شناسی و تألیفهایی که خود ایرانیان یا دیگر دانشمندان دوران تمدن اسلامی درباره تاریخ و جغرافیا و دیگر آیین‌ها و تمدن ایران نوشته‌اند بمیان آمد و از اتفاق معظم‌له هم بانگاورنده همراهی بودند که اگر در این عصر دانستنیها و سندهای معتبری را که در قرنهای گذشته دانشمندان اسلامی درباره ایران نوشته‌اند بفارسی برگردانیم با پیشرفت سریع دانش و عاملهای دیگر ممکن است نسلهای آینده بدین امر مهم در ننگرند و در نتیجه میراث‌های بزرگ ملی ما در طاق نسیان گذارده شود و با گرایش شدید جوانان عصر ما به تمدن غرب و ناآشنایی آنان به گذشته درخشان ملت بزرگ خودمان، بیم آن میرود که به پایه و بنیاد غرور ملی و خودشناسی نسل آینده کشور ما آسیب برسد گذشته از این در عصر ما که

توان آن را عصر دلهره و اضطراب نامیده خردمندان جهان و بویژه بنگاه جهانی یونسکو وابسته به سازمان ملل متحد می گوشتند تا مشیوه علمی روح تفاهم حقیقی را در میان ملت های جهان برانگیزند و هنگامی چنین هدفی امکان پذیر است که هرملت نخست بادیده واقع بینانه خود را بشناسد و به تاریخ حقیقی و جنبش های علمی و کوشش های گذشتگان و نیاکان ملت خویش در راه بالا بردن فرهنگ بشری پی ببرد و آنگاه با همین شیوه ملت های دیگر جهان را بشناسد تا از این راه مردم جهان با صرف نظر از رنگ و نژاد و مذهب یکدیگر را بکمال بشناسند و در راه نگیبانی تمدن عظیمی که گذشتگان بنیان نهاده اند بادرک خردمندان و دور از تعصب جاهلانه بکوشند و بدینسان پایدهای صلح و تفاهم جاویدان را در سراسر جهان استوار سازند . تردیدی نیست که ملت شریف ما گذشته از تمدن درخشانی که پیش از اسلام داشته در عصر تابنده تمدن اسلامی نیز بیش از همه پیروان مذهب اسلام به فرهنگ و تمدن پس از اسلام خدمت کرده و در بالا بردن آن باوج عظمت سهم بزرگ و بسزایی داشته است . اما چون در آن روزگار زبان عرب زبان علمی بشمار میرفت همه این مفاخر ملت مادر متنها ی تاریخی و جغرافیایی و علمی عربی گاه بصورت پراکنده و گاه در متنها ی بخصوص نوشته شده است و ترجمه همه این متنها که گاه بیشتر مطالب آنها مربوط به ایرانشناسی نیست کاری دشوار و شاید اندک نتیجه باشد از اینرو برگزیدن قسمتهای مربوط به ایران آن دوران هارا زودتر به هدفی که داریم می رساند . کتاب مشترك یاقوت نیز از همان تألیفها است که بخشهای عمده آن مربوط به ایران دوران اسلامی و برخی از بخشهای آن نیز درباره دیگر کشورهای هم مذهب ملت ایران است . این کتاب چنانکه یاد کردیم بر حسب حروف تهجی تنظیم گشته و هر حرف بنام کتاب و در ذیل هر کتاب بابهایی درباره شهرهای ایران و برخی از دانشمندان آن است یاقوت نام مشترك را از اینرو بر این کتاب نهاده که در ذیل هر کتاب (حرف) همه شهرهایی را که از نظر لفظ مشترك اند ولی هر کدام درسرزمین خاصی است بیاورد و آنگاه پس از بیان خصوصیت های هر شهر منسوبان بدان را از عالمان و محدثان و مفسران و شاعران یاد می کند . نگارنده کوشیده است در متن تنها شهرهای ایران آن زمان و دانشمندان منسوب به آنها را برگزیند و در حاشیه شهرهای همان آنها را که در بیرون از مرزهای

ایران آن روزگار است بایجاز یاد کند و خواننده را به صفحه متن مراجعه دهد. هدف از یاد کردن منسوبان به هر شهر این است تا جوانان ما دریابند که در مثل از شهر ساوه یا دیگر شهرهای ایران چه بزرگانی برخاسته و با چه هوشمندی در پیشرفت دانش اسلامی می کوشیده اند یاد کردن شهرهای همنام در حاشیه ما را به این نکته مهم متوجه می سازد که چگونه ملت ما با دیگر ملتها رابطه داشته و یا نفوذ ایرانی را در سرزمینهای دیگر و مهاجرت آنان را بکشورهای دور نشان می دهد و هم ثابت می کند که ملت ما بهر جا رفته زبان شیرین فارسی را چون جان حفظ کرده و بسنت نیاکن خویش پید رنگ به آبادانی می پرداخته و نام ایرانی بر روی جایگاهی که آباد کرده می نهاده است برای نمونه چند مثال از اینگونه شهرهای مشترک یاد می کنم: آبه یا آوه شهری میانری و همدان است. در مصر نیز دهکده ای به همین نام بوده است. ابهر نام چند شهر در ایران است در حجاز نیز کوهی به همین نام وجود دارد. اران نام سه جایگاه است در آذربایجان و ارمنستان و قزوین. اسفس هم نام دهکده ای در مرو و هم نام دهکده ای در جزیره ابن عمر است از این قبیل نامهای مشترک در متن بعد و فوردیده میشود که نشانه رابطه ملتها با یکدیگر و مهاجرت آنان از کشوری به کشور دیگر و در عین حال حفظ زبان ملی خویش است.

ترجمه این کتاب از متنی است که کتابخانه المثنی در بغداد آن را از روی چاپ و ستفیلد خاورشناس آلمانی افست کرده است و با همه دقتی که خاورشناس مذکور بکار برده خالی از غلطهای چاپی نیست که اینک نمونه ای از آنها را بنظر خوانندگان ارجمند میرسانم.

#### غلطهای نسخه چاپ و ستفیلد

درس ۳ کلمه مَنشاء بغلط مُنشأ چاپ شده است در همان صفحه بجای: و وافق شکلاً و نقطاً (شکا) آمده است.

درس ۱۰ بجای (غیم) بمعنی ابر (غنم) آمده و آن در عبارت: و ابرقوه معناه غیم (جبل) است که گویا مؤلف کلمه را معرب « ابر کوه » پنداشته است در صورتی

که کلمه اول ترکیب مذکور (آبر) است بمعنی (بر) که بر بی علی خوانند . (برهان) و این کلمه که گاه بصورت (ور) هم آمده در آغاز نامهای مرکب دیبها و شهرهای ایران بکار میرفته است چون: (آبر ده) نام ییلاقی در مشهد که بر فراز کوه بنا شده و در برهان نیز نامهایی چون: آبر شهر (نام اصلی نیشابور) و آبر قباد نام ولایتی از توابع ارجان دیده میشود و صاحب برهان در ذیل: آبر کوه می نویسد: نام شهری است از عراق عجم و چون آن شهر بر زمینی که نه آن کوه است واقع گشته باین نام موسوم شده و مغرب آن ابرقوه است و در این زمان بتعریب اشتها دارد . آقای دکتر معین در حاشیه می نویسد در اوستا Upair و upry و بمعنی بالا، عالی است و پهلوی کلمه را Apar آورده و از سانسکریت کلمه نیز که لفظی مشابه لغت اوستایی و پهلوی آن است سخن گفتد و هم در حاشیه مربوط به (ابرکوه) بنقل از جغرافیای کیهان مینویسد: اهل فارس آن را ورکوه نامند و معنی آن بالای کوه است. و شگفتی آور این است که صاحب جغرافیای کیهان این معنی را از مؤلف همین کتاب در معجم البلدان نقل کرده است و با این وصف توان حدس زد که صورتهای: غنم یا غیم همه محرف (علی) بوده و کاتبان در نسخه تصرف کرده اند. و رجوع به حاشیه نگارنده در ذیل کلمه ابرقوه شود .

در صفحه ۱۲ کلمه شُرَافَات بمعنی کنگره های کاخ ضبط شده در صورتی که در متن های لغت (شُرَف و شُرَفَة که جمع آن شُرَف و شُرَفَات است بمعنی مذکور آمده است. و گویا صحیح شُرَفَات باشد. در صفحه ۱۹ غیظه غلط و صحیح آن غیضه است، در صفحه ۵۷ (قرأ) بغلط (فرا) چاپ شده و در صفحه ۶۱ بغیدیدی بغدیدی است کلمه (یجبی) در صفحه ۶۴ بغلط یجنی چاپ شده. در ص ۵۸ تجری مجاری الانساب بغلط تحری مجاری الانساب چاپ شده .

در ص ۶۶ حنطة بغلط حنطة چاپ شده و در همان صفحه بجای البقاء: لبقاء است. در ص ۶۶ بجای: عطار عطار است .

در ص ۱۱۰ بجای و غیر هم و غیرهما چاپ شده که پیدا است مرجع ضمیر جمع است نه تثنیه . در صفحه ۱۱۳ فرخان فرجان چاپ شده است.

درس ۱۱۴ بجای غیره - غیره است. درس ۱۴۳ بجای (المسافرة) المشافرة است.  
 درس ۱۴۹ کلمه قهرمانه قهرمانه چاپ شده و در همان صفحه کلمه حظية بمعنی  
 کنیز که از زن پنهان دارند خطیه است. و این غلط در چند جا تکرار شده است.  
 درس ۱۷۸ حیرنج غلط و صحیح آن حیرنج معرب گیرنگ است.  
 در همان صفحه الذرقی غلط و صحیح الذرقی است.  
 در صفحه ۱۸۷ بجای راویة روایة است و صحیح کلمة اول است.  
 درس ۲۴۴ افسیح غلط و صحیح افسح است در همان صفحه نسخه بدل در عبارت  
 دیگری صحیح و متن غلط است.  
 درس ۲۶۲ بغداد بغلط : بیداد چاپ شده  
 درس ۲۶۳ حسب غلط و صحیح حسب است در همان صفحه مغازة غلط و صحیح:  
 مغازة است.  
 در صفحه ۲۸۸ (بهر جانقذق) غلط و صحیح مبر جانقذك معرب مهرگان کده است.  
 درس ۳۳۸ غار(ری) تزدیک تهران بصورت قار آمده است.  
 درس ۳۵۰ خامس عشر بصورت : خامس عشری چاپ شده  
 درس ۳۷۴ يتغلب بغلط يتغلب آمده است.  
 درس ۳۹۰ محمد بغلط محمد چاپ شده است.  
 درس ۴۱۱ يوسف بغلط يوسف آمده است.  
 در همان صفحه قراة بغلط قراة چاپ شده است.  
 درس ۴۴۲ بزياة بغلط بزقادة چاپ شده است.  
 در پایان از بنگاه ترجمه و نشر کتاب بویژه از آقایان سعیدی و دکتر بارشاطر و  
 دکتر فرموشی و ذوقی که مشوق نگارنده در ترجمه آن بوده اند و هزینه چاپ آن را  
 بنگاه بر عهده گرفته است سپاسگزاری می کنم و از خوانندگان گرامی درخواست میکنم  
 که اگر نقص و عیبی در آن دیدند (که بیشك کمتر کاری بی عیب و نقص می باشد) بنگاه  
 و نگارنده را آگاه سازند و از این راه منتهی بر این ذره بی مقدار نهند.

محمد پروین منابادی ۴۴/۲/۲۵



## زندگانی یاقوت

نام و نسب و زادگاه : نام<sup>۱</sup> وی یاقوت فرزند عبدالله و لقب او شهاب‌الدین و کنیتش ابو عبدالله بود. دربارهٔ زادگاه وی برخی از مورخان را در خواندن ترکیب: «الحموی مولی» به صورت «الحموی المولد» اشتباهی رخ داده و زادگاه او را حما یا حما<sup>۲</sup> از بلاد شام شمرده‌اند. شهر مزبور در مقابل حمص و حلب بوده و بسبب لطافت آب و هوا مردم آن بزبیا رویی شهرت داشته‌اند. در صورتی که یاقوت بر حسب نوشته متنهای معتبر، رومی نژاد بوده و در آن سرزمین متولد شده است لیکن در خردمالی وی را با گروهی از مردم روم اسیر کرده و به بغداد آورده و در آنجا فروخته‌اند. خریدار وی بازرگانی بنام عسکر حموی یا بگفتهٔ مؤلف معجم المطبوعات عسکر پسر ابونصر<sup>۳</sup> حموی بوده و بدین سبب یاقوت را بوی نسبت داده‌اند و به یاقوت حموی شهرت یافته است بنا بر این (حموی المولد) که در برخی از متنها آمده درست نیست.<sup>۴</sup>

- 
- ۱- در اعلام المنجد نام وی ( یعقوب ) در ذیل : ( یاقوت رومی ) آمده است .
  - ۲- رجوع به حدود العالم ص ۱۷۳ چاپ آقای دکتر ستوده ذیل حما و اصطخری ص ۱۶۴ و دمشق ( نخبة الدهر ) ص ۱۰۷ در ذیل حما و روضات الجنات ب ۹۱ و ریحانة الادب ص ۳۵۱ ج ۱ شود .
  - ۳- عسکر بن ابراهیم حموی . ( زر کلی ) .
  - ۴- در معجم المطبوعات و ریحانة الادب و هدية العارفين و جز آنها بجای : حموی مولی . (حموی المولد) آمده است اما زر کلی در پایان شرح حال وی مینویسد. درباره نسبت وی به حموی ←

**تاریخ تولد و مرگ :** صاحب هدیة العارفین ومؤلف معجم المطبوعات تاریخ تولدوی را ۵۷۵ و زر کلی ۵۷۴ هـ آورده اند و صاحب معجم المؤلفین و زر کلی ۱۱۷۸ م نوشته و در اعلام منجد ۱۱۷۹ م است اما ناشران چاپ ۲۰ جلدی جدید معجم البلدان در مقدمه ج ۱ می نویسند که در باره تاریخ تولدوی چیزی بدست نیامده است. تاریخ در گذشتوی در زر کلی و مقدمه معجم البلدان و معجم المطبوعات و هدیة العارفین ۶۲۶ هـ و در معجم المؤلفین و اعلام منجد و زر کلی ۱۲۲۹ م است .

**پیش آمدهای زندگی او :** هنگامی که بازرگان حموی یا عسکر یاقوت را خرید چون خود به نوشتن آشنا نبود وی را به مکتب سپرد تا خواندن و نوشتن بیاموزد و آنگاه در تنظیم و ضبط کارهای بازرگانی خویش از وی بهره برگیرد. یاقوت تاحدی به نحو و لغات آشنا شد و مولای وی عسکر که در بغداد سکونت داشت به یاقوت نیازمند گشت و او را برای کارهای بازرگانی به این سوی و آن سوی می فرستاد که از آنجمله باری به کیش و بار دیگر به عمان و بگفته برخی بشام سفر کرد<sup>۱</sup> . لیکن در سال ۵۹۶ هـ او را آزاد کرد و از خویش دور ساخت و یاقوت از آن پس از راه نسخه نویسی کتب امرار معاش می کرد و در ضمن از کتابهای مزبور دانش نیز می آموخت و سودهای فراوان بر می گرفت . دیری نگذشت که عسکر نسبت به یاقوت بر سر مهر آمد و او را به نزد خویش باز خواند و بسفری<sup>۲</sup> برای کارهای بازرگانی گسیل داشت و چون یاقوت از آن سفر بازگشت مولای وی در گذشته بود.<sup>۳</sup> یاقوت از ترکه مولایش مقداری که او را بر بازرگانی قادر می ساخت از همسر و فرزندان وی باز ستد و بدینسان وی را از خویش خشنود کردند و یاقوت آن را سرمایه بازرگانی خویش ساخت و بدین پیشه ادامه

---

ارجح این است که این نسبت از مولای وی بدو منتقل گشت. در مقدمه همین کتاب (مشارك) چاپ و ستفلد نیز چنین است. الحموی مولی، البغدادی منشاء . و چنانکه خواهیم دید وی در بغداد پرورش یافته است .

۱- زر کلی .

۲- به د کیش و فرستاد . عمر رضا کحاله صاحب معجم المؤلفین .

۳- خود یاقوت در ص ۳۴۴ مشارک مینویسد : در قریه

که کوپی از بغداد بود سکونت گزیده است .

میداد و به ترتیب به شهرهای دمشق و حلب و موصل و اربل سفر کرد و آنگاه به خراسان رفت و در شهرهای آنجا بازرگانی میکرد و دیرزمانی در مرو اقامت گزید<sup>۱</sup> او به کتابخانه‌های آن شهر می‌رفت و از کتابهای آنها سودهای فراوان بر می‌گرفت و بسیاری از تألیفهای خویش را در آنجا تدوین کرد و در آن شهر بهمین‌سان بسر میبرد تا هنگامی که چنگیز خان مغل در سال ۶۱۶ هـ (۱۲۱۹ م) آهنگ غارت و تاراج آن شهر کرد و یاقوت از بیم جان خویش از آن شهر بگریخت در حالی که نتوانست اندکی هم از دارایی خویش را با خود ببرد از اینرو در راه به رنجها و دشواریهای ناگوار و جانکاه دچار گشت تا سرانجام به موصل رسید و چندی در آن شهر بسر برد سپس به سنجار و از آنجا به حلب رفت و در بیرون آن شهر در (خان) یا کاروانسرای اقامت گزید تا در ۲۰ رمضان در سن ۵۱ یا ۵۲ سالگی درگذشت<sup>۲</sup>. دیری از مرگ وی نگذشته بود که مردم بوی درود می‌گفتند و از فضل و ادب و تبحر وی در دانش یاد می‌کردند.

**پایگاه علمی وی:** مورخان و عالمان تراجم احوال یاقوت را مورخ نقده، از پیشوایان دانش جغرافی، لغت دان و ادیب و شاعر و نثر نویس ماهر و عالم بصیر در تقویم بلدان خوانده‌اند و بیشک جهان اسلام و محققان امروز مرهون تحقیقات علمی وی بویژه در جغرافیا و جغرافیای تاریخی و دیگر دانشهایی که درباره آنها به تحقیق پرداخته است می‌باشند و تنها کافی است که کتاب کبیر او معجم البلدان برای همیشه نام وی را زنده و جاویدان نگاه دارد.

**سفرهای یاقوت و برخوردهای وی با دانشمندان عصر خویش:** چنانکه دیدیم یاقوت در ضمن انجام دادن کارهای بازرگانی مولای خویش و سپس آنگاه که با استقلال به بازرگانی پرداخت شهرهایی همچون: بغداد و کیش و عمان و شام و موصل و اربل و حلب و سنجار و خوارزم و مرو سفر کرد و در این سفرها چون گذشت از کار بازرگانی با دید علمی نیز وضع شهرها و ناحیه‌های گوناگون را مورد بررسی قرار میداد

۱- در مقدمه معجم البلدان چنین است. تا سرانجام در خوارزم سکونت گزید.

۲- صاحب معجم المؤلفین می‌نویسد: یاقوت کتابهای خویش را بر مسجد زیدی

واقع در دروازه دینار بغداد وقف کرد و در خان (کاروانگاه) بیرون شهر حلب چشم از جهان پر بست.

از اینرو دانستیهای بسیار و توشه‌های گرانمایه و بهره‌های فراوان از لحاظ دانش جغرافیا گرد آورد و سپس همه آنها را مبنای تألیف بزرگ خویش معجم البلدان و دیگر تألیفهای خویش همچون مشترك (همین کتاب) که برگزیده‌های آن را بفارسی برگردانده‌ایم، قرار داد.

وی در ضمن این سفرها با دانشمندان و محدثان و قاریان و دیگر عالمان دیدارها کرده و از محضر آنان سودها برگرفته و گاه نیز به مناظره و بحث می‌پرداخته است. صاحب معجم المطبوعات<sup>۱</sup> می‌نویسد: وی بعلمت مطالعة برخی از کتابهای خوارج تعصب شدیدی بر ضد علی علیه السلام داشت چه معتقدات خوارج سخت در ذهن وی ریشه دوانیده بود از اینرو هنگامی که در سال ۶۱۳ در دمشق بود بایکی از علویان که بنمهر علی تعصب داشت مناظره می‌کرد و میان آن دو سخنانی رد و بدل شد که نسبت دادن آنها به علی (ع) ناروا بود بدین سبب مردم آن شهر به مخالفت شدید با وی برخاستند و نزدیک بود به کشتن وی دست یازند اما یاقوت از بیم جان از آنجا گریخت و در حال بیم و هراس سخت به حلب رفت و از آنجا هم شهر بشهر می‌گشت تا به خراسان رسید و هم او می‌نویسد: وی در مرو دانستیهای بسیار برای تألیف معجم البلدان بدست آورد و آنها را به یاری وزیر جمال الدین قفطی در حلب تکمیل کرد. خود او نیز در مقدمه مفصل معجم البلدان پس از آنکه شرح مشبعی درباره موضوعهای مهم و پر ارزش کتاب خود می‌آورد و انگیزه خویش را بر تألیف آن باز می‌گوید و از کتابهای آکنده از غلط عصر خویش گفتگو میکند و در فواید سفر و جهانگردی و سودهای فراوان کتاب او برای همه اهل دانش: ادیب، لغت دان - ستاره شناس و پزشک داد سخن می‌دهد و به غلطهای مؤلفان دیگر درباره جغرافیا اشاره می‌کند می‌نویسد: نخستین انگیزه من در گردآوری این کتاب از آنجا پدید آمد که آنگاه که سال ۶۲۵ در مرو شاهجان می‌زیستم و در مجلس شیخ مان امام سعید شهید فخر الدین ابوالمظفر عبدالرحیم پسر امام حافظ تاج الاسلام ابوسعید عبدالکریم سمعانی بودم درباره کلمه حباشه نام جایگاهی

---

۱- و به پیروی از او صاحب ریحانة الادب نیز این حکایت را آورده است.

که در حدیث نبوی آمده و یکی از بازارهای عرب در عصر جاهلیت بوده است از من  
 توضیح خواستند من گفتم: گمان میکنم که حباشه از نظر قیاس بر اصل کلمه در لغت  
 بضم (ح) باشد چنانچه کلمه مزبور بمعنی: گروهی از مردم قبیلدهای مختلف است. اما  
 یکی از محدثان گفته مرا رد کرد و گفت: بلکه حباشه بفتح است و سخت بر عقیده  
 خود پایدار بود و به سقیز پرداخت و آشکارا بی هیچ دلیلی با عناد و سرسختی به مناظره  
 خود ادامه داد. من بقصد پایان بخشیدن به این بحث و ستیزه جوئی بیهوده به نقل  
 متوسل شدم زیرا دوچنین مواردی نمی توان به اشتقاق و عقل متکی شد ولی کشف آن در  
 متنهای غریب حدیث و لغت نامه ها ناممکن گشت با آنکه در آن روزگار در مرو کتابهای  
 فراوانی بود و بویژه کتابهای وقفی بسیار یافت میشد و بدست آوردن آنها با سانی امکان پذیر  
 بود و من اتفاقاً پس از سپری شدن این شور و غوغا و نومیدگشتن از جستن آن بشیوه بحث  
 و استقراء بدان دست یافتم و خوشبختانه موافق گفته من بود. این پیش آمد سبب گشت که  
 دریافتن دانشمندان درین باره به کتابی نیازمندند که در آن همه کلمه ها از لحاظ ضبط  
 صحیح و انقاف و صحت الفاظ از راه نام بردن حرکات آنها بشیوه اطمینان بخشی گردآوری شود  
 تا در چنین ظلمتکده هایی راهنمای آنان باشد و نور صواب را بر دل خواننده بتاباند و من  
 به چنین فضیلتی عالی ملهم گشتم و ضمیر من به منقبت بزرگی که گذشتگان از آن غفلت  
 کرده بودند رهبری شد. توان گفت که همه پیروزیهای یاقوت در راه تألیف متن  
 معتبر و ارزنده ای چون معجم البلدان و تألیفهای سودمند دیگری که در پایان از آنها  
 نام خواهیم برد در پرتو مسافرتها بسیار و برخورد با دانشمندان و کسب فیض از آنان  
 و هم بحث و مناظره های گوناگون بوده است. چنانکه در ضمن ترجمه همین کتاب دریافتن  
 که وی گذشته از شهرهایی که مورخان نوشته اند بدانها سفر کرده است گاهی می نویسد که  
 فلان شهر یا دهکده را دیده ام و گاه نیز از کسانی که آنها را دیده نام می برد و اگر چه  
 نگارنده موفق نشدم از آغاز بطور استقرا و جامع همه این گونه گفته های وی را یادداشت  
 کنم اما برخی از آنها را که در واسط ترجمه بدانها متوجه شدم و یادداشت کردم  
 در اینجا نقل میکنم: در صفحه ۳۶۵ می نویسد: جزیره کیش را دیده ام. در ص ۳۷۱  
 يك بار از اقامت خود در گرگانج خوارزم نام می برد و بار دیگر می گوید: در سال ۶۱۶

در گرگانچ بودم (قس) را که شهری ساحلی در سرزمین هند نزدیک (دیل) بوده دیده است. (ص ۳۶۶). در مرو دهکده فاشان و (در بجق) را دیده است. ص ۱۷۸ و (ص ۳۲۸). در صفحه ۳۳۵ می نویسد: فیروزکوه دماوند را دیده ام. در واسط (المرینه) را دیده است. ص ۳۹۶ در خوارزم (دهنمک) را دیده است. ص ۴۰۳ در دمشق (نوی) را دیده است. ص ۴۲۲. در صفحه ۴۳۶ از اقامت خود در هرات گفتگو میکند. در بصره (سبب) را دیده است. صفحه ۲۶۳. در خراسان (شهرستان) و در واسط دهکنه (مریفین) را دیده است. ص ۲۷۹ و ص ۲۸۲ در هرات ابن خوله اندلسی را دیده است. ص ۳۷۴ و ابو محمد عبرتی را می شناخته است. ص ۳۷۰ در بغداد احمد قطیعی را دیده است. ص ۳۵۵ از اینها که بگذریم ارزش تألیفهای یاقوت که در سراسر جهان دانش همه دانشمندان خواه ایران شناسان و خواه دیگران بدانها اعتماد دارند از آنروست که وی هم به جهانگردی پرداخته و مانند يك محقق با نظر علمی خود خصوصیتهای مهم شهرها و کشورها را گردآورده و هم از محققان و دانشمندان پیش از خویش استفاده کرده و در کتابهای خویش با ذکر نام و کتاب آنان مطالبی از تألیفهای آنان نقل کرده است چنانکه در همین تألیف از کلیه جغرافی نویسان اسلامی و محدثان و مورخان و عالمان دیگر گفته‌هایی نقل کرده است همچون: ابن حوقل، ابن درید، ابن سکیت، ابن زولاق، ابن ماکولا، ابن فارس، ابن قطان، ابن مردویه اصفهانی، ابن مهذب صاحب کتابی در تاریخ، خطیب بغدادی صاحب تاریخ معروف، ابوحاتم سجستانی، ابو حذیفه بخاری صاحب کتاب الفتوح، هنائی صاحب کتاب المنفذ، ابوداود سجستانی، ابوریحان بیرونی، سمعانی (ابوسعبد) صاحب معجم شیوخ و کتابهای دیگر، سلفی مؤلف معجم السفر، حاکم نیشابوری، بکری (ابوعبید) مؤلف مسالك و ممالك، ابوعبیده. زجاجی، احمد بن طیب سرخسی مؤلف اسماء المواضع، ابن فقیه، ادریسی صاحب تاریخ سمرقند و جز آن. اصطخری، اصمعی مؤلف کتاب جزیره العرب و تألیفهای دیگر، انصاری مؤلف کتاب فرحة الانفس فی اخبار الاندلس، بخاری. بخاری مؤلف اخبار بلدان الاسلام. بلاذری مؤلف فتوح البلدان و جز آن، بیهقی احمد بن حسین بن رشیق، حمزه اصفهانی، دارقطنی، زمخشری صاحب کتاب الجبال و الامکنه و جز آن، سیبویه، شیرویه ابن شهردار، عمرانی خوارزمی،

قضاعی مؤلف : خطط مصر، حفصی مؤلف الیمامة الخارجیة، فاکهی مؤلف کتاب مکد . محمد بن اسعد نسب شناس . ابوعلی مؤلف تاریخ رقه . مقدسی مؤلف کتاب انساب و جزآن . مداینی مؤلف کتاب الفتوح - واقدی و دهها مورخ و محدث و دانشمند دیگر و این نشان می دهد که یاقوت مانند یک دانشمند امروزی در تألیفهای خود مشاهده شخصی و نقل از ماخذهای معتبر را ملاک تألیف قرار میداده و نوشته ها و کتابهای محققانه و جامع فراهم می آورده است . کتابهای یاقوت : ۱ - ارشاد الاریب الی معرفة الادیب که بنامهای معجم الادباء یا طبقات الادباء یا ارشاد الالباء الی معرفة الادباء نیز آمده است و هر چهار نام از آن یک تألیف است معروفتر آنها معجم الادباء است اما خود وی در مقدمه معجم الادباء می نویسد : این تألیف را ارشاد الاریب الی معرفة الادیب نام نهادم و حاجی خلیفه در کشف الظنون و ابن خلکان آن را بنام ارشاد الالباء الی معرفة الادباء یاد کرده اند . وی در این کتاب درباره زندگی و ترجمه احوال نحویان و لغت دانان و قاریان و مورخان و نسب شناسان و کاتبان گفتگو کرده است و مرجلیوت<sup>۱</sup> به تصحیح و طبع آن به هزینه اوقاف گیب اهتمام ورزید و از سال ۱۹۰۹ م تا پایان سال ۱۹۱۶ م. بدین امر اشتغال داشت و آن را در هفت جلد منتشر ساخت .

۲ - اخبار الشعراء یا معجم الشعراء که گویا نام یک کتاب است و برخی هریک را باستقلال تألیفی دانسته اند.

۳ - اخبار المتنبی.

۴ - المقتطف فی النسب<sup>۲</sup>

۵ - کتاب الدول

۶ - المبداء و المال در تاریخ .

۷ - عنوان کتاب الاغانی

۱ - D.S. Margliouts

۲ - صورت متن از هدیه العارفین فی اسماء المؤلفین تألیف اسماعیل بغدادی است . در اعلام زرکلی . المقتضب من کتاب جمهرة النسب ، و در ریحانة الادب المقتضب فی النسب و در متنهای دیگر . المقتضب ( مطلق ) آمده است . وی در این تألیف انساب عرب را گردآوری کرده و بظاهر کلمه مقتطف مناسب تر است .

۸ - معجم البلدان در شناسایی شهرها و دهکده‌ها در هر سرزمین و گفتگو از جایگاههای ویران و آباد و دیگر بحث‌های جغرافیایی . یاقوت این کتاب را در ۲۰ ماه صفر سال ۶۲۱ در نجر حلب بپایان رسانیده و آن را به کتابخانه امام الفضلاء و سیدالوزراء جمال‌الدین قفطی وزیر حلب اهداء کرده است کتاب مزبور باهتمام و ستنفیلد در ۶ جلد بزرگ چاپ شده و جلد ۶ آن مشتمل بر فهرست نامهای کسان و قبایل است و بیش از ۱۲ هزار نام درین فهرست آمده است . خاورشناس مزبور آنرا در لایبزیك چاپ کرده است . (۱۸۶۶) آنگاه در مصر باهتمام امین خانجی در چاپخانه سعادت بطبع رسید و این چاپ‌دارای ذیلی است بنام منجم العمران فی المستدرک علی معجم البلدان ، که مؤلف در آن مطالبی را که یاقوت یاد نکرده همچون کشورهای اروپا و امریکا آورده چه بخشهای مزبور پس از روزگار یاقوت است خانجی در ذیل یاد کرده از مأخذهای جدید جغرافی استفاده کرده است .

در سال ۱۹۵۵ دار صادر و دار بیروت دو بنگاه طبع و نشر کشور بیروت باردیگر معجم البلدان را در بیست جلد چاپ و منتشر ساخته و چندتن از ناشران آن کشور در این چاپ شرکت داشته و نوشته‌اند چاپ مزبور مبتنی بر نسخه لایبزیك است که خاورشناس آلمانی و ستنفیلد آن را نشر داده و با سه نسخه دیگر : نسخه برلین - نسخه پاریس و نسخه پترسبورگ مقابله شده است و ما در ضمن سرگذشت زندگی وی درباره این نسخه گفتگو کردیم .

۹ - مراد الاطلاع فی اسماء الامکنة والبقاع . درباره نسبت دادن این تألیف به یاقوت اختلاف نظر است برخی آن را به ابن عبدالحق سنباطی ( صفی‌الدین ۶۵۸-۷۳۹ ) نیز نسبت داده‌اند . برخی بر آنند که خود یاقوت معجم را بدین نام تلخیص کرده و حاجی خلیفه در کشف الظنون ج ۵ ص ۶۲۵ پس از یاد کردن معجم البلدان می‌نویسد و مختصر آن تألیف صفی‌الدین عبدالمؤمن است.<sup>۱</sup> مراد باهتمام جوینپول (ج ۴) در لیدن سال ۱۸۵۰ چاپ شده و يك جلد آن در سال ۱۱۶۸ در ۹۰۰ صفحه بهمین نام و منتسب به یاقوت بطبع رسیده است چاپ سنگی آن در ایران سال ۱۳۱۵ هـ

---

۱ - درباره این اختلاف نظر رجوع به ریحانة الادب ج ۱ حرف ح (حموی) شود .



در ۴۲۹ صفحه منتشر شده و آکنده از غلطهای فاحش است.<sup>۱</sup>

۱۰ - المشترك وضعاً والمفترق صفحاً . همین کتابی است که ما برگزیده آن را بفارسی برگردانده ایم خود یاقوت می گوید : و آن زبده و برگزیده ای است از کتاب بزرگ من بنام معجم البلدان<sup>۲</sup> این کتاب باهتمام و ستنفید در گوتینگن سال ۱۸۴۶م در ۳۷۰ صفحه چاپ شده است . یاقوت در این کتاب از دو تألیف دیگر خویش که در کتابهای تراجم احوال نام آنها نیامده بدینسان نام می برد :

۱ - اخبار اهل النحل وقصص ذوی الاهواء والملل (ص ۲۸۸) .

۲ - اخبار آل سام یا مملوک غور (ص ۷۵) .

مأخذهای شرح حال یاقوت یا کتابشناسی درباره او :

در تنظیم این شرح حال به مأخذهای : مقدمه معجم البلدان چاپ جدید . مشترك یاقوت . اعلام زرکلی . هدیة العارفين فی اسماء المؤلفين . معجم المؤلفين تألیف عمر رضا کحاله . معجم المطبوعات ج ۱ . ریحانة الادب . وفيات الاعیان . وحدود العالم . اصطخری (مسالك وممالك) نخبة الدهر دمشقی - روضات الجنات . اعلام منجد مراجعه شده است و مأخذهای مؤلف معجم المؤلفين عبارت است از :

۱ - خطی : سیر النبلاء ذهبی ۱۳ : ۱۹۷ - ۱۹۸ فهرس المؤلفين در ظاهریه

۲ - چاپی : النجوم الزاهرة از ابن تغری بردی ۸ - ۱۸۷

شذرات الذهب تألیف ابن العماد ۵ : ۱۲۱ - ۱۲۲

مرآة الجنان از یافعی ۴۰ : ۵۹ - ۶۳ . مقدمه معجم الادباء یاقوت ۱ : ۱۸ - ۴۴

کشف الظنون حاجی خلیفه ۴ : ۶ - ۳۶۳ - ۱۰۹۶ - ۱۴۱۸ - ۱۵۸۵ -

۱۶۹۱ - ۱۷۳۳ - ۱۷۳۴ - ۱۷۳۵ - ۱۷۳۹

فهرست الخدیویة ۵ : ۱۵۶ . کتبخانه سنده از کوبرلی زاده ۷۵

التعريف بالمورخين تألیف عباس غراوی ۱۰ - ۱۴

کتبخانه عاشرافندی از محمد کردعلی ۷۲

---

۱ - ورجوع به معجم المطبوعات در ذیل عبدالحق شود .

۲ - رجوع به دیباچه مؤلف در همین کتاب شود .

## دیباچه مؤلف

### بنام خداوند بخشاینده بخشایشر

باقوت پس از سپاس ایزد یکتا و درود بر پیامبر اسلام و صحابه وی می نویسد:  
این کتاب نوباوه ای شکفت و نیک حدیثی نمکین است که خواننده با دل بستگی  
بدان درمی نگردد و در نیکو شمردن آن موافق و مخالف همداستانی می کند و آن زبده  
وبرگزیده ای است از کتاب بزرگ من بنام معجم البلدان که مطالب آن را از بوستانهای  
آکنده از شاخسارهای آن<sup>۱</sup> گرد آوردم و نامهای سرزمینهایی را برگزیدم که از لحاظ لفظ  
و خط و شکل و نقطه با هم یکسان و مشترك و از نظر جایگاه با یکدیگر متفاوت و جدا  
باشند . و بر هر باب نامهایی افزودم که اگر حرفی زیاده<sup>۲</sup> هم در آنها باشد در پیوستن یای  
نسبت حذف گردد و از لحاظ نسبت با هم یکسان باشند تا محدثان از گرایشی که به سود  
برگرفتن از منسوبان به هر جایگاه دارند بهره مند شوند و در آوردن منسوبان تنها بنام  
هر یک و برخی از نکته های لازم اکتفا کردم و سود برگرفتن از این بخش را با اشاره و  
ایجاز منحصراً ختم تا سنگینی بار آن برای نقل کنندگان آسان باشد چه در معجم کبیر  
(معجم البلدان) همه نکته ها را همچون : اشتقاق (نامها) و شواهد گوناگون بسط داده  
و در آن دقایق و سودها آورده و اخبار نیکو را گلچین کرده و آن را به شعرهای دربار

---

۱- ن . ل . گردن بندهای در نشان آن جامه دان .

۲- چون ة یا های مخفی فارسی در نامهایی همانند . بدر و بدره .

آراسته‌ام چنانکه خواننده می‌تواند به کاملترین وجهی از آن برخوردار شود و به‌بالا-  
ترین پایه گفتگو در هر موضوع و نهایت آن دست یابد .

ولی این برگزیده را همچون ارمغانی برای استفاده‌کنندگان و نزهتگاهی برای  
جویندگان گردآوردم بدین امید که این بوستان بدیشان آسایش بخشد بی آنکه در  
گردآوردن آن برای خویش به قدرتی قائل باشم و نه بسبب آن برایشان منتی نهم .  
و آن را بنام : الْمُشْتَرِكُ وَضْعاً وَالْمُفْتَرَقُ سَمْعاً خواندم . و برحسب حروف تهجی مرتب  
ساختم<sup>۱</sup> بدانسان که مراعات حروف مزبور را از حرف اول کلمه تا حرف دوم و سوم و  
چهارم و تا هر حرف که برسد لازم گرفتم . و از یزدان یازی و نیرواستمداد می‌کنم و  
از وی کامیابی در کردار و گفتار می‌خواهم ، بمن " و کرم او . و خدا داناتر است .

---

۱- مؤلف کتاب را برحسب حرفهای تهجی تنظیم کرده و هر حرف را بنام کتاب  
همچون کتاب الهمزه . کتاب الباء و... خوانده و هر کتاب را به بابهایی تقسیم کرده است  
مانند باب آبه و جز آن .

## حرف الف

{ آبه. } سه جایگاه است : ۱- شهرکی است میان ری و همدان و از آن تا ساوه نزدیک پنج میل است. مردم آن مذهب شیعه دارند و در فرصت های مختلف جنگهای بسیار میان مردم آبه و ساوه بر سر مذهب روی داده است و عامه این شهرک را آوه می خوانند. { از منسوبان بدان } وزیر ابوسعید منصور پسر حسین و برادر وی ابو منصور محمد آبی.

۲- بگفته حافظ ابوبکر احمد پسر مردویه<sup>۲</sup> اصفهانی آبه<sup>۳</sup> از دهکده های اصفهان است.

{ آرم<sup>۵</sup> } بگفته سماعی دو جایگاه است: شهرکی است نزدیک ساری<sup>۴</sup> مازندران. { از منسوبان بدان } ابوالفضل خسرو پسر حمزه پسر وندین پسر ابی جعفر پسر

۱- در متن بدینصورت است آآبه.

۲- ضبط کلمه در متن. مردویه است که فارسی زبانان آن را مردویه یا مردویه بر حسب لهجه های مختلف محلی تلفظ میکنند.

۳- در اینجا ضبط کلمه آآبه است.

۴- آبه دیگر از دهکده های مصر است. رجوع به ص ۵ متن شود.

۵- ضبط کلمه در متن بفتح (ر) بدینسان آمده. آرم. و مؤلف آن را به سماعی نسبت می دهد.

۶- در متن بر حسب تعریب ساریه.

حسین پسر محسن مؤدب شیبانی آرمی ...<sup>۱</sup>

۲ - آرم برات: دهکده ایست از ساحل دریای آبسکون نزدیک دهستان .

آمل: <sup>۲</sup> دو جایگاه است ۱ - بزرگترین شهر طبرستان . (در زمین هموار یا دشت .) از منسوبان بدان ابوجعفر محمد پسر جریر طبری<sup>۳</sup> (صاحب تاریخ) و بیشتر نسبت به آن طبری است .

۲ - آمل (اکبر) شهری در سوی غربی جیحون درست بخارا که فاصله آن از رود جیحون نزدیک یک میل است و برخی آنرا آمو<sup>۴</sup> گویند و آن از اختصاراتی است که ایرانیان در کلمه ها بکار برند و صحیح آمل است و آن را آمل زم و آمل شط و آمل جیحون هم نامند و همه آنرا یکی است .

از منسوبان بدان: گروه بسیاری از دانشمندان بدان منسوب اند همچون: عبدالله بن حماد بن ایوب بن موسی آملی . وی از عبدالغفار حرانی و یحیی پسر معین حدیث کرد و بخاری و دیگران از وی روایت دارند. دیگر از منسوبان بدان احمد پسر عبده آملی است که از عبدالله پسر عثمان روایت کرد و ابوداود سیستانی (سجستانی) از او روایت دارد .

آوا: رجوع به آ به شود .

آوه: رجوع به آ به شود .

آبارقُ جایگاهی است در کرمان . بنقل از محمد بن رهنی کرمانی.<sup>۵</sup>

---

۱- در متن . الاارمی و رجوع به سرزمینهای خلافت شرقی لسترنج ذیل ساری شود در آنجا محلی بنام آرم خاست یا آرم خاسته آمده است .

۲- ضبط کلمه در متن بصورت اُ امل است.

۳- در برخی از متنها بنام ابن جریر و پسر جریر هم معروف است .

۴- در متن آمو .

۵- یازده آبارق دیگر در متن آمده . رجوع به ص ۷ شود . کلمه آبارق همواره به جایگاهی دیگر اضافه شود ... و آن جمع آبُرق است و ابرق و برق و برقَاء و بُرقة بیک معنی اند که عبارت از سنگ وریک در آمیخته بهم است و بقولی هرچیز در آمیخته ای را که بدورنگ باشد برقة خوانند . ( از مقدمه مؤلف درباره آبارق ) .

**اَبَرْقُوَه<sup>۱</sup> :** سدجایگاه است بدینسان:

شهر مشهوری است در فارس از ناحیه‌های اصطخر (و برخی از کسان که آن را دیده‌اند بمن گفتند) که شهر مزبور نزدیک یزد است . و گروه بسیاری از عالمان و کاتبان بدان منسوب‌اند .

**از منسوبان بدان :** ابوالقاسم احمد پسر علی ابرقوهی است که وزیر بهاءالدوله پسر عضدالدوله پسر بویه بود .

۲ - ابوسعید (سمعانی) گوید ابرقوه شهرکی است از ناحیه‌های اصفهان بفاصله ۲۰ فرسنگ از اصفهان . **از منسوبان بدان .** ابوالحسن هبة الله پسر حسن پسر محمد ابرقوهی فقیه و من گمان میکنم که این ابرقوه از ناحیه‌های فارس است و خدا داناتر است .

۳ - اصطخری (در کتاب خود) درباره مسافت میان یزد و خراسان از ابرقوه دیگری نام می‌برد و می‌گوید از زاد اُخرت بدیستان‌ران می‌روند و آن دهکده‌ای است که ( در آن سیمصد تن مرد بسر می‌برند و دارای آبهای روان است ) و از یستان‌ران به ابرقوه میرسند و آن دهکده‌ای آبادان است و نزدیک هفتصد تن مرد ساکنان آن است و پس از آن به نیشابور شش یا هفت منزل ( بارانداز ) یاد می‌کند و این بیگمان بجز دوا برقوهی است که یاد کردیم .

**اَبهر<sup>۲</sup> نام سدجایگاه است :**

---

۱ - گویا معرب ابرکوه باشد چنانکه در خراسان جاهایی را که در بالا یا دامنه نزدیک بکوه باشد براکوه می‌نامند و این اصطلاح جغرافیایی فارسی در حدود العالم نیز بکار رفته است خود مؤلف هم می‌نویسد . و ایرانیان ورکوه گویند ( از باب ابدال (ب) و (واو) بیکدیگر در لهجه‌های مختلف ) و گویا بمعنی بالای کوه است ( و ابرقوه بمعنی ابرکوه است ) در متن چنین است . ( معناه غنم لجبل ) و غنم در لغت بمعنی غنیمت و فیء بدست آوردن ، بی‌رنج و کوشش است و بهیچ‌رو مناسب مقام نیست بیگمان کاتب نسخه مصحح متن بلفظ غنیم را غنم نوشته و مصحح هم در سده تصحیح آن بر قیامده است . هر چند غنیم هم چنانکه در مقدمه یاد کردیم مناسب مقام نیست .

۲ - مؤلف می‌نویسد . ایرانیان خودشان آنرا اوهر تلفظ میکنند ، درباره اشتقاق آن گفته‌اند که کلمه مرکب از آب و (هر) بمعنی آسیا است و کلمه ابهر یا اوهر ( که لهجه محلی است ) بمعنی آب آسیا است و خدا داناتر است .

۱ - شهر بزرگ مشهوری است میان قزوین و زنجان از ناحیه‌های جبل که گروه بسیاری از فقیهان مالکی و شافعی و محدثان از آن برخاسته‌اند .

از منسوبان بدان : ابوبکر محمد پسر عبدالله پسر محمد پسر صالح تمیمی مالکی ابهری وی سال ۲۸۹ بجهان آمد و در شوال سال ۳۷۵ درگذشت .

۲ - شهرکی است از ناحیه‌های اصفهان که گروه دیگری از خداوندان دانش از آنجا برخاسته‌اند .

از منسوبان بدان : حسن پسر محمد پسر اسید ابهری که از لوین<sup>۱</sup> حدیث شنیده است  
۳ - نام کوهی است .<sup>۲</sup>

آبِیَضُ نام سه موضع است .

۱ - نام کاخ خسروان (اکسره یا ساسانیان) به مداین بود و یکی از شکفتیها بشمار میرفت تا در حدود سال ۲۹۰ هجری روزگار مکتفی (خلیفه عباسی) و ایرانی و شکستگی بدان راه یافت و از کنگره‌های آن اساس تاج<sup>۳</sup> را (در دارالخلافة) بنا کردند و کنگره‌های کاخ سپید را بر اساس آن نهادند و مردم از چنین انقلابی در شکفت شدند<sup>۴</sup> .  
احساء<sup>۵</sup> : نام شش جایگاه است .

۱ - احساء بنی سعد روبروی هجر (شهر) که جایگاه قرمطیان (دارالقرامطه) در بحرین و از شهرهای بزرگ آنجا است و آن را احساء بنی سعد خوانند و برخی گویند احساء بنی سعد بجز احساء قرمطیان است .

---

۱ - لوین یا لون لقب محمد پسر سلیمان حافظ بود . رجوع به تاج العروس شود .

۲ - ابهر سوم نام کوهی است به حجاز . رجوع به ص ۱۲ متن شود .

۳ - منظور کاخ تاج در بغداد است و می‌دانیم که منصور خلیفه فرمان داد ایوان مداین را خراب کنند ولی خالد برمکی وی را منصرف کرد اما پس از مدتی بسیاری از آجرهای آن را برای بنای حصارهای کاخ تاج بغداد بدان شهر بردند و مکتفی در سال ۲۹۰ هجری بنای آن را پایان برد . رجوع به ایوان کسری در لسترنج و تاج در همان مأخذ و مأخذهای دیگر شود .

۴ - دو موضع دیگر آبِیَض نام کوههایی است در مکه و عرج . رجوع به ص ۱۲ متن شود .

۵ - جِ حِساء یا حِسی بمعنی آبی که ریگ فرو خورده باشد و چون ریگ يكسو کنند آب پیدا آید .

- ۲ - احساء خرشاف<sup>۱</sup> به بیضاء از شهرهای جذیمه بر ساحل بحرین<sup>۲</sup>.  
**آدم**<sup>۳</sup> : نام پنج جایگاه است .
- ۱ - جایگاهی است نزدیک ذی قار<sup>۴</sup> که در جنگ ذی قار ایرانیان بدانجا پناه بردند.  
 ۲ - ناحیه‌ای است نزدیک (هجر) از بحرین<sup>۵</sup> .  
**آران** : نام سد جایگاه است .
- ۱ - اقلیم مشهوری است میان آذربایجان و ارمنستان و از مشهورترین شهرهای آن ییلقان و گنجه است .
- ۲ - دریا قلعه مشهوری از ناحیه‌های قزوین<sup>۶</sup> است.  
**ارزن** یادست<sup>۷</sup> ارزن شهر معروفی است در سرزمین ارمنستان (ارمنیه) معروف به ارزن الروم . شهر آبادانی است که سلطانی مستقل دارد .
- ۲ - شهری است نزدیک خلاط از ارمنستان که از بزرگترین شهرهای آن سرزمین بشمار میرفت و اکنون بجز اندکی از آن (منظور زمان یاقوت) ویران گشته است.  
 از منسوبان بدان . یحیی پسر محمد ارزنی ادیب و صاحب خطی مشهور .
- ۳ - ارزنجان<sup>۸</sup> که آنهم در ارمنستان است و شهر مشهوری است و نسبت بدان بهمان صورت مرکب (ارزنجانی) است.

- ۱ - زمین درشت از سنگ نرم .  
 ۲ - چهار احسای دیگر آبهای است در عربستان . رجوع به ص ۱۴ متن شود .  
 ۳ - در عربی به معنی پوست و ممانی دیگر است .  
 ۴ - رجوع به حرب ذی قار در ترجمه طبری بلعمی و ذوقار در لغتنامه دهخدا شود .  
 ۵ - سه موضع دیگر - رادم ناحیه‌ای در عمان و دهکده‌ای در یمن و جایگاه یا کوهی نزدیک عمق است . رجوع به ص ۱۸ متن شود .  
 ۶ - جایگاه دیگر نام حران است . رجوع به ص ۱۹ متن شود .  
 ۷ - عرب دشت است و در ص ۱۸۱ همین متن دشت ارزن آمده . و رجوع به دشت ارزن شود .  
 ۸ - کلمه مرکبی است بمعنی ارزن روح! (مؤلف).



۴- دست ارزن، بیشه‌ایست<sup>۱</sup> نزدیک شیراز (از سرزمین فارس) که در شعر متنبی نام آن آمده است.

ارمینیه: (یا ارمنستان) نام چهار جایگاه است.

۱- اهل سیر گویند نخستین ارمینیه بیلقان و مقابل شروان است و میان این ارمینیه و ارمینیه دوم خزران باشد و ارمینیه دوم تفلیس و سفیدیل<sup>۲</sup> و دربند فیروز قباد و لکز است ...

۳- سفر جان و دیل و بغروند و نشوی یا نقجوان<sup>۳</sup> ارمینیه سوم است.

۴- ارمینیه چهارم جایگاهی است که قبر صفوان پسر معطل سلمی نزدیک حصن زیاد در آن است و آن خرتبرت است و از شهرهای آن خلاط و ارزن روم و نواحی میان آن دو است و همه اینها بهم پیوسته است. و درباره ارمینیه جز این هم گفته اند چنانکه در معجم (البلدان) آورده ایم.

اروی<sup>۴</sup>: دو جایگاه است.

۱- از دهکده‌های مرو است.

از منسوبان بدان: ابوالعباس احمد پسر عمیره اروانی<sup>۵</sup>.

آزم: نام دو جایگاه است.

۱- جایی است از ناحیه‌های سیراف (در فارس).

از منسوبان بدان: بحر پسر یحیی پسر بحر از می فارسی. وی از عبدالکریم پسر روح بصری و جز او حدیث کرد.

---

۱- در متن غیظه و در حاشیه نسخه بدل (غیضه) آمده. غیظه بمعنی بوستان و غیضه بمعنی بیشه است و ما صورت حاشیه را برگزیدیم و شاید غیظه را یکی غیظ آورده و منظور بستان است. ارزن دیگری هم نزدیک میافارقین بوده. رجوع به فهرست سرزمینهای خلافت اسلامی شود.

۲- در متن سفد بیل.

۳- معرب نخجوان.

۴- بمعنی بز کوهی ماده.

۵- اروای دوم آبی است نزدیک حاجز. رجوع به ص ۲۱ متن شود.

۲ - منزلی (بارانداز) است میان سوق اهواز و رامهرمز .

ازمنسوبان بدان : محمد پسرعلی پسر اسماعیل معروف به مبرهان نحوی .  
آسترآباد : <sup>۱</sup> . نام سه جایگاه است .

۱ - (که مشهورتر از دو دیگر است) شهری است به طبرستان میان ساری و گرگان که از آن گروهی از خداوندان دانش برخاسته اند .

۲ - استانی است در سواد (بغداد) که آنرا کرخ میسان گویند .

۳ - دهکده‌ای است از ناحیه‌های نسا در خراسان .

آسدآباد <sup>۲</sup> : نام دو جایگاه است .

۱ - شهری است که میان آن و همدان برای کسی که آهنگ عراق کند يك بار انداز است . این شهر منسوب به اسد پسر ذی‌السروحمیری است ووی آن راهنگامی که باتبیع<sup>۳</sup> از آنجا میگذشت و به کشور هیاطله می‌رفت آبادان کرد و گروهی از خداوندان دانش بدان منسوب اند .

ازمنسوبان بدان : ۱ - زبیر پسر عبدالواحد پسر محمد پسر زکریا پسر صالح اسد آبادی که از حسن پسر سفیان نسوی (یا نسایی منسوب به نسا شهری در خراسان) و محمد پسر اسحاق سراج و محمد پسر اسحاق خزیمه روایت کرد و او را بعلت جلال‌ت قدر باز سپید می‌نامیدند وی بشام و مصر سفر کرد و ابوبکر پسر لال و صالح پسر احمد و حاکم ابو عبدالله پسر بیع از وی روایت دارند . وی حافظی متقن بود و از ارکان دانش حدیث بشمار میرفت و بتصوف دل‌بستگی داشت . باز سپید (بگفته شیرویه) در آسدآباد در روز عرفة سال ۳۴۷ هـ درگذشت .

۲ - آسدآباد دیگر دهکده‌ایست در استان بی‌هق از اعمال نیشابور (خراسان)

---

۱ - کلمه‌ای است فارسی مرکب از آستر بمعنی نام مردی و آباد بمعنی آبادانی و رویهم کلمه بمعنی آبادانی آستر است . (مؤلف) .

۲ - بمعنی آبادانی اسد مانند آسترآباد ولی در فارسی سین را ساکن تلفظ می‌کنند . (مؤلف) .

۳ - رفتن تبع یمنی به کشور هیاطله مورد تردید و نفی ابن خلدون است رجوع به ترجمه مقدمه ابن خلدون شود .

که اسدپسر عبدالله قسری والی خراسان برادر خالد آن را بسال ۱۲۰ هـ ، در دوران خلافت هشام بن عبدالملک آبادان کرد .

اسفیس : دوجایگاه است .

۱ - از دهکده های مرو است .

ازمنسوبان بدان : خالد پسررقاد پسر ابراهیم زهلی اسفسی<sup>۱</sup> .

اسفیدبان : نام دوجایگاه است .

۱ - دهکده ایست دراصفهان .

ازمنسوبان بدان : عبدالله پسر ولید اسفیدبانی .

۲ - از دهکده های نیشابور است .

اسکاف : دوجایگاه است و هر دو از اعمال بغداد از ناحیه های نهروان اند که

یکی را اسکاف بنی جنید نامند و آن اسکاف علیا است و دیگری را اسکاف سفلی نامند که

دهکده دیگری است . و گروهی از نویسندگان و عالمان بزرگ و محدثان بدان

منسوب اند و دو دهکده مزبور هم اکنون ویرانه اند و از روزگار سلجوقیان که نهروان

ویرانه شد دو دهکده اسکاف همچنان خرابه است و آثار خرابه های آنها دیده میشود .

اسکندریه : شازده جایگاه است و همه آنها منسوب به اسکندر پسر فیلقوس (فیلیپ)

رومی (یونانی) است همان کسی که دارا پسر دارا را کشت و مالک بلادگشت و آنگاه

در هر سرزمین شهری بنا کرد که بوی نسبت داده شد سپس روزگارها گذشت و آن شهرها

به نامهای نخستین خوانده شد یا بسبب روی دادن امری نامهای تازه ای بر آنها گذاشتند .

۱ - اسکندریه بلاد سغد که سمرقند باشد .

۲ - اسکندریه ای که بنام مَرَعَبِلوس خوانده میشود و آن مرو است .

۳ - اسکندریه ای که بنام کوش خوانده میشود و آن بلخ است<sup>۲</sup> .

آنباد : نام سه جایگاه است .

۱ - شهر کهنی است (مشهور) از ناحیه های بغداد بر ساحل فرات که اقامت خلیفه

---

۱- اسفیس دیگر دهکده ای است در جزیره ابن عمر رجوع به ص ۲۲ متن شود .

۲- دیگر اسکندریه ها در کشورهای مصر و هند و شام است رجوع به ص ۲۳ متن شود .

ابوالعباس سجاح در آن بوده و در آنجا در گذشته است و گروه بسیاری از صاحبان فنون مختلف بدان منسوب اند .

۲ - دهکده‌ای است از ناحیه‌های گوزگان (جوزجان) بلخ .

از منسوبان بدان : ابوالحسن علی پسر محمد انباری است که از قاضی ابونصر حسین پسر عبدالله شیرازی روایت کرد و محمد پسر احمد پسر ابوالحجاج دهستانی از وی روایت دارد .

۳ - سِکَّةُ الانبار . در بالای مرو است .

از منسوبان بدان : ابوبکر محمد پسر حسن پسر عبیدویه انباری که ابو کامل بصری درباره وی راه غلط پیموده و او را به شهر انبار نسبت داده است در حالی که درست نیست و این گفته (تاج الاسلام) ابوسعید حافظ است ، خدای رحمت کند او را .  
انْبِط نام دوجایگاه است .

۱ - دهکده‌ای است از همدان که آرامگاه شیخ (صالح) ابوعلی احمد پسر محمد قومسانی صاحب کرامات در آنجا است و از همه ناحیه‌ها مردم زیارت آن آیند. وی مصاحب ابوبکر شبلی بود و در سال ۳۸۷ درگذشت<sup>۱</sup> .  
انْدَاق . نام دوجایگاه است .

۱ - از دهکده‌های سمرقند است و سه فرسنگ با آن فاصله دارد .

از منسوبان بدان : ابوعلی حسن پسر علی پسر سباع بکری معروف به ابن ابی الحسن .

۲ - از دهکده‌های مرو و بر دوفرسنگی آن است .

انْدَرَاب . نام سه جایگاه است .

۱ - شهری است میان غزنه و بلخ در این شهر نقره معدنی را که از کوه نزدیک بدان بنام پنجهیر<sup>۲</sup> استخراج می‌کنند می‌گذازند. و راه کاروانیانی که به کابل می‌روند از آن شهر است .

---

۱- انبیط دیگر در دیار کلب است. رجوع به ص ۲۸ شود.

۲- در حدود العالم پنجهیر است رجوع به فهرست کتاب مزبور جاب دانشگاه شود.

از منسوبان بدان: ابوذر احمد پسر عبدالله<sup>۱</sup> پسر مالك ترمذی اندرانی است که اصل وی از ترمذ بود و کارقضا را در اندراب بر عهده داشت از اینرو بدان شهر منسوب گشت. وی از محمد بن مثنی و ابن بشار روایت کرد.

۲- اندراب که اندرابه هم خوانده میشود دهکده‌ای است از مرو و نسبت بدان بر هر دو صورت (اندراب یا اندرابه) یکی است فاصله این اندراب تا مرو دو فرسنگ است. و سلطان سنجر پدر ملکشاه در آن (خانه‌ها)<sup>۱</sup> و کاخهایی است که من ویرانه‌های آنها را دیدم. از منسوبان بدان: احمد کرایسی اندرایی. وی از ابو کریب و جز او حدیث شنید.

۳- اندراب سوم جایگاهی است که میان آن و برزعه از شهرهای آذربایجان قریب دو فرسنگ است در آن بوستانها و درختان و آبهای روان است.

آندکان نام دو جایگاه است.

۱- از دهکده‌های فرغانه است.

منسوب بدان ابو حفص عمر (پسر محمد) پسر طاهر اندکانی فرغانی صوفی است که بسال ۵۴۵ هـ درگذشت.

۲- اندکان از دهکده‌های سرخس است که در آن آرامگاه احمد حمادی زاهد است. آوانا نام دو جایگاه است.

۱- شهرکی مشهور است از ناحیه‌های دجیل بغداد آبادان و پربکت و دارای بوستانها و گروهی از خداوندان دانش و کتابت بدان منسوب اند.<sup>۲</sup>

آوزم چهار جایگاه است در حلب که یکی از آنها بنام اورم برامکه خاندان ایرانی است.<sup>۲</sup>

آینج نام دو جایگاه است.

---

۱- از حاشیه.

۲- آوانای دیگر قریه‌ای است از موصل. رجوع به ص ۳۰ متن شود.

۳- رجوع به صفحه ۳۰ متن شود.

۴- معرب ایده است رجوع به حدود العالم و سرزمینهای خلافت شرقی (فهرست) شود

اینج را مال الامیر نیز خوانده‌اند.

۱ - شهری است از استان اهواز میان اهواز و اصفهان (جبال آن) و گروهی از عالمان بدان منسوب اند .

از منسوبان بدان : ابو محمد یحیی پسر احمد پسر حسین پسر فورک ایدجی .

۲ - از دهکده های سمرقند است .

از منسوبان بدان : ابوالحسن محمد پسر حسین ایدجی در گذشته بسال ۳۸۷ .

این گفته از سمعانی است<sup>۱</sup> و هم او گوید. ایدجی را که از ناحیه های سمرقند است ایدوج می گویند و ابوالحسن مذکور بدان منسوب است .

ایدوج . رجوع به ایدج شود .

ایلاق . نام سه جایگاه است .

۱ - شهری است از ناحیه های نیشابور .

۲ - شهری از ناحیه های بخارا .

۳ - (بگفته ابوسعید) ایلاق عبارت از شهرهای چاچ است از مرز نوبخت تا

فرغانه و آن از باصفاترین و نیکوترین شهرهای خدا است .

از منسوبان بدان : ابوالریع طاهر پسر عبدالله ایلاقی فقیه شافعی وی فقه رانزد

ابوبکر قفال مروزی فرا گرفت و بسال ۴۹۵ در ۹۶ سالگی درگذشت .

---

۱ - در حاشیه بصورت نسخه بدل آمده است این چنین ابوسعید روایت کرده است و

آنچه از جز او محفوظ است این است که ایدج سمرقند بضم ذال است و چه بسا که ضمه را اشباع کنند و از آن واو پدید آید. و خدا دانائتر است .

## حرف ب

باب . چهار جایگاه است .

۱ - کوهی است نزدیک هجر از سرزمین بحرین .

۲ - باب الابواب یا دربند از شروان (دراقصی بلاد ارمنیه) .

از منسوبان بدان : زهیر پسر نعیم بایی و جز او.

۳ - (بابه بزیادته) دهکده‌ای از یخارا است.

از محدثان آن . ابوسعحاق ابراهیم پسر محمد (پسر اسحاق اسدی) بایی بخاری

وی از نصر پسر حسین حدیث آورد و محمد پسر خلف خیام از او حدیث کرد<sup>۱</sup>.

بابه : رجوع به باب شود .

باجدا . نام دو جایگاه است .

۱ - دهکده‌ای است ببغداد .

از منسوبان بدان ابوالحسن سلامه پسر سلیمان پسر ایوب پسر هارون سلمی با

جدا ای<sup>۲</sup>. وی در بغداد از ابویعلی موصلی و ابو عمرو به حرانی حدیث کرد و ابو حسن

زرقویه از وی روایت دارد.<sup>۳</sup>

باجروان : نام دو جایگاه است .

۱ - باب دیگر در حلب است رجوع به ص ۳۲ متن شود .

۲ - در متن باجدای و صورت متداول آن باجدائی است .

۳ - باجدای دیگر در سرزمین جزیره است . رجوع به ص ۳۲ متن شود .

۱ - شهری است از ناحیه‌های ارمنیه از شهرستانهای شروان و چنانکه گویند در تزدیک آن چشمه حیات است که خضر (ع) آن را یافت.<sup>۱</sup>  
باجه : نام پنج جایگاه است .  
۱ - از دهکده‌های اصفهان است .

از منسوبان بدان : محمد پسر حسن پسر بوقه مدینی باجی. وی از ابوبکر محمد پسر اسحاق صاغانی حدیث شنید.<sup>۲</sup>  
بار<sup>۳</sup> نام سه جایگاه است :  
۱ - از دهکده‌های نیشابور است .

از منسوبان بدان : حسن پسر نصر باری نیشابوری ابوعلی. وی از فضل پسر احمد رازی حدیث کرد و ابوبکر پسر ابوالحسن حیری از وی حدیث دارد و درگذشت وی پس از سال ۳۳۰ هـ بود.<sup>۴</sup>

باری : دهکده‌ای است تزدیک کلوازی از دهکده‌های بغداد .  
باره<sup>۵</sup> : نام سه جایگاه است .

۱ - دژی است میان هاردین و آمدکه ویرانه شده است و در آن نشانه‌هایی بر بالای کوه دیده میشود.<sup>۶</sup>  
باز<sup>۷</sup> : نام سه جایگاه است .

۱ - از دهکده‌های مرو و برشش فرسنگی آن است .  
از منسوبان بدان : ابوابراهیم زیاد پسر ابراهیم بازی ذهلی مروزی و جز وی.

---

۱ - باجروان دیگر از شهرستانهای رقه است. رجوع به ص ۳۲ متن شود .  
۲ - چهار باجه دیگر در اندلس و افریقیه و مصر است. رجوع به ص ۳۳ متن شود.  
۳ - مؤلف باری را هم جزو بار شمرده و چهار جایگاه بدین نام آورده است و ما باری را مستقل کردیم.

۴ - دو جایگاه دیگر در یمن و مصر است . رجوع به ص ۳۴ متن شود .  
۵ - مؤلف بصورت بارة آورده است .  
۶ - دو جایگاه دیگر (بارة) در حلب و اندلس است . رجوع به ص ۳۵ متن شود.  
۷ - بصورت فاز هم آمده است.



۲ - دهكده‌ای است میان طوس و نیشابور<sup>۱</sup>.

از منسوبان بدان: ابوبكر محمد پسر و كیچ پسر دواس بازی و جز او.

۳ - بازالحمراء دژ استواری است در جانب شرقی جزیره ابن عمر از آن كردهای بختی ...

باغ: نام دوجایگاه است.

۱ - دهكده‌ای است كه میان آن و مرو دو فرسنگ است و آن را باغ و بزن گویند.

از منسوبان بدان: اسماعیل باغی است. وی از فضل بن موسی روایت كرد<sup>۲</sup>.

بَت: نام سه جایگاه است.

۱ - از دهكده‌های بغداد نزدیک رزان.

از منسوبان بدان: ابوالحسن احمد بن علی بنی كاتب ادیب كه او را نوادر و

شعر است.

۲ - دهكده‌ای است از ناحیه‌های بوهرز نزدیک بعقوبای بغداد<sup>۳</sup>.

بَتانی: رجوع به بنان شود.

بَحْرَة: نام سه جایگاه است.

دهكده‌ای است در بحرین از آن عبدالقیس<sup>۴</sup>.

بُحیره<sup>۵</sup>: نام چهارده جایگاه است و بر هر جایی اطلاق شود كه (اغلب) پیوستگی

به دریای بزرگ نداشته باشد خواه آب آن شور و خواه شیرین و گوارا باشد.

۱ - بحیره ارجیش: نزدیک خلاط از ناحیه‌های ارمینیه چهارم و آن بحیره

۱- این دهكده هم اکنون در نزدیکی طوس هست و همانجایی است كه زادگاه سخنندان

بزرگ فردوسی بوده است و آن را باژ هم نوشته‌اند ولی اکنون مردم مشهد آن را فاز می‌خوانند و بیشتر فاز را با قرمه می‌آورند و می‌گویند فاز و قرمه.

۲- باغ (بزبادت‌ها) جایگاه دیگری است كه در اندلس بوده است. رجوع به ص ۳۶ متن

شود. باغ سیرجانی. در کرمان بوده است رجوع به فهرست سرزمینهای خلافت اسلامی شود.

۳- جایگاه سوم بته در اندلس است. رجوع به ص ۳۷ متن شود.

۴- دوجایگاه دیگر یکی نام مدینه و دیگری در طایف است. رجوع به ص ۳۷ متن شود.

۵- بحیره را دریاچه گویند.

طریخ<sup>۱</sup> است .

۲- بحیره ارمیه : (یا ارومیه) از ناحیه های آذربایجان، درازای آن نزدیک سه روز راه است برای سواره و پهنای آن نیز همین اندازه است و درمیانه آن جزیره ها و دژ استواری است. آب آن شور و بدبو است .

۳- بحیره خوارزم<sup>۲</sup> که ریزشگاه (مصب) آبهای جیحون و سیحون و جز آنها است و گرداگرد آن صدف سنگ و آب آن شور و تلخ است .

۴- بحیره زره<sup>۳</sup> در سرزمین سیستان است که آب رودهای سیستان در آن میریزد و این دریاچه را تشکیل میدهد آب آن شیرین است و درکناره آن دهکده هایی است.

۵- بحیره هجر: بر دروازه های احساء است و بین آن و دریای بزرگ (اقیانوس) ده فرسنگ است از هری گوید: بحرین را بسبب این دریاچه و دریای بزرگ بنام سرزمین هجر بحرین خوانده اند<sup>۴</sup> .

برائا . نام دوجایگاه است .

۱- محله بود نزدیک کرخ بغداد .

از منسوبان بدان : ابو شعیب برائی عابد بود و نخستین کسی بشمار میرفت که در کازهای<sup>۵</sup> در برائا سکونت گزید و در آن عبادت میکرد.

۲- از دهکده های نهر ملک در ناحیه بغداد بود .

---

۱- طریخ نوعی ماهی است که نمکسود آن را در قدیم از این دریاچه بهمه کشورها صادر می کردند. رجوع به متنهای لنت و ص ۳۵۲ ج ۱ ترجمه مقدمه ابن خلدون شود.  
۲- دریاچه خوارزم را امروز آرال Aral می خوانند. رجوع به ص ۸۹ و ۱۲۰ و ۱۴۴ ج ۱ ترجمه مقدمه ابن خلدون و فهرست نخبة الدهر دمشق شود.

۳- در متن بصورت (ة) مدور است . و رجوع به فهرست حدود العالم چاپ دانشگاه ذیل دریای زر شود .

۴- نه بحیره دیگر در کشورهای اردن و شام و دیگر سرزمینهاست . رجوع به ص ۳۸ و ۳۹ متن شود .

۵- کازه فارسی کوخ است بمعنی کلبه ای از نی و کلک و مانند آن بی روزن . ( از منتهی الادب ) و شاید کوخ هم از کاخ فارسی گرفته شده باشد چون کاخ را هم تازیان بدین معنی بکار برده اند و ممکن است کوخ لهجه ای از کاخ باشد .

از منسوبان بدان : احمد پسر مبارك پسر احمد ابوبكر برائى معروف به ابوالرجال كه حافظ ابوبكر خطيب از وي روايت كرد و برائى بسال ۴۳۵ درگذشت. **برج** : نام چهارجاىگاه است :

۱ - دهكدهاى است از اصفهان كه گروهى از خداوندان دانش از آن برخاسته‌اند از منسوبان بدان : ابوالفرج عثمان پسر احمد پسر اسحاق كاتب برجى . وي از ابو عمر عثمان پسر حكيم و جزا و حديث كرد<sup>۱</sup> .

**بردان** . نام ده جاىگاه است .

۱ - از دهكدهاى معروف بغداد است كه گروهى از محدثان از آنجا برخاسته‌اند<sup>۲</sup> **برذعة** نام دو جاىگاه است .

۱ - شهر بزرگى است كه قصبه ناحيه اران است و گروهى از دانشمندان بدان منسوب‌اند<sup>۳</sup> .

**برزه**<sup>۴</sup> نام سه جاىگاه است .

۱ - روستا و استانى از ناحيه‌هاى آذربايجان است كه بلاذرى آن را در فتوح (البلدان) ياد كرده است .

۲ - دهكدهاى در ييهق از ناحيه‌هاى نيشابور است . از منسوبان بدان : ابوالقاسم

حمزه پسر حسين برزهمى بيهقى است و او را تصنيفهاى است در ادب همچون :

كتاب : **مَحاْمِدٌ مِنْ يَقَالُ لَهُ مُحَمَّدٌ**<sup>۵</sup> . وي بسال ۴۸۸ درگذشت .

۱ - سه جاىگاه ديگر در دمشق و كشورهاي ديگر است . رجوع به ص ۴۲ متن شود .

۲ - نه جاىگاه ديگر در مكه و ناحيه‌هاى عربستان و ديگر كشورها است . رجوع

به ص ۴۳ متن شود .

۳ - بزذعة ديگر در يمامه است رجوع به ص ۴۴ متن شود .

۴ - در متن بصورت (ة) آمده است مؤلف مى‌نويسد دراينجا (ه) آخر كلمه را نبايد

بصورت (برزة) نوشت زيرا (ه) تلفظ ميشود در حال وقف چه نسبت بدان برزهمى است .

برزه آذربايجان را هم نبايد در فارسى بصورت (برزة) نوشت زيرا در فارسى چنين حرفى نيست

بلكه بايد گفت (ه) آخر آن نا ملفوظ يا مخففى است .

۵ - محمدتهاى محمد نامان .

بُرزی<sup>۱</sup>: نام چهار جایگاه است:

۱- دهکده‌ای است از اعمال بغداد در راه خراسان.

۲- بُرز<sup>۲</sup>: (بی‌الف مقصور) دهکده‌ای است در مرو. و نسبت بدان و برزی  
برزی است.

از منسوبان بدان: سلیمان پسر عاهر پسر عمید کندی مروزی برزی. وی از  
ربیع پسر انس خراسانی حدیث شنید و ابویحیی قسری و ابو حجر عمرو پسر رافع و  
اسحاق پسر راهویه از وی روایت کردند. ابو حاتم گوید: از پدرم شنیدم که می‌گفت  
برزی در حدیث معتدل و راستگو است اگر شعبه<sup>۳</sup> بدین گفته دست می‌یافت یگمان  
آنها می‌نوشت اما می‌دانیم که وی چگونه در گذشت و سن او از ربیع پسر انس تجاوز  
نکرد<sup>۴</sup>.

برز رجوع به برزی شود.

بُرْقَان<sup>۵</sup>: نام دو جایگاه است: ۱- دهکده‌ای است در کاث<sup>۶</sup> از ناحیه‌های خوارزم  
که ویرانه شده است و از قدیم بصورت کشتزاری درآمده است.

از منسوبان بدان: امام حافظ ابوبکر احمد پسر محمد (پسر احمد) پسر غالب  
برقانی خوارزمی که شیخ (واستاد) ابوبکر خطیب بود. وی در آغاز رجب سال ۴۲۵ هـ  
در گذشت و در پایان سال ۳۳۶ هـ بجهان آمد.

۲- دهکده‌ای است در گرگان (جرجان).

---

۱- الف آن مال است، یعنی صدای آن بین الف و ی است.

۲- بی‌الف مقصور و نسبت به همه بزری است.

۳- از محدثان معروف بود.

۴- دو برزای دیگر در عراق و عربستان است. رجوع به ص ۴۴ و ۴۵ متن شود.

۵- بفتح و کسر (ب) هر دو آمده است و در منتهی الادب برقان بکسر نام دهی است  
در خوارزم و هم دهی است به گرگان و برقان بضم بمعنی، تابان و درخشان بدان است.  
و شاید برقان بکسر معرب کلمه‌ای فارسی است.

۶- در حدود العالم بصورت کاژ است. رجوع به فهرست چاپ دانشگاه آن شود.

از منسوبان بدان : حمزه پسر یوسف سهمی جرجانی (گرگانی) است ...<sup>۱</sup>  
 بُرقه رامتین<sup>۲</sup> در شعر جریر بدینسان آمده است : طلل بیره رامتین محیل .  
 بَرَقَه : نام چهار جایگاه است : دهکده‌ای است در قم از شهرهای جبل .  
 از منسوبان بدان . احمد پسر ابو عبدالله پسر محمد پسر خالد پسر عبدالرحمن  
 ابو جعفر برقی وی از فقیهان بزرگ شیعه و اعیان ایشان بود و او را در مذهب شیعه  
 تألیف‌هایی است .<sup>۳</sup>  
 بر سَکَة<sup>۴</sup> : نام هفت جایگاه است .

۱ - برکه زلزله محله‌ای در بغداد میان کرخ و صراة... منسوب به زلزله نوازنده  
 عود که در روزگار .. رشید (هارون) خلیفه میزیست و نام وی منصور بود . وی آن  
 را برای گذریان راه ساخت ولی بعدها ترکیب مزبور برای تمام آن کوی علم شد و  
 شاعران آن را در شعر آورده‌اند .<sup>۵</sup>  
 بُزَان . نام دو جایگاه است .

۱ - دهکده‌ای است از اصفهان که چندین از محدثان از آنجا برخاسته‌اند .  
 از منسوبان بدان : ابوالفرج عبدالواحد پسر محمد پسر عبدالله بزانی اصفهانی  
 و پسر وی ابوالفضل مطهر و جز آن دو .

۲ - بزانه و گاه هم بزانه گویند دهکده‌ای است در اسفراین خراسان

۱- وی از بزرگان دانش و حدیث جرجان بود و او را تألیف‌های مهمی است چون  
 تاریخ جرجان که در حیدرآباد دکن چاپ شده است . حمزه در حدود سال ۳۴۵ به جهان  
 آمد و در ۴۲۷ در نیشابور در گذشت . رجوع به مقدمه تاریخ جرجان شود . یگانه نسخه  
 تاریخ جرجان در کتابخانه بادلان آکسفورد بوده که در حیدرآباد چاپ شده است .

۲ - ابارق و اَبَرَق و بُرَقَا و بُرَقَه همه به معنی سرزمین سنگلاخ آکنده از سنگهای  
 رنگارنگ است و قریب ۱۶۳ جایگاه بنامهای مذکور در عربستان است و ما تنها بَرَقه رامتین  
 را که جزء دوم آن کلمه فارسی است برگزیدیم . و بَرَقه رامتین ویرانه‌ای است که در گونه  
 و بیکاره شده است .  
 ۳- سه جایگاه دیگر در افریقا و مدینه و نواحی دیگر است .

۴- بمنی . اسنادنگاه آب ریگ ، ( از منتهی الادب ) .

۵ - شش جایگاه دیگر در حجاز یا عربستان است .

بزانه : رجوع به بز ان شود .

بزاق : رجوع به بساق شود .

بساق<sup>۱</sup> نام هشت جایگاه است.

۱ - نهري است در سواد عراق و عامه آن را بزاق گویند و صورت بساق بزبان  
نبطی است بمعنی کسیکه آب را از پایین دست قطع می کند و آن را بسوی (ملك) خود  
می کشد . در نهر مزبور فاضلاب آبهای سیب (نام جایی) و مازاد آب فرات گرد می آید  
و گویند ازینرو آن را بساق خوانند و من بخط ابن بردالخبان دیدم که بزاق و  
بساق را بتشدید نوشتند و صواب همین است<sup>۲</sup> .

بُشت : نام دو جایگاه است .

۱ - ولایت بزرگی است به نیشابور که گروه بسیاری از (محدثان و عالمان) از  
آن جا برخاسته اند .

از منسوبان بدان : احمد پسر محمد بشتی لغوی خارزنجی (مصنف کتاب الحاصل)  
فی اللغة . یعنی وی در آن کتاب آنچه را که از خلیل (پسر احمد) در کتاب العین فوت  
شده بدست آورده است کسان دیگری هم به بشت منسوب اند .

۲ - جایگاهی از ناحیه های بادغیس هرات است .

از منسوبان بدان : احمد پسر صاحب بشتی . وی از ابو عبدالله محاملی و برادر  
او محمد پسر صاحب بشتی بادغیسی حدیث کرد .

بشیر : نام سه موضع است .

۱ - قلعه بشیر از قلاع بشنویه اکراد از ناحیه های روزان<sup>۳</sup> .

بُصری : نام دو جایگاه است .

۱ - دهکده ای است در بغداد نزدیک عکبرا

---

۱ - گاه بساق و بزاق هم گویند کلمه ای است نبطی (بساق) بمعنی کسی که آب را  
از مجرای عادی آن قطع کند و برای خد روان سازد .

۲ - ولی مؤلف تنها نام سه جایگاه آورده است که دو جای دیگر آن در مدینه و  
ایله است . رجوع به ص ۵۵ متن شود . ۳ - جایگاه های دیگر در عربستان و اندلس است.

از منسوبان بدان : ابوالحسن (پسر محمد پسر احمد پسر خلف) بصری شاعر .  
وی دانش کلام نزد شریف مرتضی خواند و در ربیع اول سال ۴۴۳ درگذشت<sup>۱</sup> .  
بطحاء : نام چهار جایگاه است .  
۱ - بطحاء ذی قار جایگاهی است نزدیک ذی قار<sup>۲</sup> که در آن جنگی میان ایرانیان و تازیان روی داد و تازیان پیروز شدند<sup>۳</sup> .  
بغداد : نام دو جایگاه است .  
شهر مشهور و معروف که در باره ضبط و اشتقاق نام آن بتفصیل در المعجم (معجم البلدان) گفتگو کرده ام . (رجوع به معجم البلدان شود .)<sup>۴</sup>  
بُغْدِید<sup>۵</sup> : نام چهار جایگاه است . (این کلمه تصغیر بغداد است) .  
۱ - گمان میکنم از ناحیه های حله مزیدیه در عراق باشد .  
۲ - شهرکی است میان خوارزم و جبل (از جهت ترکستان نزد ترکان مشهور است) نام آن را از مردم خوارزم هنگامی که در آنجا بودم بسیار می شنیدم<sup>۶</sup> .  
بلجان : نام دو جایگاه است .  
شهری است از ناحیه های بصره میان آن شهر و عبادان (آبادان) و من (یا قوت) بسال ۵۹۰ در آن شهر بودم آنجا لنگرگاه کشتیهایی است که از سرزمین هند کالا می آورند و سپس آنها را از آنجا به شهرکی بنام محرز در جزیره عبادان منتقل می کنند .  
۲ - دهکده ای است در مرو .  
از منسوبان بدان : محمد پسر عیدالله بلجانی که بسال ۲۷۶ درگذشت .

- ۱ - جایگاه دیگر در شام است .
- ۲ - رجوع به حرب ذیقار در بلعمی و دیگر تاریخها شود ،
- ۳ - سه جایگاه دیگر در مکه و دیگر ناحیه های عربستان است کلمه بطحاء بمعنی سیلگاه پهناوری است که در آن سنگریزه باشد .
- ۴ - بغداد دیگر در نزدیک مکه است .
- ۵ - مؤلف از یاد کردن بطیحه ها بمعنی آبهای شیرین غفلت کرده است صاحب حدود العالم نه بطیحه آورده که هفتم آن بطیحه بخارا است و گوید . او را آوازه بپیکند خوانند اندر بیابانست . رجوع به ص ۱۷ حدود العالم چاپ دانشگاه شود .
- ۶ - دو جایگاه دیگر در حلب است رجوع به ص ۶۱ متن شود .

بلد : نام شش جایگاه است .

۱ - بلد کرج که آن را ابودلف قاسم پسر عیسی عجلای آبادان کرد و بنام بلد خواند .  
از منسوبان بدان : ابوالحسن علی پسر ابراهیم پسر عبدالله پسر عبدالرحمان  
بلدی معروف به علان کرجی . وی از حسن پسر اسحاق عجلای تتری (شوشتری) روایت  
کرد و گروهی از مردم همدان از وی روایت دارند بیشتر کسانی را که بدان منسوب اند  
کرجی می گویند .

۲ - شهرکی معروف است از ناحیه های دجیل نزدیک حظیره و حرّی از  
ناحیه های بغداد .

۳ - شهر NSF را نیز بلد خوانند و منسوبان بدان را بلدی گویند همچون  
ابوبکر محمد پسر ابونصر احمد پسر محمد پسر ابونصر بلدی پیشوای نامور محدثان  
که از ابوالعباس جعفر پسر محمد مستغفری و جز وی حدیث شنید و اورا جانشینی است  
که بهمینسان به بلد منسوب است .

۴ - منسوب به شهر مروالرود را نیز بلدی خوانده اند چون ابومحمد پسر ابو  
علی حسن پسر محمد بلدی که شیخ شایسته ای از مردم پنج ده بود پدر وی را بلدی  
خواندند چه او از مردم مروالرود بود و اهل پنج ده از مردم دهکده های پنجگانه  
بودند و چون وی در مروالرود سکونت گزید اورا بلدی خواندند بلدی بسال ۵۴۹ یا  
۴۸ درگذشت . (از ابوسعید)

بنان : نام دو جایگاه است :

۱ - دهکده ای است در مرو که گروهی از خداوندان دانش و حدیث از آنجا  
برخاسته اند .

از منسوبان بدان : علی پسر ابراهیم بنانی مروزی ... وی از خالدی پسر صبیح<sup>۱</sup>  
و خارجه پسر مصعب و جز آن دو از مروزیان حدیث شنید . چنین است گفته حاکم  
ابوعبدالله و محمد پسر طاهر مقدسی . و ابن ماکولا گفت :

بنانی (به ت) از دهکده های قرمیز<sup>۲</sup> : از اعمال نیشابور<sup>۳</sup> است .

---

۱ - ن . ل : صبح . ۲ - عرب آن طریقت است و اکنون آنجا را کاشمر خوانند .

۳ - جایگاه دیگر بنام سکه بنانه در بصره است . رجوع به ص ۶۷ منن شود .



بَنَّا<sup>۱</sup> : نام دوجایگاه است .

۱ - دهکده‌ای است در بغداد بر ساحل دجله در پایین کلوازا<sup>۲</sup>

بنانه : رجوع به بنا شود .

بَوَازِیج : نام دوجایگاه است .

۱ - بوازِیج انبار . بلاذری در بخش مربوط به فتح انبار بدست خالد پسرو لید

می‌گوید و جریر پسر عبدالله بجلی بوازِیج انبار را فتح کرد و تا هم‌اکنون گروهی از موالی وی در آنجا هستند<sup>۳</sup> .

بَوَّانُ : نام سه جایگاه است .

۱ - شَعْب بَوَّان : که (بزرگترین و نامبردارترین آنها و پاکیزه‌ترین سرزمین خدا

است) میان ارجان و نوبندجان در سرزمین فارس است و این همان جایگاهی است که در باره آن گفته شده است : بهشتهای گیتی چهار است . غوطه دهمش و شعب بوان و سغد سمرقند و اُبَلَه (و غوطه دهمش بهترین آنهاست) و شعب بوان را شاعران در اشعار خویش آورده‌اند شاعر می‌گوید .

اذا اشرف المحزون من رأس قلعة      علی شعب بوان استراح من الكرب<sup>۴</sup>  
و ایات دیگر این قصیده را با دیگر آثار نظم و نثر در صفت این موضع یاد کرده‌ام. متنبی نیز چون از شعب بوان گذشته از آن در شعر خویش نام برده است .

۲ - جایگاهی است پر درخت، با صفا و خرم ... میان سرزمین فارس و کرمان.

۳ - دهکده مشهوری است بر دروازه اصفهان که قاضی ابوبکر محمد بن حسن پسر احمد پسر عبدالله پسر احمد بوانی بدان منسوب است . وی در اصفهان از ابوبکر بن مردویه حافظ و در بغداد از ابوبکر برقانی حافظ و جز آن دو حدیث شنید بوانی در

---

۱ - گاه آن را بنانه نویسد .

۲ - جایگاه دیگر دژی است در اندلس . رجوع به ص ۶۷ متن شود درباره (بند) های مختلف و فهرست سرزمینهای خلافت اسلامی شود .

۳ - بوازِیج دیگر بین تکریت و اربل است رجوع به ص ۶۷ متن شود .

۴ - هر گاه آدم اندوهگین از سرشته یا زمین بلندی بر شعب بوان مشرف شود از اندوه رهایی یابد .

صفر سال ۴۰۱ متولد شد و در ذیقعد سال ۴۸۴ درگذشت .

بُور : رجوع به بوره شود .

بُورَة<sup>۱</sup> : نام سه جایگاه است .

۱ - بوره یا بوری : دهکده‌ای است در بغداد نزدیک عکبرا ابو نواس گوید .

ولا ترک المدام بین القرى المرخ فبوری فالجوسق الخرب . (باده‌گساری را میان قرای  
مرخ و بوری و کوشک ویرانه ترک نکردم) .

۲ - بور شهری است در فارس .

بُوزَنجُرد<sup>۲</sup> : نام دو جایگاه است .

۱ - دهکده‌ای است در مرو برکناره دشت .

منسوبان بدان : ابواسحاق ابراهیم پسر هلال پسر عمرو پسر سیاووس (سیاوش)

هاشمی بوزنجردی . وی از علی پسر حسن پسر شقیق و جز او حدیث شنید و احمد پسر  
محمد پسر عباس از وی روایت کرد . ابواسحاق بسال ۲۸۹ هـ درگذشت .

۲ - دهکده‌ای است در همدان<sup>۳</sup> بقاصله یک بارانداز از همدان در بخش نزدیک  
به ساوه .

منسوبان بدان : ابو یعقوب یوسف پسر ایوب پسر یوسف پسر حسن پسر وهرة

همدانی بوزنجردی وی پیشوایی پرهیزکار و پارسا بود ، فقه را نزد علی ابو اسحاق  
شیرازی فراگرفت و از وی و ابوبکر خطیب حدیث شنید و ابوسعید از ابو یعقوب سماع  
حدیث کرد و ابوسعید درگذشت ابو یعقوب را بسال ۵۳۵ نوشته و گفته است وی در بامیین  
قصه بادغیس هرات زندگانی را بدروود گفته است .

بوزَنشاه : نام دو جایگاه است .

---

۱- گاهی با (ی) مقصوره و گاه با (ه) و نسبت به رد و صورت بوری است .

۲ - مؤلف می‌نویسد . «معنی آن بفارسی عمل بوزن است» . در این کتاب و در

منتهای دیگر تازی گرد یا کرد را که بمعنی کرده یا عمل است معرب کرده و بصورت جرد  
آورده‌اند کرد را نیز در فارسی هم بفتح کاف و هم بکسر آن در لهجه‌های محلی تلفظ میکنند

۳ - یاقوت بنقل از ابوسعید می‌نویسد که . (ن) در بوزنجرد همدان مفتوح و در بوزنجرد

مرو ساکن است تا تفاوتی میان آن دو باشد ، ولی معنی هر دو یکی است .

۱ - بوزن شاه کهنه دهکده‌ای از مرو بود که ویرانه شد و مردم آن به بوزن شاه نورفتند .

از منسوبان بدان : ضرار پسر عمرو پسر عبدالرحمان بوزن شاهی . وی تابعی بود و از ابن عمرو روایت کرد .

۲ - بوزن شاه نو ، که آن نیز از دهکده‌های مرو است .

بهقباد<sup>۱</sup> : نام سه جایگاه است و همه آنها از ناحیه‌های بغداد است .

۱ - بهقباد بالا از ناحیه‌های بغداد است و از فرات سیراب میشود و شش طسوج<sup>۲</sup> است .

۲ - بهقباد میانه نیز استانی است از ناحیه‌های بغداد و چهار طسوج است که یکی از آنها نهر الملك است .

۳ - بهقباد پایین پنج طسوج است که کوفه یکی از آنها است و طسوج مانند کوره (شهر یا استان) یا ناحیه است .

بیار : نام دو جایگاه است : ۱ - شهر زیبایی از ناحیه‌های کومش<sup>۳</sup> (قوس) میان بیهق و بسطام است که گروهی از خداوندان دانش از آن برخاسته‌اند .

از منسوبان بدان : ابوالعباس احمد پسر علی ادیب وی بگفته عبدالغافر فارسی در نیشابور حدیث شنید .

دیگری ابوالحسن علی پسر محمد بیازی ادیب . او را تصنیف‌هایی است (همچون شرح حماسه که آن را خوب شرح کرده است) او مصاحب (قاضی) ابوسعید سیرافی بود<sup>۴</sup>

---

۱ - به معنی زمین پاکیزه و طیب قباد است . از لسترنج و رجوع به فهرست سرزمینهای خلافت شرقی شود .

۲ - در برهان تسواست و در حاشیه آقای دکتر معین کلمه را به معنی محل و ناحیه آورده‌اند و گویند پهلوی آن تسوک Tasuk و معرب کلمه طسوج است و صاحب منتهی‌الادب طسوج را به معنی کرانه و ناحیه آورده است . معنی دیگر کلمه را در مقیاسات بکار می‌برند . رجوع به برهان و حاشیه آن شود .

۳ - مرکز آن دامنجان بود (از لسترنج در ذیل قوس) در حدود العالم کومش است .

۴ - نسخه بدل : از ابوسعید حدیث شنید .

۲ - از دهکده‌های نسا در خراسان است .

بیروزکوه<sup>۱</sup> : نام دو جایگاه است .

(مؤلف جزء اول این نام مرکب را فیروزه انگاشته و گوید معنی آن بفارسی (جبل الارزق) کوه کبود یا فیروز رنگ است)<sup>۲</sup>

۱ - دژ استواری است که پایتخت جبال غور میان هرات و غزته است و خاندان سام یا شاهان غور : غیاث‌الدین و برادر وی شهاب‌الدین دو پسر سام که در روزگار ما بر بیشتر خراسان و شهرهای هند دست یافته بودند در آنجا (فیروزکوه) مستقر بودند سپس آن خاندان منقرض شدند و بجز ممالکی از آنان که بر برخی از شهرهای هند چیرگی داشتند کسی بجای نماند و ممالك مزبور هم اکنون (زمان یاقوت) شاهان مسلمان آن سرزمین‌اند و من درباره تاریخ آنان کتاب جداگانه‌ای نوشته‌ام .

۲ - دژ استواری است که من آن را در کناره طبرستان (از ناحیه ری) دیده‌ام دژ مزبور نزدیک کوه دناوند (دماوند) است . ربنی دارد که آن را وبمه گویند من آن را بسال ۶۱۶ دیدم و ویرانی بدان راه یافته بود .

بیضاء<sup>۳</sup> : نام شانزده جایگاه است .

۱ - شهر بنامی است در فارس .

از منسوبان بدان : قاضی ابوالحسن محمد پسر قاضی ابوعبدالله محمد پسر احمد پسر محمد بیضاوی ، وی فقیه شافعی بود . خطیب ابوبکر و جزوی از او روایت

۱ - در لسترنج ( سرزمینهای خلافت شرقی ) فیروزکوه و در اینجا نیز کلمه مغرب پیروزکوه است .

۲ - لسترنج می‌نویسد یاقوت درباره پایتخت عظیم غوریان در سالهای میان ۵۴۳ و ۶۱۲ هـ در فیروزکوه یا بیروزکوه ( یعنی کوه فیروز ) سخن گفته است . رجوع به فهرست سرزمینهای خلافت شرقی شود .

۳ - تأیید ابیض است بمعنی سپید و نسبت بدان بیضاوی است در لسترنج بیزا ( البیضا ای بلدة البیضاء ) در فارس و در جای دیگر می‌نویسد . این نام از نامهای عربی نادری است که ایرانیان برگزیده‌اند ( ولی آن را بیزا تلفظ می‌کنند نام فارسی آن نسا یا نساك است و معنی آن ، خانه سفید یا کاخ سپید است .

کردند امر قضاء يك چهارم كرخ را برعهده داشت . وی در حدیث راستگو بود و در شعبان ۴۶۸ درگذشت .

۲ - سرزمینی است دارای نخلستان و آب در پایین تاج و بحرین .

۳ - شهری است در پشت باب و ابواب (در بند) در بلاد خرز<sup>۱</sup>  
بَیْگَنْد<sup>۲</sup> : نام دو جایگاه است .

۱ - شهرکی است در ماوراءالنهر به مسافت يك بارانداز از بخارا که گروهی از عالمان از آنجا برخاسته اند و ویرانه است .

۲ - بیکنده . دهکده ای است در طبرستان برکناره<sup>۳</sup> باول<sup>۴</sup> و آن رود بزرگی است که سمعی آن را در ذیل بیکنده آورده است .

بیل : نام دو جایگاه است .

۱ - ناحیه ای است به ری .

از منسوبان بدان : عبدالله پسر حسن پسر ایوب بیلی پارسا . وی از سهل پسر زبجله و جز وی حدیث شنید و ابو عمر پسر ثجید از او روایت کرد .  
۲ - دهکده ایست در سرخس .

از منسوبان بدان : محمد پسر حمدون پسر خالد بیلی وی از محمد پسر عبدالوهاب پسر ابوتمام عسقلانی روایت کرد و ابوالحسن جوهری از وی روایت دارد .  
بَیْنَ الْقَصْرَیْن : (میان دو کاخ) نام دو جایگاه است .

۱ - جایگاهی است به بغداد در باب الطاق و مراد این است که میان کاخ اسماء دختر منصور و کاخ عبدالله پسر مهدی واقع بود<sup>۴</sup> .  
بَیْنَوْنَه : نام چهار جایگاه است .

---

۱ - برای شناختن مواضع دیگر رجوع به ص ۷۷ متن شود .

۲ - بکسر (ب) هم آمده است . در حدود العالم در متن بیکند و در حاشیه بیکند و در سرزمینهای خلافت شرقی بیکند است .

۳ - در حدود العالم نیز رود باول . رجوع به فهرست آن ذیل رود و نهر شود .

۴ - بَیْنَ الْقَصْرَیْن دیگر در سر است رجوع به ص ۷۹ متن شود .

۱ - جایگاهی است در بحرین میان بحرین و عمان و از آنجا تا بحرین شصت فرسنگ است<sup>۱</sup> .

بَيْنَ النَّهْرَيْنِ : نام دو جایگاه است .

۱ - استانی است در سوی شرقی بغداد نزدیک قاطول دارای دهکده‌ها و کشتزارها<sup>۲</sup> .

---

۲ - بینون‌ها و بینون دیگر در یمن و دیگر نقاط است . رجوع به ص ۷۹ متن شود .

۱ - بین‌النهرین دیگر در تعبیین است . رجوع به ص ۷۹ متن شود .

## حرف ت

تارم<sup>۱</sup> : نام دوجایگاه است .

۱ - ناحیه پهنآوری است در کوههای بلندی میان قزوین و کیلان که در آن دهکده‌های بسیار است ولی شهری بنام درمیان آنها نیست . (من آن را دیده‌ام)  
از منسوبان بدان : احمد پسر یحیی تارمی مقری و جزوی .

۲ - شهرکی است در پایان مرزهای فارس .

تربان : نام سه جایگاه است .

۱ - از دهکده‌های سمرقند .

از منسوبان بدان : ابوعلی محمد پسر یوسف پسر ابراهیم تربانی فقیه . وی از صفائی و جزا روایت کرد<sup>۲</sup> .  
تُسْتَر<sup>۳</sup> : نام دوجایگاه است .

۱ - شهر بزرگ بنامی است از بزرگترین شهرهای خوزستان که گروه بسیاری از خداوندان فضل بدان منسوب‌اند .

۱ - در برهان و برخی از متنها تارم آمده است و آن را بصورت طارم و ترم هم نوشته‌اند . رجوع به فهرست سرزمینهای خلافت شرقی ذیل طارم و فهرست حدود العالم ذیل تارم شود .  
۲ - جایگاه‌های دیگر در عربستان است .

۳ - دیگران تُسْتَر ضبط کرده‌اند . رجوع به فهرست لسترنج (سرزمینهای خلافت شرقی) شود . در حدود العالم شوشتر است و در حاشیه همین متن آمده است : و شهر بزرگی در خوزستان گشوده شد که غامه آن را شُشْتَر نامند و جامه‌های شوشتری و بسیاری از عالمان بدان منسوب‌اند .

۲ - کوهی است در بغداد که آن را تتریون گویند و نسبت بدان تتری است (مانند نسبت به تتر نخست)

از منسوبان بدان : ابوالقاسم هبة الله پسر احمد پسر عمر حریری تتری . ابو سعد سمعانی بدینسان وی را به تتر دوم نسبت داده و گفته است او از ابوطالب عشاری روایت کرد .

تکاف<sup>۱</sup> : نام دو جایگاه است .

۱ - ناحیه‌ای در نیشابور دارای دهکده‌ها و مرکز آن تزر<sup>۲</sup> آباد است . از بیهقی

۲ - تکاف دیگر از دهکده‌های جوزجان (گوزگان) نزدیک بلخ است .

توث : نام چهار جایگاه است .

۱ - از دهکده‌های اسفراین .

از منسوبان بدان : ابوالقاسم علی پسر طاهر توثی . وی به بغداد از ابو محمد

جوهری حدیث شنید و در دهکده خود بسال ۴۰۸ درگذشت .

۲ - از دهکده‌های مرو است .

از منسوبان بدان : ابوالفیض بحر پسر عبدالله پسر بحر توثی مروزی ، وی

ادیب بود .

۳ - از دهکده‌های بوشنگ از ناحیه‌های هرات .

۴ - توثه (زیادت هاء) کوی است در سوی غربی بغداد پیوسته به شونیزیه .

از منسوبان بدان : ابوبکر محمد پسر احمد پسر علی قطان توثی از پارسایان

وی از ابوالقنایم محمد پسر علی پسر حسن روایت کرد، و ابوبکر پسر موسی گفت گروهی

از وی برای ما روایت کرده‌اند .

---

۱ - لسترنج بنقل از مقدسی آن را تک آب خوانده است . و تکاب یا تکاو هم میتوان

نوشت . و تکاو ضبط فارسی آن است . رجوع به فهرست سرزمینهای خلافت شرقی شود .

۲ - در متن . تزا باد .



تُوج<sup>۱</sup>: نام دوجایگاه است .

۱ - شهری است نزدیک کزرون از استان اردشیر خره فارس که گروهی بدان منسوب اند<sup>۲</sup> .

تُوران: نام دوجایگاه است .

۱ - توران را بر مجموع بلاد ماوراءالنهر اطلاق میکنند یا توران بلادهیاطله است و پادشاه آن را تورانشاه گویند<sup>۳</sup> .

تُوز: نام دوجایگاه است .

۱ - از دهکده های سمرقند است .

از منسوبان بدان: محمد پسر ابراهیم پسر خطاب توزی ورسیننی . وی از عباس پسر فضل پسر یحیی و جز او روایت کرد و پسر وی از ابواللیث نصر پسر محمد پسر ابراهیم توزی حدیث شنید و روایت کرد .

۲ - از دهکده های مرو . ابوسعید (سمعانی) گوید بیشتر مردم آن را توشمی نامند .

تُون<sup>۴</sup>: شهری است از ناحیه های قوهستان نزدیک قاین از بلادخراسان . ( و مردم آن همچنان اهل سنت و صلاح بودند تا ملاحده بر آنجا استیلا یافتند و در نتیجه فساد بآنان راه یافت .

از منسوبان بدان: احمد پسر عباس تونی . وی از اسحاق پسر ابواسحاق و جزوی و همچنین از اسماعیل پسر عبدالله تونی خادم مسجد عقیل در نیشابور حدیث کرد<sup>۵</sup> .

---

۱ - لسترنج توز و توج هر دو روایت کرده . رجوع به فهرست (سرزمینهای خلافت شرقی) شود . در حدود العالم نیز در یک جا توج و در جای دیگر توز آمده و مؤلف آن می نویسد ، جامه های توزی از آنجا برند . رجوع به فهرست چاپ دانشگاه شود .

۲ - توج دیگر در بادیه است ، رجوع به ص ۸۵ متن شود .

۳ - توران دیگر دهکده ای است در حران . رجوع به ص ۸۵ متن شود .

۴ - هم اکنون شهر مزبور را فردوس نامند . با اینهمه هم اکنون نیز مردم فردوس در سادگی و درستی و راستی سرآمد مردمان آن ناحیه اند .

۵ - جایگاه دیگر تونه جزیره ای است به مصر . رجوع به ص ۸۶ متن شود .

## حرف ث

ثُرَيَّا<sup>۱</sup>: نام چهار جایگاه است.

۱ - بناهایی بود که معتضداً آنها را در بغداد ( نزدیک تاج ) در سوی شرقی بنیان نهاد برای گردشگاه و جایگاه تفریح<sup>۲</sup>.

ثَغْر<sup>۲</sup>: نام پنج جایگاه است.

۱ - ثغراسیبجاب<sup>۳</sup> و آن از ثغره‌های ترك است در ماوراءالنهر.

از منسوبان بدان: طالب پسر قاسم ثغری فقیه اسیبجایی و جز او

۲ - ثغر فراوه نزدیک دیلم.

از منسوبان بدان: محمد پسر احمد پسر حسین غطریفی جرجانی ثغری از

ثغرفراوه<sup>۴</sup> و اسماعیلی در روایت از وی تدایس میکرد و می گفت . بما خبر داد محمد پسر احمد ثغری<sup>۵</sup>.

۱ - بمعنی ستاره پروین ، مؤلف می نویسد نام ستاره‌ای است در آسمان اول

۲ - سه جایگاه دیگر در عربستان است . رجوع به ص ۸۷ متن شود . ۳ - مؤلف می نویسد .

هر جایگاه نزدیک دشمن را ثغر ( مرز - سرحد ) نامند زیرا این کلمه مأخوذ از ثغره بمعنی شکاف در دیوار است و بنا بر این ثغرها بسیار است و ما آنها را یاد میکنیم که یکی از مردم هوشمند بدان منسوب باشد . ۴ - در حاشیه آمده است که اسیبجاب پیوسته به بلاد فرنگ است .

و صاحب حدود العالم آرد . ناحیتی است بر سرحد میان مسلمانان و کافران ( ص ۱۷ )

۵ - در حدود العالم ( فراو ) و در لستر پنج فراوه است . رجوع به فهرست دو کتاب

مزبور شود .

۶ - سه جایگاه دیگر در شام و ناحیه‌های دیگر است . رجوع به ص ۸۸ متن شود .

ثُلُثَاء<sup>۱</sup> : نام سد جایگاه است .

۱ - سوق الثُلُثَاء . کویی است از مشهورترین کویهای بغداد که در آن بازارهای جامه است .

ثَنِيَّة<sup>۲</sup> : نام ده موضع است .

۱ - ثَنِيَّة العسل : میان نهاوند و همدان است و همانجایی است که فرمانده سپاه ایران در جنگ نهاوند بدانجا گریخت و در آنجا استرانی بود که عسل بار داشتند و مانع راه یافتن و نفوذ وی بدانجا گشتند از اینرو دشمنان بر او دست یافتند و کشته شد و از آن سبب بدین نام شهرت یافت<sup>۳</sup> .

---

۱ - بمعنی روز سه شنبه . دو جایگاه دیگر در بادیه است رجوع به ص ۸۹ متن شود.

۲ - اسم جنس است و در اینجا برخی را که بصورت نام خاص در آمده می آوریم .  
بیگمان باید با مضاف الیه آن نقل شود از نظر لغت ثنیه بمعنی هر راه گشاده میان دو کوه است (دره) که انسان از آن به فضا و دشت میرسد و برخی گفته اند که ثنیه هنگامی بدین اصطلاح بکار می رود که آن را پیموده باشند و نمی توان هر دره را ثنیه نامید .

۳ - نه جایگاه دیگر در شام و عربستان است . رجوع به ص ۹۰ متن شود .

## حرف ج

چار : نام چهار جایگاه است .

۱ - از دهکده‌های اصفهان است که گروهی از خداوندان دانش از آنجا برخاسته‌اند.  
از منسوبان بدان : ابوالطیب عبدالجبار پسر فضل پسر محمد (پسر احمد) جاری  
وی از ابو عبدالله محمد پسر ابراهیم جرجانی (گرگانی) (بگفته ابن منده) و هم از  
ابوبکر ذاکر پسر محمد پسر عمر پسر سهل جاری برانی روایت داشت و بسال ۵۵۱  
درگذشت .

۲ - دهکده‌ای است در بحرین از آن عبدالقیس و آنگاه از بنی عمر عبدالقیس<sup>۱</sup>.  
جَبَّی : نام چهار جایگاه است .

۱ - استان و شهری است دارای دهکده‌ها و کشتزارها از ناحیه‌های خوزستان .  
از منسوبان بدان : ابوعلی و پسرش ابو هاشم جبایی و پدر و پسر هر دو معتزلی  
بودند . ابوعلی محمد پسر عبدالوهاب بسال ۳۱۳ درگذشت و پسر او هاشم عبدالسلام  
بسال ۳۲۱ جهان را بدرود گفت .

۲ - دهکده‌ای است از نهر روان .  
از منسوبان بدان : ابو محمد دعْوان پسر علی پسر حماد جبایی (مقری) ضریر  
وی از ابو الخطاب پسر بطر و ابو عبدالله نعالی روایت کرد.

۳ - از دهکده‌های شهرابان نزدیک بعقوبا در راه خراسان است . دهکده‌ای

---

۱ - دو جایگاه دیگر در مدینه و موصل است رجوع به ص ۹۲ متن شود .

بزرگ و آباد است و برخی آن را (جبة) خوانند و نسبت بدان جَبّی است . رجوع به جَبّی شود<sup>۱</sup> .

جَبْرین: نام چهار جایگاه است .

۱ - جَبْرین فستق<sup>۲</sup> دهکده‌ای است بر دومیلی حلب<sup>۳</sup> .

جَبَل<sup>۴</sup> : نام هشت جایگاه است .

جبل فضه (کوه سیم) و آن کوه پنجه‌پیر است و چنین می‌پندارم که از ناحیه‌های بلخ باشد .

از منسوبان بدان: ابواسحاق ابراهیم پسر شاذجبل‌ی ساکن هرات. وی در هرات از محمد پسر عبدالرحمان سامی<sup>۵</sup> هروی و محمد پسر اسحاق پسر خزیمه و جز آن دو حدیث روایت کرد .

۲ - جبل: نامی است که در میان عامه بر اقلیم معروف به عراق عجم (اراک) اطلاق میشود همچون همدان (و دینور و جربازقان = گلپایگان) و اصفهان و ری و قزوین و ناحیه‌ها و شهرهای میان شهرهای مذکور از این اقلیم گروه بسیاری (از خداوندان دانش) برخاسته‌اند .

از منسوبان بدان: علی پسر عبدالله پسر جهم همدانی جبلی . وی از محمد پسر علی و جیهی روایت کرد و ابوحازم عبدوی (نسبت وی چنین است) از وی روایت دارد .

---

۱ - جایگاه دیگر از ناحیه‌های هبت است .

۲ - معرب پسته فارسی .

۳ - سه جایگاه دیگر از دژهای بیت‌المقدس (بیت جبرین) و دهکده‌های حلب (یا مضاف‌الیه قورسطایا) و دمشق و بعلبک است یا قوت می‌نویسد: این کلمه افنی (لهجه) است در جبریل . رجوع به ص ۹۴ متن شود .

۴ - یا قوت می‌نویسد . جبال بسیار و بیشمار است و در اینجا اعلامی را می‌آورم که گروهی از راویان بدانها منسوب‌اند .

۵ - ن . ل شامی .

۳ - جبل جور : استانی است در دیار بکر که ارمنیان در آن سکونت دارند<sup>۱</sup>  
جَبَلَة : نام پنج جایگاه است .

۱ - دهکده‌ای است در بحرین از آن خاندان عبدالقیس و آنگاه خاندان عامر  
از همان قبیله<sup>۲</sup> .

جُبَة : نام پنج جایگاه است .

۱ - دهکده‌ای است در نهر روان از ناحیه‌های بغداد .

از منسوبان بدان : ابوالحسین احمد پسر عبدالله پسر حسین پسر اسماعیل پسر  
جیبی مقری ، ابوعلی اهوازی از وی روایت کرد و این همان دهکده‌ای است که در  
جیبی هم نام آن آمد (رجوع به جیبی شود) .

۲ - دهکده‌ای است از بغداد نزدیک بعقوبا و شهرابان از ناحیه‌های راه خراسان  
جایگاهی بزرگ و آبادان است .

از منسوبان بدان : ابوالسمادات محمد پسر مبارک پسر محمد پسر حسین جیبی  
سلمی . وی به بغداد رفت و در آنجا اقامت گزید و کسب دانش کرد و حدیث شنید و  
بسال ۵۸۵ درگذشت . (وی حدیث نیز روایت کرد) . و این دهکده نیز در جیبی  
(ج ب با) یاد کرده شد<sup>۳</sup> .

جَرُّبَازِقَان : نام دو جایگاه است .

۱ - شهری است بین کرج و همدان و ایرانیان آن را ذربایکان<sup>۴</sup> نامند . و گروه  
بزرگی از خداوندان علم و کتابت از آن برخاسته‌اند .

از منسوبان بدان : قاضی ابواحمد عبیدالله پسر احمد پسر اسماعیل پسر عبدالله

---

۱ - پنج جایگاه دیگر در اندلس و حمص و مصر و بیت المقدس واقعند . و در حاشیه  
آمده است . جبل سماق ناحیه‌ای است در سوی غربی حلب که بیشتر ساکنان آن از ملاحده  
اسماعیلی‌اند و بخشی از آن خدایگان حلب و قسمی از آن متعلق به ملاحده است .

۲ - چهار جایگاه دیگر در نجد و تهامه و ساحل دریای شام و حجاز است . رجوع  
به ص ۹۶ متن شود .

۳ - سه جایگاه دیگر در مصر و بعلبك و عربستان است . رجوع به ص ۹۷ متن شود .

۴ - ن ل : ذربارگان .

عطار جرباذقانی<sup>۱</sup> که قاضی آنجا بود . وی از ابوبکر پسر مردویه اصفهانی حافظ روایت کرد .

۲- جرباذقان<sup>۲</sup> شهری است میان استرآباد و جرجان .

از منسوبان بدان : نصیر جرباذقانی فقیه حنیفی که در فقه مهارت داشت .  
جرجسار<sup>۳</sup> : نام دوجایگاه است .

۱- دهکده‌ای در مرو .

۲- از دهکده‌های بلخ .

از منسوبان بدان : ابوجعفر محمد پسر عبدالرحیم پسر محمد پسر احمد جرجساری (بلخی) . وی از ابوبکر محمد پسر عبدالله شومانی روایت کرد و ابوحفص عمر (پسر محمد) پسر احمد نسفی از وی روایت دارد .

جَرَکان : نام دوجایگاه است .

۱- از دهکده‌های اصفهان .

از منسوبان بدان : ابوالرجاء محمد پسر احمد پسر محمد جَرَکانی یکی از حافظان بنام . وی از ابوبکر پسر ریزه و ابوطاهر محمد پسر احمد پسر عبدالرحیم کاتب و طبقه آن دو روایت کرد و در حدود سال ۵۱۴ درگذشت و ابوطاهر (سلفی) و ابوسعید (سمعانی) وی را در معجم‌های شیوخ خود یاد کرده‌اند .

۲- دهکده‌ای است در جرجان .

از منسوبان بدان : ابوالعباس محمد پسر محمد معروف به جَرَکانی خطیب جَرَکان وی بر ابوبکر اسماعیلی املاء (حدیث) میکرد .

جَروس : نام دوجایگاه است .

---

۱- در متن عطار و گویا غلط چاپی باشد .

۲- جرباذقان معرب گلپایگان و جرباذقانی معرب گلپایگانی است . نام جرباذقان بصورت‌های گلپیکان . کرباییکان گلپادکان آمده و مستوفی آن را بمعنی ( جایگاه ورود ) یاد کرده است رجوع به فهرست سرزمینهای خلافت شرقی شود .

۳- گویا معرب گرگسار باشد .

۱ - شهری است در خراسان میان هرات و غزنه در سرزمین غور<sup>۱</sup> .  
جزیره<sup>۲</sup> : نام پانزده جایگاه است .

۱ - جزیره اقور (وابورهم گویند) و آن میان دجله و فرات است و از شهرهای آن حران و رها<sup>۳</sup> و رقه و راس عین و نصیبین و جز اینها است و جزیره را تاریخی است که آن را (ابوعروبه حرانی) تألیف کرده است و گروهی بدانجا بصورت جزیری منسوب اند<sup>۴</sup> .  
جعفرانه<sup>۵</sup> : نام دو جایگاه است . بگفته سیف بن عمر نخستین کسانی که به عراق آمدند تا با ایرانیان نبرد کنند اینها بودند : حرمله پسر مربطه و سلمی پسر قین که هر دو از مهاجران و از شایستگان صحابه (پیامبر) بودند . آنها به اطمینان و نعمان و جعفرانه با چهار هزار تن از قبیله های تمیم و رباب فرود آمدند<sup>۶</sup> .  
جعفریه<sup>۷</sup> : نام سه جایگاه است .

۱ - کوی بنام و بزرگی است در بغداد<sup>۸</sup> .

جلولا : نام دو جایگاه است .

۱ - یکی از نسوی (طسوج) سواد بغداد در راه خراسان است و آن رودی است که برکناره آن چندین دهکده و (شهرکی<sup>۹</sup>) است و در همین ناحیه مسلمانان با ایرانیان

---

۱ - جروس دیگر آبهایی است در نجد . رجوع به ص ۱۰۱ متن شود .

۲ - مؤلف گوید : پیداست که جزایر بیحد و حصر است و ما آنهایی را یاد میکنیم که اسم خاص اند و بجز بدین نام شناخته نمی شوند و شاید هم در درون آب نباشند و منسوب بدانها جزیری است .

۳ - آهنک رهاوی بدینجا منسوب است .

۴ - جزایر دیگر در اندلس و زنگبار و مصر و عربستان و موصل و افریقیه و یمامه واقع اند . رجوع به ص ۱۰۳ متن شود .

۵ - و بروایتی بکسر (ج) و (ع) و (ر) مشدد ضبط نخست لغت (لهجه) مردم عراق و ضبط دو لغت (لهجه) مردم حجاز است .

۶ - جعفرانه دیگر میان طائف و مکه است . رجوع به ص ۱۰۴ متن شود .

۷ - جایگاه دیگر در مصر است رجوع به ص ۱۰۴ متن شود .

۸ - ن. ل. شهری .



نبرد کردند که بشکست ایرانیان منتهی شد چنانکه در کتابهای فتوح آمده است<sup>۱</sup> .  
جُنُبْد<sup>۲</sup> : نام دوجایگاه است .

۱ - دهکده‌ای است در نیشابور .

از منسوبان بدان : محمد پسر احمد بخاری جنبذی و جزوی .

۲ - شهری است در فارس و عامه ایرانیان آن را کُنْبذ (بکاف) گویند .

جَنْد<sup>۳</sup> شهر بزرگ بنامی است در مرزهای بلاد ترك بر سمت خوارزم که میان آن و بلاد ترك نزديك به ده روز راه است .

از منسوبان بدان : قاضی یعقوب (پسر شیرین) جندی ادیبی فاضل بودویکی از اصحاب ابوالقاسم زمخشری بشمار میرفت<sup>۴</sup> .

جُنْقَان : نام دوجایگاه است .

۱ - ناحیه‌ای است در فارس .

۲ - جنقان آخسه جایگاهی است در خوارزم .

جوبار<sup>۵</sup> : نام چهار جایگاه است .

۱ - جلولای دیگر در افریقیه است . رجوع به ص ۱۰۶ متن شود .

۲ - گویا مغرب گنبد است مانند جنابذ مغرب گناباد که ابن حوقل آن را بنام ینابذ و مقدسی جناد و یاقوت گنابذ آورده است و در برخی از متنها بنام گنابذ و گنابذ نیز آمده است . گناباد ۷۰ دهکده دارد و آب آن از قنات آن تا منبع چهارفرسنگ است مرکز خسرو ۴۰۰ ذراع عمق جاهای آن است و طول قنات آن تا منبع چهارفرسنگ است مرکز آن امروز جوبمند و دیبهای بنام آن عبارتند از مند، دلویی خیبری شهر (قصبه) نوغاب بیلند، بیدخت، باغ آسیا و جزاینها که فاصله آنها از هم در حدود نیم تا دو فرسنگ است و برخی نیز بهم پیوسته‌اند از ناحیه‌های معروف دیگر آن کاخک در چهارفرسنگی و بر اکوه (چندین جایگاه بیلاقی) است . رجوع به لسترنج و فرهنگ جغرافیایی ایران و معجم البلدان و منابع دیگر شود . دهکده دیگری نیز در چهارفرسنگی مشهد بدین نام معروف است که آب آن را به کوه‌سنگی مشهد آورده‌اند و مؤلف از یاد کردن آنها غفلت ورزیده است .

۳ - درباره این ناحیه به ص ۵۲۹ سرزمینهای خلافت شرقی نیز رجوع شود .

۴ - جایگاه دیگر بنام جنده در سواد بابل است .

۵ - جوبفارسی نهر کوچک و بار بمعنی مسیلة (سیلگاه) یا محل جریان آب است و

بنابر این کلمه بمعنی سیلاب‌گاه نهر کوچک است (یاقوت)

- ۱- دهکده‌ای است در مرو و آن را جوبار بوبنه و بوبنك نامند .  
از منسوبان بدان : ابو محمد عبدالرحمان جوباری (بوینجی) . ابوسعید نام وی را در شیوخ خود آورده و گفته است . وی بعد از سال ۵۳۰ در گذشته است .
- ۲- جوبار هرات . از دهکده‌های آن است .  
از منسوبان بدان : احمد پسر عبدالله جوباری ، وی حدیث ساختگی به پیغمبر می‌بست . ابوسعید (سمعی) در جای دیگر این جایگاه را بصورت جویبار (بفتح ی) آورده که ما در جای خود آن را یاد خواهیم کرد .
- ۳- جوبار از کویهای اصفهان است . و گروهی (دانشمند) از آن برخاسته‌اند .  
از منسوبان بدان : ابوبکر محمد پسر علی سمسار جوباری . و ابو مسعود عبدالجلیل پسر محمد پسر عبدالواحد پسر کوتاه جوباری حافظ وی از اصحاب پسر مردویه و جز آنان روایت کرده .
- ۴- جوبار جرجان .  
از منسوبان بدان : طلحه پسر ابوطلحه جوباری جرجانی وی از یحیی پسر یحیی حدیث کرد و ابوبکر اسماعیلی از وی (حدیث) نوشت و رجوع به جویبار شود .  
جَوْبَرُ : نام سه جایگاه است :  
۱- دهکده‌ای است از نیشابور .  
از منسوبان بدان : ابوبکر محمد پسر علی پسر محمد پسر اسحاق جویری .  
وی از حمزه پسر عبدالعزیز قرشی و جز او روایت کرد .  
۲- دهکده‌ای است از سواد عراق .  
جَوْبَقُ : نام سه جایگاه است :

- ۱- جایگاه سوم در دمشق است . رجوع به ص ۱۱۰ متن شود .
- ۲- اصل کلمه جوبه است که قاف را برای نسبت بدان افزوده‌اند و خراسانیان جایگاهی را که در آن سبزیهای گوناگون بکارند جوبه می‌نامند و مردم نیشابور (بویره) جوبه را خانه کوچک می‌خوانند . در متن «خان» بفتح نون بی‌های ناملفوظ است . و رجوع به برهان ذیل «خان» شود جوبه در برهان بمعنی دیگری است رجوع به کلمه مذکور شود و معنی‌های یاقوت از فرهنگها فوت شده است . در چوبك (برهان) نیز این معنی دیده نشد .

۱- دهکده یاخانی<sup>۱</sup> است در ناحیه‌های نسف در ماوراءالنهر .

از منسوبان بدان : احمد پسر علی پسر طاهر جوبقی ادیب شاعر . وی به عراق و خراسان رفت و در آنجا حدیث شنید و فقه را نزد ابواسحاق مروزی اکفانی آموخت .

۲- بصورت جوبه جایگاهی است بمروشاهجان .

از منسوبان بدان : ابوبکر تمیم پسر علی جوبقی شیخی صالح بود و ابوسعید (سمعانی) وی را در شیوخ خویش آورده است .

۳- بصورت جوبه جایگاهی است در نیشابور .

از منسوبان بدان : ابوحاتم احمد پسر محمد پسر ایوب پسر سلیمان جوبقی . وی از ابو عمر احمد پسر نصر حدیث شنید و حاکم ابو عبدالله از وی سماع حدیث کرد و گفت وی بسال ۳۵۰ درگذشت .  
جور : نام دو جایگاه است :

۱- شهری است باصفا و پاکیزه و دارای بوستانها و (میوه‌های) فراوان در فارس.<sup>۲</sup>  
و «وَرْدِجُورِی»<sup>۳</sup> منسوب بدین شهر است و برخی گفته‌اند هم اکنون این شهر را فیروزآباد نامند.<sup>۴</sup> که ابواسحاق فیروزآبادی بدان منسوب است . و علت تبدیل

۱- خان بمعنی کاروانسرا و سراهم هست .

۲- لسترنج می‌نویسد: شهر فیروزآباد را در قدیم جور می‌نامیدند و در حدود العالم کلمه گور آمده که گویا جور معرب آن است و در روزگار عضدالدوله دیلمی نیز آن را گور می‌خواندند و وی نام فیروزآباد را بر آن نهاد . رجوع به ص ۱۳۱ حدود العالم چاپ دانشگاه و فهرست سرزمینهای خلافت شرقی شود .

۳- وردجوری گل سرخی است از بهترین گونه‌های گل سرخ که در آفاق مشهور است . از این گل گلاب می‌ساختند و بگفته ابن جوقل آن را به دیگر شهرها بویژه هند و چین و خراسان و مغرب و شام و مصر صادر می‌کردند . از سرزمینهای خلافت شرقی ص ۲۹۲ و ص ۳۳۰ در حدود العالم نیز آمده است که : از «گور» گلاب جوری خیزد که بهمه جهان ببرند . ص ۱۳۱ چاپ دانشگاه .

۴- ن . ل : گویند که جور فیروزآباد است .

نام آن از جور به فیروز آباد در معجم (معجم البلدان خود یاقوت) یاد شده است.  
از منسوبان بدان: ابوبکر محمد پسر ابراهیم پسر عمران پسر موسی جوری  
نحوی از اصحاب ابن درید، وی سال ۳۵۹ درگذشت.  
۲- نام کوی است در نیشابور.

از منسوبان بدان: ابو طاهر احمد پسر محمد پسر حسین ظاهری<sup>۱</sup> جوری.  
وی از عابدان مجتهد بود حدیث شنید و آن را روایت کرد و در سال ۳۵۳ درگذشت.  
همچنین محمد (پسر احمد) پسر ولید پسر ابراهیم پسر عبدالرحمان اصفهانی  
ابوصالح جوری تزیل کوی جور نیشابور بود. وی سال ۳۴۱ بجهان آمد.  
جَوْزَقْ: نام دو جایگاه است:<sup>۲</sup>

۱- یکی از ناحیه‌های نیشابور است.  
از منسوبان بدان: ابوبکر محمد پسر عبدالله پسر محمد پسر زکریای  
(جوزقی) صاحب کتاب المتفق. وی سال ۳۸۸ درگذشت.  
۲- از ناحیه‌های هرات است.

از منسوبان بدان: اسحاق پسر احمد پسر محمد پسر یعقوب ابوالفضل  
جوزقی هروی حافظ (ادریسی وی را یاد کرده است) وی ثقه بود «در حدیث» در  
سمرقند سکونت گزید و در همانجا سال ۳۵۸ درگذشت.  
جَوْسَقْ: <sup>۳</sup> نام هشت جایگاه است:

۱- از ناحیه‌های دجیل<sup>۴</sup> از شهرستانهای بغداد است. جایگاهی بزرگ دارای  
درختان و بوستانها است و بغزونی میوه‌های گوناگون معروف است.

---

۱- ن. ل: طاهری.

۲- لسترنج از جوزقان هم نام می‌برد که یکی از دهکده‌های باخرز در خراسان  
بوده است. رجوع به فهرست تألیف وی شود.

۳- بگفته ابن درید: جوسق معرب كوشك فارسی است. رجوع به برهان ذیل  
كوشك و حاشیه آقای دکتر معین شود و یاقوت می‌نویسد: اصل کلمه بمعنی قصر (كوشك)  
واقع در بوستان است.

۴- تصنیف: دجله.

۲- جوسق محدث (مَد) «كوشك نو» در دار خلافت بغداد است و آن خانه‌ای است که در روزگار مقتدر بالله (خلیفه) در میان بوستانها بنیاد نهاده شده است در وسط آن برکه‌ای از ارزیز سپید است که درازای آن ۳۰ ارش (ذراع) (دریست) ارش است. وصف آن در معجم (معجم المبلدان) آمده است.

۳- از دهکده‌های نهروان است.

از منسوبان بدان: ابوطاهر خلیل پسر علی پسر خلیل پسر ابراهیم جوسقی ضریر قمری. وی در بغداد سکونت داشت و ابوسعید نام وی را در شبوخ خویش آورده و گفته است جوسقی بسال ۵۳۳ درگذشت.

۴- جوسق ابن مُهارش: از دهکده‌های بغداد از ناحیه نهر الملك است.

۵- جوسق قیرزان از دهکده‌های ری است.

۶- دژ یا قلعه‌ای باشد در ری معروف بقلعة الفرجان<sup>۱</sup>.

۷- جوسق خلیفه نزدیک ری از روستای قصران داخل<sup>۲</sup>.

جُوف<sup>۳</sup>: نام ده جایگاه است:

۱- جوف دار یا دارا، دهکده‌ای است در بحرین از آن شمس پسر سعد<sup>۴</sup>.

جُویبار<sup>۵</sup>: نام سه جایگاه است:

۱- از دهکده‌های هرات. بنابر آنچه ابوسعید یاد کرده و گفته است:

از منسوبان بدان: دروغرن (خبیث) ابوعلی احمد پسر عبدالله تمیمی قیسی

۱- در متن چنین است ولی صحیح: قلعة الفرخان است. زیرا لسترنج بنقل از بمقوبی و ابن رسته و ابن حوقل می‌نویسد: و در ری قلعة دیگری بود که آن را قلعة فرخان می‌گفتند و بنام جوسق هم معروف بود. رجوع به فهرست سرزمینهای خلافت شرقی شود.

۲- جوسق دیگر در مصر است. رجوع به ص ۱۱۳ متن شود لسترنج از جوسقی هم بنام قصر جوسق در سامراء نام میبرد. رجوع به فهرست کتاب وی (سرزمینهای خلافت شرقی) شود.

۳- اصل جوف به معنی زمین هموار است.

۴- جایگاه‌های دیگر در بصره و سرزمین عاد و اندلس و سرزمین مراد و عمان و دیار بنی سعد و یمامة است.

۵- این ضبط متن است ولی فارسی زبانان کلمه را جویبار تلفظ کنند.

است . وی از ابن عیینه و وکیع روایت کرده و بآنها دروغ بسته است و ما در جوبار نیز از ابوسعید نقل کردیم که وی را جویباری گویند .

۲- از دهکده‌های سمرقند است یگمان سماعی .

از منسوبان بدان : سماعی ، ابوعلی حسن پسر علی جویباری سمرقندی را به جویبار سمرقند نسبت داده است . وی از عثمان پسر حسن هروی روایت کرد و داود پسر عفان نیشابوری از وی روایت دارد ...

۳- کوچه جویبار در شهر نسف است .

از منسوبان بدان : ابوبکر محمد پسر سری پسر عباد جویباری ملقب به جم . وی شیخ صالحی بود و مردگان را می‌شست ، با محمد پسر اسماعیل بخاری دیدار کرد و از ابراهیم پسر معقل (م ق) و جزوی روایت آورد و عبدالله پسر احمد پسر محتاج و جزوی از او سماع حدیث کردند .<sup>۱</sup>

جوین :<sup>۲</sup> نام سه جایگاه است

۱- یکی از استانهای نیشابور است هنگامی که در آنجا بودم<sup>۳</sup> (یاقوت) جایی خوش‌منظر و با صفا بنظر می‌رسید آبادیهای آن‌همه بهم پیوسته بود کاریزهای بسیار داشت و بستانهایی داشت چنانکه مسافت طول آنها سه روز راه و پهنای آنها يك ميل بود . نخستین آنها شهر کوچکی است بنام آزادوار که تا نزدیک نیشابور کشیده می‌شود و از آنجا تا نیشابور يك روز راه است . گروهی از پیشوایان بنام از آنجا

---

۱- مؤلف از یاد کردن دو جایگاه بنام جویم غفلت کرده است :

نخست دهکده‌ای است در پنج فرسنگی شمال غربی شیراز و آب شیراز از کاریزی است که از جویم بسوی شیراز می‌آید .

دوم: جویم ابی احمد در جنوب شرقی جهسرم و ترکیب ابی احمد را از اینرو می‌آورند که با جویم نخست متمایز باشد . رجوع به فهرست سرزمینهای خلافت شرقی شود . در حدود العالم یکی بصورت گویم و دیگری بصورت جویم است . رجوع به فهرست آن شود .

۲- مردم خراسان جوین را کوان می‌خوانند . (یاقوت) . اما امروز هم همان جوین متداول است .

۳- ن . ل : من بسال ۶۱۴ در آنجا بودم .

برخاسته‌اند .

از منسوبان بدان : امام الحرمین ابوالمعالی عبدالملک پسر ( ابو محمد )  
عبدالله پسر یوسف پسر عبدالله جوینی وی و پدر و نیای او از پیشوایان ( دین و علم )  
بشمار می‌رفتند و پیشوایان دیگر به جز آنان نیز در آنجا بسیار بوده‌اند .  
۲- از دهکده‌های سرخس است .

از منسوبان بدان : محمد پسر حسن پسر عبدالله ابوالمعالی جوینی . وی  
فقیهی فاضل و پرهیزکار بود حدیث شنید ( و روایت کرد ) ابوسعید از وی حدیث شنیده  
و گفته است وی در ماه ربیع‌اول سال ۵۵۵ درگذشته است .<sup>۱</sup>  
جُهیینه :<sup>۲</sup> نام دو جایگاه است :

۱- دژ استوار شکفتی آوری است در طبرستان .<sup>۳</sup>

جَبیان : نام دو جایگاه است :

۱- دهکده‌ای است در اصفهان .

از منسوبان بدان : ابوالقاسم طلحه پسر اعلم حنفی ( جیبانی ) . وی از عامر  
شعبی روایت کرد . وسفیان ثوری از وی روایت دارد .<sup>۴</sup>  
جَیران :<sup>۵</sup> نام دو جایگاه است .

۱- دهکده‌ای است نزدیک دروازه اصفهان .

از منسوبان بدان : ابوالعباس احمد پسر محمد پسر سهل بز از معدل جیرانی  
وی از لوین و جز او روایت کرد و سال ۳۰۶ درگذشت .  
۲- ناحیه‌ای است از شهرستان سیراف از جهت عمان .

---

۱- جایگاه دیگر بنام جوینه بزیادت (۰) در طرابلس است . رجوع به ص ۱۱۶

متن شود .

۲- بلفظ تصغیر نام قبیله‌ای .

۳- جایگاه دیگر در موصل است . رجوع به ص ۱۱۶ متن شود .

۴- جیان دیگر در اندلس است .

۵- بکسر (ج) هم آمده است .

جیل<sup>۱</sup>: نام دو جایگاه است:

۱- نام ناحیه پهناوری است در پهلوی بلادیلم دارای دهکده‌های بسیار ولی در آن شهر بزرگ بنامی نیست. گروهی بزرگ از فقیهان و دیگر عالمان از آنجا برخاسته‌اند

از منسوبان بدان: ابوعلی کوشیار جیلی (حکیم نامور) و منسوب بدان جیلانی برجز لفظ جیل است زیرا این ناحیه را جیلان نیز می‌نامند.

۲- دهکده‌ای است در زیر مداین که آن را کیل می‌نامند و ابو عبدالله پسر حجاج آن را کال نامیده و گفته است لعنت خدا بر شبی که به کال بودم.

از منسوبان بدان: ابوالعز ثامت پسر منصور پسر مبارک جیلی که از اهل قرآن و حدیث و در زمره متأخران بود.

جی<sup>۲</sup>: نام دو جایگاه است:

۱- نام اصفهان کهنه است که در قدیم (جی) نامیده میشد (پس آن را مدینه «شهرستانه»<sup>۲</sup>) خواندند و هم اکنون آن را شهرستان نامند و بیشتر آن ویرانه است و از یهودیه که اکنون شهر بزرگ اصفهان است جدا مانده است و میان جی و یهودیه ویرانه‌ای نزدیک به یک میل است.

۲- جی و سیرا<sup>۳</sup> دژ استواری از اعمال ری از ناحیه‌های قصران فوقانی<sup>۴</sup>

---

۱- گویا معرب گیل باشد که بر قومی اطلاق می‌شده و گیلان سرزمین آنان بوده است. رجوع به گیلان در فهرست حدود العالم چاپ دانشگاه (دکتر ستوده). و فهرست لسترنج ذیل جیل و گیلان شود.

۲- بفتح (ج) و تشدید (ی) یا شهرستان و عبری مدینه. رجوع به فهرست لسترنج و فهرست حدود العالم شود.

۳- چنین است در نسخه بدل حاشیه بدینسان آمده: سرا.

۴- لسترنج در بحث از ری قصران داخل و قصران خارج را از روستاهای ری آورده است. رجوع به ری در سرزمینهای خلافت شرقی شود.



## حرف ح

حایر: نام سه جایگاه است :

۱ - جایگاهی است در سرزمین بابل که آرامگاه حسین بن علی ( امام سوم شیعیان ) پسر ابوطالب (رح) در آنجا است و عامه آن را حیر (ح) نامند.<sup>۱</sup>  
حدیثه: نام پنج جایگاه است :

۱- حدیثه موصل شهرکی است بر ساحل دجله در سوی خاوری آن نزدیک زاب اعلا و گویند شهر مزبور مرکز ولایت موصل بوده است .

از منسوبان بدان : ابوالحسن علی (پسر احمد) پسر عبدالرحمان پسر محمد پسر محمد پسر بابویه سمنجانی حدیثی فقیه . وی باصفهان رفت و (می گفت ما) از حدیثه موصلیم .

۲ - حدیثه نوره در پنج فرسنگی انبار است ، دژ استواری است در میانه فرات . و آب آن را فرا گرفته است .

از منسوبان بدان : سدید پسر سعید پسر سهل پسر شهریار ابومحمد هروی . وی در حدیثه نوره سکونت گزید و از مالک پسر انس و جز وی حدیث شنید . همچنین دوست<sup>۲</sup> ما حافظ امام ابونصر عبدالرحیم پسر نفیس پسر وهبان سلمی (س ل ل) حدیثی . وی حافظی استوار و ثقه ای بود که گفتار وی حجت بشمار می رفت . از اسکندریه

۱- گروهی از مجتهدان دوران معاصر ایران بدان منسوبند دو جایگاه دیگر در

یمامه و بصره است . رجوع به ص ۱۱۹ متن شود .

۲- در اینجا یاقوت یکی از دوستان و عالمان همعصر خویش را یاد می کند .

تاسمرقند عالمان را بدید و سماع حدیث کرد، به لغت شناسایی کامل داشت و در حفظ معانی حدیث و اصطلاحات زبردست بود، فقیهی مناظره کننده بشمار می رفت من در بغداد و مرو و خوارزم هنگامی که بر شیوخ قرائت و سماع می کرد، مصاحب وی بودم. وی (خدای پیامرزا) در همنشین نیکو و در دوستی راستگو بود و دوستانش به وی مطمئن بودند شعر را خوب می شناخت. من از وی در خوارزم هنگامی که زنده بود جداگشتم (در آغاز سال ۶۱۷) و آنگاه شنیدم که وی در غائله تاتار شهید شده است...

حران : نام شش جایگاه است:

- ۱- حران کیری (بزرگتر) دهکده‌ای است در بحرین.
  - ۲- حران صغری (کوچکتر) نیز از دهکده‌های بحرین است و هر دو از آن خاندان عامر از قبیله عبدالقیس است.<sup>۲</sup>
- حرف : نام دو جایگاه است :

- ۱- روستای (رستاق) حرف در انبار است<sup>۳</sup>
- حریم : نام شش جایگاه است :

- ۱- حریم دار خلافت بغداد و آن باندازه يك سوم مدینه السلام بغداد است و دارای باره‌ای است هلالی شکل یا نیم دایره از دجله آغاز می شود و بدان پایان می یابد و دارای دروازه‌هایی است که نخستین آنها بنام باب الغربه بر ساحل دجله است آنگاه باب سوق التمر که بنایی بلند دارد و در آغاز روزگار الناصر (ابوالعباس احمد) بسته شد و تاکنون همچنان بسته است سپس باب البدریه و آنگاه باب النبوی است. و در این دروازه عتبه یا آستانه‌ای است که فرستادگان و پادشاهان (و جز آنان) هنگامی که ببغداد وارد می شوند آن را می بوسند (و آن تکه‌ای از ستون مرمر سپید است که در جلو دروازه از طول افکنده شده است) پس از آن باب العامه است

- ۱- سه جایگاه دیگر در ممره النعمان و دمشق است. رجوع به ص ۱۲۴ متن شود.
- ۲- چهار حران دیگر در دیار مصر و حلب و غوطه دمشق و بادیه است.
- ۳- حرف دیگر در بلاد بنی سلیم است. رجوع به ص ۱۲۶ متن شود.

و آن را باب عموریه نیز خوانند و میان این دو دروازه کوی‌هایی است که عامه مردم در آنها سکونت دارند و میان آنها و دار خلافت باره دیگری است که در آن چندین دروازه است همچون باب البوامات و باب علیان و باب الحرم و جز اینها. آنگاه باره‌ای از باب العامه قریب يك ميل امتداد می‌یابد و در این مسافت دروازه‌ای نیست بجز باب بستان (در پایان مأمونیه) در زیر جای دیده‌بانی یا پنجره‌ای که در پایین آن قربانیها را در عیدها نحر می‌کنند. پس از آن باب مرانب است که میان آن و دجله (از جهت باب الازج) قریب دو تیرانداز راه است و آن از ناحیه شرق است و همه چیزهایی را که این باره بر آنها مشتمل می‌شود حریم دار خلافت نامند. و در آن کوی‌ها و بازارها و خانقاه‌ها است و همچون شهرهای بزرگ خانه‌های بسیار برای عامه مردم دارد و میان خانه‌های عامه مردم و دجله باره دیگری است که در جلو آن خانه‌های خلافت است و بهیچرو خانه‌هایی از طبقات دیگر در آنجا یافت نمی‌شود. یاقوت سپس می‌نویسد علت اینکه این حریم را بتفصیل یاد کردیم این است که نام آن در تاریخها و خبرها بسیار می‌آید و چه بسا که برخی از راویان بدانجا منسوب باشند.

**۴- حریم طاهری :** در بالای مدینه السلام بغداد در سوی غربی آن است و خانه‌های خاندان طاهر پسر حسین در آنجا بود و هر که بدانجا پناه می‌برد در امان بود از اینرو آنجا را حریم نامیدند و گروهی از راویان حدیث بدان منسوب‌اند.<sup>۱</sup>  
**حَسَنَابَاد:**<sup>۲</sup> نام سه جایگاه است :  
 ۱- دهکده‌ای است در اصفهان .

از منسوبان بدان : ابوالفتح عبدالرزاق پسر عبدالکریم پسر محمد حسنا بادی وی از خاندان تصوف و حدیث بود از ابوبکر پسر مردویه روایت کرد و حافظ اسماعیل پسر فضل از وی روایت دارد وی در عراق و جاهای دیگر حدیث شنید و از فزون-

۱- حریم های دیگر در یمامه و حجاز و دیار بنی نمر و بلاد بنی تغلب است. رجوع

به ص ۱۳۰ متن شود .

۲- گاهی هم : حَسَنَابَاد تلفظ شود .

آوران (مکثران) حدیث بود و بسال ۴۸۸ درگذشت . همچنین پسر وی ابوطاهر عبدالکریم حدیث شنید و روایت کرد و پس از سال ۵۰۰ درگذشت .

۲- دهکده‌ای است از نهرالملک از ناحیه‌های بغداد که الناصر پسر مستضی در آنجا خانه بزرگی بنیان نهاد و هرگاه بشکار می‌رفت (در حدود سال ۵۸۵) بدانجا فرود می‌آمد .

۳- شهری است در کرمان که میان آن و سیرجان سه روز راه است .  
حَسَنَة : نام دو جایگاه است :

۱- دهکده‌ای است در استخر فارس .

از منسوبان بدان : حسن پسر مکرّم حسنی یکی از ناموران اصحاب حدیث .  
وی در بغداد بجهان‌آمد ولی اصل وی از حسنه استخر بود و بسال ۲۷۴ درگذشت .  
حَسَنِي : نام سه جایگاه است :

۱- کاخ یا قصر حسنی منسوب به حسن پسر سهل است و کاخ مزبور همان تاج است که در دار خلافت بغداد است .<sup>۲</sup>

حِصَارُکَ : دژی میان مروالرود و ذرق علیا بود .

۲- جایگاهی در بالای دوالیب<sup>۳</sup> در ناحیه مرو نزدیک قرینین<sup>۴</sup> بود .  
حِصْن : (دژ) نام ۲۱ جایگاه است :

۱- حصن اکراد (یا کردان) دژ استواری است روبروی حمص بر بالای کوه جلیل پیوسته به کوه لبنان میان بعلبک و حمص .

---

۱- حسنه دیگر از کوههای صعدة است . رجوع به ص ۱۳۴ متن شود .

۲- حسنی دیگر چاهی است در قروراء و جایگاه سوم : حسنیة در سوی شرقی موصل است . رجوع به ص ۱۳۴ متن و فهرست لسترنج در ذیل حسنیة شود .

۳- دوالیب نام جایی است و در لفت ج ، دولا ب بمعنی چرخ چاه است .

۴- دهی در مرو شاهجان . لسترنج می‌نویسد : علی یزدی در وصف جنگهای تیمور بارها از شومان (در ماوراءالنهر) بنام حصار شادمان نام می‌برد و گاه باختصار آن را حصار یا حصارک می‌خواند و امروزه بنام حصار معروف است . وی از حصارهای دیگری نیز نام می‌برد . رجوع به متن مزبور شود .

۲- حصن زیّاد که امروز به خیرتبرت معروف است در ارمنیه (ارمنستان).

۳- حصن مهدی شهر معروفی است از ناحیه‌های خوزستان.<sup>۱</sup>

حَضْر : نام دو جایگاه است :

۱- نام شهر قدیمی است در مقابل تکریت در دشت که خراب شده است و

این همان شهری است که عدی بن زید درباره آن اشعار معروف : واخوالحضر اذ بناه  
واذ دجلة تجبی الیه والخابور، سروده است.<sup>۲</sup>

حَفْصَابَاد : حفص نام مردی است و در گذشته یاد کردیم که ابان (آباد) در

فارسی بمعنی آبادانی و عمارت است و بنابراین حفصاباد بمعنی آبادانی حفص و نام  
دو جایگاه است :

۱- دهکده‌ای است در سرخس .

از منسوبان بدان : ابو عمرو عثمان پسر ابونصر حفصابادی . وی از ابومنصور

محمد پسر عبدالملک پسر علی مظفری حدیث شنید . ابوسعید نام وی را در شیوخ خود  
آورده و گفته است وی بسال ۵۳۳ در گذشته است .

۲- یکی از دهکده‌های مرو است که رود معروف به کوال بدان منسوب است

و آن رود بزرگ معروفی است .

حَلْبَة : نام دو جایگاه است :

۱- کوی بزرگ پهناوری است دارای بازارها در بغداد (در سوی خاوری آن

پیوسته به باره شهر) نزدیک باب‌الازج .<sup>۲</sup>

حُلُوان : نام چهار جایگاه است :

۱- شهرکی است از ناحیه‌های نیشابور و آن در آخرین مرزهای خراسان است

از سوی جایگاه‌های نزدیک به اصفهان .

---

۱- حصن‌های دیگر در یمن و شام و کشورهای دیگر اسلامی است . رجوع به ص ۱۳۱

متن شود .

۲- حضر دیگر جایگاهی است میان مکه و مدینه . رجوع به ص ۱۳۷ متن شود .

۳- جایگاه دیگر در نهامه است . رجوع به ص ۱۴۲ متن شود .

۲- بشاری گوید: حلوان دهکده‌ای است در قوهستان و من بیم آن دارم که همان جایگاه نخست باشد.<sup>۱</sup>

۳- حلوان عراق در پایان مرزهای سواد نزدیک جبال است و میان آن و بغداد پنج بارانداز (مرحله) است گروه بزرگی از عالمان بدان منسوب‌اند.  
حله: <sup>۲</sup> نام چهار جایگاه است:

۱- حله بنی مزید (شهری) است در سرزمین بابل میان بغداد و کوفه. نخستین کسی که بدانجا فرود آمد و در آنجا به بتیان نهادن خانه‌ها پرداخت و آن جایگاه را بزرگ کرد سیف‌الدوله صدقه (پسر منصور) پسر دیس پسر علی پسر مزید اسدی در سال ۴۹۵ بود و جایگاه حله را ناپیش از آمدن وی (جامعین) (م ع) می‌خواندند. گروه بسیاری از اهل ادب و جز آنان بدان منسوب‌اند.

۲- حله بنی قبله نزدیک مذار از ناحیه‌های میسان میان بصره و واسط است. دهکده‌ای است و من (یا قوت) آن را دیده‌ام.

۳- حله خاندان دیس<sup>۳</sup> پسر عفیف اسدی شهرکی است نزدیک حویزه میان بصره و اهواز.

۴- حله بنی المراق دهکده بزرگی است نزدیک موصل از آن گروهی از بزرگان ترکمن که آنان را مراق گویند.

---

۱- جایگاه دیگر در مصر است. رجوع به ص ۱۴۲ متن و فهرست نخبه‌الدهر و فهرست حدود العالم شود و لسترنج می‌نویسد آن را شاد فیروز می‌خواندند.

۲- کلمه حله در لغت معنیهای گوناگون دارد چون: گروهی از مردم که بجایی فرود آمده باشند و نوعی از فرود آمدن. و جماعت خانه‌های مردم یا چند خانه و مجلس و جای اجتماع مردم. که گویا معنی اخیر با نام خاص کلمه بی‌تناسب نباشد. رجوع به منتهی‌الارب شود. کلمه حلوان نیز به معنیهای بسیاری است همچون: مرد دلال و کاهن و کابین زن و جز اینها. رجوع به همان متن (منتهی‌الارب) و دیگر کتابهای لغت شود.

۳- درباره دیس و رابطه برخی از اعضای خاندان وی با سلجوقیان و بویژه سنجر رجوع به وزارت در عهد سلاطین بزرگ سلجوقی تألیف مرحوم اقبال و یادداشت‌های نگارنده در پایان ج دوم دیوان عبدالواسع جبلی مصحح آقای دکتر صفا شود.

حَلَّة :<sup>۱</sup> نام دو جایگاه است :

۱- دهکده‌ای است از ناحیه دجیل از شهرستانهای بغداد که کاروان‌های شام از طریق دشت در آنجا فرود می‌آیند<sup>۲</sup>

حُمُرَان : نام چهار جایگاه است : ۱- قصر حمران نزدیک معشوق میان بغداد و تکریت است و دهکده‌ای است که فاصله آن تا تکریت پنج فرسنگ است<sup>۳</sup>

حَوْرَة : نام سه جایگاه است :

۱- حَوْرَى: بجای حوَرَة دهکده‌ای است در دجیل بغداد که گروهی از زاهدان و عالمان بدان منسوب‌اند .<sup>۴</sup>

حَوْض :<sup>۵</sup> نام چهارده جایگاه است :

۱- حوض داود کوی است در بغداد نزدیک سوق العطش ( از سوی شرقی ) نزدیک رصافه . این جایگاه به داود پسر مهدی پسر منصور و بقولی به داود مولای (غلام) مهدی منسوب است .

۲- حوض رزام : کوی مشهوری است در مرو .

۳- حوض هیلانه: هیلانه زنی ناظر هزیننه منصور و بقولی کنیز رشید (هارون)

۱ - حله دارای چند معنی است چون : ضعف و قوت و جز اینها و بمعنی : منزل و جای نیز هست که مناسب مقام است .

۲- ن . ل : از ناحیه دجیل از سوی دشت . میان آنجا و بغداد سه فرسنگ است ، کاروانها بدانجا فرود می‌آیند در متن مسافرة مشافرة چاپ شده است. حله دیگر زمین بلندی است در ناحیه اضاخ . رجوع به ص ۱۴۳ متن شود .

۳- سه جایگاه دیگر در بادیه و دیار رباب ورقه است. رجوع به ص ۱۴۵ متن شود.

۴- جایگاه دیگری بنام حوَرَة در عراق و سومی وادی است . رجوع به ص ۱۴۸ متن شود .

۵- یا قوت گوید : حوض‌های آب در اینجا ذکر نمی‌شود زیرا از حد و حصر بیرون‌اند بلکه اسمهای خاص جایگاههای معروف را یاد می‌کنیم .

۶- در متن و هم در حاشیه «خطیة» است که بهیچرو معنی آن مناسب مقام نیست و بیگمان خطیة است بمعنی کنیزی که اذن پنهان دارند و در اینجا بقلط خطیه چاپ شده چنانکه کلمه قهرمانه هم در همان سطر قهرمانه چاپ شده .

بود و او این حوض را ساخت و آن را برای استفاده عموم اختصاص داد و آنگاه کوی  
را که حوض در آن بود بوی نسبت دادند.<sup>۱</sup>

حیره: <sup>۲</sup> نام چهار جایگاه است:

۱- کوی بزرگی است در نیشابور که گروه بسیاری از خداوندان دانش از آنجا  
برخاسته‌اند.

از منسوبان بدان: محمد پسر احمد پسر حفص حیری، وی از یحیی پسر  
یحیی و جز او حدیث شنید.

۲- دهکده‌ای است در سرزمین فارس.<sup>۳</sup>

---

۱ - جایگاه‌های دیگر در عمان و بصره و مصر است. رجوع به ص ۱۴۹ متن شود.

۲ - نسبت بدان حیری و حاری است.

۳ - دو جایگاه دیگر یکی نزدیک کوفه در عراق است. رجوع به ص ۱۵۰ متن  
شود. لسترنج در ذیل خانسار نام دو جایگاه آورده است:

۱ - کوه خانسار که جایگاه خروج رود قم در ناحیه گلپایگان (گلپیکان متن)

نزدیک کوه مزبور است. ۲ - دهکده خانسار که مجاور گلپایگان است. رجوع به فهرست  
سرزمینهای خلافت شرقی شود. و هم اکنون خوانسار می‌نویسند.



## حرف خ

خانقاه : نام دو جایگاه است :

- ۱- دهکده‌ای است میان جرجان و اسفراین .
  - ۲- دهکده‌ای است برکناره دشت کعب چنانکه هرگاه از دشت کعب بیرون رویم بدان می‌رسیم و آن از دهکده‌های فاریاب است .
- خانقین : نام دو جایگاه است :

- ۱- شهری است از ناحیه‌های سواد بغداد میان قصر شیرین و حلوان در راه همدان<sup>۱</sup>

خان : نام سه جایگاه است :

- ۱- خان لنجان<sup>۲</sup> و لنجان استانی است که مرکز آن خان از ناحیه‌های اصفهان است و گروه بسیاری از خداوندان دانش از آنجا برخاسته‌اند .
- از منسوبان بدان : ابوالاحمد محمد پسر عبدکویه خانی اصفهانی از سرشناسان مردم این شهر بود . وی باصفهان رفت و در آنجا از بغدادیان و اصفهانیان حدیث کرد، فردی شایسته بود و در شعبان سال ۴۰۶ درگذشت.
- ۲- خان چنانکه می‌پندارم جایگاهی از ناحیه‌های بلخ است .

---

۱- جایگاه دیگر در کوفه است . رجوع به ص ۱۵۱ متن شود .

۲- لسترنج می‌نویسد : این نام را بصورت‌های : خالنجان یا خولنجان و خان‌الابرار هم آورده‌اند و تودیدی نیست که هرگاه از خان لنجان شهر را اراده کنند بیگمان برفیروزان منطبق می‌شود .

از منسوبان بدان : عبدالله پسر موسی خانی خراسانی . وی از ابو رباح منصور پسر عبدالحمید جزری تزیل بلخ روایت کرد . نسخه‌های روایت وی همانند مطالب ساختگی وی اصل و مأخذ است (ابوالحسن) دار قطنی گفت : و او را قهّندری گویند و مردم خراسان خان را «قهندر» نامند .

۳- خان ابو عبدالله پسر جرّده در بغداد است .

از منسوبان بدان : یحیی پسر هبة الله پسر احمد پسر علی خانی ...  
خِدام : نام سه جایگاه است :  
۱- کوچه خدام در نیشابور .

از منسوبان بدان : ابراهیم پسر محمد پسر ابراهیم ابواسحاق خدّامی نیشابوری وی فقیه و پیرو مذهب حنفی بود و برادر وی ابوبشر خدّامی در بغداد و خراسان بسیار حدیث شنید . احمد پسر شعیب پسر هارون شعبی از وی روایت کرد .  
خَرَقان : <sup>۱</sup> نام چهار جایگاه است :

۱- دهکده‌ای است در بسطام در دامنه کوه . من (یا قوت) آن را دیده‌ام .

از منسوبان بدان : ابوالحسن علی پسر احمد خرقانی زاهد که وی را کرامت‌هایی است . وی در روز عاشورا سال ۴۲۵ درگذشت .

۲- دهکده‌ای است میان قزوین و همدان ولی به قزوین نزدیکتر است .

از منسوبان بدان : ابوالحسن پسر ابوطاهر خرقانی صوفی بنام که او را درباره تصوف تصنیف‌هایی است .

۳- ده خرقان در آذربایجان .<sup>۲</sup>

---

۱- دو جایگاه دیگری در دیار همدان و دیگری در دیار بنی‌اسد بنجد است . رجوع

به ص ۱۵۳ متن شود .

۲- برخی به تخفیف (ر) روایت کرده‌اند .

۳- جایگاه دیگر بنام خرقانیه از دهکده‌های مصر است و نسبت به همه خرقانی

است . از اینرو خرقانیه را هم با خرقان آوردیم . رجوع به ص ۱۵۴ متن شود . دمشق در ضمن گفتگو از جزیره العرب خرقان دیگری را جزو شهرهای عمان آورده است . رجوع به فهرست نخبه‌الدهر شود .

خَرْمَابَاد : نام چهار جایگاه است :

۱- از دهکده‌های بلخ است .

از منسوبان بدان : ابواللیث نصر پسر سیار خرما بادی فقیه عابد، وی به عراق و حجاز و دیار مصر رفت و در آن شهرها حدیث کرد .

۲- از دهکده‌های ری است .

از منسوبان بدان : ابوحنیفه عمر پسر حسین پسر عمر خرما بادی، وی خطیب جامع اصحاب حدیث در ری بود و ابوطاهر سلفی از وی روایت کرد .

۳- دهکده‌ای است در مرو نزدیک شهر پیوسته به اربقباد .

۴- دهکده‌ای در طبرستان است . و همه اینها بنقل از ابوسعید است .<sup>۱</sup>

خَرَو :<sup>۲</sup> نام دو جایگاه است :

۱- دهکده بزرگی است میان طوس و میهنه در بین دو کوه .

۲- دهکده بزرگی است در دامنه کوه در فاصله چهار فرسنگی نیشابور . از

سمعانی .

خَرِیم :<sup>۳</sup> نام دو جایگاه است :

۱- آبی است نزدیک قادسیه .<sup>۴</sup>

---

۱ - خرما بادی را که امروز معروف است مؤلف یاد نکرده است لسترنج در ذیل

جبال ، مهمترین شهرهای لر كوچك را بر حسب گفته مستوفی در قرن هشتم ( ۱۴ م ) بدینسان یاد کرده است :

بروجرد و خرما باد و شاپور خواست . رجوع به فهرست سرزمینهای خلافت شرقی و مأخذهای لسترنج در متن و حاشیه شود .

۲- معربه خرو الجبل . ( یاقوت ) لسترنج بنقل از یاقوت در معجم می نویسد: خرو الجبل جایگاه مهمی از روستای ایبورد یا خابیران یا خاوران است . رجوع به معجم البلدان و فهرست سرزمینهای خلافت شرقی و حاشیه ص ۴۲۷ بیهقی چاپ دکتر فیاض و دکتر غنی شود .

۳- بلفظ تصنیر .

۴- خریم دیگر در مدینه است . رجوع به ص ۱۵۵ متن شود .

خسر آباد : نام دو جایگاه است :

۱- دهکده بزرگ پر خیر و برکتی از ناحیه بیهق .

۲- دهکده ای است در مرو که چندین فرسنگ از شهر دور است و در میان

مردم آن شروران و دزدان یافت می شود .

خسرو جرد : نام دو جایگاه است :

۱- شهر بزرگی است که مرکز ناحیه بیهق بوده است<sup>۱</sup> و از آن گروهی از

پیشوایان قدیم و جدید برخاسته است .

از منسوبان بدان : امام ابوبکر بیهقی صاحب تصنیفها در دانشهای حدیث .

۲- از دهکده های اییورد . بنقل از ابوسعید .

خسروشاه : نام دو جایگاه است :

۱- قریه ای است در دو فرسنگی مرو .

از منسوبان بدان : ابوسعید محمد پسر احمد پسر علی پسر مجاهد خسروشاهی .

وی شیخی صالح بود، از ابوالمظفر سمعانی حدیث شنید و ابوسعید نام وی را در شیوخ خویش آورده است .

۲- شهرکی است در آذربایجان که فاصله آن تا تبریز نزدیک به هفت<sup>۲</sup>

فرسنگ است .

مخصا : نام دو جایگاه است :

۱- دهکده بزرگی است در کناره دجله از ناحیه های بغداد ...<sup>۳</sup>

۱- صاحب حدود العالم در ذیل نشا بور خسرو گرد را نزدیک سبزوار آورده و گفته

است شهرکی است خرد ص ۸۹ چاپ دانشگاه و دمشق بیهق و خسرو جرد را باهم آورده

و گفته است : خسرو جرد را کیخسرو بنیان نهاده است ص ۲۲۵ نخبة الدهر ولسترانج نیز

سبزوار و خسرو جرد را جزو روستای بیهق آورده و گفته است میان سبزوار و خسرو گرد

یک فرسنگ فاصله است . رجوع به فهرست سرزمینهای خلافت شرقی شود .

۲- ن . ل : شش .

۳- جایگاه دیگر دهکده ای است در موصل . رجوع به ص ۱۵۶ متن شود .

خَفْتِیان : <sup>۱</sup> نام دو جایگاه است :

۱ و ۲ - دو قلعه‌اند از ناحیه‌های اربل : <sup>۲</sup> در روزگار ما (یا قوت) یا هنگام فرمانروایی مظفرالدین کوکبری پسر (زین‌الدین) علی کوچک یکی را خفتیان ابوعلی زرزاری گویند و آن میان اربل <sup>۳</sup> و مراغه برفراز کوه بسیار بلندی است و در دره آن کوه شهرک و بازارکی است و رودی در آن روان است و من آنجا را دیده‌ام . و قلعه دیگر را خفتیان سرخاب <sup>۴</sup> پسر بدر گویند و آن در راه شهر زور و بزرگتر از نخستین است همچنین دژ دوم استوارتر است و نواحی بیشتری دارد .

خَم : <sup>۵</sup> دو جایگاه است :

۱- تالاب یا غدیر خم میان مکه و مدینه

خَنْدَق : <sup>۶</sup> نام سه جایگاه است :

۱- کوی بزرگی است در جرجان .

از منسوبان بدان : ابوتمیم کامل پسر ابراهیم خندقی جرجانی . زاهر پسر احمد حلیمی و ابو عبدالله نسفی و جز آن دو از وی سماع حدیث کردند .

۲- خندق شاپور در دشت کوفه است که شاپور زوالاکناف به کندن آن فرمان داد تا از تهاکاری عربان در سرزمین سواد پیشگیری کند . <sup>۷</sup>

---

۱- این صورت را امامه مردم تلفظ می کنند و کاتبان آن را خفتیذکان می نویسند . (یا قوت)

۲ - اسرنج بنقل از مستوفی آرد : چهار شهر دیگر در کردستان عبارتند از :

الانی والبشتر و خفتیان و در بیل . رجوع به فهرست سرزمینهای خلافت شود .

۳- ن بدل : تبریز

۴- ن . ل : سرجاب .

۵ - از نظر ایرانیان که شیعی مذهب‌اند ترجمه شد خم دیگر چاهی است بمکه .

کلمه خم از نظر لغت در تازی بدین معانی است : گوی (گودالی) در زمین که در آن خاکستر بگسزنند و بچه‌های گوسپند را در آن کنند. و قفس ماکیان و زنبیل یا خمره مانندی از بوریا که در آن گاه کنند تا ماکیان در آن تخم نهند (از اقرب‌الموارد - منتهی‌الارب).

۶- معرب کنده .

۷- جایگاه سوم در مصر است . رجوع به ص ۱۶۰ متن شود .

خوار : نام چهار جایگاه است :

۱- شهر (بزرگ بنامی است) از ناحیه‌های ری میان ری و سمنان که کاروان‌ها<sup>۱</sup> مسافت بیست فرسنگ را از سمنان تا ری می‌پیمایند.<sup>۲</sup>  
از منسوبان بدان : ابویحیی زکریا پسر مسعود اشقر خواری . وی از علی پسر حرب موصلی حدیث کرد .

۲- دهکده‌ای از ناحیه‌های بیهق از اعمال نیشابور .

از منسوبان بدان : ابو محمد عبدالجبار پسر محمد پسر احمد خواری وی امام مسجد جامع نیشابور و یکی از پیشوایان دین بود . از ابوبکر احمد (پسر حسین بیقی و ابوالحسن علی پسر احمد) واحدی روایت کرد و شیخ ما مؤید پسر محمد پسر علی طوسی و جز وی از او روایت دارند . وی بسال ۵۳۶ درگذشت .

۳- دهکده‌ای است در فارس.<sup>۳</sup>

خوچان :<sup>۴</sup> نام دو جایگاه است :

۱- عامه خوشان گویند. شهرکی است در قصبه (مرکز) استان استوا از ناحیه‌های نیشابور که گروهی از خداوندان دانش از آنجا برخاسته‌اند .

از منسوبان بدان : امیر ابوالفضل احمد پسر محمد پسر احمد پسر ابی‌فرانی خوچانی . وی از فرزندان عالمان بود و در قصبه خوچان کار قضا را بر عهده داشت . ابوسعید نام وی را در شیوخ خویش یاد کرده و گفته است او بسال ۵۴۴ هـ درگذشت . و نیای او ابو عمرو احمد پسر ابی از هیثم پسر کلب و ابوالعباس اصم و جز آن دو روایت کرد . (از گفته ابوسعید)

---

۱- ن ل : کاروانهای خراسان .

۲- صاحب حدود العالم می‌نویسد : شهرکی است از ری آبادان .

۳- جایگاه دیگر در ناحیه‌های مکه است . رجوع به ص ۱۶۱ متن شود .

۴- در لسترنج بصورت‌های : کوچان و خیوشان یا خوچان آمده است . و امروز قوچان

گویند سپس می‌نویسد : جغرافیا دانان « اسلام » روستای آن را استوا نامند . رجوع به فهرست سرزمینهای خلافت شود . و صاحب حدود العالم خوچان را از حدود نیشابور داند . و دمشق : خوشان و خیوشان آورده است . رجوع به فهرست نخبه‌الدهر شود .

۲- دهکده‌ای است به مغرب و آن را نمیشناسم. ولی در معجم البلدان ابوسعید خواندم که خوجان یکی از دهکده‌های قدیم مرو است که فاصله آن تامرو سه فرسنگ است و گروهی از مردم شایسته در آن بودند ولی وی آن را در کتاب النسب بدینسان ضبط نکرده است و خدا داناتر است.

خور: <sup>۱</sup> نام شش جایگاه است:

۱- خورالسیف: <sup>۲</sup> شهرکی است نزدیک سیراف <sup>۳</sup> که کشتی‌ها داخل آن می‌شوند چنانکه وصف کردیم و آن از سرزمین فارس است.

۲- خوردبیل از سرزمین سند است. عثمان پسر ابوالعاصی ثقفی برادر خود حکم را بدانجا گسیل کرد و وی آن شهر را بگشود<sup>۴</sup>  
خور: <sup>۵</sup> نام سه جایگاه است:

۱- از دهکده‌های بلخ است.

از منسوبان بدان: ابو عبدالله محمد پسر عبدالله پسر عبدالحکیم خوری. وی از علی پسر خشرم روایت کرد و ابو عبدالله محمد پسر جعفر وراق از وی روایت دارد خوری بسال ۳۰۵ درگذشت.

۲- خورسفلق از دهکده‌های استرآباد است (بگمان ابوسعید)

از منسوبان بدان: ابوسعید محمد پسر احمد خورسفلقی از مردم استرآباد.

---

۱- بربری: شاخی از دریا و ریختن‌گاه آب در دریا. (از منتهی الارب). و مؤلف آرد: امل آن خلیجی (شاخه‌ای) از دریا است که به برخی از ناحیه‌ها بکشد.

۲- سیف بمعنی کناره دریا است.

۳- ن. ل: نصف

۴- جایگاه‌های دیگر در هند و ساحل بحر عمان و بادیه است. لسترنج خورجنابه را نیز در فارس یاد می‌کند. رجوع به فهرست کتاب وی شود.

۵- لسترنج می‌نویسد: واحه بیابانک را که (جندک و تلفظ امروز جندق) یا خورهم خوانده می‌شود تاورنیه در قرن ۱۷ میلادی یاد کرده است و صاحب حدود العالم هم خور و خصب را دو شهر کرانه بیابان دانسته است و باز لسترنج می‌نویسد: دو شهر خور و خوست در حدود سه بارانداز جنوب شرقی طبرستان است و هم از خورا و اذان یا خوبذان در فارس نام می‌برد رجوع به فهرست سرزمینهای خلافت شرقی شود.

وی از ابو عبیده احمد پسر جواس روایت کرد و ابو نعیم عبد الملک پسر محمد استرابادی از وی روایت دارد .

۳- مراد از خور در حدیث سراسر سرزمین فارس است . و من در این باره تردید دارم و بیم آن دارم که این خور به (ز) باشد زیرا بلاد خوز معروف و مجاور سرزمین فارس است .

خَوْرَنْق : نام سه جایگاه است .

۱- رودی است در سرزمین کوفه و برخی گویند : کاخی است که نام آن در اشعار و اخبار عرب آمده است و در تفسیر و معنای کلمه گویند که اصل آن خورنگاه یعنی جایگاه آشامیدن و خوردن است .

۲- دهکده‌ای است در نیم فرسنگی بلخ که آن را خَنْبَك می‌گویند .

از منسوبان بدان : ابوالفتح محمد پسر محمد پسر عبدالله پسر محمد بسطامی خورنقی . وی برادر عمر بسطامی بود و در خورنق سکونت داشت از اینرو بدانجا منسوب گشت . بسطامی خورنقی از وزیر نظام الملک حسن پسر علی پسر اسحاق و ابوالقاسم خلیلی حدیث شنید . ابوسعید نام وی را در شیوخ خویش آورده است .<sup>۱</sup>  
خُوزان : نام سه جایگاه است :

۱- از ناحیه‌های هرات است .

۲- دهکده‌ای است از ناحیه‌های پنج ده که جایی سرسبز و خرم است و دو ناحیه مذکور جزو خراسان بشمار می‌رود .

۳- دهکده‌ای است در اصفهان . ابوبکر پسر موسی حازمی گوید آن را دیده‌ام .

از منسوبان بدان : ابوموسی حافظ گفت عبیدالله فقیر بدان منسوب است و نمیدانم احمد پسر محمد خوزانی شاعر متأخر بکدام خوزان منسوب است هبه‌الله پسر محمد پسر علی شیرازی از وی روایت کرد یا ممکن است بجز آنچه ما یاد

---

۱- خورنق دیگر در مغرب است . رجوع به ص ۱۶۳ متن شود درباره خورنق و مدبر نام دو کاخ رجوع به فهرست لسترنج شود .



کردیم منسوب است و خدا دانایان است .

خُوز : نام سه جایگاه است :

۱- نام همه بلاد خوزستان است (و آن اقلیم پهناوری است مشتمل بر شهرها و قلعه‌ها و دهکده‌ها ، میان بصره و فارس و کوه لر) (و مردم آنجا را خوز گویند) .  
از منسوبان بدان : عمر پسر سعید خوزی که عباد پسر صهیب و جز او از وی روایت دارند .

۲- کوچه خوز در اصفهان است .

از منسوبان بدان : ابوالعباس احمد پسر حسن پسر احمد خوزی معروف به ابن نجوکه . وی از ابونعیم حافظ حدیث شنید و گویند او آخرین کسی است که از ابونعیم استماع حدیث کرد . خوزی بسال ۵۱۸ یا ۵۱۹ درگذشت .  
خُوی : نام دو جایگاه است :

۱- شهر بنام بزرگی است از ناحیه‌های آذربایجان .

از منسوبان بدان : ابوبکر محمد پسر یحیی پسر مسلم خوبی<sup>۱</sup> وی از جعفر پسر ابراهیم مؤذن روایت کرد و ابوالقاسم عبدالله پسر محمد پسر ابراهیم پسر ادریس شافعی از وی روایت دارد و گروه بسیاری از عالمان در هرقنی از آنجا برخاسته‌اند<sup>۲</sup>  
خیل : (بلفظ خیلی که مرکوب است «یعنی اسب» و مفردی از لفظ خود ندارد بلکه یکی آن فرس یا اسب است و آن نام شش جایگاه است :  
۱- شهرکی است میان ری و قزوین (و آن قصبه یا مرکز ولایتی در آنجا است)  
از آنجا تا قزوین نزدیک به ده فرسنگ است<sup>۴</sup> .

---

۱- جایگاه دیگر بنام شعب الخوز در مکه است . رجوع به ص ۱۶۴ متن شود .

۲- در متن نیز بهمین رسم خط است در اوجه امروز این خوی را بضم (خ) و سکون (و) مخفف تلفظ کنند .

۳- خوی دیگر وادی است در عربستان . رجوع به ص ۱۶۴ متن شود .

۴- جایگاه سوم در مدینه بنام نقیع الخیل است . رجوع به ص ۱۶۶ متن شود .

## حرف د

دارا : شهری است در دامن کوه ماردین در جزیره<sup>۱</sup> که به دارا پسر دارا پادشاه (ایران) منسوب و بنام وی معروف است<sup>۲</sup> و شاعر در این بیت از دارا همان را اراده کرده است :

ولقد قلت لرجلی بین حران و دارا      اصبری یا رجل حتی یرزق الله حمارا<sup>۳</sup>

۲- در استواری است در کوه طبرستان<sup>۴</sup>

دارا بجرده :<sup>۵</sup> نام سه جایگاه است :

۱- منظور از جزیره مطلق بلاد بین النهرین علیا است .

۲- صاحب حدود العالم درباره این دارا گوید : شهر کسی است بر دامن کوه . رجوع به ص ۱۵۹ چاپ دانشگاه و فهرست لسترنج (سرزمینهای خلافت ...) شود .

۳- میان حران و دارا به پای خویش گفتم : ای پا ! شکیبایی کن تا خدای خری روزی کند .

۴- دو جایگاه دیگر در بلاد بنی عامر و هجر (بحرین است) و دارای اخیر را با الف ممدود : (داراء) تلفظ کنند .

۵- صاحب حدود العالم در ضمن سخن از ناحیت پارس ، داراگرد را شهری خرم و آبادان یاد کرده است . رجوع به فهرست چاپ دانشگاه کتاب مزبور و فهرست نخبه الدهر و فهرست سرزمینهای خلافت شرقی شود . و یا قوت گوید : و گاه بصورت مخفف الف اول آن حذف می شود و در ابجرده گویند و اصل کلمه اول ترکیب است و معنی آن به فارسی کار داراب (عمل داراب) است (و داراب همان دارا است که اسکندر وی را کشت) (ابوالقاسم زجاجی و دیگران گفته اند) که نسبت بدان در آوردی است برخلاف قیاس (و مطابق قیاس هم و دارا بجرده) بدان نسبت دهند . در ابجد هم آمده است . رجوع به فهرست نخبه الدهر شود .

۱ - در ابجرد از بزرگترین ناحیه‌های مشهور فارس است و قصبه (مرکز) آن ناحیه در ابجرد و از شهرهای آن فسا است . گروهی از خداوندان دانش از آنجا برخاسته‌اند .

از منسوبان بدان : ابوعلی حسن پسر محمد پسر یوسف پسر محمد پسر یوسف دارابجردی . وی از ابراهیم پسر حسن صوفی روایت کرد و پسر برادر وی (ابو محمد عبدالله پسر یوسف پسر محمد پسر یوسف دارابجردی خطیب) از وی روایت دارد .  
۲- جایگاهی است در نیشابور .

از منسوبان بدان : ابوالحسن علی (پسر حسن) پسر موسی پسر میسرّه دارابجردی .

۳- دهکده‌ای است در استخر فارس، که در آن کان جیوه است. از گفته اصطخری.  
دبیل : نام سه جایگاه است :

۱- شهری است در ارمنیه (ارمنستان) هم مرز اران و ابوالحسن علی بن مفضل مقدسی از حافظ ابوطاهر سلفی بمن خبر داد که نسبت دَوین شهر ... صلاح الدین یوسف پسر ایوب پسر شازی پادشاه شام و مصر و نجات دهنده بیت المقدس از چنگ فرنگ ، دیلی است .

از منسوبان بدان : عبدالرحمان پسر یحیی دیلی، وی از صباح پسر محارب وجدار پسر ابوبکر دیلی روایت کرد .<sup>۱</sup>  
دجله: <sup>۲</sup> نام دو جایگاه است :

۱- رود عظیمی که سرچشمه آن روم است (و چشمه‌های بسیاری بدان می‌پیوندند و فرات نیز در چند جایگاه در آن می‌ریزد و از شهرهای آمد و حصن کیفا و جزیره ابن عمر و بلد و موصل و تکریت و بغداد و واسط و بصره می‌گذرد آن‌گاه در دریای هند می‌ریزد .<sup>۳</sup>

---

۱- دو جایگاه دیگر در بامه و رمله است . رجوع به ص ۱۷۵ و ۱۷۶ متن شود .

۲- الف و لام بر آن داخل نمی‌شود .

۳- جایگاه دیگر در بادیه است . رجوع به ص ۱۷۶ متن شود .

دَجِيلٌ : نام دوجایگاه است :

۱- رودی است در بالای بغداد که از دجله در رو بروی قادسیه بیرون می‌رود (در سوی غربی میان تکریت و بغداد [بَایِن سُرَّ مَن رَای] و بر ساحل آن استان بزرگی است مشتمل بر شهرها و دهکده‌ها .

۲- رودی است در اهواز (که بر ساحل آن دهکده‌ها و شهرها است) رود مزبور از کوه‌های اصفهان سرچشمه می‌گیرد و نخستین کسی که آن را روان ساخت ، اردشیر پسر بابک بود .

دَرَبْ :<sup>۱</sup> نام چهار جایگاه است :

۱- جایگاهی است در بغداد .

از منسوبان بدان : عمر پسر احمد پسر علی قطان دربی . وی از حسن پسر عرفه و جز وی حدیث کرد . و دارقطنی و دیگران از وی روایت دارند.<sup>۲</sup>

دَرَكْ :<sup>۳</sup> نام سه جایگاه است :

۱- قلعه‌ای است در خراسان از ناحیه‌های طوس یا قهستان .

۲- شهری است در مکران

دَرَبَجَقْ :<sup>۴</sup> نام دو جایگاه است :

۱- دهکده‌ای است در يك فرسنگی مرو . و من چندین بار آن را دیده‌ام .

۲- دهکده دیگری است هم در مرو پیوسته به داشیل از بالای شهر نزد يك

۱- این کلمه در اصل معرب (در) فارسی است که چون در تازی اسم دو حرفی نیست

حرف (ب) را بر آن افزوده‌اند و کلمه را به معنای : دروازه بکار می‌برند .

۲- دو جایگاه دیگر میان طرسوس و بلاد روم و یمن است . رجوع به ص ۱۷۷

متن شود .

۳- جایگاه دیگر در مدینه است . رجوع به ص ۱۷۷ و ۱۷۸ شود . و رجوع

به فهرست سرزمینهای خلافت ذیل : دره و ص ۱۷۵ نخبة الدهر دمشقی شود . وی درك را از شهرهای کرمان آورده است .

۴- یا قوت گوید: سماعی ضبط کلمه را بدینسان آورده است ولی من از مردم مرو

درجه شنیدم و نسبت بدان در بَجَقی است .

حیر پنج<sup>۱</sup> و فاصله آن تا شهر پنج فرسنگ است .

دَزَقُ : <sup>۲</sup> نام هفت جایگاه است :

۱- دزق حفص در مرو است .

از منسوبان بدان : علی پسر خشرم دزقی<sup>۳</sup>

۲- دزق شیرازاد<sup>۴</sup> نیز در مرو است .

۳- دزق باران هم در مرو است .

۴- دزق مسکین نیز در مرو است .

۵- دزق علیا در مروالروء است .

از منسوبان بدان : ابوالمعالی حسن پسر محمد پسر ابوجعفر بلخی دزقی قاضی .

ابوسعبد نام وی را در شیوخ خویش یاد کرده و گفته است وی بسال ۵۴۸ در گذشته است .

و از دیار پسر ابراهیم پسر حسین پسر اخوین دزقی وی از مردم دزق علیا بود ولی در

مروالروء سکونت گزید و مردی صالح و نیک روش بود .

قطعه‌ای از مسند یحیی پسر عبدالحمید حمائی از قاضی ابوبکر محمد پسر احمد

پسر علی دزقی شنید از دیار بسال چهارصد و شصت و اندی در دزق متولد شد و بسال ۵۴۱

در مروالروء در گذشت .

۶- دزق سُفَلَا : از دهکده‌های پنج ده است .

از منسوبان بدان : ابوجعفر محمد پسر علی پسر (محمد پسر ابوالحسن دزقی از

دزق سُفَلَا، شیخی مسن و صالح و فقیه بود در مرو فقه را نزد سید ابوالقاسم علی پسر

ابویعلی دبوئی حسینی بیاموخت و از وی حدیث شنید و امالی از او نوشت . ابوسعبد

عبدالکریم وی را در شیوخ خود یاد کرده و گفته است در دزق در نوبت نخست از

۱- در متن چنین است ولی لسترنج در گفتگوی از مرو آورد: شهر جیرنج (و آن

در مقدسی گیرنگ است) و بیگمان غلط چاپی است کلمه داشیل هم در منتهای دیگر که

در دسترس بود دیده نشد!

۲- اصل آن دزه (دز) است قاف را برای نسبت عربی بدان افزوده‌اند .

۳- در متن بملط الدزقی است .

۴- ن . ل : شیرزاد .

وی حدیث شنیدم ولادت وی در ماه رمضان سال ۴۵۳ در دزق سفلا بود و در همانجا روز ۴ شنبه بهنگام سپیده دم یازدهم جمادی الاخره سال ۵۴۱ درگذشت .

۷- دزق و ساباط از دهکده‌های سمرقند است .

از منسوبان بدان : ابوبکر احمد پسر خلف دزقی معروف به ابن ابی شعیب است .<sup>۱</sup>

دستجرد<sup>۲</sup> : نام ده جایگاه است :

۱- دهکده‌ای است در مرو نزدیک ریگزار (رمل)

از منسوبان بدان : ابومحمد سعد پسر عبید دستجردی . وی حدیث شنید و روایت کرد و در دستجرد بسال ۵۵۲ درگذشت .

۲- دهکده کوچک دیگری است در مرو ، پیوسته به کازه فریاد<sup>۳</sup> در مرو . ابوسعید به برادر من گفت بدان کشتزاری است .

۳- دستجرد جموکیان در بلخ .

از منسوبان بدان : ابوبکر محمد پسر حسن دستجردی . بگفته ابوموسی حافظ ابواسحاق مستملی از وی حدیث کرد .

۴- دستجردی هم در اصفهان است . ابو موسای اصفهانی گفت : و در اصفهان

۱- دزق نام جایی در سند بوده است . رجوع به حدودالمالم ص ۱۲۵ شود و نیز صاحب همان تألیف درک دیگر در ماوراءالنهر یاد کرده و آن را شهرکی دارای آب روان وصف کرده است ص ۱۱ چاپ دانشگاه . همچنین مؤلف مذکور یکی از (دزه)های مرو را که رود مرو از میان آن می‌گذرد در ص ۹۳ آورده است و رجوع به ص ۳ همان کتاب شود و لسترنج از (دزق) در مکران و دزق نشناک در فارس نام می‌برد و از شهر دزه‌ای که بر چهار فرسنگی مروالروود بوده است نیز گفتگو می‌کند . رجوع به فهرست سرزمینهای خلافت شرقی شود .

۲- معنی آن بفارسی کار یا عمل دست است . و پیداست که معرب دستگرد می‌باشد .

۳- بهمین صورت کلمه دوم پس از (ن) نقطه ندارد در باره کلمه نخست از نظر لنوی رجوع به برهان شود ولی کلمه دوم در فرهنگهایی که در دسترس بود دیده نشد و رویهمرفته دو کلمه را در منتهای جغرافیایی هم که در دسترس بود نیافتم .

چندین دهکده است که هر يك از آنها را جداگانه دستجرد نامند و بسیاری از مردم آنها را دیده‌ایم که در جستجوی دانش و سماع (حدیث) اند ولی هیچکس را بآنها نسبت نداده‌اند . و در تاریخ دمشق آمده است که احمد پسر عبدالله پسر هرزوق ابوالعباس اصفهانی دستجردی به دمشق آمد و در ۵۴۷ از سال برجی (شمسی) در آنجا حدیث کرد ...

۵- دهکده‌ای است در نوقان طوس و آن را دستجرد<sup>۱</sup> گویند .

۶- و نیز دهکده‌ای است از طوس و آن را دستجرد خوش انگور گویند .

۷- دستجرد لقمان در سرخس .

۸- شهری است در چغانیان، بنقل از بشاری .

۹- دهکده‌ای است نزدیک نهاوند . میسر پسر مهلهل گوید و از پل نعمان

(قنطرة النعمان) نزدیک نهاوند به دهکده‌ای می‌رسند که به دستجرد معروف است بنای آن قدیمی است.

۱۰- یکی از دهکده‌های ری است.<sup>۲</sup>

دَسْكَرَه: <sup>۳</sup> نام سه جایگاه است :

۱- دهکده بزرگی است دارای منبر و بازار از ناحیه‌های بغداد از دهکده‌های

نهر الملك.<sup>۴</sup>

۱- بهمینسان بی‌نقطه . و معلوم نیست تصحیف شده چه کلمه‌ای است .

۲- لسترنج در فصل عراق در ذیل دسکرة ملك می‌نویسد : این رسته آن را چنین وصف کرده‌است : شهر بزرگی است و در آن کاخی از بناهای ساسانیان (اکامره) است... سپس می‌نویسد از جایگاه این دسکرة آشکار می‌شود که آنجا با جایگاه دستجرد مشهور مطابقت دارد همانجایی که خسرو پرویز کاخ عظیمی در آن بنیان نهاد. و معروف به دستجرد کسروی است سپس گفته این مهلهل را بنقل از یاقوت می‌آورد. ولی مترجم کتاب لسترنج (بهری) در حاشیه می‌نویسد: وصف این مهلهل مربوط به دستجرد بلاد فارس است و آن بجز دستجردی است که دسکرة ملك در عراق بود. رجوع به فهرست سرزمینهای خلافت شرقی شود .

۳- اصل کلمه در لغت عرب بمعنی زمین هموار است.

۴- رجوع به فهرست سرزمینهای خلافت شرقی شود .

از منسوبان بدان : ابو منصور منصور پسر احمد حسین پسر منصور دسکری یکی از رؤسای آنجا ، ابو سعد از وی شعری روایت کرده است .

۲- دهکده‌ای است در راه خراسان نزدیک شهرابان (از ناحیه‌های بغداد).

از منسوبان بدان : ابوالعباس احمد پسر بکرون پسر عبدالله عطار دسکری . وی از ابوطاهر مخلص سماع (حدیث) کرد و ابوبکر خطیب از وی روایت دارد . دسکری سال ۴۳۴ درگذشت .

۳- دهکده‌ای است در خوزستان . بنقل از بشاری .

دشت : <sup>۱</sup> نام شش جایگاه است :

۱- از دهکده‌های اصفهان است .

از منسوبان بدان : قاضی ابوبکر محمد پسر حسین پسر حسن پسر محمد پسر

جریر پسر سوید دشتی . وی از ابوبکر پسر دحیم و جز وی روایت کرد . <sup>۲</sup>

۲- دزد دشت : کوی است در اصفهان .

از منسوبان بدان : ابو مسلم عبدالرحمان پسر محمد پسر احمد پسر سیاه دشتی

مذکریا واعظ دوی از راویان بود و ابوبکر پسر مردویه از او روایت کرد . ابو مسلم سال ۳۴۶ درگذشت .

۳- خان دشت : جایگاهی است در نیشابور .

از منسوبان بدان : ابوبکر محمد پسر احمد پسر شعیب دشتی کرایسی

نیشابوری . چه او در خان دشت سکونت داشت . وی از ابوبکر پسر خزیمه روایت

کرد و حاکم ابو عبدالله از وی روایت داشته و یاد کرده است که وی در محرم سال ۳۴۹ درگذشته است .

---

۱- ن. ل. : ۴۳۱

۲- معنی کلمه بهربی صحرا است .

۳- درباره دشتاباد ، دشت ارژن (مرغزار) ، دشت بارین ، دشت بیاض ، دشت روان

(مرغزار) ، دشتك ، دشتی به ترتیب رجوع به صفحه‌های ۱۳۰-۱۶۲-۱۵۴-۱۷۶-۱۶۱-۵۵-  
نزهة القلوب چاپ دبیرسیاقی شود .



- ۴- دشت: شهرکی است درمیانه کوههای<sup>۱</sup> بین اربل و آذربایجان (از ناحیه های اربل) و همه مردم آن کرد اند، من آنجا را چندبار دیده ام
- ۵- دشت ارزن: در فارس است<sup>۲</sup> متنبی آن را نام برده و گفته است: سقیاً لدشت الارزن الطوال.<sup>۳</sup> و آن دهکده ای است از شیراز که در آن این عصاها است و عضدالنوله در آن شکار می کرد.
- ۶- دشت بارین: از شهرهای فارس است آن را روستایی است که درخت و نهر آب ندارد و آب آشامیدن مردم آن از آبهای پست (ناگوار) است و این گفته را بشاری آورده است و نبرد عظیم مهلب با خوارج در این دشت روی داده است.
- دُقُوقا: <sup>۴</sup> نام دوجایگاه است:
- نام شهری است میان بغداد و اربل، در آن قلعه ای است و دارای روستاهایی می باشد و گروهی بدان منسوب اند.
- ۲- دهکده ای است در بحرین که ابوالقاسم قطاع آن را در کتاب خود بنام الابنية آورده است.
- دُور: <sup>۵</sup> نام ده جایگاه است:

- ۱- ن. ل: میان کوههایی که.
- ۲- ن. ل در سرزمین فارس نزدیک شیراز است در آنجا عصاهای ارزن می روید و متنبی در شعر خود بدان اشاره کرده است.
- ۳- سیراب باد دشت ارزن دراز. و کلمه ارزن در تازی ب معنی درختی است سخت که از آن عصا سازند. (منتهی الارب) و لسترنج دشت ارزن را ب معنی دشت بادام تلخ (سهل اللوز المر) آورده و شاید درختی که از آن عصا می سازند بادام تلخ باشد. رجوع به فهرست سرزمینهای خلافت شرقی شود. و اصطخری در صفحه ۱۰۹ و ۱۱۴ از دشت ارژن و در ص ۱۱۸ از دشت بوسقان و در صفحه های ۱۰۰ و ۱۰۷ و ۱۱۸ و ۱۲۳ از دشت دستقان یادستیقان و در ص ۱۱۴ از دشت شوراب و در ص ۱۰۰ و ۱۳۲ و ۱۳۴ از دشت وارین یا بارین گفتگو می کند. رجوع بترجمه مسالك الممالك چاپ ایرج افشار شود.
- ۴- گاه بصورت دقوقاء هم آمده است.
- ۵- گویا ج. دار (خانه) است (باقوت) صاحب حدود العالم کرخ و دور را دو شهرک از عراق شمرده که مهتمم بنا نهاده است. رجوع به ص ۱۵۴ چاپ دانشگاه شود.

۱- دور بنی اوقر (از دهکده‌های دجیل از ناحیه‌های بغداد) و آن دور وزیر عون‌الدین (ابوالمظفر) یحیی پسر محمد پسر هبیره (وزیر مقتفی بالله و مستنجد بود، زیرا وی از مردم آن بشمار می‌رفت) از آنجا تا بغداد پنج فرسنگ است.

۲- دور حبیب: نیز از ناحیه دجیل نزدیک دور وزیر است.

۳- کویی است درکناره بغداد (دریاب‌الطاق) نزدیک شهادتگاه امام ابوحنیفه که ویرانه شده است.

از منسوبان بدان: ابو عبدالله محمد پسر مغلد (پسر حفص) دوری (عطار) وی از یعقوب دورقی وزیر پسر بکار و جز آن دو حدیث شنید و محدثی ثقة بود در رمضان سال ۲۳۳ به جهان آمد و در جمادی‌الآخره سال ۳۳۱ درگذشت.

۴- کویی است در نیشابور.

از منسوبان بدان: ابو عبدالله دوری. وی حکایت‌هایی برای احمد پسر سلمه نیشابوری روایت کرد.

۵- دور راسبی: شهر مشهوری است نزدیک (طیباز ناحیه) اهواز که برخی بدان منسوب‌اند<sup>۱</sup>

دَوْرَقُ: <sup>۲</sup> نام سه جایگاه است:

۱- شهر بنامی است از ناحیه‌های خوزستان و آن مرکز (قصبه) استان سرق<sup>۳</sup> است و آن را دورق فرس می‌خوانند.

از منسوبان بدان: ابو عقیل بشیر پسر عقبه ازدی دورقی (باجی از گروه بصریان شمرده می‌شود) در بصره سکونت گزید و از حسن بصری و قتاده و جز آن دو (حدیث) شنید و از ابن سیرین و ابو نضره روایت کرد. مسلم پسر ابراهیم فراهیدی و هشیم و یحیی (پسر سعید) قطان و جز ایشان از وی روایت دارند.

---

۱- پنج جایگاه دیگر در عراق و عربستان و بادیه و بیت المقدس (دوره) و مصر واقع است. رجوع به ص ۱۸۴ متن شود.

۲- رجوع به ص ۴۶ و ۱۳۷ حدود العالم چاپ دانشگاه و فهرست سرزمینهای خلافت شرقی شود.

۲- دورقستان: نیز شهرکی است دریایی (از ناحیه‌های خوزستان میان آبادان (آبادان) و عسکر مکرّم (نزدیک دریای شور برکنار رود عسکر مکرّم نزدیک مصب آن در دریا.<sup>۱</sup>

دولاب<sup>۲</sup> نام چهار جایگاه است .

۱- دولاب مبارک در سوی شرقی بغداد است .

از منسوبان بدان: ابو جعفر محمد پسر صباح بن راز دولابی . وی از ابراهیم پسر سعد و اسماعیل پسر جعفر و جز آنان حدیث شنید و احمد پسر حنبل و پسر وی و ابراهیم حربی از وی روایت کردند و اصل وی از هرات بود و از موالی مزیند بشمار می‌رفت ، در بغداد سکونت گزید و پسر وی احمد پسر محمد پسر صباح از پدر خویش و جز او حدیث کرد .

۲- دهکده‌ای است در ری .

از منسوبان بدان: قاسم رازی دولابی از مشایخ متقدم ری . وی بد مکه رفت و در آنجا درگذشت او را خبری است بامعروف کرخی .  
۳- دولاب حازن.<sup>۳</sup>

از منسوبان بدان: ابو محمد احمد پسر محمد پسر حسین خرقی دولابی . ابوسعید گوید بر او سماع کردم و در این دولاب بسال ۵۴۶ درگذشت و نیز ابوسعید گفت : ابوالفتح محمد پسر عبدالرحمان پسر احمد ثابّتی صوفی . حدیث بسیار شنید و غزان او را بسال ۵۴۸ در دولاب حازن بر دره مرو بکشتند .

۴- دهکده‌ای است بفاصله چهار فرسنگ از اهواز در آنجا نبردی میان مردم بصره و خوارج ازرقیان روی داد و در آن نافع پسر ازرق (رئیس آنان که ازرقیان

---

۱- جایگاه دیگر بنام دورقه در اندلس است . رجوع به ص ۱۸۵ متن شود .

۲- صاحب حدود العالم در رودیان گیلان بازده ناحیت شمرده که یکی از آنها دولاب است . رجوع به ص ۱۴۹ چاپ دانشگاه شود و لسترنج بنقل از مقدسی دولاب را قصبه جیل شمرده و از ابوالفدا نقل کرده است که دولاب را کسکر نامند . رجوع به فهرست سرزمینهای خلافت شود .

۳- ن.ل: جار

یا از ارقه بوی نسبت داده می شدند) کشته گشت و عمرو قناء و خوارج دیگر و مسلمانان آن وقعه را در اشعار خویش یاد کرده اند .

دُون : نام سه جایگاه است :

۱- دهکده ای است از ناحیه های دینور

از منسوبان بدان: ابو محمد عبدالرحمان پسر حمد دونی صوفی . وی راوی کتابهای ابوبکر مزی دینوری بود . ابوبکر پسر موسی گفت گروهی برای ما از وی روایت کردند .

۲- دُونه<sup>۲</sup> از دهکده های نهاوند است .

برخی از صالحان بدان منسوب اند که محمد پسر موسی آنها و کسانی را که پیش از وی بوده اند همچنانکه ما یاد کرده ایم بی تفاوت یاد کرد است .

۳- و نیز دونه با ها دهکده ای است از همدان .

از منسوبان بدان: (با افزودن قاف نسبت) عمیر پسر مرداس دونقی وی از عبدالله پسر نافع صاحب و پیرو مالک پسر انس حدیث کرد و ابو عبدالله محمد پسر و برك بروجردی و جز وی از او روایت دارند .

دَوین<sup>۳</sup> : نام دو جایگاه است :

۱- شهری است از ناحیه های ارمنیه (ارمنستان) نزدیک تفلیس .

از منسوبان بدان: پادشاهان شام خاندان ایوب (بنی ایوب) بدان منسوب اند و ابوالفتح نصرالله پسر منصور دوینی حیری فقیه شافعی . ابوسعید نام وی را در شیوخ خویش یاد کرده و گفته است وی بسال ۵۴۱ در گذشته است . و در قدیم منسوبان باین دوین را دبیلی می گفتند و این موضوع را ابن حاجب بنقل از ابوالحسن مقدسی

---

۱- در متن بجای : رادیه ، روایه چاپ شده است .

۲- و گاه برخی از کسان در نسبت به این دو دونه پس از آن قافی می افزایند و دونقی تلفظ می کنند .

۳- استرنج می نویسد : قصبه (مرکز) ازمنیه اسلامی در روزگارهای نخستین دبیل بود و آن را دوین و توین هم می نامیدند . رجوع به فهرست سرزمینهای خلافت شرقی شود .

و او از سلفی بمن خبر داد .

۲- دهکده‌ای است از استوا<sup>۱</sup> از ناحیه‌های نیشابور .

دهستان<sup>۲</sup>: نام سه جایگاه است .

۱- بنام ترین آنها شهری است میان گرگان و خوارزم (و آن پایان مرزهای طبرستان است) نخستین کسی که آنجا را بصورت شهری بساخت عبدالله پسر طاهر (پسر حسین) بود و بسیاری از دانشمندان بدانجا منسوب‌اند .

۲- شهری است در کرمان . از بشاری .

۳- ناحیه‌ای است در بادغیس . بازهم از بشاری .

از منسوبان بدان: محمد پسر احمد پسر ابوالحجاج بشاری هروی .

دیرِ سَمْعان<sup>۳</sup>: نام چهار جایگاه است :

سمعان همان شمعون صفا (از حواریان) بود و او را دیرهای بسیاری است که یکی از آنها دیر سماع در غوطه دمشق است و در آن عمر بن عبدالعزیز مدفون شده است<sup>۴</sup> .

دیرِ عاقول<sup>۵</sup>: شهرکی از ناحیه‌های قهروان میان بغداد و نعمانیه در سوی شرقی دجله بود و از بغداد بیست فرسنگ فاصله داشت . گروهی از دانشمندان از آنجا

۱- نزدیک قوچان کنونی (م) .

۲- معنی آن بمری (موضع قری) جایگاه دیوها است . استرنج می‌نویسد : بفاصله چهار بارانداز از گرگان جایگاهی است معروف به دهستان در ناحیه‌ای به‌همین نام و بنقل از ابن حوقل آرد: که دهستان نزدیک بحر قزوین است و در جای دیگر دهستان را قصبه قسمتی از بادغیس می‌شمرد و گوید : دهستان در قرن ۴ دومین شهر بزرگ بادغیس بود . رجوع به فهرست تألیف وی شود .

۳- چون در ادبیات فارسی نام آن آمده است بایجاز نقل شد .

۴- سه دیر دیگر در انطاکیه و ممره .

۵- درباره این جایگاه رجوع به ص ۱۵۶ حدود العالم چاپ دانشگاه شود . یعقوبی جرجرایا را که در ۴۰ فرسنگی دیر عاقول بوده دیار اشراف ایران شمرده است . رجوع به فهرست سرزمینهای خلافت شرقی شود .

برخاسته‌اند .

از منسوبان بدان : ابویحیی پسر عبدالکریم پسر هبثم پسر زیاد پسر عمران قطان دیر عاقولی . وی از فضل پسر دکین و مسدد و ابوالیمان حمصی و جز ایشان روایت کرد و ابو اسماعیل ترمذی و عبدالله بغوی از وی روایت دارند . محدثی نقه بود و بسال ۲۷۸ درگذشت<sup>۱</sup> .

دیر مارت مریم<sup>۲</sup> نام سه جایگاه است :

۱- از نواحی حیره بود که خاندان منفر آن را میان خورنق و سدیر بنیان نهاد<sup>۳</sup> .

دیر مهر جرجس : نام دو جایگاه است :

یکی در مرزقه بود و تا بغداد چهار فرسنگ فاصله داشت و از گردشگاههای بغداد بشمار می‌رفت<sup>۴</sup>

دیلّم : نام دو جایگاه است :

۱ - اقلیمی است در جبال در پشت طبرستان که گروه عظیمی از نامداران از آنجا برخاسته‌اند.<sup>۵</sup>

---

۱ - جایگاه‌های دیگر بنام دیر عاقول در مغرب و دهکده‌ای در موصل است رجوع

به ص ۱۹۰ متن شود .

۲- بمعنی دیر گور مریم . دیرهای دیگری بنامهای دیر نجران و دیر هند نیز

در متن آمده که نخست در یمن و دوم در حیره است . رجوع به ص ۱۹۱ و ۱۹۲ متن شود .

۳- دو جایگاه دیگر در شام و مصر است . رجوع به ص ۱۹۱ متن شود .

۴- جایگاه دیگر در نزدیک جزیره ابن عمر است . رجوع به ص ۱۹۱ متن شود .

۵- دیلم دیگر جایگاهی در بادیة عرب است . رجوع به ص ۱۹۲ متن شود .

## حرف ر

راذان : نام سه جایگاه است :

۱ و ۲- راذان بالا (اعلا) و راذان پایین (اسفل) دو استان اند در سواد عراق که گروهی از راویان (حدیث) از آنجا برخاسته اند :  
از منسوبان بدان : ابو عبدالله محمد پسر حسن راذانی زاهد در گذشته بسال ۴۸۰<sup>۱</sup>.

رازان : نام دو جایگاه است :

۱- دهکده‌ای است در اصفهان در حومه بحار .  
از منسوبان بدان : ابو عمرو خالد پسر محمد رازانی . وی از حسن پسر عرفه و جز وی روایت کرد و ابو الشیخ حافظ از وی روایت دارد. در اصفهان دهکده دیگری هم بنام رازان هست که نباید آن دو را بهم اشتباه کرد .  
۲- کوی بزرگی است در بروجرد .  
از منسوبان بدان : ابو النجم بدر پسر صالح پسر عبدالله رازانی فقیه . ابو سعید نام وی را در شیوخ خویش آورده و گفته است وی در غره محرم سال ۵۴۷ در گذشته است.  
رَاسُ الْعَیْن :<sup>۲</sup> نام پنج جایگاه است :

---

۱- راذان سوم دهکده‌ای از نواحی مدینه است . رجوع به ص ۱۹۶ متن شود .  
وامطخری جایگاهی را بنام راذان از ناحیه‌های استخر یاد کرده است رجوع به فهرست ترجمه مسالك و مسالك چاپ ایرج افشار و فهرست نزهة القلوب چاپ دبیر سوافی شود .  
۲- در باره برخی از جایگاههای پنجگانه به فهرست نخبه الدهر و ص ۱۵۹ حدود العالم چاپ دانشگاه و فهرست لسترنج (سرزمینهای خلافت شرقی) نیز رجوع شود.

۱- جایگاهی است در مالین هرات در دامنه کوه و در آن مزارهای گروهی از مردم صالح است که از همه گونه کسان در شب نیمه شعبان بدانجا می‌روند و نماز می‌گزارند و زیارت می‌کنند.

۲- جایگاهی است نزدیک رباط خرتیک و در آن مسجدی است که مردم با چشم از آن تبرک می‌جویند (چشم خود را بدان می‌مالند) و در آن نماز می‌گزارند.

۳- دهکده‌ای از دهکده‌های هرات است و دارای مسجدی است.<sup>۱</sup>

رافقه: نام دو جایگاه است:

۱- از دهکده‌های بحرین است. بنقل از نصر<sup>۲</sup>.

آران: <sup>۳</sup> شهر و استانی است هم مرز نواحی آذربایجان و هن گمان می‌کنم بجز استان اران است یا الران شهر اران است و خدا دانایتر است.

۲- الران دژی است در بلاد روم (در ثغر) که سیف‌الدوله در آنجا غذا کرد.

رایان: (شبیه به ثنیه رای است) نام دو جایگاه است:

۱- دهکده‌ای است در ناحیه اعلم میان همدان و زنجان. شیرویه گفت: مطهر

پسر احمد پسر عمر پسر محمد پسر صالح از مشایخ ما روایت کرد و در رایان اعلم

۱- دو راس‌العین دیگر در نابلس و جزیره است. رجوع به ص ۱۹۷ متن شود.

۲- رافقه دیگر در کناره فرات است. رجوع به ص ۱۹۷ متن شود.

۳- این کلمه بصورت‌های: الران و اران و الان و آلان در منتهای مختلف آمده است در حدود العالم گاه اران و گاه آلان آمده است. رجوع به فهرست چاپ دانشگاه شود. لسترنج می‌نویسد: اران را الران نامیدن عیج علنی ندارد جز اینکه نامی عربی بسازند. و در حاشیه ترجمه عربی آن آمده است که: جغرافیدانانی چون ابن حوقل و مقدسی و ابوالفدا اقلیم اران را بصورت الران آورده‌اند و یاقوت معتقد است که الران و اران یکی است. در نزهة القلوب اران و الان نام دو جایگاه آمده در اصطخری نیز چنین بنظر می‌رسد که اران نام ناحیه و الان شهری در آن ناحیه است ولی یاقوت در این کتاب یکی بودن الران و اران را بتردید یاد می‌کند. اما در دمشق اران نام ناحیه‌ای در ارمینیه و آران در آذربایجان است و الان بر ساکنان اقلیم ششم اطلاق شده است رجوع به فهرستهای کتب مذکور شود. در اینجا یاقوت کلمه را بصورت الران آورده است.



بین همدان و زنجان بسال ۵۰۰ درگذشت و محدثی راستگو بود<sup>۱</sup>.

رباط: نام چهار جایگاه است:

۱- رباط خواجه: دهکده بکویی است دارای مسجد جامع و بازار در پنج فرسنگی سمرقند.

۲- رباط رود: جایگاهی است در کناره طبرستان میان کوههای بلند. هرگاه از ری بقصد طبرستان بیرون روند رباط رود را میان دیمه و شمله خواهند یافت.

۳- رباط کنزه مزار: در مرز بر پنج یاشش فرسنگی آن. رباط مزبور در وسط دشت وریکزار و میان جنوجرد و شاوان است.

۴- رباط عبدالله پسر مبارک در مرو.

از منسوبان بدان: ابونصر محمد پسر نصر پسر معن مروزی صاحب اخبار و حکایات وی از علی پسر حجر سماع کرد و ابوعمر ضریر نیشابوری از وی روایت دارد. ربض<sup>۲</sup>: نام نوزده جایگاه است:

۱- ربض ابوحنیفه: در سوی غربی بغداد نزدیک حریم طاهری است ربض مذکور منسوب به یکی از سرداران منصور بنام ابوحنیفه است.

۲- ربض ابوعون: در بغداد است و ابوعون از موالی منصور بود.

۳- ربض اصفهان.

از منسوبان بدان: ابوشکر احمد پسر محمد پسر علی ربضی. وی از اصفهانیان (محدثان اصفهان) حدیث شنید و ابوسعید سلیمان پسر ابراهیم حافظ اصفهانی از وی روایت کرد.

---

۱- رایان دیگر نام کوهی است در حجاز رجوع به ص ۱۹۸ متن شود.

۲- دیوار گرد شهر. (از منتهی الارب) و یا قوت می نویسد: ربضها بسیارند و کمتر

شهری یافت می شود که جایگاهی در آن بنام ربض نباشد و ما در اینجا آنهایی را یاد می کنیم که شخصی بدانها منسوب باشد یا شناخته نشود جز با اضافه کردن شخصی بدان و ربض در اصل بمعنی حریم چیز است گویند ربض اساس شهر است و ربض عبارت است از آنچه در گرداگرد شهر از بیرون باشد و گویند دو لغت اند و گروههایی به ربضها نسبت داده شده اند که ناگزیر باید آنها را جداگانه یاد کرد.

- ۵- ربض حرب: و آن کوی معروفی است و هم اکنون (زمان یاقوت) آن را حربیه بغداد نامند و حرب از سرداران منصور بود.
- ۶- ربض حمزه: کویی بود در سوی غربی بغداد که ویرانه شده است.
- ۷- ربض حمید پسر قحطبه طایس در بغداد پیوسته به نصریه.
- ۸- ربض خوارزمیه: در بغداد پیوسته به ربض ایرانیان از سوی غربی.
- ۹- ربض رشید: در بغداد پیوسته به ربض خوارزمیه و رشید از موالی منصور و پدر داود بن رشید محدث بود.
- ۱۰- ربض زهیر: پسر مسیب در بغداد پیوسته به ربض سعید پسر حمید.
- ۱۱- ربض زیاد در شیراز.
- از منسوبان بدان: ابراهیم پسر احمد پسر عثمان پسر مثنی باهلی شیرازی ربضی.
- ۱۲- ربض سلیمان پسر مجالد مولای منصور در بغداد.
- ۱۳- ربض عثمان پسر نهیک پیوسته به ربض خوارزمیه.
- ۱۴- ربض مرو.
- از منسوبان بدان: احمد پسر بکر پسر یونس پسر خلیل ابوبکر مؤدب ربضی.
- وی از علی پسر جعد حدیث کرد.
- ۱۵- ربض نصر پسر عبدالله در بغداد که امروز به نصریه معروف است.
- ۱۶- ربض هیلانه میان کرخ و دروازه محول و هیلانه ناظر هزینه منصور یا کنیز<sup>۱</sup> رشید بود.<sup>۲</sup>
- رجا: نام دو جایگاه است:
- ۱- دهکده‌ای است در سرخس خراسان.
- از منسوبان بدان: عبدالرشید پسر نصر رجایی واعظی بود که در اصفهان اقامت گزید.<sup>۳</sup>

---

۱- در اینجا هم خطبه، خطبه چاپ شده است.

۲- ربض دارین در حلب و ربض قرطبه در اندلس است.

۳- رجای دیگر در وجره است. رجوع به ص ۲۰۶ متن شود.

رجان : نام دو جایگاه است :

۱- شهری است در فارس و نمیدانم که آیا همان ارجانی است که در شعر متنبی آمده یا جز آنست.<sup>۱</sup>

رَحا :<sup>۲</sup> نام هفت جایگاه است :

۱- جایگاهی است در سیستان .

از منسوبان بدان: محمد پسر احمد پسر ابراهیم رحایی سیستانی . وی از

ابو بشر احمد پسر محمد مروزی و حسن پسر نفیس پسر زهیر سکزی (سیستانی) و جز آن دو روایت کرد.<sup>۳</sup>

رُحبه : نام شش جایگاه است :

۱- دهکده‌ای است رو بروی قادسیه کوفه بربك بار انداز از کوفه بر سمت راه

حاجیانی که بمکه می‌روند . برخی از قاریان بدان منسوب‌اند و هم اکنون ویرانه است.<sup>۴</sup>

رُحبه : نام نه جایگاه است :

۱- رُحبه یعقوب در بغداد است و یعقوب پسر داود وزیر مهدی بدان منسوب است.

رَدْم :<sup>۵</sup> نام سه جایگاه است :

۱- دهکده‌ای است در بحرین از آن خاندان عامر پسر حارث از قبیله عبدالقیس.<sup>۶</sup>

۱- جایگاه دیگر در نجد است رجوع به ص ۲۰۲ متن شود .

۲- تلفظ رحی (آسیا که در آن آرد کنند) .

۳- شش رحای دیگر در بغداد و رقه و جز اینها است رجوع به ص ۲۰۳ متن شود.

۴- جایگاههای دیگر در مکه و یمن و دیگر نواحی است رجوع به ص ۲۰۳ متن

شود . مؤلف می‌نویسد : رُحبه در اصل بر فضا اطلاق گردد و کمتر شهری یافت می‌شود که در آن کو بی بنام رُحبه نباشد ولی ما تنها اعلام کلمه را می‌آوریم .

۵- این کلمه در لغت به معنیهای : آنچه از دیوار ویران و شکسته برافتد . و آواز

کمان و جز اینها است . رجوع به منتهی‌الارب شود .

۶- دو جایگاه دیگر در مکه است .

رَس : <sup>۱</sup> نام شش جایگاه است :

۱ - رودی است در آذربایجان و آن مرز میان اران و آذربایجان است و گویند بر ساحل این رود هزار شهر بوده است و در برخی از روایات آورده اند که رس <sup>۲</sup> مذکور در قرآن همین ارس است ولی این روایت بعقیده من بعید بنظر می رسد زیرا جایگاه مزبور از منازل پیامبران (ع) نبوده است <sup>۳</sup> .  
رُصافه : <sup>۴</sup> نام یازده جایگاه است :

۱- کویی است در سوی شرقی بغداد که آن را منصور برای پسرش مهدی آبادان کرد و آنجا را عسکر مهدی نیز گویند و گروهی محدث از آنجا برخاسته اند.  
از منسوبان بدان: محمد پسر بکار پسر ربان ابو عبدالله رصافی مولای خاندان هاشم . و جعفر پسر محمد پسر علی ابوالحسن سمسار و بسیاری (از محدثان دیگر)  
۲- دهکده ای در نیشابور .

۳- موضعی است در انبار که آنرا ابوالعباس سفاح احداث کرد .  
۴- درّی است از آن اسماعیلیان از ناحیه های خوابی که نو بنیاد است <sup>۵</sup> .  
رَعْن : <sup>۶</sup> نام دو جایگاه است :

- 
- ۱- مؤلف گوید: جایگاهی که در کتاب عزیز (قرآن) نام آن آمده است (اصحاب الرس) گویند چاهی بود که اهل آن به پیامبر خود دروغ گفتند و او را در چاه بند کردند و گویند دیار طایفه ای از ثمود است .  
۲- این رس نباید مشدد باشد بلکه منظور ارس است چنانکه لسترنج می نویسد : یونانیان آن را اراکس و سیرس می خواندند و تازیان آن را نهر رس (یا ارس) نامیدند. رجوع به فهرست سرزمینهای خلافت شرقی ذیل ارس یا رس و ص ۴۹ و ۵۰ حدود العالم چاپ دانشگاه شود .  
۳- ۵ جایگاه دیگر دریمامه و نجد و عربستان بوده است. رجوع به ص ۲۰۵ متن شود .  
۴- در لغت بمعنی هر رویدنگاه حومه یا سواد شهر است و بصورت اسم خاص و بر مجله ای در بغداد اطلاق شده است . (از اقرب الموارد) .  
۵- هفت موضع دیگر در بصره و شام و قرطبه (اندلس) و کوفه و واسط و افریقیه و حجاز است . رجوع به ص ۲۰۵ و ۲۰۶ متن شود .  
۶- بمعنی کوه دراز (از منتهی الارب)

۱- موضعی است در بحرین<sup>۱</sup>.

رَقَّة: <sup>۲</sup> نام شش جایگاه است:

۱- شهری است در قوهستان (از ناحیه‌های خراسان). از بشاری<sup>۲</sup>.

۲- بوستان‌های مشهور بزرگی است در برابر تاج درسوی غربی دارخلافیت بغداد.

رَمَادَه: نام ده جایگاه است:

۱- دهکده‌ای است در بلخ.

۲- کوی پادشاهکده‌ای است در نیشابور.<sup>۳</sup>

رَمَلَه: نام پنج جایگاه است:

۱- کویی است به سرخس.

از منسوبان بدان: ابوالقاسم صاعد پسر عمر رملی وی از شیوخ بود و از

سید ابوالمعالی محمد پسر محمد پسر زید حسینی و جزوی حدیث شنید.

۲- کویی در بغداد بود (در جایگاه در آمدن آب کرخ به دجله) آنگاه ویرانه شد.

۳- دهکده‌ای است در بحرین از آن خاندان عامر پسر عبدالقیس<sup>۴</sup>.

رَم: <sup>۵</sup> نام پنج جایگاه است:

۱- جایگاه دیگر در حجاز است. رجوع به ص ۲۰۲ متن شود.

۲- در لنت بر هر زمین لب رود اطلاق شود که آب در هنگام مد بر آن برآید و

آنگاه فرو رود و بمعنی زمین هموار که آب آن فرو رفته باشد نیز آمده است. (از منتهی‌الارب)

۳- این رقه نزدیک طبرستان است. رقه دیگر در واسط و بغداد است.

۴- جایگاه‌های دیگر در یمن و فلسطین و اندلس و حلب و جز اینها است. رجوع

به ص ۲۰۹ متن شود.

۵- دو جایگاه دیگر در فلسطین و نجد است. رجوع به ص ۲۱۰ متن شود.

۶- جمع کلمه رموم است و رموم بر کوهیایی از قبیله‌های کردان در سرزمین فارس

اطلاق شود که هر يك به قبیله‌ای از آنان اضافه می‌شود و در برخی از متنها زم و رموم

آمده است. رجوع به ص ۱۱۹ ترجمه مقدمه ابن خلدون (حاشیه) از نگارنده و فهرست

سرزمینهای خلافت شرقی ذیل رموم اکراد شود. زم به کردی بمعنی قبیله است و صحیح

آن زومه است و صورت رم غلط است. رجوع به حاشیه ص ۳۰۲ لسترنج بمری شود.

۱- رم حسن پسر حیلویه و به رم بادهجان معروف است ، از آنجا تا شیراز ۱۴ فرسنگ است .

۲- رم اردام پسر جوانابه در ۲۶ فرسنگی شیراز .

۳- رم قاسم پسر شهریار و آن را کوریان نامند . از آنجا تا شیراز پنجاه فرسنگ است .

۴- رم حسن پسر صالح و آن را رم سوران می نامند و فاصله آن تا شیراز هفت فرسنگ است .

۵- رم احمد پسر صالح و آن را رم ریزان<sup>۱</sup> نامند و رم در نزد کردان بمعنی تیره است که بتازی حی گویند<sup>۲</sup>.

رُمَیْلَه : نام سه جایگاه است :

۱- دهکده ای است در بحرین از آن خاندان محارب پسر عمرو پسر ودیعه از عبدالقیس<sup>۳</sup> .

روزان : نام سه جایگاه است :

۱- شهری است نزدیک ابرقوه از ناحیه های فارس و روزگاری هم از ناحیه های کرمان بشمار می رفت<sup>۴</sup>.

۲- از نواحی بست از شهرهای کرمسیان و بقولی (شهری است نزدیک) نواخی سیستان بر راه رنج و بیشتر در آمد آن نمک است .

۳- از دهکده های خوارزم است . از عمرانی خوارزمی .

رودبار : نام هشت جایگاه است :

۱- ابوموسی [حافظ] اصفهانی گفت ناحیه ای از نسوی (طسوج) اصفهان است

---

۱- ن.ل: زیران .

۲- حی و بطن کوچکتر از قبیله است .

۳- بلفظ تصغیر رمله (ریگزار)

۴- دو جایگاه دیگر در راه بصره به مکه و بیت المقدس است. رجوع به ص ۲۱۱ متن شود.

۵- رجوع به فهرست سرزمینهای خلافت شرقی شود .

۶- در متن رودبار .

مشمول برده‌های بسیار که در آنها گروهی از خداوندان دانش بسر می‌برند.  
۲- از دهکده‌های بغداد است .

از منسوبان بدان: احمد پسر عطای رودباری خواهرزاده ابوعلی رودباری .  
و این گفته ابوموسی حافظ است .

۳- جایگاهی است بر دروازه تابران<sup>۱</sup> از سرزمین طوس .

از منسوبان بدان: ابوسعد سمعانی، ابوعلی پسر حسین پسر محمد [پسر محمد]  
پسر علی رودباری را بدان نسبت داده است . حاکم ابو عبدالله از وی سماع حدیث  
کرد و گفت ابوعلی محمد پسر احمد پسر قاسم رودباری صوفی در مصر سکونت گزید  
[و او را تصنیف‌های نیکویی در تصوف است وی از فرزندان رئیسان بود و با جنید  
مصاحبت می‌کرد و بسال ۳۲۳ درگذشت از اینرو ابوسعد او را به رودبار طوس نسبت  
داده و ابوموسی و نسوی و باطرقانی نسبت وی را به رودبار بغداد نوشته‌اند و بظاهر  
گفته ابوموسی و کسانی که وی را به رودبار بغداد نسبت داده‌اند درست است چه ابو بکر  
خطیب گفته است وی بغدادی است .

۴- دهکده‌ای است در مرو نزدیک جیرنج .

۵- از دهکده‌های چاچ در پشت رود جیحون است .

۶- وزیر ابوسعد منصور پسر حسین آبی در تاریخ خود گفته است که رودبار  
قصبه (مرکز) بلاد دیلم است .

۷- کوی بزرگی است در همدان که گروه بسیاری از دانشمندان و محدثان  
از آنجا برخاسته‌اند .

از منسوبان بدان: عبدوس پسر عبدالله پسر محمد پسر عبدالله پسر عبدوس  
ابوالفتح . وی از پدرش ابو محمد و عموی پدرش ابوالحسن علی پسر عبدالله پسر عبدوس  
و گروهی از مردم همدان و غریبانی که نام بردن آنان بدر از او می‌کشد روایت کرده  
است شیرویه [پسر شهردار] وی را محدثی راستگو و استوار و خداوند خشم و نعمت

---

۱- تابران یا طابران مرکز طوس و نوغان و رادکان از شهرهای عمده آن بودند.

و شهرت و از خاندان ریاست یاد کرده است، خطی خوش داشت و شیرین زبان بود. در پایان زندگی دیدگانش کور و گوشه‌هایش کر شد و سماع متقدمان از وی تا سال چهارصد و هشتاد و اندی صحیح‌تر است. وی در جمادی‌الآخره سال ۴۹۰ درگذشت و پسرش ابو عبدالله حسین بر وی نماز گزارد و در خانجاهه رودبار دفن شد. مولد وی بگفته خود او بسال ۳۹۵ بوده است.

۸- از دهکده‌های بلخ است. حافظ ابوالقاسم دمشقی محمد پسر احمد پسر هشتم گفت که ابوبکر بلخی مقری رودباری از رودبار بلخ قرائت قرآن عظیم را در دمشق نزد ابوعلی اهوازی فرا گرفت سپس در غزنه سکونت گزید و در آنجا قرآن قرائت می‌کرد و از اهوازی حدیث روایت می‌کرد. ابونصر عبدالسلام پسر عبدالرحیم پسر عبدالملک هروی مقری از وی برای من حدیث کرد و بمن گفت که او در دانش قرائت‌ها (تجوید) بصیر بود.

روده: نام دوجایگاه است:

- ۱- دهکده‌ای است در ری که عمرو پسر معدی کرب زبیدی در آنجا درگذشت.
- ۲- و نیز روده از جایگاه‌های ری است.

از منسوبان بدان: ابوعلی حسن پسر مظفر پسر ابراهیم رازی رودی. وی از ابوسهل موسی پسر [ابو] نصر رازی روایت کرد و ابوبکر مقری از وی روایت دارد.

رویان: نام سه جایگاه است:

- ۱- شهر بزرگی است در کوه‌های طبرستان و آن را ناحیه‌هایی است.
- از منسوبان بدان: قاضی ابوالمحاسن عبدالواجد پسر اسماعیل پسر محمد پسر احمد رویانی امام شافعی مصنف کتاب البحر در فقه مذهب شافعی و آن کتاب بزرگ پر ارزشی است. وی سماع حدیث کرد و بسبب تعصب در مسجد جامع آمل طبرستان کشته شد و این واقعه در ماه رمضان سال ۵۰۰ و بگفته سلفی در محرم سال ۵۰۲ روی داد و مولد وی بسال ۴۱۵ بود.

---

۱- در متن (ذ) است. و رجوع به فهرست سرزمینهای خلافت شرقی شود.



۲- کویی است در ری . از ابوالحسن خوارزمی.<sup>۱</sup>

رَهْوَة : <sup>۲</sup> نام چهار جایگاه است :

۱- صحرايي است نزديك خلاط در سرزمين ارمينيه .<sup>۳</sup>

رَيَّان : نام ده جایگاه است :

۱- دهکده‌ای در نسای خراسان .

از منسوبان بدان: احمد پسر محمد پسر ابوعون ریانی نسایی . وی از ابومصعب (زهري) و محمد پسر ولید و جز آن دو روایت کرد .

۲- کویی است در بغداد آبادان (تا هم اکنون) (زمان یاقوت) نزديك باب ازج .

از منسوبان بدان: ابوالمعالي هبة الله [پسر حسین] پسر حسن پسر ابوالاسود

ریانی معروف به ابن التل . وی از قاضی بیمارستان و جز او حدیث کرد .<sup>۴</sup>

---

۱- جایگاه دیگر در حلب است . رجوع به ص ۲۲۶ متن شود .

۲- این کلمه از اضداد است بمعنی بلندی و پستی .

۳- جایگاه‌های دیگر در طایف و دیار بنی چشم و سرزمین روم است . رجوع به ص

۲۲۷ متن شود .

۴- جایگاه‌های دیگر در عربستان و مدینه و یمامه و مکه است . رجوع به ص ۲۲۸

متن شود .

## حرف ز

زاب : نام پنج جایگاه است :

کلمه زاب نام یکی از پادشاهان ایران قدیم است که رودهای زاب را در عراق حفر کرد و از اینرو بنام وی خوانده شد و گاهی هریک از آنها را زابی خوانده‌اند (بتخفیف ب) و تشبیه آنها زایان و جمع زاب، زوایی است : ۱- زاب (اعلا) بالا را بنام زاب مجنون می‌خوانند و آن میان موصل و اربل است جایگاه خروج یا سرچشمه آن از آغاز حدود آذربایجان است و نزدیک سن در دجله می‌ریزد و جنگ زاب که در آن عبیدالله پسر زیاد پسر ایبه (خدای بوی جزا دهد) کشته شد ، بر ساحل این رود بوده است .

۲- زاب پایین (اسفل) نامیان اربل و دقوقا امتداد می‌یابد و سرچشمه آن از کوههای شهرزور آغاز می‌شود و آن‌هم در دجله می‌ریزد .

۳- زاب بالای دیگر (میان شورا و واسط) است این رود از فرات جدا می‌شود و (بین نیل و واسط) نزدیک دهکده‌ای بنام زرفامیه در دجله می‌ریزد [و آن استانی است که هم اکنون آن را قوسان می‌نامند] و مرکز آن نعمانیه است .

۴- زاب پایین دیگر نیز از فرات جدا می‌شود و نزدیک واسط در دجله می‌ریزد و آن استانی است که مرکز آن نهرسابس است و گاهی هریک از دو استان را زایاء می‌خوانند .

از منسوبان بدان : موسی زابی یکی از این دوزاب منسوب است او را احادیثی

است در باره قرائتها (تجوید).<sup>۱</sup>

زار : نام دو جایگاه است :

۱- دهکده‌ای است از استیخن از ناحیه‌های سمرقند در ماوراء النهر .

از منسوبان بدان: یحیی پسر خزیمه زاری استیخنی وی از عبدالله پسر عبدالرحمان سمرقندی سماع (حدیث) کرد و طیب پسر محمد پسر خشویه سمرقندی از وی روایت دارد.<sup>۲</sup>

زاره :<sup>۳</sup> نام سه جایگاه است :

۱- دهکده بزرگی است در بحرین که نام آن در (کتابهای) فتوح آمده است و مرزبان زاره از مردم آنجا است .

زاوه : نام دو جایگاه است :

۱- از روستاها (رسائیق) و استانی از استانهای نیشابور است.

از منسوبان بدان: ابوعبدالله محمد پسر احمد پسر مثنی پسر سعید زاوه‌ای<sup>۴</sup> است . وی از ابن راهویه و علی بن حجر و گروهی از پیشوایان حدیث شنید .

۲- از دهکده‌های پوشنگ از استان هرات نزدیک بوزجان است .

از منسوبان بدان: ابوالحسن حمیل پسر محمد پسر حمیل زاوه‌ای است وی از حاتم پسر محبوب شامی و جز او حدیث شنید و حاکم ابوعبدالله حافظ از وی سماع حدیث کرد .

زَبَدِيَّة:<sup>۵</sup> نام پنج جایگاه است :

---

۱- زاب پنجم در مغرب در بلاد بربر است . رجوع به ص ۲۳۰ شود . درباره چهار زاب نخست رجوع به فهرست لسترنج شود .

۲- زار دیگر جایگاهی است در شعر عدی پسر زید . رجوع به ص ۲۳۰ متن شود .

۳- دو جایگاه دیگر در مصر و طرابلس غرب است .

۴- مؤلف (ه) را ملفوظ (محض) دانسته و نسبت بدان را زاوه‌ای آورده ولی امروز مردم خراسان زاوه را باهای ناملفوظ (مختفی) تلفظ می‌کنند و نسبت بدان را زاوه‌ای می‌گویند .

۵- منسوب به زبیده دختر جعفر پسر منصور مادر محمد امین پسر رشید .

- ۱- کویی است در سوی غربی بغداد نزدیک باب‌التین .
  - ۲- کوی دیگری است باز در همان بغداد در سوی غربی در پایین مدینه‌السلام .
  - ۳- دهکده‌ای است در جبال<sup>۱</sup>.
  - زَرْنَد: شهر بنامی است از ناحیه‌های قدیم کرمان .
  - ۲- دهکده‌ای است در اصفهان .
- از منسوبان بدان: ابو عبدالله محمد پسر عباس پسر احمد پسر محمد پسر خالد پسر یزید زرنندی شیرازی نحوی . وی از ابوالحسن احمد پسر ابراهیم پسر احمد عبقری و ابوالحسن احمد پسر عبدالله خرگوشی حدیث شنید .
- زَعْفَرَانِيَّة: نام دو جایگاه است :
- ۱- دهکده‌ای است در همدان بَرِيك بار انداز . [از جهت عراق] (بسوی اسد آباد) .
  - از منسوبان بدان: ابو احمد قاسم پسر عبدالله پسر عبدالرحمان پسر زیاد زعفرانی همدانی . وی از ابو رزعه رازی و جز او روایت کرد و دارقطنی و ابو حفص پسر شاهین از وی روایت دارند .
  - ۲- دهکده‌ای است نزدیک کلوذا در پایین بغداد .
- از منسوبان بدان: حسن پسر محمد پسر صباح زعفرانی و درب الزعفرانی در بغداد به وی منسوب است وی از یاران شافعی بود و هنگامی که شافعی به بغداد آمد زعفرانی کتابهای خویش را نزد او قرائت کرد . شافعی بوی گفت: تو از کدام (قبیله) عرب هستی؟ گفت: من عربی نیستم بلکه از مردم دهکده زعفرانیهام . وی همچنین از ابن عیینه و جز او حدیث شنید . و ابو داود سیستانی (سجستانی) و ترمذی و جز آن دو از وی روایت دارند زعفرانی در سال ۲۴۹ هـ در ماه ربیع الآخر در گذشت و گروهی نیز به درب الزعفرانی منسوب اند<sup>۲</sup>.

۱- دو جایگاه دیگر در مکه و واسط است .

۲- زعفرانیه‌ای نیز در شمال غربی تهران جزو ناحیه شمیران تهران است (م)

زَمَلْکَان : نام دو جایگاه است :

۱- یکی از گردشگاه‌های بلخ واقع در يك فرسنگی آن شهر.<sup>۱</sup>

زندان : نام سه جایگاه است :

۱- دهکده‌ای است در مالین هرات .

۲- دهکده‌ای است در مرو .<sup>۲</sup>

زَنَد : نام دو جایگاه است :

۱- از دهکده‌های بخارا است .

از منسوبان بدان: ابوبکر احمد پسر حمدان پسر عارم زندی (از امیر ابونصر ابن ماکولا و ابوسعید) و گویند وی منسوب به زندیه است که آن را مختصر کرده‌اند.<sup>۳</sup>

زوراء : نام ده جایگاه است :

۱- از نامهای دجله بغداد است و از اینرو بدین نام خوانده شده است که گرایش و خمیدگی بسوی چپ و راست دارد .

۲- نام شهرستان (مدینه) منصور در بغداد است و بدین سبب آنرا بدین نام خوانده‌اند

که دروازه‌های درونی آن راست و بی‌کژی است نسبت به دروازه‌های بیرونی آن.<sup>۴</sup>  
زورابَد :<sup>۵</sup> نام دو جایگاه است :

---

۱- یاقوت زملکان دیگر را بقل از ابوسعید دهکده‌ای در دمشق نقل کرده و سپس

گفته است : به قیده من جایگاهی که در دمشق است معروف به : زملکا بی فون است زیرا نسبت بدان بانون است چون صنعا که نسبت بدان صنعانی است .

۲- ناحیه‌ای است در مصیصة . رجوع به ص ۲۳۴ متن شود .

۳- ولی یاقوت ننوخته است زندیه در کجا است آیا همان زند بخارا است یا جای

دیگر . زند دیگر کوهی است در نجد رجوع به ص ۲۳۵ شود . و زند رامش شهرکی است در ماوراءالنهر . رجوع به ص ۱۱۳ حدودالامام چاپ دانشگاه شود . درباره زند هرات رجوع به فهرست لسترنج شود .

زند رود نیز بجای زاینده رود آمده است . رجوع به فهرست لسترنج شود .

۴- هشت جایگاه دیگر در عربستان و حیره و دیگر جاهای بادیه است .

۵- گویا مرب زورآباد باشد .

- ۱- ناحیه‌ای است در سرخس مشتمل بر چندین دهکده .
- ۲- از دهکده‌های نیشابور است و برخی گفته‌اند از دهکده‌های ترشیز (کاشمر) است .  
از منسوبان بدان: ابوالفضل محمد پسر احمد پسر حسن پسر زیاد زورابندی  
نیشابوری . وی از محمد پسر یحیی ذهلی و جز او حدیث شنید و ابوعلی حافظ و  
دیگران از وی روایت کردند . زورابندی بسال ۳۱۶ درگذشت.<sup>۱</sup>  
زُهِیرِیّه: <sup>۲</sup> نام دو جایگاه است .:
- ۱- ربضی<sup>۳</sup> در بغداد بود و کسانی بدان منسوب‌اند .
- ۲- کویی در بغداد بود.<sup>۴</sup>
- زیدیه: <sup>۵</sup> نام دو جایگاه است :
- دهکده‌ای است در سواد بغداد از ناحیه‌های بادوریا.<sup>۶</sup>

---

۱- هم اکنون نیز زورآبادی در ناحیه‌های مشهد هست رجوع به فرهنگ جغرافیایی  
ایران شود .

۲- بلفظ تصغیر .

۳- رجوع به همین کلمه در ردیف ربض شود .

۴- رجوع به ص ۲۳۷ متن شود .

۵- منسوب به مردی بنام زید .

۶- کسانی هم بدانجا منسوب‌اند جایگاه دیگر در حجاز است رجوع به ص ۳۱۰ متن شود .

## حرف س

ساباط : <sup>۱</sup> نام دو جایگاه است :

۱- ساباط مداین شهری است نزدیک مداین خسرو (کسری) و در باره آن مثلی است بدینسان : فارغ تر و یا بیکارتر از حجامتگر ساباط .<sup>۲</sup>

از منسوبان بدان : ابوسعید گوید : بگمان من ابوالعباس احمد پسر عبدالله پسر مفضل ساباطی حمیری بدانجا منسوب است . وی از علی پسر عاصم و یزید پسر هارون و جز آن دو حدیث کرد .

۲- شهرک معروفی است در ماوراءالنهر نزدیک اسروشنه در بیست فرسنگی سمرقند .

از منسوبان بدان : ابوالحسن بکر پسر احمد فقیه ساباطی اسروشنی . وی از

۱- گویند اصل کلمه بلاس (بلاش) آباد بود و عرب آن را بصورت ساباط تعریب کرد و معنی آن آبادانی بلاس (بلاش) است .

۲- افرغ من حجام ساباط . مورد مثل را چنین آورده اند : چون حجامتگر ساباط يك بار خسرو (کسری) را در سفری که از آنجا می گذشت حجامت کرد و خسرو وی را توانگر ساخت از اینرو دیگر بجایگاه حجامتگری خویش باز نگشت با ازین سبب که وی سپاهیان رهگذر از ساباط را در برابر يك دانگ به نسیه حجامت می کرد تا هنگام بازگشت آنان به ساباط و با اینهمه يك هفته و دو هفته می گذشت و هیچکس نزد وی باز نمی گشت و در چنین هنگامی ناگزیر مادرش را بیرون می آورد و او را حجامت می کرد (نظیر مثل فارسی که گویند سلامانی ها وقتی بیکار می شوند سر همدگر را می تراشند) تا به بطالت و بیکاری سرزنش نشود و او همچنان این شیوه را ادامه می داد تا ناگهان در گذشت و کار او مثل شد . از (منتهی الارب)

فتح پسر عبید سمرقندی حدیث کرد و ابوذر عثمان پسر محمد پسر مغلد تمیمی بغدادی از وی روایت دارد.<sup>۱</sup>

سابور:<sup>۲</sup> نام چهار جایگاه است:

۱- استان و شهر بنامی است در سرزمین فارس و گویند بلکه (سابور) نام استان است و نام مرکز آن نوبندجان (نوبندگان) است و خوارج را باهملب در آنجا رویدادها و زد و خوردهایی است..

۲- جایگاهی است در بحرین که در هنگام خلافت ابوبکر، علاء پسر حضرمی آن را بگشود.

۳- شاپور خوست شهر و دژ بنامی است در کوههای لر از همدان و خوزستان.

۴- سابوریه<sup>۴</sup> و نسبت بدان شاپوری (سابوری) است و ازینرو آن را باشاپور آوردیم... دهکده ای برکناره فرات و بروی بالس. و خدا دانایتر است.<sup>۵</sup>

ساجرد: نام دو جایگاه است:

۱- دهکده ای است در چهار فرسنگی مرو نزدیک قاشان.

۲- از دهکده های پوشنگ (پوشنج) است و خدا دانایتر است.

سامان: نام دو جایگاه است:

۱- از جایگاههای اصفهان است.

از منسوبان بدان: ابوالعباس احمد پسر علی سامانی صحافی وی از ابوشیخ

حافظ و جز وی حدیث کرد.

۲- دهکده ای است از ناحیه های سمرقند و خاندان سامانیان که بر ماوراءالنهر

---

۱- درباره هردو سابط رجوع به فهرست سرزمینهای خلافت شرقی و درباره سابط

ماوراءالنهر رجوع به ص ۱۱۱ حدود العالم شود.

۲- معرب شاپور.

۳- لسترنج شاپور خواست یاد کرده است رجوع به فهرست سرزمینهای خلافت شرقی شود.

۴- معرب شاپوریه.

۵- درباره شاپور خره نیز رجوع به فهرست سرزمینهای خلافت شرقی و همچنین

درباره شاپور خواست رجوع به ص ۱۴۱ حدود العالم چاپ دانشگاه شود.



و خراسان فرمانروایی می کردند بدانجا منسوب‌اند. این گفتهٔ بشاری است. و دیگران میگویند سامان نام یکی از نیاکان سلسلهٔ مزبور بوده است.

ساوه و ساو : ساوه شهر بنامی است میان ری و همدان که گروهی از راویان و جز آنان بدان منسوب‌اند<sup>۱</sup>.

سبید<sup>۲</sup> : نام دو جایگاه است :

۱- دهکده‌ای در مرو در کنار دشت از جهت جیحون و آن را حصار یا دژ و مسجد جامعی است.

۲- سبینه (سپیده) دهکده‌ای است در ساری مازندران در طبرستان.

سیستان یا (سیجستان)<sup>۳</sup> نام دو جایگاه است :

۱- نام اقلیم عظیم بنامی است مشتمل بر دهکده‌ها و شهرها و نام مرکز (قصبه) آن زرنک<sup>۴</sup> است جز اینکه نام زرنک از یادها رفته و نام اقلیم را بر شهر اطلاق کرده‌اند و آن میان خراسان و مکران و سند و کرمان است گروه بیشماری از خداوندان دانش در هرفنی از آنجا برخاسته‌اند.<sup>۵</sup>

سدیر : نام سه جایگاه است :

---

۱- ساو دهکده‌ای در مصر است. رجوع به ص ۲۳۹ متن و درباره ساوه به فهرست سرزمینهای خلافت شرقی و ص ۱۴۲ حدود العالم شود.

۲- گویا سبید یا سفید یا اسپید یا اسفید باشد. در فهرست سرزمینهای خلافت شرقی چندین جایگاه بنامهای اسپید و اسفیدان و اسفید باز و اسفیدان و سپیدان و سفید (قلعه) و سفیدرود یا سپیدرود است رجوع به فهرست کتاب مزبور و ص ۴۹ و ۱۴۹ حدود العالم چاپ دانشگاه شود. تلفظ (س) در فارسی امروز بکسر هم معمول است.

۳- نسبت بدان سجستانی بر اصل و سجری (سکزی) بر غیر اصل است. و آن تغییری شکفت است در نسبت (یا قوت)

۴- در حدود العالم نیز زرنک است ص ۱۰۲ و در این متن مررب آن زرنج آمده است ولی لسترنج آن را بهردو صورت آورده است رجوع به فهرست سرزمینهای خلافت شرقی درباره زرنک و سجستان (اقلیم) و سجستان (شهر) شود.

۵- سجستان دیگر از دهکده‌های بصره است رجوع به ص ۲۴۱ متن شود.

- ۱- گویند رود<sup>۱</sup> مشهور و بنامی است در ناحیه حیره<sup>۲</sup>
- ۲- سرزمینی است در یمن که گونه‌ای از جامه‌های خط دار بدان منسوب است.<sup>۳</sup>  
 سرجه: نام پنج جایگاه است:  
 چنین می‌نماید که معنی کلمه بفارسی سرچاه است<sup>۴</sup> (مخفف چاه = چه)  
 سر: نام دو جایگاه است:  
 ۱- دهکده‌ای است در ری.  
 از منسوبان بدان: زیاد پسر علی رازی سری ...<sup>۵</sup>  
 سرقسطه: نام دو جایگاه است:  
 ۱- شهرکی است از ناحیه‌های خوارزم<sup>۶</sup> که ابوالحسن عمرانی خوارزمی آن را در کتاب خویش آورده است.  
 سهراری: نام دو جایگاه است:  
 ۱- دژ استواری است دارای روستاهای بزرگ میان تفلیس و خلط که بسیار معروف است.  
 ۲- دهکده‌ای است از بخارا.  
 سریر: نام سه جایگاه است:  
 ۱- اقلیم سریر کشور پهنوری است میان بلاد الان و باب‌الابواب (در بند) دارای

- ۱- ن. ل: موضع
- ۲- لسترنج می‌نویسد: نشانه‌های ویرانه حیره بر کمتر از يك فرسنگی جنوب کوفه است و آن شهر عظیمی در روزگار ساسانیان بود و نزدیک آن دو کاخ مشهور خورنق و سدیر است و بنا بر آنچه گویند کاخ خورنق را نعمان پادشاه حیره برای بهرام گور شکارگر بزرگ بنیان نهاد. رجوع به فهرست سرزمینهای خلافت شرقی شود.
- ۳- سدیر دیگر در مصر است. رجوع به ص ۲۴۲ متن شود.
- ۴- و جایگاه‌های پنجگانه در نصیبین و کناره فرات و حلب و معره است. رجوع به ص ۲۴۴ متن شود.
- ۵- جایگاه دیگر در حجاز است. رجوع به ص ۲۴۵ متن شود.
- ۶- شهر مشهوری است در اندلس (مغرب: ساراگس Saragosse)

سلطان و ملت و دینی مستقل و کلمه سریر بمعنی تخت است .<sup>۱</sup>

سلسل : نام دو جایگاه است :

۱ - دره‌ای است در سواد عراق که چندین نسو (طسوج) از راه خراسان بدان اضافه میشود .<sup>۲</sup>

سمنان : نام سه جایگاه است :

۱ - شهر بنامی است مجاور کومش (قومس) و آن میان ری و دامغان است برخی آن را به کومش نسبت می‌دهند و برخی به ری . من آن را دیده‌ام شهر بزرگی نیست ولی گروهی از خداوندان صالح و دانش از آن برخاسته‌اند .

از منسوبان بدان : ابو عبدالله حسین پسر محمد پسر حسین [پسر محمد پسر حسین] پسر علی پسر فرحان صوفی سمنانی . وی از متأخران و شیخی بنام است حدیث بسیار شنیده و عمری دراز کرده و بسیار روایت آورده است . وی بسال ۵۳۱ در گذشته است .

۲ - دهکده‌ای است در نسای خراسان .

از منسوبان بدان : ابوالفضل محمد پسر احمد پسر اسحاق نسوی سمنانی ، وی دانشمندی ثقه بود از احمد پسر عدی و ابوبکر اسماعیلی و جز آن دو روایت کرد .<sup>۳</sup>  
سنام : نام چهار جایگاه است :

۱ - قلعه‌ای است که آن را مقنع خارجی در ماوراءالنهر احداث کرده است .<sup>۴</sup>

سنگان : نام سه جایگاه است :

۱ - دهکده‌ای است بر دروازه مرو که آن را دژ سنگان گویند .<sup>۵</sup>

---

۱ - دو جایگاه دیگر در یمامه و دیگری دره‌ای است نزدیک کوهی بنام غریف رجوع به ص ۲۴۶ متن شود .

۲ - جایگاه دیگر کوهی است در سرزمین بنی‌تمیم . رجوع به ص ۲۵۱ متن شود .

۳ - سمنان دیگر در شام است . رجوع به ص ۲۵۳ متن شود .

۴ - جایگاه‌های دیگر در بصره و حجاز و یمامه است . رجوع به ص ۲۵۴ متن شود .

۵ - تاج الاسلام ابوسعید آن را بفتح (س) و ابوبکر پسر موسی حازمی بکسر (س) یاد کرده است . در استرنج سنگان آمده است و بنا بر این کلمه معرب است .

از منسوبان بدان: قاضی ابوالحسن علی پسر حسن پسر محمد پسر حمدویه  
 فقیه شافعی . وی فقه را در نزد ابوالعباس احمد پسر عمر پسر سربج در بغداد فرا  
 گرفت و عهده دار کارهای قضای نیشابور گردید، مردی صالح و پرهیزگار بود، در مرو از  
 ابوالموجه محمد پسر عمر فزاری و در بغداد از یوسف پسر یعقوب قاضی حدیث شنید  
 و ابوالولید حسان پسر محمد فقیه و ابوالحسن علی پسر محمد عروضی از وی روایت کرد.  
 ۲- جایگاهی است در باب الابواب (در بند)

۳- از دهکده‌های نیشابور است .<sup>۱</sup>

سِنج : نام سه جایگاه است :

مردم مرو آن را سنگ گویند و بدین نام دو دهکده در مرو شاهجان است  
 که یکی را سنج عباد<sup>۲</sup> خوانند .

از منسوبان بدان: ابومنصور مظفر پسر اردشیر عبادی واعظ . وی در بغداد  
 نامور بود و بسال ۵۴۷ درگذشت .

۲- سنج بزرگتر شهر بزرگی است از ناحیه‌های مرو که پنج فرسنگ از مرو  
 فاصله دارد و گروه بسیاری از خداوندان دانش از آنجا برخاسته‌اند .

از منسوبان بدان: ابوداود سلیمان پسر معبد پسر کوسجان سنجی وی حدیث  
 بسیار می‌دانست و او را تاریخی است که آن را از عبدالرزاق پسر همام و یزید پسر  
 هارون و اصمعی و جز آنان روایت کرده است و مسلم پسر حجاج و ابوداود سجستانی

۱- لسترنج سنجان یا سنگانی از ناحیه خواف آورده و آن را در شمار شهرهای  
 ناحیه مزبور یاد کرده است . و توان گفت سنگانی را که باقوت از دهکده‌های نیشابور  
 یاد کرده همین سنگان باشد . بویژه که صاحب حدودالمال هم سنگان و سلومد را از حدود  
 نیشابور شمرده و سلومد را هم اکنون سلامی می‌گویند و متعلق به قوام‌السلطنه بود  
 (هنگامی که والی خراسان بود) و ایرج میرزا گوید : من سلامی و سده را ز کف آسان  
 ندم (از قول قوام) رجوع به فهرست سرزمینهای خلافت شرقی ص ۹۱ و حدودالمال شود  
 درباره سنگان دوم نیز رجوع به ص ۱۶۱ حدودالمال چاپ دانشگاه شود .

۲- در حدودالمال سنگ عبادی است . رجوع به متن و حاشیه ص ۹۴ کتاب مزبور  
 شود و لسترنج می‌نویسد مقدسی آن را سنگ نوشته است رجوع به فهرست سرزمینهای  
 خلافت شرقی شود .

(سیستانی) و جز آن دو از وی روایت دارند . سنجی دانشمندی شاعر و دیندار بود و بسال ۲۵۷ درگذشت .

۳- روستای سنج در اصفهان است . و این سنج را مدائنی در کتاب الفتوح آورده است .

سندیّه: نام دو جایگاه است :

۱- دهکده‌ای است در بغداد بر کناره رود عیسی میان بغداد و انبار و نسبت بدان سندوانی است گویا خواسته‌اند فرقی میان نسبت به سند و سندیه باشد (و خدا داناست) از منسوبان بدان: ابوطاهر محمد پسر عبدالعزیز سندوانی . وی در بغداد سکونت داشت و شیخی صالح بود از ابوالحسن علی پسر محمد قزوینی زاهد حدیث شنید و ابوطالب محمد پسر علی پسر خضر صیرفی از وی روایت کرد و او در ربیع الآخر سال ۵۰۳ درگذشت .<sup>۱</sup>

سنّ: نام چهار جایگاه است:

۱- شهرکی است<sup>۲</sup> بر کناره دجله در بالای تکریت .  
از منسوبان بدان: ابو محمد عبدالله پسر علی سنی فقیه . وی مصاحب قاضی ابوالطیب طبری بود و از ابن شاذان حدیث شنید .  
۲- جایگاهی است از ناحیه‌های ری .  
از منسوبان بدان: ابراهیم پسر عیسی سنی رازی . وی از نوح پسر اسن روایت کرد و ابوبکر نقاش مفسر و هشام پسر عبدالله سنی رازی از وی روایت دارد...<sup>۳</sup>  
سوسن: نام چهار جایگاه است :

۱- شهری قدیمی است در خوزستان که در آن آرامگاه دانیال (ع) است<sup>۴</sup>

---

۱- سندیّه دیگر آبی در یحییوم است . رجوع به ص ۲۵۷ متن شود .

۲- ن. ل. شهری .

۳- دو جایگاه دیگر در مدینه و نزدیک ریها و آمد است .

۴- این سوسن معرب شوش است که خود مؤلف هم در شوش بدان تصریح کرده است .

رجوع به شوش در همین کتاب و ص ۱۳۹ جهود العالم چاپ دانشگاه تهران و فهرست بر زمینهای خلافت شرقی شود .

از منسوبان بدان: ابوشعیب صالح پسر زیاد سوسی، وی از عبیدالله پسر موسی روایت کرد و ابوعروبه جرانی از وی روایت دارد: ابوشعیب در محرم سال ۳۶۱ در رقه درگذشت.

۲- شهری است در ماوراءالنهر<sup>۱</sup>.

سوق: نام شانزده جایگاه است:

۱- سوق الاربعاء<sup>۲</sup> شهری است در ناحیه خوزستان<sup>۳</sup>.

۲- سوق الاهواز: و آن در خوزستان است و بیشتر آن ویرانه شده است<sup>۴</sup>.

۳- سوق بحر: جایگاهی است در خوزستان که در آن باجیهای (سنگینی)

می گرفتند و وزیر علی پسر عیسی پسر داود پسر جراح هنگام وزارت نخستین خویش آن را لغو کرد<sup>۵</sup>.

۴- سوق الثلاثاء<sup>۶</sup>: در نهر المعلی از کویهای مدینه السلام بغداد بود که در آن

در هر ماه بازاری در روز سه شنبه برپا می شد از اینرو کوی را بنام روزی که بازار در آن تشکیل می یافت نسبت دادند و آن پیش از روزگاری بود که منصور بغداد را آبادان ساخت و اکنون آنجا از آبادترین کویهای بغداد است و بازار بزازان در آنجا است.

۵- سوق السلاح نیز کویی در بغداد بود.

از منسوبان بدان: ابوالحسین محمد پسر محمد پسر مظفر پسر عبدالله دقاق

سلاحی معروف به ابن سراج وی بغدادی بود ولی در سوق السلاح سکونت داشت از

---

۱- دو جایگاه دیگر در افریقیه و بلاد بربر است. رجوع به ص ۲۵۹ متن شود.

۲- بغارسی: چهارشنبه بازار. یا قوت گوید چنانکه ما میدانیم در سخن تازی کلمه

اربعاء هموزنی ندارد.

۳- درباره سوق الاربعاء رجوع به ص ۱۳۸ و ۴۵ حدود العالم چاپ دانشگاه و فهرست

سرزمینهای خلافت شرقی شود.

۴- رجوع به فهرست سرزمینهای خلافت شرقی شود.

۵- و رجوع به فهرست سرزمینهای خلافت شرقی شود.

۶- سه شنبه بازار.

ابوالقاسم پسر حبابه و علی پسر عمر حرّی و ابو عبیدالله مرزبانی حدیث شنید و حافظ ابوبکر احمد پسر علی خطیب از وی سماع حدیث کرد و محدثی راستگو بود .  
سلاحی در سال ۳۷۴ به جهان آمد و در سال ۴۴۸ درگذشت .

۶- سوق عبدالواحد نیز در سوی غربی بغداد مجاور باب الکوفه (دروازه ...) نزدیک باب البصرة بود .

۷- سوق العطش<sup>۱</sup> از بزرگترین کویهای بغداد میان رصافه و نهر المعلی بود. این کوی را سعید خرسی برای مهدی بنیان نهاد و هنگام پیاپی رسیدن آن مهدی به وی گفت : آن را بنام سوق الری [ری] (بازار سیرابی) نامگذاری کن ولی بنام سوق العطش معروف شد و خرسی نسبتی است به خراسان و سعید خدایگان شرطه<sup>۲</sup> بغداد بود .

۸- سوق یحیی نیز در بغداد میان رصافه و دارالملکة (پایتخت) بود و آن منسوب به یحیی پسر خالد برمکی است<sup>۳</sup>

سَوِيقَه : به دو معنی است یکی تصغیر سوق بمعنی بازارچه خرید و فروش و دیگر تصغیر ساق بمعنی قرارگاه مستطیلی همانند ساق انسان . و سَوِيقَه‌هایی که در بادیه‌ها است بدین معنی است و سَوِيقَه‌های شهر به معنی نخست است. این کلمه نام هفده جایگاه است :

۱- سَوِيقَه حجاج ، منسوب به حجاج وصیف مولای مهدی که در سوی شرقی بغداد بود و اکنون ویرانه شده است .

۲- سَوِيقَه خالد نیز در بغداد منسوب به خالد پسر برمک است که در باب الشماسیة

---

۱- درباره این سوق به فهرست سرزمینهای خلافت شرقی نیز رجوع شود. سوق العطش

دیگری هم در مصر است رجوع به ص ۲۶۰ متن شود.

۲- شرطه در اینجا بمعنی شحنة است .

۳- سَوِيقَه‌های دیگر در کوفه و مصر و یمن است و يك سوق را هم مؤلف بصورت سَوِيقَه آورده

که دریمانه است و رجوع به فهرست سرزمینهای خلافت شرقی و فهرست حدود العالم چاپ دانشگاه شود که علاوه بر سَوِيقَه‌های مزبور سوق الجبل (حدود العالم) و سوق الامر و سوق جرجان (یم) (لسترنج) آمده است.

در سوی شرقی بغداد بود .

۳- سَوِيْقَةُ الْعَبَّاسَةِ : دخت رشید پسر مهدی میان رصافه و دارالمملکة بود که ویرانه شده است .

۴- سَوِيْقَةُ عَبْدِ الْوَهَّابِ نیز کوی قدیمی در سوی غربی بغداد است و منسوب به عبدالوهاب از خاندان عبدالله پسر عباس است .

۵- سَوِيْقَةُ غَالِبٍ نیز از کویهای بغداد است که برخی از راویان بدان منسوب اند .

۶- سَوِيْقَةُ نَصْرٍ ، یعنی نصر پسر مالک خزاعی در سوی شرقی بغداد است که مهدی (خلیفه) آن را بعنوان اقطاع (نیول) به نصر بخشید و نصر پدر احمد پارسا بود که در قضیه «محنت»<sup>۱</sup> (بروزگار واثق) درباره مسئله خلق قرآن بدار آویخته شد و نگفت قرآن مخلوق است .

۷- سَوِيْقَةُ ابِی الْوَرْدِ نیز در سوی غربی بغداد میان کرخ و ضرات است و آن منسوب به ابوالورد عمر<sup>۲</sup> پسر مطرف خراسانی است که خدایگان مظالم (دادرسی) در روزگار مهدی بود .

۸- سَوِيْقَةُ هَيْثَمٍ نیز در سوی غربی بغداد و منسوب به هیثم پسر سعید پسر ظهیر مولای منصور است در نزدیک شهر منصور<sup>۳</sup>  
سیاکوه :<sup>۴</sup> نام دو جایگاه است :

۱- جزیره ای است در کنار شمالی دریای خزر دارای آبها و درختان و فراوانی

---

۱- آزمایش عقاید یا تفتیش عقاید را که در روزگار عباسیان در باره مخلوق بودن قرآن معمول گشته بود «محنت» می گفتند و این امر به تبهکاریهایی چون تازیانه زدن امام احمد پسر حنبل و امام مالک دو پیشوای حنبلیان و مالکیان و بدار آویختن کسانی چون همین احمد پارسا و دیگران منجر گشت . و رجوع به خاندان نوبختی مرحوم اقبال ص ۴۲-۴۶ شود .

۲- ن . ل : عمرو .

۳- جایگاه های دیگر در مدینه و مصر و واسط و بصره است رجوع به ص ۲۶۱ تا ص ۲۶۳ متن شود .

۴- معنی آن بربی جبل الاسود (کوه سیاه) و مخفف یا مرب سیاه کوه است .



نعمت<sup>۱</sup> که گروهی از ترکان آن را به زور برای چارپایان خود تصرف کرده‌اند.<sup>۲</sup>  
۲- کوهی است بنام سیاه کوه پیوسته به کویر<sup>۳</sup> خراسان که تا سرزمین گیلان کشیده می‌شود و به کودهای کرمان هم پیوستگی دارد.<sup>۴</sup>  
سیب: نام سه جایگاه است:

جایگاهی است در ناحیه پایین خوارزم و گمان می‌کنم جزیردای است. و این گفته عمرانی خوارزمی است.<sup>۵</sup>  
سیحان: <sup>۶</sup> نام سه جایگاه است:

۱- رودی است در بصره که شاعران تازی از آن نام برده‌اند و بگفته بلاذری برمکیان آن را کنده و بدین نام خوانده‌اند.<sup>۷</sup>  
سیروان: <sup>۸</sup> نام چهار جایگاه است:

- 
- ۱- در متن بنطاط بجای خصب خصب آمده است.
  - ۲- صاحب حدود العالم می‌نویسد: گروهی ترکان اند از غز آنجا مقیم گشته و اندر دریا و اندر خشک دزدی کنند ص ۲۴
  - ۳- در متن به غلط مفازه مفازه چاپ شده است.
  - ۴- رجوع به فهرست سرزمینهای خلافت شرقی شود.
  - ۵- دو جایگاه دیگر در کوفه و بصره است. رجوع به ص ۲۶۳ متن و فهرست سرزمینهای خلافت شرقی و فهرست ترجمه مقدمه ابن خلدون شود
  - ۶- جایگاه‌های دیگر در مصیبه (شام) و بادیه است.
  - ۷- مؤلف در ذیل همین کلمه می‌نویسد و سیحون و جیحون در سرزمین هیاطله است رجوع به ص ۳۶۴ متن و فهرست لسترنج و فهرست ترجمه مقدمه ابن خلدون و فهرست حدود العالم شود.
  - ۸- در حدود العالم ص ۱۴۱ چاپ دانشگاه شروان و شیروان هر دو آمده است. همچنین در حدود العالم جایگاه نخست بصورت متن (سیروان) است و در ذیل عنوان: ناحیت جبال آرد: صیمره - سیروان دوشهرک اند آبادان و خرم. دمشق نیز در ذیل جبال سیروان و ماسبدان و مهرجان قذق را با هم آورده و گوید: مهمترین شهرهای آنها سیروان و صیمره است. رجوع به فهرست سرزمینهای خلافت شرقی شود همچنین لسترنج در ذیل اران شروان آورده و چنین بنظر می‌رسد که جغرافیا نویسان همچنانکه از نظر جایگاه تفاوت میان سیروان جبال و شروان اران هست از لحاظ لفظی نیز میان آنها فرق قائل شده‌اند.

۱- استانی است در جبل و آن استان ماسبدان است و گویند بلکه آن استانی است در پهلوی ماسبدان و برخی گفته‌اند سیروان دهکده‌ای است در جبل و بتحقیق آن را معین نکرده‌اند .

۲- از دهکده‌های NSF است .

از منسوبان بدان : ابوعلی احمد پسر ابراهیم پسر معاذ سیروانی . وی از اسحاق پسر ابراهیم دبیری و همگنان وی روایت کرد و بگفته حازمی در آنجا درگذشت و دیگران گفته‌اند وی به NSF نقل مکان کرد و در آنجا بسال ۳۲۹ زندگی را بدرود گفت.

۳- جایگاهی است در فارس بر حسب گفتار ادیبی .

۴- جایگاهی است نزدیک ری که مهدی پسر منصور بهنگام حیات پدر خویش بدانجا آمد و در آنجا بناهایی بساخت که تاکنون هم مشهور است .<sup>۱</sup>

---

۱- هم اکنون شیروانی هم در خراسان کنونی میان قوچان و باجگیران است. رجوع به فرهنگ جغرافیایی ایران و دیگر متنهای جغرافیای ایران (در دوره معاصر) شود.

## حرف ش

شاذیاخ : <sup>۱</sup> نام دو جایگاه است :

۱- نام بوستانی بود از آن عبدالله پسر طاهر در نیشابور سپس بصورت مقر امیران نیشابور در آمد و چون غزان نیشابور را ویرانه ساختند شاذیاخ شهر نیشابور گشت و بنا بر این تانارها (لعنت خدای بر ایشان) آن را ویران کردند . و گروهی از محدثان بدانجا منسوب اند .

۲- دهکده ای است در بلخ و نسبت بدان شاذیاخی است ولی من آن را در کتاب ابوسعید چنین یافتم : و شاذخ از دهکده های بلخ است و نسبت بدان شاذیاخی است و نمیدانم آیا شاذخ غلط کاتب نسخه است یا واقع امر چنین است .

شارع : نام چهار جایگاه است :

۱- شارع الانبار از کویهای بغداد است نزدیک مدینه منصور از سوی انبار و از اینرو بنام شارع الانبار خوانده شده است .

۲- شارع دار الرقیق نیز در بغداد است کوی پیوسته به حریم طاهری است از سوی غربی و تاکنون هم (قرن ۷ زمان یاقوت) آبادان است .

۳- شارع المیدان : هم از کویهای بغداد در سوی شرقی است در بیرون رصافه و آن را رهگذری بود که از باب الشماسیه تا سوق الثلاثاء امتداد می یافت . و نام این

---

۱- در متنهای فارسی به سکون (د) بجای (ذ) هم آمده است و رجوع به فهرست سرزمینهای

خلافت شرقی شود.

شارعها در اخبار و شعرها بسیار آمده است ازینرو یادکردن آنها لازم بود.<sup>۱</sup>  
شَبا : نام سه جایگاه است :

۱- شهر ویرانی است در اوال بحرین<sup>۲</sup>

شُترج : <sup>۳</sup> دهکده‌ای است بر پنج فرسنگی مرو میان قرتباز و سینان .

۲- شترج والا: یکی از دهکده‌های قدیم معروف به بالای مرو نزدیک کمشان  
است :

شَرْقِیَّة : نام پنج جایگاه است :

۱- کوی در سوی غربی بغداد بود و ازینرو بدین نام خوانده شد که در سوی

شرقی مدینه منصور بود و مسجد شرقیه هم در آن کوی بود. برخی از محدثان بدان  
منسوب‌اند .

۲- کوی است در سوی شرقی نیشابور .

از منسوبان بدان : ابوحامد محمد پسر حسن شرقی نیشابوری حافظ شاگرد

مسلم پسر حجاج . وی از ابوحاتم رازی و یحیی پسر یحیی و جز آن دو روایت کرد  
و ابو احمد پسر عدی و ابواحمد حاکم و ابوعلی نیشابوری و جز آنان از وی روایت  
کردند . وی بسال ۳۲۵ درگذشت .

۳- نام مسجدی است که منصور آنرا برای پسر خود مهدی در نزدیک رصافه

(بغداد) بنیان نهاد .

۴- نام دهکده‌ای بود که مسجد مذکور در آنجا بنا شده بود سپس در شمار

کویهای بغداد درآمد و نام دهکده بر کوی نهاده شد.<sup>۴</sup>

شَعب : <sup>۵</sup> نام دوازده جایگاه است :

---

۱- شارع دیگر از کوههای دهنا است. رجوع به ص ۲۶۵ متن شود.

۲- دو جایگاه دیگر در مصر و مدینه است. رجوع به ص ۲۶۶ متن شود.

۳- لسترنج در ذیل اقلیمهای رود سیحون از شهری بنام: اشتورکت یا شترکت به معنی

(شهر شتر) نام می‌برد. رجوع به فهرست سرزمینهای خلافت شرقی شود.

۴- شرقیه‌های دیگری نیز در واسط و مصر هست. رجوع به ص ۲۷۳ متن شود.

۵- در لغت برهر آبراهی که در زیر زمین باشد اطلاق گردد .

۱- شعب بوان در سرزمین فارس و نواحی نوبندجان (نوبندگان) که در بوان یاد کرده شد.

۲- شعب ضره بلاد پهناوری است در کوههای نزدیک بلخ که در آنها قلعه‌ها و روستاها است<sup>۱</sup>

شعیر: نام سه جایگاه است:

۱- کویی است در سوی غربی بغداد که تا کنون (قرن ۷) در میان ویرانه‌ای همچنان بجای مانده است.

از منسوبان بدان: ابوطاهر عبدالکریم پسر حسن پسر علی پسر رزمه خیاز شعیری. وی شیخی صالح و راستگو بود، از ابو عمر عبدالواحد پسر محمد پسر مهدی حدیث شنید و ابوالقاسم سمرقندی و جز او از وی روایت کرد. وی بسال ۳۹۱ بجهان آمد و در سال ۴۶۹ درگذشت.<sup>۲</sup>

شوی: نام دو جایگاه است:

۱- دهکده‌ای است در سفد از ناحیه‌های اشتیخن.

از منسوبان بدان: احید<sup>۳</sup> پسر لقمان شوایی.

شوش: نام پنج جایگاه است:

۱- کویی است در جرجان (گرگان) نزدیک باب‌الطاق آن شهر.

۲- نام دیگر سوس در خوزستان است که عرب‌گشته‌وس به ش بدل شده است.

و این گفته حمزه اصفهانی است و نیز وی گفته است معنای آن بزبان فارسی نیکویی و پاکیزگی و صفا است.<sup>۴</sup>

---

۱- جایگاه‌های دیگر در مکه و بادیه و مدینه و یمامه است. رجوع به ص ۲۷۴ متن شود.

۲- جایگاه دیگر در اشبیله اندلس است. رجوع به ص ۲۷۴ متن شود

۳- در متن چنین است و در فهرست اعلام نام وی نیامده است در (حید) احید اسم خاص آمده است اگر احمد بفلط احید چاپ نشده باشد.

۴- جایگاه دیگر نزدیک مکه است. رجوع به ص ۲۷۷ متن شود.

۵- جایگاه دیگر در نزدیکی جزیره ابن عمرو موصل است و جایگاه پنجم شوشه در

سرزمین بابل است. رجوع به ص ۲۷۸ متن شود.

شوکان :<sup>۱</sup> نام سه جایگاه است :

۱- جایگاهی است در بحرین یا یمامه و در شعر امرؤ القیس آمده است .

۲- شهرکی است میان سرخس و ایورد از ناحیه خابران (خاوران).<sup>۲</sup>

شهرستان : نام سه جایگاه است :

شهر بزبان فارسی مدینه و استان بمعنی ناحیه است بنابراین کلمه شهرستان بمعنی شهر یا مدینه ناحیه است .

۱- شهرستان<sup>۳</sup> خرابان شهر بنامی است میان نیشابور و خوارزم در پایان

مرزهای خراسان و آغاز مرزهای ریگزارهای خوارزم که گروه بسیاری از دانشمندان از آن برخاسته اند و من (یا قوت) آن را دیده ام .

از منسوبان بدان : ابوالفتح محمد پسر عبدالکریم پسر احمد فقیه و امام آزموده و دانا به دانش کلام بر حسب مذهب اشعری مؤلف نهایة الافدام فی علم الدلام والنحل والملل و جز اینها وی بسال ۵۴۹ در شهرستان درگذشت .

۲- قصبه (یا مرکز) استان شاپور از سرزمین فارس : و این گفته ابوالبناء بشاری است و در صفحه های پیش یاد کردیم که قصبه آن نوبندگان (نوبندگان) است و شاید دو نام اند برای يك جایگاه .

۳- نام شهر اصفهان معروف به جی بود که اکنون میان آن و یهودیه نزدیک به يك میل راه است دارای بازارهایی است و برکنار زرند رود (زاینده رود) است و آرامگاه راشد در آن است و این شهرستان همان است که آن را مدینه می گویند و منسوب بدان مدینی است و جی نیز همین شهرستان است .<sup>۴</sup>

---

۱- لسترنج بضم (ش) آورده است .

۲- درباره این جایگاه رجوع به فهرست سرزمینهای خلافت شرقی شود . جایگاه دیگر در یمن است ، رجوع به ص ۲۷۸ متن شود .

۳- درباره این شهرستان رجوع به ص ۲۲۵ نخبة الدهر دمشق شود .

۴- و رجوع به حدود العالم ص ۱۴۰ شود صاحب حدود العالم در ص ۱۴۳ درباره کرگان نیز می نویسد : و این شهر بدو نیم است شهرستان و بکر آباد . دمشق شهرستان اصفهان را شهرستانه آورده است رجوع به ص ۱۸۳ نخبة الدهر شود . لسترنج می نویسد در —

## حرف ص

صالحیه : نام سه جایگاه است :

۱- کویی است در بغداد منسوب به صالح پسر منصور بالله معروف به مسکین<sup>۱</sup>

صَرَصَر : نام سه جایگاه است :

۱ و ۲- صرصر علیا بر عمود رود عیسی در بغداد است و صرصر سفلی که بزرگتر

است بر سمت راست راه حج است هنگامی که در نخستین روز از بغداد بیرون روند.<sup>۲</sup>

صَرِیقین : نام سه جایگاه است :

۱- دهکده ای بزرگ و پر از بوستانها است نزدیک عکبراء و اوانا بر کناره رود

دجیل که چندین تن از محدثان از آنجا برخاسته اند.<sup>۳</sup>

صفا : نام پنج جایگاه است :

۱- رودی است در بحرین .

۲- دژی است در بحرین که گویند قصبة هجر است و نام آن در اخبار و

→ همدان نیز قلعه کهنه وسط شهر را شهرستان می گویند. و او نیز مانند دمشق شهرستان اصفهان را بصورت شهرستانه آورده است. رجوع به فهرست سرزمینهای خلافت شرقی شود  
کلمه شهرستان یا شارستان یا شارسان مخففهای آن در اصطلاح جغرافیای قدیم بر خود شهر که اغلب قهندزی آن را احاطه می کرده و سوری بر گرد آن بوده است نیز اطلاق می شده و آنچه بیرون سور بوده (ربض) خوانده می شده است و کلمه (مدینه) عربی نیز گاه دارای این مفهوم بوده است.

۱- دو جایگاه دیگر در جزیره و دمشق است. رجوع به ص ۲۸۱ متن شود.

۲- جایگاه دیگر در مغرب است. رجوع به ص ۲۸۲ متن شود.

۳- جایگاههای دیگر در واسط و کوفه است. رجوع به ص ۲۸۳ متن شود.

جنگ‌هایی آمده است.<sup>۱</sup>

صیمره: نام دو جایگاه است:

شهری است از نواحی جبل ازسوی خوزستان و آن را بنام مهر جاثق<sup>۲</sup> خوانند و آن آبادان و دارای میوه‌ها و آبها است.

از منسوبان بدان: ابو تمام ابراهیم پسر احمد پسر حسین پسر احمد پسر حمدان همدانی صیمری از مردم بروجرد که اصل وی از صیمره ولی رئیس بروجرد بود وی از ابویعقوب پسر یوسف پسر محمد پسر یوسف خطیب و ابواسحاق ابراهیم پسر احمد رازی حدیث شنید و ابوسعید از وی سماع حدیث کرد.<sup>۳</sup>

صین یا چین: نام شش جایگاه است:

۱- دو جایگاه است در کسکر<sup>۴</sup> که آنها را بنام صین بالا و صین پایین می خوانند و این را منجم بصری در کتاب خود بنام المنقذ یاد کرده است.<sup>۵</sup>

---

۱- جایگاه‌های دیگر در مکه و بلاد عرب است.

۲- در متن به خط هر جا نقذ چاپ شده است در صورتی که در بیشتر متنهای جغرافیایی قدیم بصورت‌های: مهر جان قذف (بلاذری) و مهر جا نقذ آمده است و کلمه مرکب از مهر گان فارسی و پساوند کده - مهر گان کده است که بصورت‌های مذکور معرب شده و هر جا نقذ بی تردید غلط است.

۳- جایگاه دیگر در بصره است.

۴- نام قدیم آن شاد شاپور بوده است رجوع به فهرست سرزمینهای خلافت شرقی شود.

۵- جایگاه‌های دیگر کشور معروف چین و موضعی در کوفه و جزاینها است رجوع به

ص ۲۸۹ متن شود.



## حرف ط

طاق: <sup>۱</sup> نام چهار جایگاه است :

۱- طاق اسماء در سوی شرقی بغداد میان رصافه و دارالملکة است منسوب به اسماء دخت منصور و آن همان است که بنام راس<sup>۲</sup> الطاق خوانده می شود طاقی عظیم بود که شاعران در آنجا می نشستند .

۲- طاق الحرائی کوی است در سوی غربی بغداد گویند طاق مزبور از حد قنطره جدید است و این حرائی ابراهیم پسر زکوان پسر فضل حرائی از موالی و وزیر منصور و هم وزیر هادی موسی پسر مهدی بود .<sup>۳</sup>

۳- طاق (بی مضاف الیه) دژی است در طبرستان و آن جایگاهی استوار است که بدان راه نیست در قدیم خزینه پادشاهان ایران بود و در معجم البلدان مطالب مفصلی درباره آن یاد شده است .

طالقان: نام دو جایگاه است :

۱- شهر بنامی است میان مروالرود و بلخ، بسیاری از خداوندان دانش از آن برخاسته اند .

از منسوبان بدان : ابو محمد پسر خدایش طالقانی وی از یزید پسر هارون

۱- درباره ممانی مختلف طاق رجوع به لغتنامه دهخدا شود.

۲- ن ل : باب

۳- چندین طاق دیگر همچون طاق کسری و طاق بستان و جایگاه هایی بنام طاق (بی مضاف الیه) در لغتنامه دهخدا آمده است.

وفضیل پسر عیاض و عبدالله پسر مبارك و جز آنان سماع حدیث کرد و ابو یعلیٰ موصلی و ابراهیم حربی و جز آن دو از وی روایت دارند. طالقانی بسال ۲۵۰ در نودسالگی درگذشت .

۲- شهر و استانی است میان قزوین و ابهر و نام طالقان برچندین دهکده شامل می شود .

از منسوبان بدان : صاحب ابوالقاسم اسماعیل پسر عباد وزیر و پسر او عباد هردو روایت دانش کردند و گروه بسیاری از آنان روایت دارند .  
طاهریه<sup>۱</sup> : نام سه جایگاه است :

و چنانکه من گمان می کنم هر سه منسوب به طاهر پسر حسین است .  
۱- ناحیدای است میان آمل و خوارزم که ناحیه خوارزم از بالای جیحون از آنجا آغاز می گردد .

۲- دهکده ای است از بغداد که در قسمتی از زمینهای آن تالابی از مسیلهای بارانها و جویبارها پدید می آید و در آن ماهی بسیار تولید می شود و مردم عراق آن گونه ماهی را بنی می نامند و از بهترین گونه های ماهی است و سلطان مال وافری از آن بدست می آورد .<sup>۲</sup>

۳- طاهری (بی ه) حریم طاهری کویبی است ببغداد که در حریم نام آن آمد .<sup>۳</sup>  
طَبَس<sup>۲</sup> : نام دو جایگاه است :

۱ و ۲- و آنها در يك ناحیه اند از نواحی قهستان میان نیشابور و اصفهان و

---

۱- درباره هر دو طاهریه رجوع به لغت نامه دهخدا شود

۲- طاهریه دیگری نیز هم اکنون از دیه های اهواز است. رجوع به فرهنگ جغرافیایی ایران ج ۶ شود.

۳- چند جایگاه بنام طبریه در لغت نامه دهخدا آمده است رجوع به متن مزبور شود.

۴- درباره طَبَس رجوع به فهرست سرزمینهای خلافت شرقی و فهرست نخبة الدهر دمشق و حدود العالم چاپ دانشگاه و لغت نامه دهخدا شود. طَبَس دیگری هم در بیرجند است. رجوع به فرهنگ جغرافیایی ایران و لغت نامه دهخدا شود. طَبَسین هم جایی در بیرجند است. رجوع به فرهنگ جغرافیایی ایران شود.

فارس که یکی را طبس عناب و دیگری را طبس تمر نامند و تازیان گویند : طبس دروازه خراسان است و ابوسعید گوید : طبس شهری است در کویر میان نیشابور و اصفهان و کرمان و آن دو طبس است (طبسان) یکی بنام طبس گیلکی و دیگری بنام طبس مسینان و از هر دو طبس گروهی برخاسته‌اند که باز شناختن آنها از یکدیگر برای ما دست نداده است .

از منسوبان بدان : ابوالفضل محمد پسر احمد پسر ابوجعفر طبسی صاحب تصنیف‌های مشهور . وی از حاکم ابوعبدالله حافظ نیشابوری و جز وی روایت کرد و در حدود سال ۴۸۰ درگذشت و بجز وی منسوبان بدان بسیاراند .<sup>۱</sup>

طنج: روستا و دهکده‌هایی است در خراسان نزدیک مروالروء .

طنز: نام دو جایگاه است :

۱- طنز بی (ة) بصورت شارع الطنز در بغداد در کنار نهر طاق .

از منسوبان بدان : ابوالمحاسن نصر پسر مظفر پسر حسین پسر احمد پسر محمد پسر یحیی پسر خالد پسر برمک برمکی طنزی است وی در بغداد از ابوالحسین پسر نقور بزاز و در اصفهان از عبدالوهاب پسر منده حدیث شنید . ابوسعید حافظ (رحمت خدای بر او باد) در شیوخ خویش نام وی را آورده است وی بسال ۵۵۰ درگذشت.<sup>۲</sup> طوران :<sup>۳</sup> دهکده‌ای است در هرات .

از منسوبان بدان: خالد پسر ربیع پسر احمد پسر ابوالفضل پسر ابوعاصم مائلی طورانی . وی کاتب بود و شعر می‌سرود و در بدیهه گویی دستی داشت .

۲- ناحیه‌ای است در سند که شهر مرکزی آن قصدار است و دارای روستاها و شهرهایی است . نام آن در کتابهای فتوح بسیار آمده است .

۱- درباره دیگر منسوبان به طبس رجوع به انساب سمعانی و لغتنامه دهخدا شود . منظور یاقوت از جمله باز شناختن آنها از یکدیگر ، از لحاظ نسبت آنها یکدام يك از دو طبس است .

۲- طنز در دیار بکر است . رجوع به ص ۲۹۵ متن شود .

۳- گویا مغرب توران باشد . رجوع به فهرست نخبة الدهر و فهرست حدود العالم و لغتنامه دهخدا و فهرست سرزمینهای خلافت شرقی شود .

طوس: <sup>۱</sup> نام دو جایگاه است:

- ۱- استانی است دارای دهکده‌های بسیار مرکز (قصبه) آن طابران و نوقان و این دو شهر بیش از هزار دهکده دارد و بطور عموم نسبت به همه این دهکده‌ها طوسی است و منسوبان بدان از خداوندان دانش و فضل به شمار و از حد و حصر فزون است.
- ۲- دهکده‌ای است در بخارا. بنقل از ابوسعید.

از منسوبان بدان: ابو حفص رضوان پسر عمران طوسی از مردم بخارا. وی از اسباط پسر یسع و ابو عبدالله پسر ابو حفص روایت کرد و خلف پسر محمد پسر اسماعیل خیام و جز وی از او روایت دارند.<sup>۲</sup>

طهران: <sup>۳</sup> نام دو جایگاه است:

- ۱- دهکده‌ای در ری.

از منسوبان بدان: ابو عبدالله محمد پسر حماد طهرانی وی از عبدالرزاق پسر همام و جزار روایت کرد و پیشوایانی از وی روایت دارند. وی پیشوایی فاضل و بنام از خداوندان تحقیق و جهانگرد بود.

- ۲- دهکده‌ای در اصفهان که گروهی از محدثان از آنجا برخاسته‌اند.

از منسوبان بدان: ابراهیم پسر سلیمان ابو بکر طهرانی وی از ابراهیم پسر نصر و جز وی حدیث شنید و همچنین از محمد پسر احمد پسر محمود طهرانی و ابو بکر اصفهانی نزبل شیراز که شیخی بود و بیش از نود سال از عمر وی می‌گذشت استماع حدیث کرد. طهرانی از دارکی کبیر و صغیر و محمد پسر احمد پسر مخالد قرقدروایت کرد و ابو عبدالله قصار شیرازی و جز وی از او روایت دارند. وی بسال ۴۲۳ درگذشت.

---

۱- درباره این طوس به فهرست سرزمینهای خلافت شرقی و فهرست نخبه الدهر دمشق

و فهرست حدود العالم و لغتنامه دهخدا و مطلع الشمس رجوع شود.

۲- رجوع به معجم البلدان و لغتنامه دهخدا شود در لغتنامه جاهایی بنام طوسان و

جایی بنام طوس خیمه در کهکیلویه آمده است درباره نام اخیر به فرهنگ جغرافیایی ایران نیز رجوع شود.

۳- و نیز درباره این نام رجوع به لغتنامه دهخدا و فهرست سرزمینهای خلافت

شرقی شود.

طَبِيبَه : نام سه جایگاه است:

۱ - دهکده‌ای نزدیک زرود<sup>۱</sup>.

طیب (بیة) شهری قدیمی است میان واسط و اهواز در آن شگفتیهایی است و مردم آن نبطاند و تاکنون بر نبطی بودن باقی‌اند.

از منسوبان بدان: ابو عبدالله حسین پسر ضحاک پسر محمد انماطی طیبی. وی از ابوبکر شافعی و جز او روایت کرد.<sup>۲</sup>

طیفور آباد: نام دو جایگاه است:

۱ - بگفته یحیی پسر منده، دهکده‌ای است در اصفهان.

از منسوبان بدان: احمد پسر محمد پسر ابراهیم طیفور آبادی ابوالفتح، وی از محمد پسر ابراهیم مقری حدیث کرد و از وی حدیث نوشت.

۲ - شیرویه پسر شهردار گفت [کوبی است در همدان]

از منسوبان بدان: احمد پسر حسین<sup>۳</sup> پسر خیاط ابوالعباس طیفور آبادی معروف به ابن حداد. وی از فضل پسر فضل کندی و جزوی روایت کرد و طاهر پسر احمد بصیر از او روایت دارد. طیفور آبادی محدثی ثقة بود آنکاه شیرویه در ترجمه طاهر پسر عبدالله پسر عمر پسر یحیی پسر عیسی پسر ماهله ابوبکر زاهد گوید وی در صفر سال ۴۰۲ در گذشت و در قبرستان نشیط در همدان مدفون گشت و نیز گوید مسجد وی در پهلوی خانه وی در طیفور آباد است و این نشان می‌دهد که این طیفور آباد کوبی در همدان

---

۱ - مؤلف تعیین نکرده است که زرود از چه ناحیه است. احتمال می‌رود محرف یا لهجه‌ای از زاینده‌رود باشد که در متنهای مختلف بصورت‌های: زرنرود، زرن‌رود و زندرود آمده است.

۲ - رجوع به فهرست حدود العالم و فهرست سرزمینهای خلافت شرقی و فهرست نخبة الدهر و لغتنامه دهخدا شود.

۳ - کلمه طیفور در لغت بمعنای مطلق پرانده خواه مرغ و خواه ملخ و نام مرغ خردی است. رجوع به قطر المحيط شود اصطلاح هیئت و نام اشخاص هم هست و معانی دیگری هم دارد رجوع به دزی و لغتنامه دهخدا در همه معانی آن شود.

۴ - ن. ل: حسن

است زیرا ابن ماهله همدانی است .

طین : نام سه جایگاه است :

۱ - عقبه طین<sup>۱</sup> از ناحیه های فارس است که نام آن در کتب فتوح آمده است<sup>۲</sup>.

## حرف ظ

ظهران : نام سه جایگاه است :

۱ - دهکده ای است در بحرین از آن خاندان عامر پسر عبدالقیس<sup>۳</sup>.

---

۱- صاحب برهان قاطع در ذیل پژ می نویسد : زمین پست و بلند و کوه و کتل و بهر بی عقبه خوانند . و در حاشیه برهان ابن شهر نقل شده است :  
سفر خوش است کسی را که بامراد بود اگر سراسر کوه و پژ آیدش در پیش  
خسروانی لغت فرس ۱۷۸

و در حقیقت معنی عقبه طین در فارسی پژ خاك است.

۲- جایگاه های دیگر یکی در حیره بنام قصر الطین و دیگری طینه در مصر است

رجوع به ص ۲۹۹ متن شود.

۳- جایگاه های دیگر در قنات و مکه است .

## حرف ع

عَبَّاسِيَّة: نام پنج جایگاه است :

- ۱ - کویی در بغداد بود میان صرائین منسوب به ابوالعباس پسر محمد پسر علی پسر عبدالله پسر عباس و درباره آن داستانی است که در المعجم آمده است<sup>۱</sup>
- عَبْدَان : نام دو جایگاه است :
- دهکده‌ای است در مرو .

از منسوبان بدان: ابوالقاسم عبدالحمید پسر عبدالرحمان پسر احمد عبدانی معروف به ابوالقاسم خواهرزاده زیراوی پسر خواهر قاضی علی بود وی از دایی خود قاضی ابوالحسین<sup>۲</sup> علی پسر حسن دهقان روایت کرد و او پیشوایی فاضل بود وی هم از دایی خود و هم از مکی پسر عبدالرزاق کُشمیه‌نی<sup>۳</sup> و جز آن<sup>۴</sup> دو روایت دارد.

عَتِيك : نام سه جایگاه است :

- ۱ - درب (دروازه) عَتِيك<sup>۵</sup> در مدینه است منسوب به عَتِيك پسر هلال فارسی یکی از سرداران عباسیان . (چون به یکی از مردم فارس منسوب است نقل شد)
- ۲ - عَتِيكیه کویی در سوی غربی بغداد میان حریه و مدینه منصور بود که

۱- جایگاه‌های دیگر در مصر و افریقیه است .

۲- ن. ل : الحسن

۳- کشمیهن شهر که خردی است از عمل مرو . حدود العالم ص ۹۴ چاپ دانشگاه.

۴- جایگاه دیگر در بصره است. رجوع به ص ۳۰۳ متن شود.

۵- عَتِيك نام قبیله‌ای است از ازد .

ویرانه شده است و آنهم منسوب به عتيك پسر هلال (فارسی) است.<sup>۱</sup>  
'عسقلان : نام دو جایگاه است .

۱ - دهکده‌ای است در بلخ یا کویی از کویهای آن است که گروهی از راویان از آنجا برخاسته‌اند .

از منسوبان بدان: عیسی پسر احمد پسر عیسی سروردان ابویحیی عسقلانی  
وی از عبدالله پسر وهب و نضر پسر شُمَیل و جز آن دو حدیث شنید و ابوحاتم رازی از  
وی روایت کرد و او را موثق شمرد و پیشوایان از وی روایت کردند.<sup>۲</sup>  
عسکر : نام ده جایگاه است :

۱ - عسکر ابوجعفر منصور و آن مدینه منصور است که امروز آن را بنام  
باب البصرة می خوانند و همان جایگاهی است که جامع (مسجد جامع) منصور و کاخ  
وی در بغداد است .

۲ - عسکر مکرّم : از ناحیه‌های خوزستان و منسوب به مکرّم یکی از خاندان  
جُعوَنه عامری و یا مکرّم مولای حجاج است که بدانجا فرود آمد تا با خرزاد پسر  
پارس<sup>۳</sup> پیکار کند سپس آنجا یگانه بنام وی معروف گشت و گروهی بزرگ از دانشمندان  
از آنجا برخاسته‌اند.

منسوبان بدان : دوتن عسکری که هر دو ادیب بودند یکی ابواحمد حسن  
پسر عبدالله عسکری و دیگری شاگرد وی ابوهلال حسن پسر عبدالله عسکری .  
۳ - عسکر مهدی بالله محمد پسر ابوجعفر منصور امیر المؤمنین و آن کوی  
بنامی است در بغداد در سوی شرقی رصافه و گروهی بدانجا منسوب‌اند .

---

۱ - جایگاه دیگر در شعر آمده است. رجوع به ص ۳۰۴ متن شود.

۲ - جایگاه دیگر در شام است و آن را عروس شام خوانند رجوع به ص ۳۰۸

متن شود.

۳ - لسترنج می نویسد مکرّم برای فرو نشاندن آشوبی نزدیک خرابه‌های شهری فارسی  
بنام رستم کوار فرود آمد و عربها آن را به (رستقیان) تصحیف کردند و آنگاه به عسکر مکرّم  
معروف شد رجوع به فهرست سرزمینهای خلافت شرقی و فهرست نخبه الدهر و فهرست حدود العالم  
چاپ دانشگاه شود .



- ۴ - عسكر نيشابور شهر مشهور خراسان كه در آن كوي بنام عسكر بود.<sup>۱</sup>  
عَقَبَه: نام پنج جا يگاه است.
- ۱ - نام كوي است در بغداد در پشت نهر عيسى نزديك دجله. و گروهی از محدثان بدان منسوب اند.
- ۲ - عَقَبَه طين جا يگاه معروفی است در فارس.<sup>۲</sup>
- ۳ - عَقَبَه ركاب نزديك نهاوند است و داستانی دارد.<sup>۳</sup>  
عَقْر: نام شش جا يگاه است:
- ۱ - عقر نخيل از دهكده های دجيل از ناحیه های بغداد است نزديك خضا.
- ۲ - دهكده ای است در راه بغداد به دسكره از ناحیه های راه خراسان كه ابوسعد ابوالدر لؤلؤ ... را بدان نسبت داده و براين چیزی نيفزوده است.<sup>۴</sup>  
عَيْنين: نام سه جا يگاه است:
- ۱ - چشمه ای است در بحرین ..
- از منسوبان بدان: خُلید عینین شاعر<sup>۵</sup>
- عَيْن: نام شانزده جا يگاه است:
- ۱ - عین مُحَلَم، دریای<sup>۶</sup> بزرگی است در بحرین آکنده و لبریز كه دهكده ها و كشتزارها و نخلستانهای بسیاری را سیراب می كند.
- ۲ - عین التمر: نزديك انبار است.<sup>۸</sup>

- ۱ - جا يگاه های دیگر در فلسطين و بصره و مصر و سرمن رای است. رجوع به ص ۳۰۹ و ۳۱۰ متن شود.
- ۲ - رجوع به طين شود.
- ۳ - جا يگاه های دیگر در مکه است. رجوع به ص ۳۱۱ متن شود.
- ۴ - جا يگاه های دیگر در كوفه و موصل و بادیه است. رجوع به ص ۳۱۲ متن شود.
- ۵ - جا يگاه های دیگر در احد و بمن است. رجوع به ص ۳۱۹ متن شود.
- ۶ - از نظر ترتيب الفبایی در متن بهمين شیوه است و سزا بود عین بر عینین مقدم می بود
- ۷ - ن. ل: نهر
- ۸ - جا يگاه های دیگر در شام و مدین و كوفه و مدینه و حلب و غوطه دمشق و نابلس (اردن) و بعلبك و ثور شامی و مصر. عراقی و بادیه و جزیره و یمن و انطاکیه است رجوع به ص ۳۱۹ تا ص ۳۲۱ شود.

۳ - عین شمس : نام چهار جایگاه است :

۱ - موضعی است میان عذیب وقادسیه که نام آن در (کتب) فتوح آمده است<sup>۱</sup>

عُیُون : نام پنج جایگاه است :

۱ - ناحیه‌ای است در بحرین که شاعری (از قرن هفتم) بنام علی پسر مقرب

بدان منسوب است...<sup>۲</sup>

غابه : نام دو جایگاه است :

۱ - دهکده‌ای است در بحرین<sup>۳</sup>

---

۱- جایگاه‌های دیگر در مصر و افریقیه است. رجوع به ص ۳۲۱ متن شود.

۲- جایگاه‌های دیگر در واسط و اندلس و صحرای عربستان است. رجوع به ص ۳۲۱

متن شود.

۳- جایگاه دیگر در شام است. رجوع به ص ۳۲۲ متن شود.

## حرف ف

فاران : نام سه جایگاه است :

۱ - دهکده‌ای است در سغد سمرقند .

از منسوبان بدان : ابو منصور محمد پسر بکر پسر اسماعیل سمرقندی فارانی .  
وی از محمد پسر فضل کرمانی و نصر پسر احمد کندی حافظ روایت کرد و ابو الحسن  
محمد پسر عبدالله پسر محمد کاندی سمرقندی از وی روایت دارد.<sup>۱</sup>

فار : نام دو جایگاه است :

۱ - از ناحیه‌های ارمنیه است که برخی از متأخران بدان منسوب اند.<sup>۲</sup>

فاز :<sup>۳</sup> نام دو جایگاه است :

۱ - از دهکده‌های طوس است .

از منسوبان بدان : ابو بکر محمد پسر وکیع پسر دؤاس فازی .

۲ - دهکده‌ای است در مرو .

۱ - جایگاه‌های دیگر درمکه (نام کوه) و بقول دیگر در حجاز و مصر است. رجوع به ص

۳۲۷ شود.

۲ - جایگاه دیگر در یمن است .

۳ - صاحب برهان در ذیل باژ می‌نویسد: قریه‌ای است از قرای طوس و معرب آن  
فاز است. گویند تولد حکیم فردوسی از آنجا است. و در ذیل باز هم می‌نویسد نام دهی است  
از بلوکات طوس. و در ذیل فرمد و فرومد هم می‌نویسد از قرای طوس است و به فارمد مشهور  
است هم اکنون نیز در خراسان عامه باز و پر مه یا فاز و فرمه می‌گویند یا قوت هم می‌نویسد  
و گاه آن را باز (باز) گویند .

از منسوبان بدان: ابوالعباس محمد پسر فضل پسر عباس فازی مروزی . وی از علی پسر حُجَر روایت کرد و ابو سَوار محمد پسر احمد پسر عاصم مروی از وی روایت دارد .

فاشان : نام دو جایگاه است :

۱ - از دهکده‌های مرو است و گروهی از دانشمندان از آنجا برخاسته‌اند .  
از منسوبان بدان: موسی پسر حاتم فاشانی . وی از مقری و ابوالوزیر حدیث کرد و محمود پسر والان و جزوی از موسی حدیث آوردند و من آن دهکده را دیده‌ام .  
۲ - فاشان دیگر را مردم آن همواره باشان می‌خوانند و با ف تعریب است و آن از دهکده‌های هرات است .

از منسوبان بدان: ابو عبید احمد پسر محمد هروی باشانی صاحب کتاب الغریبین و جز آن .

فال : نام دو جایگاه است و آن را خاله می‌گویند .

۱ - شهری است از ناحیه‌های ایذج<sup>۱</sup> جزو ناحیه‌های خوزستان .  
از منسوبان بدان: ابوالحسن علی پسر احمد پسر غلی پسر سَلَك فالی ادیب . وی در بصره از قاضی ابو عمرو احمد پسر اسحاق پسر خربان حدیث شنید و اندکی حدیث روایت کرد ، و وی همان کسی است که کتاب جمهره ابن درید را فروخت و بر آن ایاتی نوشت که از آن جمله این بیت است :

بیست سال بدان خو گرفتم و آن را فروختم اما پس از آن شیفتگی و آرزومندی من بدان فرونی یافت<sup>۲</sup> و آیات وی مشهور است .

۲ - شهر و قلعه و روستایی است میان شیراز و هرمز در دور ترین شهرهای فارس از سوی جنوب دارای بوستانها و میوه‌های گوارا من کسی را که بدان منسوب باشد نمی‌شناسم .

فَراشه : نام سه جایگاه است :

---

۱ - درباره ایذج رجوع به معجم البلدان و فهرست سرزمینهای خلافت شرقی شود .

۲ - انست بهاءشربین حولا و بمتها فقد زاد شوقی بعدها و حنینی .

- ۱ - از دهکده‌های بغداد در يك منزلی راه کسانی است که به حج روند .
- ۲ - درب فراشه‌کویی است در بغداد که برخی از راویان بدان منسوب‌اند.<sup>۱</sup>  
فردوس : نام سه جایگاه است :

- ۱ - از خانه‌های خلافت در بغداد است .
- ۲ - قلعه فردوس از دژهای قزوین است و در میان مردم آن شهر شهرت دارد.<sup>۲</sup>  
فرسان : نام دو جایگاه است :

- ۱ - دهکده‌ای است نزدیک دروازه اصفهان .
- از منسوبان بدان: محمد پسر عبدالجبار پسر محمد پسر عبدالعزیز پسر محمد  
پسر جعفر ضبی فرسانی ، وی شیخی صالح و بزرگقدر بود و حدیث و روایت بسیار شنید  
از ابوالحسن احمد پسر محمد عبیدی و ابوالقاسم معمری اسدآبادی و جز آن دو استماع  
حدیث کرد . یحیی پسر منده گوید که وی به من گفت در سال ۴۱۲ متولد شده‌ام و در گذشت  
وی در ماه ربیع الآخر سال ۴۹۶ روی داده است .<sup>۳</sup>

- فرطس : نام دو جایگاه است :
- ۱ - دهکده‌ای است از سواد بغداد .
- از منسوبان بدان: احمد پسر ابوالفضل پسر علی ضریر مقری فرطسی . وی  
ابوالغنایم محمد پسر علی نرسی و محمد پسر ناصر السلامی حافظ و جز آن دو روایت کرد<sup>۴</sup>  
فرغانه : نام سه جایگاه است :
- ۱ - شهر و ناحیه پهناوری است در ماوراءالنهر که گروه بسیاری از خداوندان  
دانش در هرفن از آن برخاسته‌اند .

- ۲ - فرغانه که آن را فرغان گویند دهکده‌ای است در فارس .

- ۱ - جایگاه دیگر در بادیه است . رجوع به ص ۳۳۱ متن شود .
- ۲ - جایگاه دیگر در کوفه است . رجوع به ص ۳۳۲ متن شود . و هم نام شهری است  
در جنوب خراسان که آن را تون می‌خوانند و میان گناباد و طبرس واقع است . رجوع به  
فرهنگ جغرافیایی ایران شود .
- ۳ - جایگاه دیگر در افریقیه است . رجوع به ص ۳۳۲ متن شود .
- ۴ - جایگاه دیگر در مصر است . رجوع به ص ۳۳۳ متن شود .

از منسوبان بدان: ابو الفتح محمد پسر اسماعیل فارسی فرغانی وی به نیشابور رفت و از ابویعلی مهلبی و جز او حدیث شنید<sup>۱</sup>

فیروز آباد: نام چهار جایگاه است.

مشهورترین آنها در قدیم جور<sup>۲</sup> نامیده میشد و عضدالدوله پسر بویه بسببی که در معجم (معجم البلدان) یاد کرده شده است نام آن را تغییر داد و آن شهر بنامی است نزدیک شیراز از سرزمین فارس<sup>۴</sup>.

از منسوبان بدان: امام ابواسحاق ابراهیم پسر علی فیروزآبادی فقیه شافعی مشهور مدرس نظامیه بغداد و مصنف تصنیفهای برحسب مذهب امام شافعی (رض) که مردی دانشمند و پارسا و پرهیزگار بود. وی در سال ۳۱۳ هجری آن آمد و در جمادی الاخر سال ۴۷۶ درگذشت.

۲- دهکده‌ای است در سه فرسنگی مرو که آن را فیروزآباد خرق گویند.

۳- دژ استواری است در آذربایجان مشرف بر شهر خلخال<sup>۵</sup>.

۴- جایگاهی است در بیرون شهر هرات که در آن خانقاهی از آن صوفیان است. فیروز قباد: نام دو جایگاه است:

۱- شهری است نزدیک باب و ابواب (در بند) که انوشیروان پسر قباد آن را

بنیان نهاد.

۲- یکی از تسوهای بغداد است.

فیروز کوه: نام دو جایگاه است و آنها دو قلعه‌اند:

۱- دژ استواری است در غور میان هرات و غزنه که پایتخت خاندان سام

---

۱- جایگاه دیگر بنام فرغان در یمن است. رجوع به ص ۳۳۳ متن شود.

۲- ضبط کلمه در متن بجای آباد. اباذ. (اباذ) معرب کلمه است.

۳- معرب گور است. رجوع به ص ۱۲۱ حدود العالم چاپ دانشگاه شود.

۴- رجوع به فهرست سرزمینهای خلافت شرقی و معجم البلدان در ذیل جور و

فیروزآباد شود.

۵- درباره این فیروزآباد نیز رجوع به فهرست سرزمینهای خلافت شرقی شود. لسترنج

از فیروزآبادی نام می‌برد که قصه طارم سفلی بوده است. رجوع به فهرست تألیف وی شود.

غیاث‌الدین محمد پسر سام و برادر وی شهاب‌الدین محمد پسر سام پادشاه هند و غزنه  
و جز اینها در روزگار گذشته بود .

۲- دژی نزدیک کوه دناوند (دماوند) روضه آن شهر کوچکی است بنام ویمه  
ومن آن را دیدم .

---

۱- در لسترنج بکسر (و) آمده است. رجوع به فهرست سرزمینهای خلافت شرقی شود  
در باره فیروز کوه یا پیروز کوه نخست نیز لسترنج گفتگو کرده است. رجوع به فهرست  
همان مأخذ شود.

## حرف ق

قادیسیه : نام پنج جایگاه است :

۱ - شهرکی است در پانزده فرسنگی کوفه در راه حجگزاران که جنگ قادیسیه در روزگار عمر پسر خطاب و فرماندهی سعد پسر ابوقاص با ایران در آنجا روی داد . برخی از محدثان بدانجا منسوب اند .<sup>۱</sup>  
قار : <sup>۲</sup> دهکده‌ای است در ری .

از منسوبان بدان : ابوبکر صالح پسر شعیب قاری لغت‌دان ادیب . وی به بغداد رفت و با ثعلب <sup>۳</sup> مجالست داشت .<sup>۴</sup>

قاره : نام چهار جایگاه است :

۱ - دهکده‌ای است در بحرین .<sup>۵</sup>

قاسان : <sup>۶</sup> نام دو جایگاه است :

۱ - جایگاه‌های دیگر در سامرا و موصل و نزدیک جزیره ابن‌عمر است . رجوع به ص

۳۳۷ متن شود .

۲ - امروز غار نوشته می‌شود .

۳ - نجوی‌دان معروف .

۴ - قاردیگر یا ذوقار جایگاهی است میان کوفه و واسط که در روزگار پیامبر جنگ

ذوقار در آنجا روی داد و ایرانیان شکست خوردند . رجوع به ص ۱۰۹۸ تاریخ بلعی چاپ وزارت فرهنگ شود .

۵ - جایگاه‌های دیگر در عربستان و دمشق و جز اینها است .

۶ - درباره این قاسان یا کاسان رجوع به فهرست سرزمینهای خلافت شرقی شود .



۱ - شهر بزرگی در پشت رود سیحون و جیحون در مرزهای بلاد ترکستان بود و مردم آن شهر را کاسان گویند. این شهر بسبب استیلای ترکان بر این ناحیه‌ها و دست بدست شدن میان جنگاوران ویرانه گشته است.

شهر مزبور بسبب داشتن مردمی نیک‌خو و بلند پایه از شهرهای نیکوی جهان بود. از منسوبان بدان: ابونصر احمد سلیمان پسر نصر پسر حاتم پسر علی پسر حسن قاسانی و کاسانی هم گویند. وی قاضی قضات زمان خاقان ابوشجاع خضر پسر ابراهیم برادر شمس الملک بود، ابوالمعالی نصر پسر منصور مدینی خطیب سمرقند از وی روایت کرد.

۲ - بر حسب نوشته‌هایی که از ابوبکر حازمی داریم قاسان<sup>۱</sup> ناحیه‌ای است در اصفهان. حازمی گوید: از محمد پسر ابونصر قاسانی در باره نسبت وی پرسیدم گفت گمان می‌کنم که اصل ما از این دهکده باشد.

قُباء: نام چهار جایگاه است:

شهر بزرگی است از ناحیه‌های فرغانه نزدیک چاچ<sup>۲</sup>.

از منسوبان بدان: ابوالمکارم رزق‌الله پسر محمد پسر ابوالحسن پسر عمر قباوی وی در بخارا سکونت داشت و ادیبی فاضل بود. ابوسعید سمعانی و دیگران از وی سماع حدیث کردند. نسبت بدین قباء، قباوی و نسبت به جایگاه‌های دیگر قبائی یا قباء<sup>۳</sup> است.

قُباب<sup>۴</sup>: نام شش جایگاه است:

۱ - جایی است در سمرقند.

---

۱- این قاسان معرب کاشان است رجوع به فهرست سرزمینهای خلافت شرقی و ص

۱۴۳ حدود العالم جاپ انشکاء شود.

۲- تاشکند کنونی.

۳- بصورت متن.

۴- جایگاه‌های دیگر نزدیک مدینه و بمن و میان مکه و بصره است. رجوع به ص

۳۳۹ متن شود.

۵ ج، قبه.

از منسوبان بدان: احمد پسر اقمان پسر عبدالله ابوبکر سمرقندی معروف به قبابی . وی در ری و جز آن بحديث کردن پرداخت و از ابو عبیده عبدالوارث پسر ابراهیم پسر ماهان عسکری روایت کرد .

۲ - قباب اقصی : کوی در نیشابور بر راه عراق بود .

از منسوبان بدان: ابوالحسن پسر محمد پسر علاء قبابی نیشابوری وی از محمد پسر یحیی و اسحاق پسر منصور و جز آن دو حدیث شنید و بسال ۳۱۴ هـ در گذشت .  
۳ - قباب الحسین در خارج بغداد در میانه راه خراسان منسوب به پسر 'قره فزاری' قدس: نام سه جایگاه است :

۱ و ۲ - قدس ابيض (سفید) و قدس اسود (سیاه) که دو کوه اند نزدیک ورقان قدس ابيض را عقبه ای (بزی) بنام رکوبه که میان آن و فرغانه است از هم جدائی سازد و اسود را عقبه دیگری بنام حمت<sup>۲</sup> از ورقان جدا می کند .  
قرآن: نام چهار جایگاه است:

۱ - نام قصبه یا مرکز بدين<sup>۵</sup> در آذربایجان است همانجایی که بابك خرمی در آن سکونت کرده بود .

---

۱ - جایگاه های دیگر در نجد و مصر است یکی از دو قباب مصر بنام قباب البازيار است که جزء دوم آن فارسی است رجوع به ص ۲۴۰ متن شود.

۲ - رجوع به طین العقبه شود.

۳ - در لغت بمعنی روز گرم است و چنانکه صاحب منتهی الارب می نویسد نام کوه و عقبه ای است.

۴ - جایگاه دیگر بیت المقدس است . رجوع به ص ۲۴۰ متن شود.

۵ - بلاذری می نویسد: هنگامی که بابك خرمی در بدين پدید آمد مردم بدان پناه بردند و در آنجا فرود آمدند و آن را مستحکم ساختند و باره آن را مرمت کردند. فتوح البلدان چاپ ۱۹۵۷ ص ۴۶۲ و ابوزید بلخی نیز می نویسد : بابك به بدين (ن. ل سد) پناه برد که شهر مستحکمی است ص ۱۱۷ البدء والتاریخ و در اشعار عرب نیز نام بدين با همین نسخه بدل در آن متن آمده است رجوع به ص ۱۱۸ همین مأخذ شود صاحب منتهی الارب می نویسد: بدين شهر است میان اران و آذربایجان . رجوع به متن مذکور شود.

۶ - جایگاه های دیگر در میان مکه و مدینه و یمامه و مرالظهران نزدیک مکه است.

قَرْن : نام شانزده جایگاه است :

۱ - دهکده‌ای است میان قطر بل و مزرقه از ناحیه‌های بغداد<sup>۱</sup>.

۲ - دهکده‌ای است میان بلخ و وزشگاه باد جنوب از سرزمین یمامه .

قَرینین : <sup>۲</sup> نام سه جایگاه است :

۱ - دهکده‌ای است میان مروالرود و مرو شاهجان و ازینرو بدین نام خوانده

شده است که گاه به مرو رود و گاه به مرو شاهجان می‌پیوست .

از منسوبان بدان: ابوالمظفر محمد پسر حسن<sup>۳</sup> پسر احمد قرینینی . حمیدی

گفت : وی در سال ۴۳۲ درگذشت .<sup>۴</sup>

قُریّه : <sup>۵</sup> نام پنج جایگاه است :

۱ - کویی است در حریم دار خلافت بغداد من در آن سکونت گزیده‌ام و در

آن گروهی از خداوندان دانش بود که بدان نسبت داده شده‌اند .

۲ - کوی دیگر بزرگی است همچون شهری دارای بازارها و یک مسجد جامع

در سوی غربی بغداد و بروی بازار مدرسه نظامیه ، در آن گروهی از راویان حدیث بود<sup>۶</sup> .

قِس : نام سه جایگاه است .

۱ - جایگاهی ساحلی است در سرزمین هند نزدیک دیبل که جامدهایی بدان

منسوب است جایگاهی مشهور است و من آن را دیده‌ام<sup>۷</sup>

قَصْران : <sup>۸</sup> نام چهار جایگاه است :

---

۱ - جایگاه‌های دیگر در یمن و حجاز و آفریقه و مصر است . رجوع به ص ۳۴۳

منن شود .

۲ - بصیغه تثنیه . قرین .

۳ - ن . ل : حسین .

۴ - جایگاه‌های دیگر در یمامه و بادیة شام است .

۵ - تصغیر قریه .

۶ - جایگاه‌های دیگر در یمامه و مدینه و جاهای دیگر است رجوع به ص ۳۴۵ متن

شود .

۷ - جایگاه‌های دیگر در مصر و دمشق است . رجوع به ص ۳۴۶ متن شود .

۸ - بصورت تثنیه ولی کلمه معرب از عجمی است .

۱- از ناحیه‌های ری نزدیک دماوند (دباوند) استدارای درختان و [بوستانها]<sup>۱</sup> و میوه‌ها و آن را قصران خارج نامند .

از منسوبان بدان: ابوالعباس احمد پسر حسن قاسم پسر بابا قصرانی آذونی . و آذون از دهکده‌های قصران خارج است از آن مشایخ زیدی . ابوسعید از وی روایت کرد و وی در حدود سال ۵۴۰ درگذشت .

۲- قصران داخلی : نیز از ناحیه‌های ری است .

۳- بگفته حازمی شهری است در سند و من بیم آن دارم که تصحیف و صحیح آن کلمه قصدار باشد چه قصدار از شهرهای سند است و من درباره قصران نواحی سند جستجو کردم هم از کسان پرسیدم و هم کتابهایی را که گمان می‌رفت در آنها آمده باشد خواندم ولی آن را نیافتم و خدا داناتر است .

۳- شهر سیرجان<sup>۲</sup> از ناحیه‌های کرمان است که آن را قصران می‌گویند و نمی‌دانم که آیا این قصران هم مانند قصرانهای دیگر است (یعنی معرب است) یا تشبیه محض است.

قصر: <sup>۲</sup> نام پنجاه و چهار جایگاه است .<sup>۴</sup>

۱- قصر ابیض (کاخ سفید) که از بناهای رشید (خلیفه) در رقه بود<sup>۵</sup> .

۲- قصر الاحمریه ، از ناحیه‌های بغداد ....

۳- قصر احنف بن قیس در طخارستان که آن را پس از گشودن حصار بگرفت

۱- از ن . بدل .

۲- لسترنج می‌نویسد: یاقوت تصریح کرده است که سیرجان را قصران می‌نامیدند ولی درباره این نام به توضیحی نپرداخته است رجوع به فهرست سرزمینهای خلافت شرقی شود.  
۳- از نظر الفبایی، باید قصر پیش از قصران می‌آمد ولی مؤلف شاید ازینرو که قصر را بی‌مضاف‌الیه نیاورده قصران را مقدم داشته است.

۴- مؤلف می‌نویسد: قصرها بسیار است و آنچه در اینجا آمده اسم خاص و یا جایی است که یکی از بزرگ‌تدران بدان منسوب است و مضاف‌الیه‌های آن به ترتیب الفبایی مرتب است.  
۵- در ایوان کسری (درمداین) نیز ساختمان عظیمی بنام قصر ابیض بود. رجوع به فهرست سرزمینهای خلافت شرقی شود.

و از اینرو بوی منسوب شد .

از منسوبان بدان: ابو یوسف رافع پسر عبدالله قسری که یوسف پسر عبدالله مرو رودی از وی روایت کرد و در همان قصر ابوسعید محمد پسر علی نقاش از وی حدیث شنید .

۳ - باب القصر (دروازه قصر) در اصفهان .

از منسوبان بدان: حسین پسر عمر قسری که ابوسعید از وی حدیث نوشت .  
۴ - قصر بهرام منظور بهرام گور یکی از پادشاهان ایران است و آن نزدیک همدان است و می گویند کاخ مزبور از يك پارچه سنگ ساخته شده و از شگفتیهای جهان است .

۵ - قصر 'ام حبیب و آن دختر رشید پسر مهدی بود و قصر مزبور از کویهای جانب شرقی بغداد و بر شارع الميدان مشرف بود و هم اکنون ویرانه است .  
۶ - قصر رافع بن لیث پسر نصر پسر سیار در سمرقند .

از منسوبان بدان : محمد پسر یحیی پسر فتح پسر معاویه پسر صالح بن از سمرقندی مکنی به ابوبکر و [معروف به] قسری . وی از عبدالله پسر حماد آملی و جز او روایت کرد .

۷ - قصر روناس در اهواز .

۸ - قصر الريح (کاخ باد) دهکده ای است از ناحیه های نیشابور .

۹ - قصر السلام از بناهای رشید (خلیفه) در رقه .

۱۰ - قصر شیرین بنام معشوقه خسرو پرویز نزدیک کرمانشاه (قرمیسین) میان همدان و حاوان .

۱۱ - قصر عبدالجبار پسر عبدالرحمان والی خراسان<sup>۲</sup> از سوی منصور . و او پس از چندی از فرمانبری منصور سرپیچید و منصور سپاهی بسوی او گسیل کرد و در نیشابور کشته شد .

---

۱ - ن . ل .

۲ - ن . ل . کاتبی (دبیری) که منصور وی را بفرمانروایی خراسان برگزید .

از منسوبان بدان: محمد پسر شعیب پسر صالح نیشابوری ابو عبدالله قصری، وی از قتیبه پسر سعید و اسحاق پسر راهویه حدیث شنید و علی پسر عیسی و محمد پسر ابراهیم هاشمی و جز آن دو از وی روایت کردند.

۱۲ - قصر عروه از دهکده‌های بین‌النهرین از ناحیه‌های بغداد.

۱۳ - قصر عیسی پسر علی پسر عبدالله پسر عباس در بغداد و آن نخستین قصری است که خاندان هاشم (بنی هاشم) بروزگار منصور در سوی غربی بغداد بر کناره مصب نهر عیسی در دجله بنیان نهادند و پلی که امروز بر دجله هست در جلو آن قصر است و هم اکنون از قصر نشانه‌ای در آنجا نیست لیکن در همان جایگاه کوی بزرگی است دارای بازاری و در کناره آن مسجد جامع ابن‌المطلب است و تمام آن کوی را قصر عیسی می‌گویند.

از منسوبان بدان: گروهی از متأخران اند همچون عبدالرحمان پسر سعود پسر سرور پسر حسین ملاح قصری وی از ابوالقاسم پسر حصین و ابو غالب ابن‌البنا و اسماعیل پسر قندی حدیث شنید و از آنان روایت کرد و در پانزدهم جمادی الآخرة سال ۵۹۲ درگذشت.

۱۴ - قصر قَرَبَا، جایگاهی است در خراسان نزدیک مرو و در آن جنگی برای عبدالله پسر حازم روی داد.

۱۵ - قصر قَضَاعَه دهکده‌ای است نزدیک شهر ابان از ناحیه‌های بغداد.

از منسوبان بدان: ابواسحاق ابراهیم پسر محاسن پسر حسان قصری قضاعی مقری شاعر که بر شعر وی صنعت تجنیس غلبه داشت و در شوال سال ۵۷۵ در بغداد درگذشت.

۱۶ - قصر کَیْنِکُور<sup>۱</sup> و برخی کاف دوم را بفتح خوانند. شهرکی است میان همدان و کرمانشاه که گروه بسیاری بدان منسوب‌اند.

از منسوبان بدان: یکی ابو غانم معروف پسر محمد قصری ملقب به وزیر که دبیر (کاتب) و شاعری در روزگار محمود پسر سبکتکین بود. و دیگری سعد پسر

---

۱- در سرزمینهای خلافت شرقی بصورت کنکوار است رجوع به فهرست آن شود.

حسن پسر محمد پسر حسین<sup>۱</sup> فقیه قسری . شیرویه گوید : ابوالوفابه قصر کنکور منسوب است وی بارها برای حدیث نزد ما آمد و از پدرش ابوعلی و نیز از ابو سعید پسر شبانه<sup>۲</sup> و علی پسر ابراهیم پسر حامد و ابن المختسب و ابن عیسی روایت کرد و من در همدان و اسدآباد از وی حدیث شنیدم و محدثی راستگو بود .

۱۷- قصر اللصوص<sup>۳</sup> و گویند همان قصر کنکور است و عبدالعزیز پسر بدر قسری و لاشجردی (مهرب و لاشگرد)<sup>۴</sup> بدان منسوب است وی قاضی شهر خود بود و ابوسعید نام وی را در شیوخ خود آورده و گفته است وی در حدود سال ۵۴۰ در گذشت .

۱۸- قصر میدان خالص در دار خلافت بغداد .

۱۹- قصر وضاح برای مهدی (خلیفه) نزدیک رصافه بغداد ساخته شده بود و هزینه آن را مردی بنام وضاح بر عهده داشت و از نیرو بنام وی خوانده شد و گویند وضاح از موالی منصور بود<sup>۵</sup> .

قُصْبِيَّة : <sup>۶</sup> نام سه جایگاه است :

۱- قُصْبِيَّة عجاج در بحرین است و آنرا عبدالملك پسر مروان بعنوان اقطاع (نیول) به عجاج بخشید<sup>۷</sup> .

قَطْرَبِل : نام دو جایگاه است :

دهکده مشهوری است میان بغداد و عکبراء و آنجا مجمع مزاحان و هتاکان و

۱- ن . ل : حسن

۲- ن . ل : شبانه .

۳- (قصر دزدان) استرنج می نویسد همان قصر کنکور است که تازیان این نام را بر آن نهادند زیرا چارپایان آنان در آنجا دزدیده می شد .

۴- رجوع به ص ۱۲۵ حدود العالم چاپ دانشگاه و حرف (و) در همین متن شود .

۵- جایگاه های دیگر در اندلس و افریقه و بصره و سامرا و دمشق و واسط و مصر و

مدینه و وهران و قیروان و کوفه و سقلیه (سیسیل) است . رجوع به ۳۴۶ تا ص ۳۵۲ متن و ترجمه مسالك و ممالك اصطخری مصحح ایرج افشار ذیل كوشك شود .

۶- تصغیر قُصْبِيَّة .

۷- جایگاه های دیگر در یمن و یمنیه است . رجوع به ص ۳۵۲ متن شود .

بزم انس میخوارگان و شاعران بود و درباره آن شعرهای بسیار سروده‌اند<sup>۱</sup>.

**قَطْوَان :** نام دو جایگاه است :

۱ - دهکده‌ای است در پنج فرسنگی سمرقند .

از منسوبان بدان: محمد پسر عصام پسر ابواحمد ابوعبدالله فقیه قَطْوَانی سمرقندی . وی از محمد پسر نصر هروزی حدیث شنید و ابوسعید ادریسی حافظ از او روایت کرد و در سال ۳۵۲ درگذشت .

**قَطِیعَه :** نام چهارده جایگاه است و همه آنها کویهایی است از بغداد که به برخی از آنها گروهی از محدثان منسوب‌اند و ازینر یادکردن آنها لازم است .

ابوجعفر منصور (خلیفه) هنگامی که بغداد را آبادان ساخت به هر يك از سرداران واعیان همراهان و وابستگان خویش جایگاهی اقطاع کرد تا آن را آباد کنند و خود و وابستگانش در آن سکونت گزینند و آنها این منظور را انجام دادند و هر قَطِیعَه‌ای به آباد کنندۀ آن نسبت داده شد و من بترتیب الفبایی نام کسانی را که قَطِیعَه بآنان منسوب است یاد می‌کنم :

۱ - قَطِیعَه اسحاق ازرق شروی مولای محمد پسر علی پسر عبدالله پسر عباس و آن در نزدیک کرخ است .

۲ - قَطِیعَه ام جعفر زبیده دخت جعفر پسر منصور در بغداد نزدیک باب‌التین از سوی غربی بود .

از منسوبان بدان: اسحاق پسر محمد پسر اسحاق قَطِیعِی ناقد، وی از حسن پسر عرقه و جز او روایت کرد.

۳ - قَطِیعَه خاندان جیدار تیره‌ای از خزرج که برخی از راویان جداری بدان منسوب‌اند .

۴ - قَطِیعَه دقیق در سوی غربی بغداد .

از منسوبان بدان: ابوبکر احمد پسر جعفر پسر حمدان پسر مالک قَطِیعِی . وی از محدثانی بود که بسیار حدیث می‌کردند و پیشوایان حدیث از او روایت کرده‌اند

---

<sup>۱</sup> جایگاه دیگر دهکده‌ای است مقابل آمد . رجوع به ص ۲۵۳ متن شود .



و در سال ۳۱۸ در گذشته است .

۵ - قطیعه ربيع پسر یونس حاجب منصور که منصور آن را بعنوان اقطاع بوی داد و آن را قطیعه داخلی گویند .

از منسوبان بدان: ابومعمر اسماعیل پسر ابن معمر پسر حسن هروی قطیعی بغدادی . وی محدثی ثقه بود .

۶ - قطیعه دیگر بنام ربيع معروف به قطیعه خارجی است که مهدی بالله امیر المؤمنین آن را اقطاع ربيع قرار داد .

۷ - قطیعه زهیر نزدیک حریم خاندان طاهر در سوی غربی بغداد . و زهیر پسر محمد ایبوردی بود .

۸ - قطیعه عجم در سوی شرقی میان حلبه و باب الازج کوی بزرگ بود .  
از منسوبان بدان: ابوالعباس احمد پسر عمر قطیعی حنبلی واعظ و پسر وی ابوالحسین محمد . من او را در بغداد ترك گفتم و در حال حیات بود .

۹ - قطیعه عکی که بنام عکی مقاتل پسر حکیم پسر عبدالرحمان پسر حارث از سرداران منصور است و قطیعه وی میان باب البصرة و باب الکوفه مدینه منصور بود .  
۱۰ - قطیعه عیسی پسر علی پسر عبدالله پسر عباس عموی منصور در بغداد .

از منسوبان بدان : ابراهیم پسر محمد پسر هشتم قطیعی .

۱۱ - قطیعه فقها در کرخ . و محدثان میان این قطیعه و قطیعه ربيع در کرخ فرق گذاشته و بدین قطیعه ابواسحاق ابراهیم پسر محمد پسر منصور قطیعی کرخی را نسبت داده اند . وی از خدیجه دخت محمد پسر عبدالله شاهجانی و ابوبکر خطیب و دیگران روایت کرد و ابوسعید نام او را در شیوخ خویش یاد کرده است وی بسال ۵۳۸ در گذشت .  
۱۲ - قطیعه ابوالنجم یکی از سرداران منصور پیوسته به قطیعه زهیر که به حریم طاهری متصل است .

قَعِيقَان : نام سه جایگاه است :

۱ - کوهی است در اهواز که ستونهای مسجد جامع بصره از آن استخراج و

تراشیده شده است.<sup>۱</sup>

قَفَص: <sup>۲</sup> نام دو جایگاه است:

۱- نام طایفه‌ای است چون کردان در کوهپایه‌ی میان سرزمین فارس و کرمان و ایشان را سرزمینی است بهمین نام<sup>۳</sup> طایفه مذکور شریب‌ترین و مفسده‌انگیزترین و با قساوت‌ترین مردم جهان اند و عضدالدوله پسر بویه با ایشان به‌تیردبرخاست و آنقدر از آنان کشت که گمان کرد ایشان را نابود کرده است.

۲- دهکده مشهوری میان بغداد و عکبراء که از جایگاه‌های لُهو و لعب بود و اشعار بسیار درباره آن است.

از منسوبان بدان: ابوالعباس احمد پسر سلمان قفصی. وی شیخی صالح بود و در بغداد می‌زیست، از حسن پسر طلحه نعلی و جز او حدیث شنید. ابو سعد وی را در شیوخ خود آورده است.

قَلْعَه: نام چهارده جایگاه است:

۱- قلعه جص<sup>۴</sup> یا دژ گچ در ارجان<sup>۵</sup> از ناحیه‌های فارس است.

قَنَاطِر: <sup>۶</sup> نام پنج جایگاه است:

۱- قناطر خاندان دارا جایگاهی در کوفه.

۲- قناطر حذیفه در سواد بغداد منسوب به حذیفه پسر یمان از صحابه پیامبر (ص)

---

۱- جایگاه‌های دیگر در مکه است. رجوع به ص ۳۵۵ متن شود.

۲- مغرب کوفج یا کوچ است. رجوع به حدود العالم ذیل کوفج ص ۵۴۳ و ۱۲۷ چاپ دانشگاه و فهرست سرزمینهای خلافت شرقی شود.

۳- در سرزمینهای خلافت ساکنان این کوه بنام بلوس مغرب بلوج آمده و مقصود بلوچستان کنونی است.

۴- مغرب گچ است.

۵- یا ارگان (ارجان) مغرب است.

۶- جایگاه‌های دیگر در هند و اندلس و یمن و صفین و سیداء و افریقیه و حلب و ناحیه‌های

دیگر شام است. رجوع به ص ۳۵۷ متن شود.

۷- ج، قنطره (بل)

و آن را بدین نام از اینرو خوانده‌اند و حذیفه بدانجا رفت و بقولی آنجا را مرمت کرد و از نو آن را آبادان ساخت و برخی گفته‌اند قناطر حذیفه نزدیک دینور است .  
 ۳ - جایگاه یا کوی یاد هکده‌ای است در اصفهان . درباره دیگر قناطر رجوع به صفحه ۳۵۹ متن شود .

قَنْطَرَه : <sup>۱</sup> نام دوازده جایگاه است :

بلاها بیشمار است و در اینجا آنهایی را آورده‌ایم که همچون اسم خاص‌اند یا از جایگاه‌هایی هستند که برخی از راویان بدانها منسوب است و بر حسب مضاف‌الیه آنها بطریق القیابی مرتب است .

۱ - قَنْطَرَه اَرَبَك یا اَرَبَكْوارِبق باقی هم‌روایت شده است . یکی از ناحیه‌های خوزستان <sup>۲</sup> و دهکده‌های رامهرمز است .

از منسوبان بدان: ابوطاهر علی پسر احمد پسر فضل رامهرمزی اربقی .  
 ۲ - قَنْطَرَه بَرَدان کوی است در بغداد .

از منسوبان بدان: علی پسر داود ابوالحسن تمیمی قنطری وی از سعید پسر ابومریم و ابوصالح دبیر لیث و جز آن دو روایت کرد . و ابراهیم حربی و ابوالقاسم عبدالله بغوی و یحیی پسر صاعد و جز آنان از وی روایت دارند .

۳ - قَنْطَرَه خُرَزاد <sup>۲</sup> مادر اردشیر در خراسان <sup>۳</sup> که از لحاظ عظمت و استواری از شگفتیهای جهان است .

۴ - قَنْطَرَه دیگر خُرَزاد مادر اردشیر میان ابنه <sup>۴</sup> و رباط برسیلگاهی است که بجز در هنگام روان شدن سیل آب ندارد . گویند هرگز قنطره‌ای از نظر بزرگی و استواری همانند آن در گیتی ساخته نشده است ، درازای آن بیش از هزار ارش و بلندی آن ۱۵۰ ارش است و بیشتر آن از ارزیر و آهن است .<sup>۵</sup>

۱ - بمعنی پل .

۲ - ن . ل : اهواز .

۳ - در متن خُرَزاد .

۴ - ن . ل : در خوزستان .

۵ - در متن اینج معرب آن آمده .

۶ - و رجوع به فهرست سرزمینهای خلافت شرقی شود .

۵- قنطره خاندان زُرَیق (بابنی زریق) در بغداد بر رود رُفَیل و آن کوی است در سوی غربی شهر که هم اکنون آباد و مسکون است و برخی از متأخران را بدان نسبت داده‌اند.

۶- قنطره سمرقند: و آن بهرأس القنطره (سرپل) معروف است. در قدیم آن را خَشَو فَعْن می‌گفتند.

از منسوبان بدان: ابو منصور جعفر پسر صادق پسر جنید قنطری وی از خلف پسر عامر بخاری و محمد پسر اسحاق پسر خزیمه روایت کرد و بسال ۳۱۵ دیده از جهان پرست.

۷- قنطره شَوک در بغداد بر رود رفیل که اکنون معروف به رود عیسی در سوی غربی شهر است و نزدیک آن کوی و بازارهایی است که بنام قنطره معروف است و برخی از راویان را بصورت شوکی بدان نسبت داده‌اند.

۸- قنطره معبدی نیز در سوی غربی بغداد است.

از منسوبان بدان: عبدالله پسر محمد معبدی و او را در آنجا اقطاع (نیول) و کویی بود منسوب به قنطره.

۹- قنطره نعمان پسر منذر نزدیک کرمانشاه. گویند نعمان بسوی خسرو (کسری) می‌رفت و گذشتن از آن جایگاه بر وی دشوار بود از خسرو اجازه خواست که در آنجا پلی بسازد و خسرو بوی پاسخ داد که در آن داستانی است.

۱۰- رأس القنطره (سرپل) کویی است در نیشابور

از منسوبان بدان: حسن پسر محمد پسر سنان نیشابوری ابوعلی قنطری سواق. وی از محمد پسر یحیی پسر یوسف روایت کرد و ابوعلی حافظ و دیگران از وی روایت دارند.<sup>۱</sup>  
قوس: <sup>۲</sup> نام سه جایگاه است:

---

۱- دو جایگاه دیگر در اندلس و عراق عرب است. در سرزمینهای خلافت شرقی قنطره یا پلهای دیگری نیز آمده است رجوع به فهرست آن و فهرست ترجمه مسالك وممالك اصطخری چاپ ایرج افشار شود.

۲- لسترنج می‌نویسد بفارسی کومس است ولی صاحب حدود العالم کومس ارب را جزو دیه‌های تغزغ یاد کرده و فارسی این قوس را کومش آورده است رجوع به فهرست هر دو کتاب و فهرست نخبة الدهر شود.

۱ - مشهورترین آنها سرزمین پهناوری است دارای شهرها و دهکده‌های بسیار میان خراسان و جبال ابتدای آن ناحیه مغرب سمنان و مرکز آن دامغان و از شهرهای آن بسطام و بیاراست<sup>۱</sup> . و دانشمندی که از آن سرزمین برخاسته اند بیشمار اند.  
 ۲ - بلفظ قومسه (با «ه») از دهکده‌های اصفهان است<sup>۲</sup> .

**کوهستان :** نام سه جایگاه است :

و این کلمه تعریب کوهستان است بمعنی ناحیه کوه‌ها و کمتر سرزمینی از بلاد ایران یافت می‌شود که در آن جایگاهی بنام کوهستان نباشد<sup>۳</sup> و تنها بدین لفظ شهرت نیابد و بجز آن شناخته نشود .

۱- ناحیه بزرگی است میان نیشابور و هرات و اصفهان و یزد که در آن شهرها و دهکده‌های بسیار است و مرکز آن قاین و گناباد<sup>۴</sup> و طبس و جز اینها است گروه بسیاری از آنجا برخاسته‌اند .

از منسوبان بدان : ابواسحاق ابراهیم پسر محمد پسر عبدربه قوهستانی . وی واعظ بود خود را ملقب به عبدالذلیل الرب الجلیل کرده بود و حاکم ابو عبدالله از وی روایت کرد و او در حدود سال ۳۵۵ از جهان دیده برست .

۲ - کوهستان ابو غانم شهری است در کرمان نزدیک جیرفت میان آن و کوههای بلوچ و کوچ نخلستانهای بسیاری است .

۳ - نام ناحیه‌ای کوهستانی است که همدان و قزوین و اصفهان از شهرهای

۱- استرنج همین قومس را بدو بخش کوچک و بزرگ تقسیم کرده است . رجوع به فهرست سرزمینهای خلافت شرقی شود .

۲- قومس دیگر در اندلس است رجوع به ص ۳۶۲ متن و فهرست سرزمینهای خلافت شرقی و فهرست حدود العالم چاپ دانشگاه و فهرست نخبة الدهر دمشق و فهرست نزهة القلوب و فهرست مساك و ممالك مصحح ایرج افشار شود .

۳- در خراسان جایگاه‌های کوهستانی را که مرکب از چندین دهکده باشد برآکوه می‌خوانند .

۴- در متن معرب آن جنابذ آمده و نام این ناحیه در متنهای مختلف فارسی و عربی بصورتها کنابذ و کنابد و بنابد و ینابد آمده است . رجوع به فرهنگ جغرافیایی ایران و سفرنامه ناصر خسرو و دیگر متنهای جغرافیای تاریخی شود .

آن است و من بجز حازمی کسی را ندیده‌ام که آن ناحیه را بدین نام بخواند و شاید وی دیده است که چون نام ناحیه مزبور بتازی جبال و بفارسی معنای آن کوهستان می‌باشد بتوهم این نام را بر آنجا نهاده است و یا از شخص ثقه‌ای از مردم آنجا این نام را نقل کرده است<sup>۱</sup>.

قَهَنْدَز: <sup>۲</sup> نام پنج جایگاه است:

و آن اسم جنس است برای هر دزی در وسط شهر بزرگ<sup>۳</sup> و کمتر شهری در خراسان و ماوراءالنهر یافت می‌شود که بی‌قهندز باشد و ما آنهایی را در اینجا می‌آوریم که برخی از راویان بدانها منسوب باشند.

۱ - قهندز نیشابور.

از منسوبان بدان: حسن پسر عبدالصمد پسر عبدالله پسر رزین ابوسعده قهندزی نیشابوری. وی از فضل پسر دکین و جز وی روایت کرد.

۲ - قهندز سمرقند.

از منسوبان بدان: احمد پسر عبدالله سمرقندی قهندزی ابومحمد. ابوسعده ادریسی در تاریخ سمرقند نام وی را آورده است. قهندزی از عمار پسر نصر<sup>۴</sup> روایت کرده است.

۳ - قهندز هرات: از منسوبان بدان: ابوبشر قهندزی. وی از ابو اسماعیل عبدالله بن محمد انصاری و نجیب پسر میمون پسر سهل پسر علی ابوسهل واسطی اصل از مردم هرات روایت کرد و از ابومحمد عبدالجبار پسر محمد جراحی و ابومحمد حاتم پسر محمد پسر یعقوب پسر اسحاق پسر محمود محمودی حدیث نمود و ابونصر مؤتمر پسر

---

۱ - صاحب برهان در ذیل کوهستان می‌نویسد: نام ولایتی است در خراسان که آنرا کهستان می‌گویند و مر ب آن قهستان است و قبل از این سمرقند را نیز می‌گفته‌اند. و رجوع به حاشیه آن از دکتر معین شود.

۲ - این ضبط ابوسعده است و برخی قَهَنْدَز آورده‌اند.

۳ - ن. ل: و برخی تنها حرف اول و دوم آن را بضم خوانده‌اند و آن در اصل نام قلعه و حصن است.

۴ - ن. ل: نصیر.

احمد ساجی بغدادی و محمد سیارد همان از وی حدیث کردند و عبدالله پسر سمرقندی گفت درباره تولد وی از او پرسیدم پاسخ داد: در قهندز هرات در نخستین روز سال ۳۹۲ متولد شدم. دیگر از منسوبان بدان نجیب الدین پسر ناصر هروی است که مؤمن ساجی در هرات از وی حدیث شنید.

۴ - قهندز مرو که گروهی بدان منسوب اند.

۵ - قهندز بخارا: از منسوبان بدان: ابو عبدالرحمان محمد پسر هارون انصاری قهندزی بخاری وی از عبدالله پسر مبارک و ابن عینه و فضیل پسر عیاض و جز آنان حدیث شنید و اسباط پسر یسع از وی روایت کرد.

قیس: نام دو جایگاه است:

۱ - جزیره قیس پسر عمیره و این همان است که آن را کیش<sup>۱</sup> می نامند. جزیره ای است در وسط دریا میان عمان و فارس جایی خوش منظر و زیبا و پراز بوستانها و نخلستانها است که دشت فارس از آنجا دیده می شود و ملک عمان و آن نواحی در آنجا است و همه آن ناحیه ها را<sup>۲</sup> [که لنگرگاه هند است] بارها دیده ام و در آنجا با گروهی از خداوندان دانش و ادب دیدار کرده ام<sup>۳</sup>.

قیلویه: <sup>۴</sup> نام سه جایگاه است:

۱ - یکی از دهکده های نهر الملك از ناحیه های بغداد است.

از منسوبان بدان: سعید پسر ابوسعید پسر عبدالعزیز پسر ابوسعید جامدی (زادگاهش جامده بود) و جامده از دهکده های واسط است. ولی سعید در قیلویه بجهان آمد چه پدر وی بدانجا فرود آمده بود. وی واعظی پارما بود از ابوالفتح

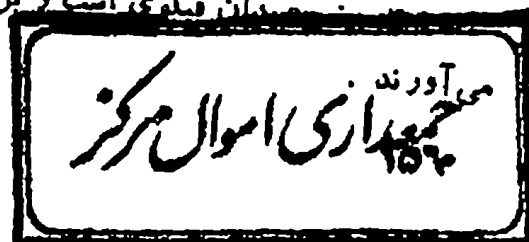
۱ - در تداول امروز بکسر (ك) تلفظ می شود.

۲ - نسخه بدل: پایتخت کشوری است از پادشاه آن ناحیه ها و پادشاه آنجا فارسی

است.

۳ - جایگاه دیگر در مصر است. رجوع به ص ۳۶۵ شود.

۴ - جایگاه قیلوی است و برخی آن را قیلوه می خوانند و نسبت بدان را قیلوهی



عبدالکریم پسر ابوالفتح کروی حدیث شنید و از وی در بغداد بسال ۵۹۶ حدیث کرد و تمیم بندنیجی<sup>۱</sup> و جز وی از سعید حدیث شنید .

۲ - از دهکده های نهروان است ، دهکده ای است بزرگ و آبادان با اینکه سراسر شهر نهروان ویرانه شده است .<sup>۲</sup>

قیقان: نام دوجایگاه است :

۱ - نام شهرهای پشت بلخ از ناحیه های طخارستان است<sup>۳</sup>

---

۱ - بندنیجین را در دوران مستوفی بفارسی بندنیکان می گفتند و مصححان سرزمینهای خلافت اسلامی نوشته اند یکی از شهرهای مهم عراق در جنوب راه خراسان نزدیک خوزستان است و اکنون آن را «مندلی» گویند... و مندلی نزدیک مرزهای اراک (عراق) ایران است.. و نام آن به آشوری «اردلیک» یا «اردریک» و به فارسی قدیم «وردنیک» بوده است هرودت آن را بنام «اردریک» یاد کرده و نوشته است در آن چشمه های نفت است و چنین می نماید که کلمه «مندلی» از وردنیک یا اردنیک یا اردریک به وندنیکان و بندنیک تحول یافته و آنگاه به بند نیج و بندنیجین و سپس به مندلیج و آنگاه به مندلی نام شایع امروز تعریب و تصحیف شده است از متن و حاشیه ص ۸۸ ترجمه عربی سرزمینهای خلافت اسلامی .

۲ - جایگاه دیگر از ناحیه های میان حله و مطیر آباد است . رجوع به ص ۳۶۶ متن شود.

۳ - جایگاه دیگر در بیرون شهر حلب است . رجوع به ص ۳۶۶ متن شود.



## حرف ك

كار : نام چهار جایگاه است :

۱ - دهکده‌ای در اصفهان .

از منسوبان بدان : ابوالطیب عبدالجبار پسر مفضل<sup>۱</sup> پسر محمد پسر احمد کاری. وی از ابو عبدالله محمد پسر ابراهیم پسر جعفر یزدی حدیث شنید و ابوالقاسم هبة الله پسر عبدالوارث شیرازی حافظ از وی روایت کرد.

۲ - دهکده‌ای است در آذربایجان .

۳ - کله (باهاء) از دهکده‌های بنام بغداد است .<sup>۲</sup>

کَرّان: نام سه جایگاه است :

۱ - کوی بنامی است در اصفهان و گروه بسیاری از محدثان و جز آنان

بدان منسوب‌اند .

۲ - از بلاد ترك از ناحیه تبّ است و در آن کان سیم باشند. از حازمی ابوبکر همدانی.

۳ - کَرّان مؤلف می‌نویسد که محمد پسر سعد کرانی بدان منسوب است ،

جایگاهی است در فارس و از این باب نیست .<sup>۳</sup>

کُرج: نام سه جایگاه است :

۱ - ن . ل : فضل .

۲ - جایگاه دیگر در موصل است. رجوع به ص ۳۶۷ متن شود و کاریه از امیر نشینهای ترکمان و کاریان از شهرهای فارس بوده. رجوع به فهرست لسترنج شود.

۳ - و رجوع به ص ۱۳۱ حدود العالم چاپ دانشگاه شود. کران دیگر در مغرب است. رجوع به ص ۳۶۸ متن شود.

۱ - شهری است میان همدان و اصفهان و این ناحیه را نخستین بار ابودلف قاسم پسر عیسی عجلای امیر بغشندۀ شجاع بصورت شهر درآورد و در آن اقامت گزید و شاعران بدان روی آوردند و از اینرو بکر پسر نطاح در برخی از شعرهای عتاب آمیز خویش به ابودلف گوید: کرج دنیا نیست و مردم هم قاسم نیستند<sup>۱</sup>.

۲ - از دهکده های بنام ری است<sup>۲</sup>

۳ - شهری است که مرکز رود راورد است از این ناحیه تا همدان هفت فرسنگ است و ایرانیان آن را کره نامند.<sup>۳</sup>

کمرخ: نام نه جایگاه است و بر حسب مضاف الیه آن به ترتیب الفبایی آمده است:

۱ - کرج بغداد در سوی غربی آن است و گروهی بسیار از دانشمندان در هر

فن بدان منسوب اند .

۲ - کرج جَدّان یا جَدّان بگمان بعضی کرج سامرا و کرج با جدا و کرج

جدان یکی است و در کتاب ابن الفقیه شرحی است که نشان می دهد کرج جدان شهر دیگری در آخر مرزهای عراق نزدیک خائقین و مرزمیان ولایت خائقین و شهر زور است . گروهی معروف کرجی را بدان نسبت داده و گروه دیگر وی را به کرج بغداد منسوب داشته اند ...

۳ - کرج خوزستان: شهری است در آن ناحیه و بیشتر آن را کرخه با (ه) خوانند.

۴ - کرج سامرا و آن را کرج فیروز گویند و منظور فیروز پسر بلاش پسر قباد

پادشاه است و گروهی پنداشته اند که این کرج همان کرج با جدا است و ابن ابی حاتم گوید عباد بن تمیم غُبَری کرجی از کرج سامرا است و حافظ ابو بکر خطیب گوید احمد پسر هارون کرجی از کرج سامرا است .

---

۱ - فما کرج الدنيا و لا الناس قاسم .

۲ - گويا منظور همین کرج نزدیک تهران است.

۳ - در حدود العالم کرج ابودلف نیز بصورت کره آمده است. رجوع به ص ۳۰ چاپ

دانشگاه شود. و در ص ۱۴۱ در ذیل ناحیت جبال درباره کرج رود راورد سخن می گوید و رجوع به فهرست ترجمه عربی سرزمینهای خلافت شرقی در ذیل کرج و کره رود و جزه شود.

۴ - ن. ل: عباد بن ولید غُبَری.

۵- کرخ عَبَر تا از ناحیه های نهر وان است. نهر وان ویرانه شده ولی عبر تا هم اکنون آبادان است .

از منسوبان بدان : ابو محمد عبدالسلام پسر یوسف پسر محمد پسر عبدالسلام عبرتی کرخی از کرخ عبرتا است وی از متأخران و خطیب ناحیه خویش است . از ابوالفضل محمد پسر ناصر السلامی دوم مجلس چهارم و پنجم از امالی<sup>۱</sup> وی را شنیده است و او در سال ۶۲۰ زنده بود .

۶- کرخ میسان استانی است در سواد بغداد که آن را استرabad می نامند و آن بجز استرabadی است که در طبرستان واقع است . و عمرانی آورده است که کرخ میسان در بحرین است و این گفته مایه تأمل است .<sup>۲</sup>  
شکر<sup>۳</sup> : نام سه جایگاه است :

۱- رود بزرگی است از رودهای بنام میان اران و آذربایجان که همچون مرزی میان دو ناحیه مذکور است .

۲- چنانکه ادیبی پنداشته نام جایگاهی است در فارس<sup>۴</sup> .

شکرگانج<sup>۵</sup> : نام دو جایگاه است و هر دو جزو خوارزم است زیرا خوارزم نام همه آن اقلیم و قصبه و مرکز اعظم آن است که بزبان مردم آنجا آن را گرگانج بزرگتر گویند و کلمه را بصورت جرجانیه معرب کرده اند . و این گرگانج بر ساحل جیحون است و من آن را دیده ام .

---

۱- جمع امالیّه چون احاجی ج احجیه بمنی اقوال و ملخصها و مطالبی که بردیگری

املا کنند (از اقرب الموارد) و بیشتر محدثان و عالمان تألیفاتی بنام امالی داشتند و در اینجا هم نام کتابی است.

۲- جایگاه های دیگر در بصره و رقه است. رجوع به ص ۳۶۸ تا ص ۳۷۰ و فهرست حدود العالم چاپ دانشگاه و فهرست سرزمینهای خلافت شرقی شود.

۳- مؤلف از نظر الفبا صورت ملفوظ را در نظر آورده نه صورت مکتوب را زیرا اگر جز این می بود باید (کر) پیش از کرج و کرخ می آمد .

۴- جایگاه دیگر در موصل است. رجوع به ص ۳۷۰ شود.

۵- درمقنهای دیگر با (گ) آمده است.

۲ - گرگانج کوچکتر : شهری است نزدیک گرگانج بزرگتر بفاصله ده میل و من در سال ۱۶۶۱ در آنجا بودم شهری پرجمعیت، آبادان و دارای بازاردرازی است. از منسوبان بدان : ابونصر محمد پسر احمد پسر علی پسر حامد گرگانجی مقری منسوب بیکی از دو گرگانج است. وی برای فرا گرفتن دانش قرائت مفرها بهرسوی کرد و در آن دانش تصنیفهای سودمندی نوشت و فرزندان و اصحاب خویش را روزی می داد تولد او در مرو در حدود سال ۴۹۰ بود و در سال ۴۸۴ دیده از جهان پرست. **گمرگان** : نام سه جایگاه است :

۱ - کرکن همان جرجان معروف است و همه ایرانیان جز باکاف آن را تلفظ نکنند ، شهر با عظمتی است که گروه بزرگی از دانشمندان در همه فنون از آن برخاسته اند و آن میان طبرستان و خراسان است .

۲ - کرکان<sup>۲</sup> : دهکده ای است در فارس که با جیم نیامده است .

۳ - دهکده ای است نزدیک کرمانشاه که شهری ندارد<sup>۳</sup> .

**گمرگمر** : نام دو جایگاه است :

۱ - شهری است در اران نزدیک ییلقان که آن را خسرو انوشروان بنیان نهاده است .

۲ - دهکده ای است میان بغداد و قفص<sup>۴</sup> (کوچ) که نام آن در اشعار آمده است.

**گرممان** : نام چهار جایگاه است .

۱ - سرزمین بزرگ و اقلیم پهناوری است مشتمل بر شهرهای بسیار و شهرستانهای وسیع و دارای برکت و نعمت فراوان . در آن نخلستانهای بسیار و خرماهای نیکی است

۱ - ن . ل ۶۱۹

۲ - در متن چنین است ولی در فارسی با کاف مضموم است بصورت گرگان .

۳ - درباره گرگان و گرگانج رجوع به مأخذهای جغرافی و جغرافیای تاریخی

مذکور در صفحه های پیش شود. دهکده اخیر گویا شهری باشد که امروز بنام «گرکان» معروف است. یعنی محل تولد مرحوم عبدالعظیم قریب

۴ - رجوع به همین کلمه در حرف ق شود.

که برخرمای بصره برتری دارد . سرزمین مزبور میان فارس و سیستان و مکران است و يك سوی آن به مرزهای خراسان می پیوندد .

منسوبان بدان بیشمار و از حد و حصر افزون است و مرکز و بزرگترین شهرهای آن گرمسیر و سیرجان است .

۲ - شهر بنامی است میان غزنه و کشور هند و آن از ناحیه های غزنه در مسافت سه روز راه تا غزنه است .

۳ - قری<sup>۱</sup> آل کرمان : شهری است در حَجَر<sup>۲</sup> یمامه از دیار عرب .

۴ - کرمانیه ( بصورت منسوب ) کوی است در نیشابور و آنرا مُرَبَّعَه کرمانیه گویند و کرمانیه را در ذیل کرمان از اینرو آوردند که نسبت همه آنها یکی است .

از منسوبان بدان: ابویوسف یعقوب پسر یوسف پسر یعقوب کرمانی نیشابوری شیبانی فقیه حافظ معروف به ابن اخرم وی دیرزمانی در مصر اقامت گزید و با مزنی مکاتبه داشت، از اسحاق پسر راهویه و جز او حدیث شنید . و اما ابو عمر حفص پسر عمر پسر هبیره بخاری کرمانی منسوب به گرمینیه از دهکده های بخارا است و بنابر مشهور و اکثر نسبت بدین دهکده گرمینی است لیکن حافظ ابوبکر خطیب وی را بدینسان (کرمانی) نسبت داده است .

گس<sup>۳</sup> : نام دو جایگاه است :

۱ - شهری است در ماوراءالنهر نزدیک نخشب و برخی گویند گس نام سراسر سفد است و این گفتار حافظان در کتابهای خویش بدینسان آورده اند و مردم ماوراءالنهر کس را بصورت (کش) تلفظ می کنند .

از منسوبان بدان: عبدالحمید پسر حمید پسر نصر کسی معروف به عبد بن حمید . وی از یزید پسر هارون و عبدالرزاق پسر همام و جز آن دو روایت کرد و مسلم پسر حجاج و ابو عیسی ترمذی و جز آنان از وی روایت دارند . وی در سال ۲۴۹ درگذشت .

---

۱ - این کلمه در لغت به معنای: آب رود و زمین یا آبراهه از بالا بسوی نشیب یا از

پشته بسوی مرغزار و باغ است . (منتهی الارب) .

۲ - حجر مرکز یمامه است . رجوع به منتهی الارب شود .

۲ - شهری است در سرزمین مکران که نام آن در کتابهای فتوح آمده است .

کَش : نام سه جایگاه است

۱ - دهکده‌ای است در سه فرسنگی جرجان بر فراز کوه .

از منسوبان بدان: ابوزرعه محمد پسر یوسف پسر محمد پسر جنید کشی جرجانی  
وی از ابو نعیم عبدالملک پسر محمد پسر عدی و مکی پسر عبدان و عبدالرحمان پسر  
ابوحاتم و جزآنان حدیث کرد و گروهی از وی حدیث شنیدند . مردی دانشمند بود  
و تصنیفهایی داشت و بسال ۳۹۰ در مکه درگذشت .

۲ - بگفته ابو الفضل پسر طاهر ، شهری است در ماوراءالنهر که عبدالله پسر  
حمید کشی ( که در کس نیز گفته شد ) از آنجا است ولی کلمه معرب گشته و به سین نوشته  
شده است و محدثان صورت کشی را خطامیدانند ولی در نزد ما غلط نیست زیرا نخست آنکه  
مردم آنجا و همه کسانی که در ماوراءالنهر بسر می برند بجز کَش تلفظ نمی کنند و ایشان  
بشهر خویش داناتر اند . دوم آنکه کلمه اعجمی است بدان بازی کرده اند<sup>۱</sup> هنگامی  
که برای ما مسلم شود آن را بدان صورت یاد کرده اند و بنا بر این حجت ایشان در  
تعریب و تعبیر آن برخلاف تلفظ مردم محل اعجمی بودن آن خواهد بود .

۳ - کنش از دهکده‌های اصفهان است ( به کاف غیر صریح - گ ) و این گفته  
ابوموسی است و همو گفته است در آنجا گروهی از طالبان دانش بود ولی آن را بگمان من  
بجای کاف با جیم می نویسند<sup>۲</sup> .

کلاباد<sup>۳</sup> : نام دو جایگاه است :

۱ - کویی است در بخارا .

---

۱ - اشاره به اصل معروف : هذه الکامة اعجمية فالجبها ما شئت . این کلمه غیر عربی  
است ، هر چه بخواهی با آن بازی کن یعنی بهر صورت که بخواهی آن را بخوان ولی در متن  
بجای يتالعّب يتعالب آمده است و تعلب در عربی بکار نرفته است .

۲ - بلاذری از کس دیگری در سیستان هم نام می برد رجوع به ص ۵۵۵ و ص ۶۱۰ چاپ  
دارالنشر للجامعین شود .

۳ - در متن کلاباذ است .

از منسوبان بدان : ابو محمد عبدالله پسر محمد پسر یعقوب فقیه کلابادی و ابو منصور احمد پسر محمد پسر حسین پسر حسن پسر علی پسر رستم کلابادی حافظ یکی از پیشوایان حدیث . وی از هیثم پسر کلب و جز او حدیث شنید و مستغفری و حاکم ابو عبدالله از وی روایت کردند . بو منصور در سال ۳۹۸ به جهان آمد و در سال ۴۶۰ دیده از جهان بر بست .

۲ - ابو سعد گفته است بگمان من این کلاباد بضم کاف<sup>۱</sup> است و آن را معرب می کنند و جلاباد<sup>۲</sup> می گویند و آن کوبی است در نیشابور .

از منسوبان بدان : ابو حامد احمد پسر سری پسر سهل نیشابوری الجلاب کلابادی . وی از محمد پسر زید<sup>۳</sup> سلمی و سهل پسر عثمان و جز آن دو حدیث شنید و محمد پسر فضل مذکور و جز او و هم پسرش ابو القاسم علی پسر ابو حامد کلابادی از وی روایت کردند .

کلب : نام شش جایگاه است :

۱ - جایگاهی است میان کومش و ری از باراندازهای حجاج خراسان و این بنقل از ابوبکر پسر موسی حازمی است<sup>۴</sup> .  
گنججه<sup>۵</sup> نام دو جایگاه است :

۱ - شهر بزرگی است که مرکز اعمال اراکان است و اهل ادب آن را جزیه می نامند

۲ - جایگاهی است از ناحیه کنستان میان اصفهان و لرستان و آن از اعمال

اصفهان است .

گنذر : نام دو جایگاه است :

۱ - دهکده ای است از ناحیه های نیشابور از ناحیه ترشیز<sup>۶</sup> و ایرانیان

۱- و شاید گاف زیرا در تعریب گاف به جیم بدل شود .

۲- گل آباد یا گلاباد .

۳- ن . ل : یزید .

۴- جایگاه های دیگر در مدینه و یمامه و جزاینها است رجوع به ص ۳۷۵ متن شود .

۵- در متن بصورت معرب است ولی فارسی زبانان گنججه تلفظ می کنند .

۶- کاشمر کنونی که معرب آن طریثیت است .

ترشیش گویند .

از منسوبان بدان: وزیر عمیدالملک ابونصر محمد پسر ابوصالح منصور پسر محمد کندی جراحی وزیر طغرلبک نخستین پادشاه سلجوقیان است که بسال ۴۵۷<sup>۱</sup> کشته شد  
۲ - دهکده ای است نزدیک قزوین .

از منسوبان بدان: ابو غانم حسین و ابوالحسن علی پسران عیسی پسر حسین کندی ، آنان از ابوعبدالرحمان محمد پسر حسین سلمی صوفی حدیث شنیدند و تصنیف های او را نوشتند .

گنگور<sup>۲</sup>: نام دو جایگاه است :

۱ - شهرکی است میان کرمانشاه و همدان و آن را قصر اللصوص (کوشک یا دژ دزدان) گویند<sup>۳</sup> .

---

۱- ن . ل : ۲۵۹ .

۲- گاهی کاف دوم مفتوح خوانده می شود.

۳- جایگاه دیگر دژی است نزدیک جزیره ابن عمر .



## حرف ل

لین : نام سه جایگاه است :

۱ - دهکده‌ای است در مرو .

از منسوبان بدان: محمد پسر نصر پسر حسین پسر عثمان لینی . وی از صالحان بود ابن مبارك و دیگران از وی روایت کردند و بسال ۲۳۳ درگذشت سمعانی گوید: ابن ماکولا چنین یاد کرده است و من در مرو دهکده‌ای بنام لین نمی‌شناسم و شاید آلین باشد<sup>۱</sup>

---

۱ - جایگاه دیگر در بین‌النهرین است. رجوع به ص ۳۸۰ متن شود.

## حرف م

مازَر : نام دو جایگاه است :

۱- سلفی گوید دهکده‌ای است در ارستان میان اصفهان و خوزستان .  
از منسوبان بدان: عیاض پسر محمد پسر ابراهیم ابهری مازری . وی صوفی بود و در مازر توطن گزید سلفی گوید درباره تولدش از وی پرسیدم گفت: در سال ۵۰۰ بدنیآ آمده و در حدود هفتاد و اندی عمر داشت<sup>۱</sup> .

مالِکِیَه : نام سه جایگاه است :

دهکده‌ای است در دروازه مدینه السلام بغداد روبروی باب الظفریه<sup>۲</sup> .  
مالین<sup>۳</sup>: نام سه جایگاه است :

۱- مالین هرات ناحیه‌ای است مشتمل بر بیست و پنج دهکده .  
از منسوبان بدان: ابوسعید احمد پسر محمد پسر احمد پسر عبدالله انصاری مالینی صوفی . وی از بوبکر خطیب و جز او روایت کرد و از حافظان بزرگ بود کتاب تصنیف و خبر اهل کرد و در سال ۴۱۲ در مصر درگذشت .  
۲- نام دهکده‌ای است در باخرز از ناحیه‌های نیشابور .  
۳- دهکده‌ای است برکنار رود جیحون . از ابوالحسن خوارزمی .

۱- جایگاه دیگر در صقلیه (جزیره سیسیل) است.

۲- جایگاه‌های دیگر درکنار فرات و بادیه است.

۳- در ترجمه مسالك و ممالك اصطخری بصورت‌های: مالن و مالان هم آمده است. رجوع به فهرست کتاب مزبور و مصحح ایرج افشار شود.

هایمرغ: <sup>۱</sup> نام سه جایگاه است :

۱ - از دهکده‌های بخارا است بر راه نخشب.

از منسوبان بدان: ابو نصر احمد پسر علی پسر حسین پسر عیسی مفری ضریر  
هایمرغی . وی از ابو عمرو محمد پسر محمد پسر صابر و جز او حدیث شنید و پس از  
سال ۴۳۰ درگذشت .

۲ - هایمرغ دیگر دهکده‌ای است نزدیک سمرقند .

از منسوبان بدان: ابوالعباس فضل پسر نصر هایمرغی وی از عباس پسر عبدالله  
سمرقندی روایت کرد و بکر پسر محمد پسر احمد فقیه از وی روایت دارد .

۳ - شهرکی است برکنار جیحون که در آن گروهی از خداوندان فضل بود .  
و همه اینها را ابوسعید (رحمت خدای بر او ) یاد کرده است .

مُبَارَك : نام چهار جایگاه است :

۱ - نام رودی است در بصره که یکی از منسوبان بدان از عبدالصمد طبسی  
روایت کرده است .<sup>۲</sup>

۲ - مبارکه (بزیادت ه) از دهکده‌های خوارزم است .

۳ - مبارکیه (بصورت منسوب) دژی است در قزوین که آن را مبارک ترکی  
یکی از موالی خاندان عباسیان بنیان نهاده است و در آن گروهی از موالی او است و  
نسبت به همه (مبارک - مبارکه - مبارکیه) یکی است و از اینرو آنها را با هم آوردیم .<sup>۳</sup>  
مُتَالِع : نام دو جایگاه است :

---

۱ - فردوسی شعرهایی بدینسان دارد:

همه کابل و دنبرومای هند      ز دریای چین تا بدریای هند

تویی پهلوان جهان کنخدای      بفرمان تو دنبر و مرو و مای

رجوع به برهان ذیل مای و مرغ و حواشی آقای دکتر معین و فهرست سرزمینهای

خلافت شرقی شود همچنین در ترجمه مسائل و ممالك اصطخری مصحح ایرج افشار هایمرغ  
بخارا وسند آمده است. رجوع به فهرست آن شود.

۲ - رجوع به ص ۳۸۲ متن شود .

۳ - جایگاه دیگر در واسط است رجوع به ص ۳۸۲ و ۳۸۳ متن شود.

کوهی است در بحرین میان سوده و احساء و در دامنه این کوه چشمه آب روانی است بنام چشمه متالع<sup>۱</sup>.

مُحَمَّدِيَّة : نام هشت جایگاه است :

۱ - کوی بزرگی است در پایین باره که مهدی محمد پسر منصور ابو جعفر آن را در حیات پدر خویش آبادان ساخت و آن را بنام خویش کرد .

۲ - شهری است در کرمان در اقلیم سوم .

۳ - دهکده‌ای است در بغداد از ناحیه‌های خراسان<sup>۲</sup> بیشتر کشت آن برنج است.

۴ - دهکده دیگری است در بغداد از ناحیه رود سل .

از منسوبان بدان: ابوعلی محمد پسر حسین پسر احمد پسر طیب محمدی ادیب و هبة الله شیرازی از وی روایت کرد<sup>۳</sup>.

مَحْوَل . نام دو جایگاه است :

۱ - شهرکی است نزدیک بغداد بفاصله چهار میل . شهری باصفا و پردرخت و دارای جویبارهای گوناگون است چنانکه گویی غوطه دمشق است .

۲ - باب المحول . شهر بزرگی است در سوی کرخ بغداد .

از منسوبان بدان: ابوبکر محمد پسر خلف پسر مرزبان محوالی که دارای تصنیفهایی است وی از زیر پسر بکار روایت کرده است و ابو عمرو پسر حیویه و حزاو از ابوبکر مزبور روایت دارند. وی بسال ۳۰۹ درگذشت.

مَدَّائِن : نام سه جایگاه است<sup>۴</sup>

---

۱ - متالع دیگر آبی است در ظهران (ظ) رجوع به ص ۳۸۳ متن شود.

۲ - در متن چنین است ولی در حاشیه نسخه بدلی بدینسان آمده : در راه خراسان .

۳ - جایگاه‌های دیگر در برفه و ناحیه زاب مغرب و جایی در نزدیک سامرا است

رجوع به ص ۳۸۷ شود.

۴ - جایگاه‌های دیگر در حلب است. رجوع به ص ۳۸۸ متن شود.

۱ - مداین عراق یا مداین کسری (خسرو) که معروف است.

مدینه : <sup>۱</sup> نام شانزده جایگاه است.<sup>۲</sup>

۲ - مدینه اصفهان یا جی که اکنون به شهرستان معروف است و آن برکنار زنده رود (زاینده رود) است و بین آن و یهودیه شهر اصفهان کنونی قریب دومیل است که ویرانه‌های میان آنها بهم پیوسته است .

از منسوبان بدان: (با نام مدینه) گروه بسیاری است که ابوالفضل پسر طاهر مقدمی برخی از آنان را که بدست آورده بسبب فزونی بترتیب الفبایی یاد کرده است و برخی از آنان را که ابن طاهر نیاورده است بدینسان می آوریم .

حافظ ابو موسی محمد پسر ابوبکر عمر پسر احمد پسر عمر پسر محمد پسر ابوعیسی مدینی (اصفهانی) وی تصنیف‌های بسیار نوشت ، در سال ۵۵۱ متولد شد و پس از بلوغ در طلب حدیث سفر کرد و به اصفهان بازگشت و در آنجا اقامت گزید تا در جمادی الاولی سال ۵۸۱ درگذشت .

۲ - مدینه انبار : مجاور و رویروی انبار است هنگامی که سفاح بخلافت رسید آن را بنیان نهاد و در آن سکونت گزید و گروهی از محدثان بدان منسوب اند که از نظر ایجاز از یاد کردن آنها در این ترجمه خودداری شد<sup>۳</sup>

۳ - مدینه بخارا .

از منسوبان بدان: محمود پسر ابوبکر پسر محمد پسر علی پسر یوسف پسر عمر صابونی مروزی و سپس بخاری مدینی ابواحمد از مردم بخارا وی ساکن مدینه درونی بخارا بود از اینرو بدان نسبت داده شد . سماع حدیث و هم روایت کرد

---

۱ - مؤلف در مقدمه این باب می نویسد مدینه را هر گاه اسم جنس بدانیم شماره آن از حد و حصر فزون است ولی آنچه در اینجا آورده می شود از جنبه عام بودن جداگشته و نام خاص شده است که کسان را بدان نسبت می دهند و ما به ترتیب مضاف الیه آنها همه را الفبایی آورده ایم .

۲ - در متن مدینه بقلط مدیمه چاپ شده است . مدینه در اینجا مرادف شارستان فارسی است .

۳ - رجوع به ص ۳۸۹ متن شود .

و ابوسعید وی را در شیوخ خویش آورده است .

۴ - مدینه جابر ، و آن را قصر (كوشك) جابر گویند و آن میان ری و قزوین از ناحیه دشتی منسوب به جابر یکی از افراد خاندان زمان پسر تیم الله پسر ثعلبه پسر عکابه پسر صعب پسر علی پسر بکر پسر وائل است .

۵ - مدینه السلام بغداد یا قوت بنقل از حافظ ابو موسی گوید : یحیی پسر محمد پسر عبدالملک مدینی یعنی مدینه السلام از محدثان منسوب بدان است .

۶ - مدینه سمرقند که گروهی از محدثان از آنجا برخاسته اند .

از منسوبان بدان: اسماعیل پسر احمد مدینی سمرقندی مکنی به ابوبکر وی از ابو عمر حوضی روایت کرد و محمد پسر عیسی غزال سمرقندی و دیگران از او روایت دارند .

۷ - مدینه مبارک ترکی در قزوین .

از منسوبان بدان: ابویعقوب یوسف پسر حمدان الزمن مدینی قزوینی . وی از محمد پسر حمید رازی و جز او روایت کرد و علی پسر محمد پسر مهرویه قزوینی از او روایت دارد . ابویعقوب در سال ۳۰۳ درگذشت .

۸ - مدینه محمد پسر عمر در یکی از ناحیه های بحرین است .

۹ - مدینه مرو که گروهی را بدین لفظ بدانجا نسبت داده اند .

از منسوبان بدان: ابویزید محمد پسر یحیی پسر خالد پسر یزید پسر متی مدینی . ابوالعباس معدانی از وی روایت کرد و گفت وی از مردم مدینه درونی مرو است .

۱۰ - مدینه موسی در قزوین منسوب به موسی هادی پسر مهدی (خلیفه عباسی) که در حیات پدر خویش به قزوین رفت و آنجا را بنیان نهاد از اینرو بوی منسوب شد .

۱۱ - مدینه نسف یا نخشب در ماوراءالنهر .

از منسوبان بدان: ابو محمد حامد پسر شاکر پسر سوره پسر ونسان و راق مدینی نسفی محدثی ثقه و بزرگقدر بود ، از محمد پسر اسماعیل بخاری کتاب صحیح

را روایت کرد و از ابو عیسیٰ ترمذی و جز آن دو نیز روایت داشت و در ذیقعد سال ۳۱۱ درگذشت .

۱۲ - مدینه نیشابور .

از منسوبان بدان : ابو عبدالله محمد پسر عماره مدینی نیشابوری . وی از اسحاق پسر راهویه و محمد پسر رافع و جز آن دو روایت کرد . کسانی دیگر نیز به همین لفظ (مدینی) بدانجا منسوب اند.<sup>۱</sup>

مرآغه<sup>۲</sup> : نام سه جایگاه است :

۱ - شهر بنامی است در آذربایجان با اهمیت و پرجمعیت و دارای بوستانهای بسیار و میوه های خوب و گوارا .

گروه بسیاری از دانشمندان درهمه فنون از آنجا برخاسته اند<sup>۳</sup>

مرج<sup>۴</sup> : نام چهارده جایگاه است :

۱ - مرج الخطباء در خراسان است و چون گروهی از امیران در آنجا خطبه کرده اند بدین نام شهرت یافته است .

۲ - مرج قلعه : نزدیک حلوان بر راه عراق تا همدان است و نام آن بسیار آمده است .<sup>۵</sup>

مرغاب : نام سه جایگاه است :

۱ - دهکده ای است در مالین از ناحیه هرات.

---

۱- جایگاه های دیگر در اندلس و مصر و حجاز است و بجز مدینه یثرب که نسبت بدان موافق قیاس مدنی است چون حنیفه حنفی و ربیعہ ربعی نسبت به بقیه بنا بر اصل کلمه یعنی مدینی است. رجوع به ص ۳۸۸ تا ص ۳۹۲ متن شود.

۲- نام پارسی آن : افراز هرود بوده است. درباره وجه تسمیه مراغه رجوع به فهرست سرزمینهای خلافت شرقی شود.

۳- دو جایگاه دیگر در نجد و عربستان است. رجوع به ص ۳۹۲ متن شود.

۴- بمعنی چراگاه است.

۵- جایگاه های دیگر در نور شامی و حمص و طرمس و دمشق و رقه و اندلس است.

رجوع به ص ۳۹۳ متن شود.

۲ - رودی است در مرو شاهجان<sup>۱</sup>.

مرو : نام دوجایگاه است :

۲ - مرو شاهجان : و شاهجان بمعنی روح «جان» پادشاه است.<sup>۲</sup> و این مرو بزرگتر و قصبه (مرکز) خراسان است و تخت پادشاه در آنجا بود<sup>۳</sup> و فاصله آن تا نیشابور و همچنین تا هرات و بلخ و بخارا هر يك دوازده روز راه است و از این مرو و دهکده‌های آن پیشوایان و دانشمندانی برخاسته‌اند که همانند آنها از مدینه مرو ظهور نموده است.

۲ - مرو رود (بعلری مرو نهر) که فاصله آن تا مرو شاهجان چهار روز راه است و هر دو مرو برکنار يك روداند و ازین مرو نیز گروه بسیار دیگری از دانشمندان برخاسته است. و نسبت به نخست مروزی و نسبت به دوم مرو رودی است.

مُزَن : نام دوجایگاه است :

دهکده‌ای است در سه یا چهار فرسنگی سمرقند و گاه آن را مزنه میخوانند. از منسوبان بدان : احمد پسر ابراهیم پسر عیزار مزنی و گاه نیز وی راه‌زنی می‌گویند. وی از علی‌یکندی روایت کرد و محمد پسر جعفر پسر اشعث از او روایت دارد.

۲ - شهری است در کوه‌های دیلم و آن از دژهای استوار بود.

مَسَقَط : نام سه جایگاه است :

۱ - روستا و هم‌نام طایفه‌ای از مردم است.

روستای مزبور دریائین باب‌الابواب (در بند) درکناره دریای خزر است.<sup>۴</sup>

---

۱ - جایگاه دیگر نام رودی است در بصره که بشیر پسر عبدالله آن را احداث کرده و بنام مرغاب مرو خوانده است. رجوع به ص ۳۹۵ متن شود.

۲ - درمن : مُلْك غلط و صحیح : مَلِك است استرنج می‌نویسد : شاهجان معرب شاهکان بمعنی : سلطانی - پادشاهی است و سپس گفته یا قوت را هم نقل می‌کند. رجوع به فهرست سرزمینهای خلافت شرقی شود.

۳ - صاحب حدود العالم می‌نویسد : و اندر قدیم نشست میر خراسان آنجا بودی و اکنون به بخارا نشیند. رجوع به ص ۹۵ حدود العالم چاپ دانشگاه و فهرست آن شود.

۴ - جایگاه‌های دیگر در بصره و کنار دریای عمان است. رجوع به ص ۳۹۷ متن شود.



مُشَقَّر: نام دوجایگاه است :

دژی است در بحرین که نام آن در تاریخ عرب و فتوح آمده است .

مَعْنِن<sup>۲</sup>، نام شش جایگاه است :

دهکده‌ای در روزن از ناحیه‌های نیشابور.

از منسوبان بدان: ابو جعفر محمد پسر ابراهیم معدنی<sup>۳</sup>.

مُعِیْقَه: نام چهار جایگاه است :

۱ - دهکده‌ای است در نیشابور<sup>۴</sup>.

مِلِح: نام سه جایگاه است:

۱ - دهکده‌ای است نزدیک خوار ری و ایرانیان آن را دهنمک خوانند و

معنی هر دو یکسانست و من آن را دیده‌ام .

۲ - جایگاهی است در خراسان<sup>۵</sup>.

مَلِیح: نام دوجایگاه است :

۱ - دهکده‌ای است در هرات .

از منسوبان بدان: ابو عمرو عبدالواحد پسر احمد پسر ابوالقاسم ملیحی هروی.

وی از ابو منصور محمد پسر سماع نیشابوری و جز وی روایت کرد و حسین پسر مسعود

بنوی فراء که از پیشوایان بود و دیگران از وی روایت دارند<sup>۶</sup>.

مَنَازِر، نام سه جایگاه است :

مناذر بزرگتر و مناذر کوچکتر دوشهراند از ناحیه‌های اهواز که نام آنها در

کتاب فتوح آمده است<sup>۷</sup>.

---

۱- جایگاه دیگر در عربستان است. رجوع به ص ۳۹۸ متن شود.

۲- در فارسی بفتح د تلفظ می‌کنند.

۳- جایگاه‌های دیگر در بمبامه و مکه و مدینه است. رجوع به ص ۴۰۰ متن شود.

۴- جایگاه‌های دیگر در پیرامون مکه و یمن است. رجوع به ص ۴۰۲ متن شود.

۵- جایگاه دیگر بنام ذات الملیح است. رجوع به ص ۴۰۳ متن شود.

۶- جایگاه دیگر در بمبامه است. رجوع به ص ۴۰۳ متن شود.

۷- جایگاه دیگر در بطیحه است. رجوع به ص ۴۰۴ متن شود.

منصوره : نام هفت جایگاه است :

۱ - نام شهر قدیم خوارزم برکناره شرقی رود جیحون بود که آب آن را فرو گرفت تا ویران شد و مردم آن بسوی غربی جیحون رفتند و در گرگانج که آن را جرجانیه می گویند سکونت گزیدند و آن را آبادان ساختند و بصورت شهر بزرگی در آوردند که امروز شهر خوارزم است ولی چنانکه خبر یافته ایم تا تارها آن را ویرانه ساخته و بصورت سرزمین (بایر) در آورده اند .

۲ - شهری در ناحیه دیلم که نام آن در تاریخ آمده است .<sup>۱</sup>

منگش : نام چهار جایگاه است :

۱ - شهری است از ناحیه های اسبیجاب در ماوراءالنهر از سرزمین ترك .

۲ - از دهکده های بخارا است .<sup>۲</sup>

مهریجان : نام دو جایگاه است :

۱ - دهکده ای است در مرو .

از منسوبان بدان : مطر پسر عباس پسر عبدالله پسر جهم پسر مره پسر عیاض مهریجانی وی تابعی بود و عثمان پسر عفان ( رض ) را دیدار کرد و عثمان وی را بدرازی عمر دعا کرد از اینرو ۱۳۵ سال بزیست و در روزگار نصر پسر سیار در مرو در گذشت ، و در آرامگاهی که بنام خود وی معروف است بخاك سپرده شد .

۲ - دهکده ای است در کازرون<sup>۳</sup> فارس .

از منسوبان بدان : ابواسحاق ابراهیم پسر حسین پسر محمد مهریجانی . وی از ابوسعید عبدالرحمان پسر عمر پسر عبدالله پسر محمد وراق روایت کرد و هبة الله پسر عبدالوارث شیرازی از وی حدیث شنید .

میانج :<sup>۴</sup> نام دو جایگاه است :

---

۱ - جایگاه های دیگر در سند و بطیحه از واسط و یمن و افریقیه است رجوع به ص ۴۰۶

متن شود .

۲ - جایگاه های دیگر در یمن و قبلیه است ، رجوع به ص ۴۰۷ متن شود .

۳ - ن . ل : کازرین .

۴ - اکنون میانه آذربایجان را که میانج ممرب آن است فارسی زبانان بکسر م تلفظ می کنند .

از ناحیه‌های آذربایجان که آن رامیانه (بی ج) می‌نامند و آن شهر بزرگی است دارای بازارها و منبرهای بسیار .

از منسوبان بدان: قاضی ابوالحسن علی پسر حسن پسر علی میانجی از فقیهان نامدار شافعی . وی با ابواسحاق شیرازی فقیه فیروزآبادی در قرائت بر ابوالطیب طبری همکاری کرد و از ابوالحسن قزوینی و جز او حدیث شنید و شعر نیز می‌سرود .

دیگر از منسوبان بدان ، ابوبکر محمد پسر علی و هم پسر ابوبکر عبدالله پسر محمد ملقب به عین القضاة که از راه تعصب بوی نسبت دادند سخنی مخالف شریعت گفته است و او را در بازداشتگاه کشتند . و همه آنها از اهل سنت بودند . کسان دیگری نیز بدانجا منسوب اند<sup>۱</sup> .

میدان : نام شش جایگاه است :

۱ - میدان زیادکویی در نیشابور بود .

از منسوبان بدان: ابوالفضل احمد پسر محمد پسر احمد پسر ابراهیم میدانی نحوی ادیب مؤلف کتاب جامع الامثال<sup>۲</sup> والسامی فی الاسامی و جز اینها . وی بسال ۵۱۸ درگذشت همچنین فرزند وی سعید پسر احمد مؤلف کتاب الاسمی فی الاسماء و جز آن که بسال ۵۳۹ درگذشت .

۲ - کویی است در اصفهان ابوالفضل مقدسی گوید :

از منسوبان بدان: ابوالفتح مطهر پسر احمد مفید البیع است که از حافظ ابونعیم حدیث شنید . ولی ابوموسی حافظ این گفته مقدسی را رد کرده و گفته است هیچکس را نمیشناسم که بدین نسب باشد .

۳ - میدان اسفریس بگفته ابوموسی کویی است در اصفهان .

از منسوبان بدان: محمد پسر محمد پسر عبدالرحمان پسر عبدالوهاب مدینی میدانی ابوموسی گوید : پدرم و جز وی از محمد میدانی برای من حدیث کردند . . .

---

۱- جایگاه دیگر در شام است رجوع به ص ۴۱۱ متن شود.

۲- در متن چنین است.

- ۴ - کوی است در بغداد<sup>۱</sup> از ناحیه<sup>۲</sup> باب‌الازج که گروهی بدان منسوب اند<sup>۳</sup>.
- ۵ - میدان یا شارع میدان کوی عظیمی است در بغداد که از باب‌الشماسیه تا زاهر امتداد داشت و اکنون همه آن ویرانه شده است .
- ۶ - کوی بزرگی در خوارزم بود .  
میمند<sup>۴</sup> : نام دو جایگاه است :
- ۱ - دهکده‌ای است در سرزمین فارس .
- ۲ - بنا بر گفتار برخی از (مورخان) دهکده‌ای است در غزنه .
- از منسوبان بدان : وزیر محمود پسر سبکتکین ابوالحسن علی پسر احمد میمندی است<sup>۵</sup> .
- میمه : نام سه جایگاه است :
- ۱ - استانی است از ناحیه‌های اصفهان مشتمل بر چندین دهکده .
- از منسوبان بدان : ابوعلی حسن میمی . وی در بغداد از ابوعلی حداد در سال ۵۲۴ حدیث کرد و ابوبکر حازمی و جز وی از ابوعلی حدیث شنیدند .
- ۲ - شهری است در فارس نزدیک فیروزآباد .
- ۳ - دهکده‌ای است از ناحیه‌های خوزستان از کلانکو<sup>۶</sup> .
- میوان : نام دو جایگاه است :
- ۱ - دهکده‌ای است در هرات .
- از منسوبان بدان : ابو عبدالله محمد پسر حسین پسر علویه پسر نصر تیمی میوانی وی از محمد پسر زکریای معلم از ابوالصلت هروی از علی بن موسی الرضا (رض) روایت کرد نام او را ابوذر هروی آورده و بروی درود گفته است .

۱- ن. ل : در سوی شرقی بغداد .

۲- رجوع به ص ۴۱۲ متن شود.

۳- در فارسی بفتح ه ر د و م تلفظ می کنند .

۴- رجوع به فهرست تاریخ ببینی شود.

۵- در متن چنین است (بی نقطه) و در متنهایی که در دسترس ما بود چنین نامی دیده نشد.

۶- جایگاه دیگر در یمن است. رجوع به ص ۴۱۴ متن شود.

## حرف ن

نَبَطَاء: نام دو جایگاه است :

۱ - دهکده‌ای است از آن عبدالقیس در بحرین<sup>۱</sup>

نَخْلَة: نام شش جایگاه است :

۱ - درب النخلة در چند جایگاه بغداد و حلب و جز آنها است.<sup>۲</sup>

نَسَا: نام چهار جایگاه است :

۱ - شهری است در خراسان میان ایورد و سرخس و نسا از آن دو مشهورتر

است و از آن گروه بیشماری از پیشوایان (دانش) برخاسته است .

از منسوبان بدان: ابو عبد الرحمن احمد پسر شعیب نسایی صاحب کتاب

سنن، وی در مصر اقامت گزید و در مکه و بقولای در رمله سال ۳۰۳ درگذشت.

۲ - شهری است در فارس . از ابوالبناء بشاری

۳ - شهری است در کرمان .

۴ - شهری است در همدان. از همان ابن بناء :

نَعْمَان: نام شش جایگاه است :

۱ - بر حسب گفته سیف<sup>۳</sup> نخستین کسانی که برای نبرد با ایرانیان به عراق آمدند

حرملة پسر مربطه و سلمی پسر قین بودند و آنها از مهاجران بشمار می رفتند که به اطد

۱- جایگاه دیگر در نجد است. رجوع به ص ۴۱۵ متن شود.

۲- جایگاه‌های دیگر در حجاز است رجوع به ص ۴۱۷ متن شود.

۳- منظور سیف بن عمر مورخ معروف است.

و نعمان و جعرانه در روبروی نوشجان فرود آمدند تا پرورکاء از سرزمین بابل استیلا یافتند<sup>۱</sup>

نعمانیّه: نام سه جایگاه است:

۱- شهرکی مشهور است میان بغداد و واسط و آن مرکز استان زاب اعلا است قاضی ابومنصور معروف به شریح منسوب بدانجا است<sup>۲</sup>.

نوی: نام سه جایگاه است:

۱- دهکده‌ای است در سمرقند.

از منسوبان بدان: ابوجعفر محمد پسر مهکی پسر نصر نوای<sup>۳</sup> که ابوسعید درسی و جزوی از ابوجعفر روایت کردند<sup>۴</sup>.

نوبهار: نام دو جایگاه است:

۱- جایی در دومتزلی ری در راه اصفهان که صاحب بن عباد به ابوالفضل پسر عمید درباره آن نوشت: نامه من از نوبهار روز شنبه نصف النهار... و این عمید گفت: ابوالقاسم (صاحب بن عباد) بخود و چارپایانش رنج بسیار در سرعت سیر داده و دو بار انداز را با هم پیموده تا این صبح را بسازد.

۲- عبادتگاهی در بلخ بود از آن مجوسان<sup>۵</sup> که برمکیان از خادمان آن بودند. نوش: نام سه جایگاه است:

مؤلف در ذیل این کلمه می نویسد: سمعانی نوس باس آورده و گفته است دهکده‌ای

۱- جایگاه‌های دیگر در حجاز و شام و یمن است، رجوع به ص ۴۱۹ متن شود.

۲- درباره دیگر خصوصیت‌های وی رجوع به ص ۴۱۹ متن شود. جایگاه‌های دیگر نیز در عراق و مصر است و در هر يك از نعمانیه‌های مصر و عراق گلی است که بدان سر را در گرما به می‌شویند. رجوع به صفحه مذکور و ص ۴۲۰ شود.

۳- در متن چنین است و گویا نوایی بقیاس نزدیک است.

۴- جایگاه‌های دیگر در دمشق و مصر است رجوع به ص ۴۲۲ متن شود.

۵- در فارسی امروز بفتح ن تلفظ می‌شود.

۶- نظر صحیح این است که از آن بوداییان بوده است. رجوع به برهان و حاشیه آن بقلم آقای دکتر معین شود.

است در مرو و مردم آنجا دهکده را نوج می‌نامند<sup>۱</sup>.

نُوقان: نام دوجایگاه است:

۱- یکی از دوشهر طوس است که گروه بسیاری از دانشمندان از آنجا برخاسته‌اند<sup>۲</sup>.

۲- دهکده‌ای است در یشابور.

نُوقد: نام سه جایگاه است:

۱- نوقد قریش دهکده بزرگی است در شش فرسنگی نسف.

از منسوبان بدان: ابوالفضل عبدالقادر پسر عبدالخالق پسر عبدالرحمان پسر

کاسم پسر فضل نوقدی. وی یکی از پیشوایان بود.

۲- نوقد خرдахن.

از منسوبان بدان: ابوبکر محمد پسر سلیمان پسر خضر پسر احمد پسر حکم

معدل نوقدی. وی حدیث شنید و روایت کرد.

۳- نوقد<sup>۲</sup> سازه.

از منسوبان بدان: ابواسحاق ابراهیم پسر محمد پسر نوح پسر محمد پسر زید

پسر نعمان نوقدی نوحی. وی فقیه بود و از ابوبکر پسر بندار استرآبادی روایت

کرد و ابوسعید وی را در جایگاه دیگری یاد کرده و گفته است ابراهیم پسر محمد پسر

محمد پسر نوح. و خدا دانای تراست.

نُوند: نام دوجایگاه است:

---

۱- سه جایگاه بنام نوش در مصر است. رجوع به ص ۴۲۳ متن شود.

۲- طوس در خراسان ناحیه‌ای بزرگ بشمار می‌رفت که دوشهر عمده آن طابران و

نوقان بود. طابران مرکز طوس را تیمور ویرانه ساخت و همان جایگاه مخروبه‌ای است که

اکنون آرامگاه سخنندان نامور فردوسی در آنجاست و نوقان که بصورت نوغان و نوکان هم

آمده است از کوی نوغان کنونی مشهد تا خواجهر بیع امتداد داشت که هم اکنون بخشی اندک

از آن بنام کویی در مشهد است گویا اصل کلمه نوکان یا نوکن باشد همچون: رادکان و

شادکن یا تیادکان و مانند اینها. رجوع به طوس و نوقان در سرزمینهای خلافت شرقی و

دائرة المعارف اسلامی (طوس) و فهرست تاریخ سیستان مصحح مرحوم بهار و دیگر متنهای

جغرافی و جغرافیای تاریخی شود.

۳- شاید معرب نوکد است.

یکی از کویهای نیشابور است .

از منسوبان بدان: ابو عبد الرحمن عبد الله پسر حماد<sup>۱</sup> پسر جندل پسر عمران مطوعی نوندی نیشابوری . وی از ابوقلابه رقاشی محمد پسر یزید سلمی و جز آن دو حدیث شنید .

۲ - با - نو ند کوی است در سمرقند .

از منسوبان بدان: احمد نوندی سمرقندی . وی از احمد پسر عبد الله سمرقندی حدیث کرد .

نهر : نام شصت و شش جایگاه است .

پیدا است که نهرهای روی زمین بیش از آن است که بشمار آید یا دانش بدان احاطه یابد و آنچه در اینجا یاد کرده می شود آنهایی است که اگر مضاف الیه آنها را نیاورند به تنهایی شناخته نشوند و همچون دجله و فرات و قویق و عاصی و بردا و سیحون و جیحون و همانند اینها نیز نباشند که هر يك از آنها و همانند هایشان را بی افزودن کلمه نهر به اول آنها می توان شناخت و درست آنچه در اینجا آورده می شود همچون ترکیبهای اضافی : عبد القیس و عبد الدار است که اگر بگوییم : قیس و دار بی یاد کردن کلمه عبد مقصود بدست نمی آید با اینهمه کویها و دهکده هایی بنام نهر شهرت یافته و کسان را بدانها نسبت دادند و ما در اینجا آنچه را یاد کرده ایم از لحاظ کلمه دوم (مضاف الیه) بترتیب الفبایی است .

۱ - نهر ارما دهکده بزرگی است در بغداد بر کنار رود عیسی که زمینهای آن به زمینهای نخاسیه پیوسته است .

۲ - نهر ایسر استان و روستایی است میان اهواز و بصره .

۳ - نهر بطن در اهواز است و نام آن در تاریخ آمده است .

۴ - نهر بوق تسویی است از سواد بغداد نزدیک کلوازا .

۵ - نهر بیطر تسویی است از دجیل که در آن چندین دهکده است .

۶ - نهر بین و آن را نهر بیل هم گویند تسویی است از سواد بغداد پیوسته

---

۱- ن. ل : حماد .



به نهر بوق که محدثانی بدان منسوب اند .

۷ - نهر تیری شهری است از ناحیه های اهواز که نام آن در اخبار فتوح و اخبار خوارج آمده است .

از منسوبان بدان: ابو عبدالله محمد پسر موسی پسر ابو موسی نهر تیری . وی از احمد پسر عبده ضبی حدیث شنید و ابوالقاسم طبرانی و جزوی از نهر تیری روایت کردند و او در سال ۲۸۹ درگذشت .

۸ - نهر جور : چنانکه گمان می کنم ، میان اهواز و میسان است .

۹ - نهر حوریث از دریاچه حدث سرچشمه می گیرد و در جیحون می ریزد .

۱۰ - نهر طابق کویی است کهن در سوی غربی بغداد نزدیک کرخ و اصل آن بنام نهر بابک (پسر بهرام پسر بابک) بود کلمه بابک را معرب کردند و بصورت طابق درآوردند .  
۱۱ - نهر فیروز در عراق .

۱۲ - نهر المره<sup>۱</sup> در بصره که اردشیر (کوچک) پسر هرمز آن را احداث کرده است .

۱۳ - نهر الملك از بزرگترین کویهای بغداد پس از نهر عیسی پسر علی است گویند دارای ۳۶۰ دهکده بعدد روزهای سال است از فرات جدا می شود و در دجله می ریزد ...  
۱۴ - نهر موسی در سوی شرقی بغداد است ...<sup>۲</sup>

نهر روان : نام دو جایگاه است :

۱ - نهر روان معروف عراق .

۲ - نهر روان<sup>۳</sup> در مغرب .

نیر : نام دو جایگاه است :

۱ - از دهکده های بغداد است<sup>۴</sup>

---

۱ - ن . ل : المرأة

۲ - جایگاه های دیگر در بابل و عراق و بصره و فلسطین و ثنور شامی و واسط و جزیره و تکریت و جز اینها است رجوع به ص ۴۲۵ تا ص ۴۲۸ متن شود .

۳ - درباره داستان مربوط به این دو نهر روان رجوع به ص ۴۲۸ متن شود .

۴ - جایگاه دیگر کوهی است از آن خاندان غاضره رجوع به ص ۴۳۰ متن شود .

## حرف و

وا-ط : نام بیست و دو جایگاه است :

۱- دهکده‌ای است در بلخ.

از منسوبان بدان: محمد پسر محمد پسر ابراهیم واسطی (واسط بلخ) و نور پسر محمد پسر علی واسطی (واسط بلخ)

۲- واسط نوقان در خراسان دهکده‌ای است نزدیک دروازه نوقان طوس که آن را واسط یهود می‌گویند.

از منسوبان بدان: ابوبکر محمد پسر حسین واعظ . وی از ابوالقاسم اسماعیل پسر حسین سنجبستی<sup>۱</sup> فرایضی و وی از ابومسعود (رحمت خدای بر او) حدیث شنید .

۳- دهکده‌ای است در دجیل از ناحیه‌های بغداد که گروهی بدان منسوب‌اند.

۴- دهکده‌ای است از نهر الملك بغداد و من آن را دیده‌ام<sup>۲</sup>.

و-دار: نام دو جایگاه است :

۱- دهکده و روستای بزرگی است در سفد سمرقند و دارای دژی است و از

آنجا تا سمرقند چهار فرسنگ است و مردم آن گروهی از بکر بن وائل‌اند .

از منسوبان بدان: ابواسحاق ابراهیم پسر احمد پسر عبدالله پسر حسن پسر

صالح خطیب سمرقندی و ذاری . وی بسال ۴۸۷ متولد شد و پس از کسب دانش حدیث

۱- شاید معرب سنگ بست باشد .

۲- رجوع به ص ۴۳۲ متن شود. جایگاه‌های دیگر در عراق و خابور و رقه و حجاز

و اندلس و یمنه و موصل و یمن است.

شید و روایت کرد .

۲ - دهکده‌ای است در اصفهان .

ورکان : نام چهار جایگاه است :

۱- کویی است در اصفهان .

از منسوبان بدان: احمد پسر حسن پسر ابراهیم ورکانی مکنی به ابوالعباس مفتش وی بسیار حدیث شنید و اندکی روایت کرد. از ابو عبدالله ابن منده روایت داشت یحیی پسر عبدالوهاب گفت که وی از اهل حدیث نبود ابوالعباس در صفر سال ۴۵۴ در گذشت. ۳ و ۲ - نام دهکده‌ای است در کاشان .

از منسوبان بدان: ابوالحسن محمد پسر حسن ادیب و شاعر ورکانی . وی و دو پسر او ابوالمعالی و ابوالمحاسن مسعود حدیث املا می کردند . و محمد پسر جعفر ورکانی ساکن بغداد نیز به ورکان منسوب است ابو موسی گفته است وی اهل یکی از این دو ورکان نیست بلکه گفته اند او از کویی بنام ورکان در نیشابور است و من از درستی آن آگاه نیستم

۴ - دهکده‌ای است در همدان. گویند واعظی از متأخران از آنجا برخاسته است. ولاشجره<sup>۱</sup> نام چهار جایگاه است :

۱ - از دهکده‌های (قصر) کنکور [شهرکی است] میان همدان و کرمانشاه . از منسوبان بدان: ابو عمر عبدالواحد پسر محمد پسر عمر پسر هارون ولاشجره دی فقیه وی از ابوالحسین غریق هاشمی و ابو محمد پسر هزار مرد صریفینی و جز آنان حدیث شنید و در سال ۵۰۲ در کنکور در گذشت .

۲ - جایگاهی است در ناحیه‌های بلخ که مسلمانان در آنجا بجنگی پرداختند و از جاهای مستحکم بشمار می رفت .

۳ - از ناحیه‌های کرمان است .

۴ - شهری است نزدیک خلط .

---

۱- معرب ولاشگرد است صاحب حدود العالم با همین صورت نوشته است شهرکی است در کرمان. رجوع به ص ۱۲۷ چاپ دانشگاه شود.

وهران: نام دو جایگاه است :  
۱ - جایگاهی است در فارس<sup>۱</sup>

## حرف ه

هارونیه : نام دو جایگاه است:

۱ - دهکده‌ای است در بغداد<sup>۲</sup>.

هاشمیه : نام سه جایگاه است :

۱ - دهکده‌ای است نزدیک ری<sup>۳</sup>

هَجَره: نام سه جایگاه است :

۱ - نامی است که بر همه ناحیه‌های بحرین شامل می‌شود و آن نام اقلیم است

چون شام و عراق و خراسان و مانند آنها<sup>۴</sup>.

هرات : نام دو جایگاه است :

۱ - شهر بزرگ بنامی است در خراسان و بیشتر آن پر خیر و پر برکت است من

در آنجا بوده‌ام و در جهان از نظر نیکویی و وسعت ارزاق و بسیاری جمعیت و بازارها

و آبادانیها همانندی نداشت اما تا تار (مقول) (لعنت خدا بر ایشان) در سال ۶۱۶ هـ آن را

ویران ساختند و مردم آنجا را کشتند و آن را بصورت تپه‌هایی درآوردند از آنجا تا

---

۱ - شهری است در مغرب از بلاد بربر. رجوع به ص ۴۳۷ شود.

۲ - شهر کوچکی است در شام. رجوع به ص ۴۳۷ متن شود.

۳ - جایگاه‌های دیگر در مکه و کوفه است. رجوع به ص ۴۳۷ متن شود.

۴ - جایگاه‌های دیگر در مدینه و یمن است. رجوع به ص ۴۳۸ متن شود.

نیشابور و همچنین تا مرو و هم تا سیستان یازده روز راه است و تا غزنه از مسافت مزبور چند روز بیشتر است. از هرات و دهکده‌های آن خلقی بیشمار که جز خدا عدد آنها را نمی‌داند از خداوندان دانش درهرفن برخاسته است.

۲ - شهری است در فارس نزدیک اصطخر بر حسب گفته بشاری.

هرمز : نام چهار جایگاه است :

۱ - شهری است در اقصای مکران نزدیک کرانه دریای هند، که کشتیها در

خلیجی از دریا داخل آن میشود و آن بندری است که بوسیله کشتی کالاهای هند را در آن تخلیه می‌کنند و از آنجا به خراسان و سیستان و دیگر شهرها می‌برند.

۲ - هرمزغند از دهکده‌های مرو است.

از منسوبان بدان: عبدالحکم صاحب احادیث فتن.

۳ - هرمزفره از دهکده‌های مرو است.

از منسوبان بدان: ابوهاشم بکیر پسر ماهان هرمز فرهی. وی از کسانی بود

که در تشکیل دولت «عباسیان» با ابومسلم یاری کرد<sup>۱</sup>.

---

۱ - جایگاه دیگر بنام هرمزقلعه در شام است. رجوع به ص ۴۴۰ متن شود.

## حرفی

یارم : نام دوجایگاه است:

ابوموسی گفت یارم دهکده ای است در اصفهان که برخی از راویان بدان منسوب اند<sup>۱</sup>.

یونان : نام دوجایگاه است:

۱ - جایگاهی است در اران که فاصله آن تا تروعه هفت فرسنگ است.<sup>۲</sup>

یهودیّه : نام سه جایگاه است :

۱ - شهر اصفهان کنونی است و از اینرو بدین نام خوانده شده است که چون بخت نصر بیت المقدس را ویران ساخت مردم آن به اصفهان روی آوردند و در آنجا برای خود خانه هایی ساختند و در آنها اقامت گزیدند و روزگاران گذشت تا (جی) شهرستان اصفهان ویرانه شد و بخشی اندک از آن بجای ماند و از آن پس کوی یهودیه آبادان گشت و مسلمانان با آنان در آن جایگاه درآمیختند و آن را توسعه بخشیدند و همچنان نام یهودیه بر آن باقی ماند.

۲ - کویی است در گرگان (جرجان) که آن را باب الیهود (دروازه یهود)

نیز گویند .

از منسوبان بدان : ابومحمد احمد پسر محمد پسر عبدالکریم وزان جرجانی یهودی منسوب به کوی مزبور . وی از ابوالاشعث احمد پسر مقدم و ابوالسائب سلم پسر جناده روایت کرد و ابوبکر اسماعیلی و ابومحمد احمد پسر عدی از وی روایت

۱- جایگاه دیگر در شهر ابوتمام آمده است. رجوع به ص ۴۴۲ متن شود.

۲- جایگاه دیگر در بعلبک است. رجوع به ص ۴۴۳ متن شود.

داشت او در سال ۳۰۷ درگذشت. و محدثی ثقه و راستگو بود.

۳ - درب الیهود در بغداد که گروهی از محدثان بدان منسوب اند<sup>۱</sup>

یاقوت در پایان کتاب می نویسد :

این است پایان آنچه یاد کردن آنها از نوع مطالبی که بدانها اعتماد داشته ایم برای ما امکان پذیر بوده است و یسکمان بیش از آنچه ما آورده ایم باقی مانده است ولیکن اینها تحقیقانی است که در حد توانایی و طاقت ما بدست آمده و شاید بیننده در این کتاب دریکی از بخشها دانستنیهای بیشتری داشته باشد که ما بدانها دست نیافته ایم و آنگاه با شتابزدگی ما را به تقصیر و کوتاهی در تحقیق نسبت دهد. اما وی باید بیندیشد که آیا بقیه تحقیقانی را که ما یاد کرده ایم می دانسته است؟ آنگاه اگر دریابد که بدانها آشنا نبوده است باید به اجتهاد نیک ما که می پندارد بسیاری از خداوندان این فن در باره آن قاصر اند اعتراف کند.

و باید دانست که من مدعی عصمت نیستم و خود را از خطا و لغزش تبرئه نمی کنم چه من همه این جایگاهها را که ندیده ام بلکه آنها را از کسانی که اهل ضبط و استواری ( در حدیث و تاریخ ) اند شنیده و نقل کرده ام ازینرو خطا و صواب منسوب به آنان و نوشته از ایشان و از فضل آنان بشمار می آید ولی، من بخدای سوگند که از نظر کوشش در برش و جستجو و کنجکاوی کوتاهی نکرده ام از اینرو اگر لغزش آن اندک باشد ناگزیر نیکویی و استواری آن بسیار است پس خدا بیامرزد کسی را که از آن فایده برگیرد و در دعای شایسته خود نسبت بما شرکت ورزد و آنگاه که در شمار مردگان در آیم برای ما از ایند آمرزش و گذشت از بدیها بخواهد. و ایند برام راست داننا تر است. کتاب پایان پذیرفت و سپاس بر ایند یکتا و درود و سلام و شرف و بزرگواری برسید ما محمد بهین آفرینه در نزد یزدان و هم بر خاندان و صحابه او پس از وی باد.